

หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต

สาขาวิชาภาษาจีน

(หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568)

รับทราบโปรแกรมหลักสูตร ... ในระบบ CHE QA
เมื่อวันที่ 14 พ.ค. 2569
ลงชื่อ ...

คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

สารบัญ

	หน้า
รายละเอียดของหลักสูตร	1
หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน (หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568)	1
หมวดที่ 1 ข้อมูลทั่วไป	1
รหัสและชื่อหลักสูตร	1
ชื่อปริญญาและสาขาวิชา	1
วิชาเอก	1
จำนวนหน่วยกิตที่เรียนตลอดหลักสูตร	1
รูปแบบของหลักสูตร	1
สถานภาพของหลักสูตรและการพิจารณาอนุมัติ/เห็นชอบหลักสูตร	2
ความพร้อมในการตรวจสอบและรับรองการดำเนินการจัดการศึกษาหลักสูตรที่มีประสิทธิภาพและสอดคล้องตามมาตรฐานการอุดมศึกษา	3
อาชีพที่สามารถประกอบได้หลังสำเร็จการศึกษา	3
สถานที่จัดการเรียนการสอน	3
เหตุผลและความจำเป็นในการพัฒนาหรือปรับปรุงหลักสูตร	3
การตอบสนองต่อยุทธศาสตร์ชาติ ยุทธศาสตร์มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่และความต้องการของผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย	4
การออกแบบหลักสูตรที่ตอบสนองต่อบริบททางสังคมที่เปลี่ยนแปลง ตอบสนองต่อยุทธศาสตร์ชาติ ยุทธศาสตร์มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่และความต้องการของผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย	9
ความสัมพันธ์กับหลักสูตรอื่นที่เปิดสอนในคณะ/ภาควิชาอื่นของสถาบัน	10
หมวดที่ 2 ปรัชญา วัตถุประสงค์ และผลลัพธ์การเรียนรู้	11
ปรัชญา	11
วัตถุประสงค์	11
ผลลัพธ์การเรียนรู้ของหลักสูตร (Program Learning Outcomes: PLOs)	11

สารบัญ (ต่อ)

	หน้า
ความสัมพันธ์ระหว่างผลลัพธ์การเรียนรู้ของหลักสูตรกับวัตถุประสงค์ของหลักสูตร	12
ผลลัพธ์การเรียนรู้ของหมวดวิชาศึกษาทั่วไป (GELOs) และการพัฒนาผลการเรียนรู้ ตามมาตรฐานคุณวุฒิระดับอุดมศึกษา หมวดวิชาศึกษาทั่วไปและหมวดวิชาเฉพาะ	14
หมวดที่ 3 โครงสร้างหลักสูตร รายวิชาและหน่วยกิต	27
ระบบการจัดการศึกษา	27
การดำเนินการหลักสูตร	27
หลักสูตร	28
หมวดที่ 4 การจัดกระบวนการเรียนรู้	48
การออกแบบกระบวนการเรียนรู้	48
การพัฒนาคุณลักษณะพิเศษของนักศึกษา.	50
หมวดที่ 5 ความพร้อมและศักยภาพในการบริหารจัดการหลักสูตรและคณาจารย์	51
ชื่อ – ชื่อสกุล คุณวุฒิการศึกษา สถาบันการศึกษา และปี พ.ศ. ที่สำเร็จการศึกษา ของอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตรและอาจารย์ประจำหลักสูตร	52
อาจารย์ผู้สอน	55
อาจารย์พิเศษ	58
ศักยภาพด้านอุปกรณ์ เครื่องมือ และห้องปฏิบัติการเฉพาะทาง	58
บุคลากรสายสนับสนุน	59
หมวดที่ 6 คุณสมบัติของผู้เข้าศึกษา	60
คุณสมบัติของผู้เข้าศึกษา	60
ปัญหาของนักศึกษาแรกเข้า	60
กลยุทธ์ในการดำเนินการเพื่อแก้ไขปัญหา / ข้อจำกัดของนักศึกษา	60
แผนการรับนักศึกษาและผู้สำเร็จการศึกษาในระยะ 5 ปี	60
งบประมาณตามแผน	61

สารบัญ (ต่อ)

	หน้า
หมวดที่ 7 การประเมินผลการเรียนและเกณฑ์การสำเร็จการศึกษา	63
กฎระเบียบหรือหลักเกณฑ์ ในการให้ระดับคะแนน (เกรด)	63
การวัดและการประเมินผลสัมฤทธิ์ของนักศึกษา และการเทียบโอนหน่วยกิต รายวิชาและการลงทะเบียนเรียนข้ามสถาบันอุดมศึกษา	63
เกณฑ์การสำเร็จการศึกษาตามหลักสูตร	64
องค์ประกอบเกี่ยวกับประสบการณ์ภาคสนาม	64
ข้อกำหนดเกี่ยวกับการทำโครงงานหรืองานวิจัย	65
หมวดที่ 8 การประกันคุณภาพหลักสูตร	67
หลักสูตร	67
การเรียนการสอน	67
การวัดและประเมินผลผู้เรียน	68
อาจารย์	68
ผู้เรียน	68
สิ่งสนับสนุนการเรียนรู้	69
บัณฑิต	69
หมวดที่ 9 ระบบกลไกในการพัฒนาหลักสูตรและการบริหารคุณภาพ	70
ระบบกลไกการพัฒนาหลักสูตร	70
แผนพัฒนาปรับปรุงหลักสูตร	71
ภาคผนวก	73
ภาคผนวก ก คำอธิบายรายวิชา	73
ภาคผนวก ข ตารางเปรียบเทียบหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน (หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563) กับ หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน (หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568)	93
ภาคผนวก ค ประวัติและผลงานของอาจารย์ประจำหลักสูตร	161

สารบัญ (ต่อ)

	หน้า
ภาคผนวก ง ข้อบังคับมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ ว่าด้วย การศึกษาระดับปริญญาตรี พ.ศ. 2557	177
ภาคผนวก จ คำสั่งแต่งตั้งคณะกรรมการปรับปรุงหลักสูตร ศิลปศาสตรบัณฑิตสาขาวิชาภาษาจีน (หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568).....	191
ภาคผนวก ฉ การสำรวจความต้องการของผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย (Stakeholder's Need)	195
ภาคผนวก ช บันทึกข้อตกลงความร่วมมือ (MOU)	201

รายละเอียดของหลักสูตร

หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน

(หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568)

ชื่อสถาบันอุดมศึกษา มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

คณะ มนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

หมวดที่ 1 ข้อมูลทั่วไป

1. **รหัสและชื่อหลักสูตร**

   รหัสหลักสูตร : 25481441102736

   ชื่อหลักสูตร

   ภาษาไทย : หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน

   ภาษาอังกฤษ : Bachelor of Arts Program in Chinese

2. **ชื่อปริญญาและสาขาวิชา**

   ชื่อเต็ม (ไทย) : ศิลปศาสตรบัณฑิต (ภาษาจีน)

   ชื่อย่อ (ไทย) : ศศ.บ. (ภาษาจีน)

   ชื่อเต็ม (อังกฤษ) : Bachelor of Arts (Chinese)

   ชื่อย่อ (อังกฤษ) : B.A. (Chinese)

สำนักงานปลัดกระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม
รับหลักฐานเพื่อพิจารณาเห็นชอบหลักสูตรนี้แล้ว ในระบบ CHECO
เมื่อวันที่ 14 มี.ค. 2569
ลงชื่อ

3. **วิชาเอก**

   ไม่มี

4. **จำนวนหน่วยกิตที่เรียนตลอดหลักสูตร**

   ไม่น้อยกว่า 125 หน่วยกิต

5. **รูปแบบของหลักสูตร**

   5.1 รูปแบบ

   หลักสูตรระดับปริญญา 4 ปี

5.2 ประเภทของหลักสูตร

หลักสูตรปริญญาตรีทางวิชาการ

5.3 ภาษาที่ใช้

ภาษาไทยและภาษาจีน

5.4 การรับเข้าศึกษา

รับนักศึกษาไทยและนักศึกษาต่างชาติที่สามารถใช้ภาษาไทยในการสื่อสารได้เป็นอย่างดี

5.5 ความร่วมมือกับสถาบันอื่น

มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่มีความร่วมมือด้านวิชาการกับมหาวิทยาลัยในประเทศสาธารณรัฐประชาชนจีน ดังนี้

1. Beijing Foreign Studies University
2. Honghe University
3. Beijing Language and Culture University
4. Yunnan Normal University
5. Guilin University of Electronic Technology
6. Guangxi Normal University
7. Guangxi Logistics Vocational and Technology College
8. Guangxi Minzu University

5.6 การให้ปริญญาแก่ผู้สำเร็จการศึกษา

ให้ปริญญาเพียงสาขาวิชาเดียว

6. สถานภาพของหลักสูตรและการพิจารณาอนุมัติ/เห็นชอบหลักสูตร

[x] หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน (หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568)
ปรับปรุงจากหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน
(หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563)
สภาวิชาการ เห็นชอบในการนำเสนอหลักสูตรต่อสภามหาวิทยาลัย
ในการประชุม ครั้งที่ 2 / 2568 วันที่ 15 มกราคม 2568
สภามหาวิทยาลัย เห็นชอบหลักสูตรในการประชุม
ครั้งที่ 4 / 2568 วันที่ 26 มีนาคม 2568
หลักสูตรกำหนดเปิดสอน ภาคการศึกษาที่ 1 ปีการศึกษา 2568

7. ความพร้อมในการตรวจสอบและรับรองการดำเนินการจัดการศึกษาหลักสูตรที่มีประสิทธิภาพและสอดคล้องตามมาตรฐานการอุดมศึกษา

หลักสูตรมีความพร้อมในการรับการตรวจสอบหลักสูตรการศึกษาและตรวจสอบการดำเนินการจัดการศึกษาให้เป็นไปตามประกาศคณะกรรมการมาตรฐานการอุดมศึกษา เรื่องหลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขในการแต่งตั้งหรือมอบหมายผู้ตรวจสอบ และการตรวจสอบการดำเนินการจัดการศึกษาของสถาบันอุดมศึกษา พ.ศ. 2565 ในปีการศึกษา 2570

8. อาชีพที่สามารถประกอบได้หลังสำเร็จการศึกษา

8.1 ล่าม นักแปล

8.2 พนักงานในหน่วยงานภาครัฐ ภาคเอกชนและรัฐวิสาหกิจ

8.3 ธุรกิจที่เกี่ยวข้องกับภาษาจีน

8.4 บุคลากรทางการศึกษาและนักวิชาการด้านภาษาจีน

8.5 ประกอบอาชีพอิสระที่ใช้ภาษาจีน

9. สถานที่จัดการเรียนการสอน

มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

10. เหตุผลและความจำเป็นในการพัฒนาหรือปรับปรุงหลักสูตร

ปัจจุบันการปรับตัวของสภาพเศรษฐกิจและสังคมที่มีการเจริญเติบโตเปลี่ยนแปลงไปอย่างรวดเร็วในยุคดิจิทัล ส่งผลกระทบต่อการจัดการเรียนการสอนเป็นอย่างมาก ดังนั้นจึงมีความจำเป็นอย่างยิ่งที่จักต้องปรับปรุงเนื้อหาของหลักสูตรให้มีความสอดคล้องและบูรณาการกับการเปลี่ยนแปลงตามกรอบแนวทางที่สำคัญของยุทธศาสตร์ชาติระยะ 20 ปี (พ.ศ. 2561 – 2580) ในการพัฒนาการศึกษาให้เกิดความเท่าเทียมกันและทั่วถึงในด้านการส่งเสริมและพัฒนาศักยภาพคนที่มุ่งเน้นการพัฒนาการเรียนรู้ตลอดชีวิต

นอกจากนี้ จากการวิเคราะห์ผลการจัดการศึกษาของหลักสูตรตั้งแต่ปี พ.ศ. 2563 ถึง พ.ศ. 2566 พบว่านักศึกษาที่สมัครเข้าเรียนในหลักสูตรนี้เป็นกลุ่มนักศึกษาที่มีความหลากหลาย มีความต้องการพัฒนาทักษะการปฏิบัติงานในด้านที่ตนเองสนใจและถนัด อย่างไรก็ตาม จากการสำรวจความคิดเห็นของผู้ประกอบการในการฝึกประสบการณ์วิชาชีพของนักศึกษา รวมถึงผู้ใช้บัณฑิต พบว่าสิ่งที่ผู้ประกอบการต้องการคือทักษะการสื่อสารภาษาจีนในการทำงานที่ทำให้เกิดประสิทธิภาพ รวมถึงมีความรู้ทักษะการประยุกต์ใช้เทคโนโลยีสมัยใหม่ เข้าใจความแตกต่างในวัฒนธรรมที่หลากหลาย อีกทั้งลักษณะงานเกี่ยวกับภาษาจีนที่มีการเปลี่ยนแปลงไปตามกระแส

โลกาภิวัตน์ ซึ่งเป็นผลกระทบจากการพัฒนาเทคโนโลยีใหม่ที่เกิดขึ้นอย่างรวดเร็ว เพื่อเชื่อมโยงและพึ่งพาอาศัยกันทางด้านการค้าและเทคโนโลยีมากยิ่งขึ้น ซึ่งสอดรับกับนโนบาย The One Belt One Road ของประเทศสาธารณรัฐประชาชนจีนในการลงทุนโครงสร้างพื้นฐาน ด้านการคมนาคม พลังงาน การค้า และการสื่อสารในอาเซียนและภูมิภาคอื่นๆ ส่งผลให้การเจริญเติบโตและบทบาทของบริษัทสัญชาติจีนในเวทีสากล และการเข้าถึงตลาดโลกของจีนเพิ่มขึ้นอย่างมากและต่อเนื่อง หรืออีกนัยหนึ่งคือภาคต่อของยุทธศาสตร์ออกสู่ตลาดโลก (Going Out Strategy) ของจีน โดยผ่านมาตรการสนับสนุนการลงทุนในต่างประเทศของรัฐบาลจีนที่ดำเนินต่อเนื่องมากว่าทศวรรษ

จากการวิเคราะห์จุดแข็งและจุดอ่อนของหลักสูตรเดิมจะเห็นได้ว่า ผู้ประกอบการมีความพึงพอใจในการทำงานของนักศึกษาฝึกประกอบการวิชาชีพค่อนข้างสูงในด้านความสามารถทางภาษา จิตอาสาสาธารณะ แต่เนื่องจากความต้องการของผู้ประกอบการและรูปแบบการทำงานที่ปรับเปลี่ยนไปตามบริบทของสังคมและความต้องการของตลาดแรงงาน จึงมีความจำเป็นที่จะต้องปรับปรุงหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน (หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568) เพื่อตอบสนองต่อความคาดหวังของนักศึกษาและผู้ประกอบการ อันจะนำไปสู่ภาวะการมีงานทำในอนาคตของบัณฑิต รวมถึงเป็นกลไกหนึ่งใน การพัฒนาท้องถิ่นในกลุ่มภาคเหนือและจังหวัดเชียงใหม่ที่สอดรับกับการขับเคลื่อนเศรษฐกิจและสังคมไทยสู่สังคมโลก

11. การตอบสนองต่อยุทธศาสตร์ชาติ ยุทธศาสตร์มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่และความต้องการของผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย

11.1 การตอบสนองนโยบายและยุทธศาสตร์ชาติ

แผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ ฉบับที่ 13 (พ.ศ. 2566-2570) ต้องการ "พลิกโฉม ประเทศไทยสู่สังคมก้าวหน้า เศรษฐกิจสร้างมูลค่าอย่างยั่งยืน" โดยมุ่งปรับโครงสร้างภาคการผลิตและบริการสู่เศรษฐกิจฐานนวัตกรรม เพื่อสร้างมูลค่าเพิ่มทางเศรษฐกิจที่ใช้องค์ความรู้ ความคิดสร้างสรรค์ และนวัตกรรมเป็นเครื่องมือในการขับเคลื่อนการพัฒนาประเทศใน 4 มิติ ได้แก่ การขับเคลื่อนจากเศรษฐกิจฐานทรัพยากรสู่เศรษฐกิจฐานนวัตกรรมและองค์ความรู้จากโอกาสที่กระจุกตัวสู่โอกาสสำหรับทุกกลุ่มคนและทุกพื้นที่ จากกำลังคนทักษะต่ำและภาครัฐล้าสมัยสู่กำลังคนและภาครัฐสมรรถนะสูง และจากการผลิตและบริโภคที่ทำลายสิ่งแวดล้อมสู่วิถีชีวิตที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อมและปลอดภัย โดยการขับเคลื่อนการพัฒนาประเทศทั้ง 4 มิตินี้ ประกอบไปด้วย 13 หมุดหมายสำคัญในการนำพาประเทศไปสู่เศรษฐกิจสร้างคุณค่าและสังคมเดินหน้าอย่างยั่งยืน ซึ่งหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน ได้ตอบสนองต่อนโยบายและประเด็นยุทธศาสตร์ชาติในมิติที่ 1) ภาคการผลิตและการบริการเป้าหมาย มิติที่ 2) โอกาสและความเสมอภาคทางเศรษฐกิจและสังคม มิติที่ 4) ปัจจัยผลักดันการพลิกโฉมประเทศ

11.2 การตอบสนองเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนของ SDGs

ตามเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน SDGs (Sustainable Development Goals) 17 เป้าหมาย โดยเฉพาะเป้าหมายที่ 4 ซึ่งมุ่งสร้างหลักประกันว่าทุกคนมีการศึกษาที่มีคุณภาพอย่างครอบคลุม และ เท่าเทียม สนับสนุนโอกาสในการเรียนรู้ตลอดชีวิต และเป้าหมายที่ 8 ส่งเสริมการเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจที่ต่อเนื่อง ครอบคลุม และยั่งยืน การจ้างงานเต็มที่และมีประสิทธิภาพ และการมีงานที่มีคุณค่าสำหรับทุกคน อนึ่ง ประเทศไทยเป็นจุดหมายปลายทางสำคัญของนักท่องเที่ยวจากประเทศจีน ส่งผลให้ภาษาจีนมีบทบาทสำคัญในภาคธุรกิจบริการและการท่องเที่ยว ด้วยเหตุนี้ หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีนจึงมุ่งพัฒนาองค์ความรู้และทักษะด้านภาษาจีนให้สอดคล้องกับความต้องการของตลาดแรงงาน โดยเฉพาะในอุตสาหกรรมการท่องเที่ยว การโรงแรม การค้าระหว่างประเทศ และงานบริการที่เกี่ยวข้อง ทั้งเล็งเห็นความสำคัญ ตระหนักถึงความเท่าเทียม การส่งเสริมการพัฒนาทางเศรษฐกิจที่ต่อเนื่อง การจ้างงาน การมีงานทำที่มีคุณค่ากับทุกคน เพื่อให้ผู้ที่สนใจเข้าศึกษาในหลักสูตรทุกคนมีโอกาสได้รับการศึกษาอย่างเสมอภาค บ่มเพาะทักษะและองค์ความรู้ควบคู่ไปกับการใช้เทคโนโลยีช่วยในการเรียนรู้ สืบค้น เพื่อนำองค์ความรู้ไปประยุกต์ใช้ในการทำงาน โดยเน้นทักษะการสื่อสารทั้งด้านการฟัง พูด อ่าน เขียน และแปล เป็นบุคลากรที่มีคุณภาพและมีคุณสมบัติสอดคล้องกับความต้องการของตลาดแรงงาน นำไปสู่การพัฒนาที่ไม่เพียงแค่ชุมชนใดชุมชนหนึ่งหรือคนเพียงกลุ่มเดียว แต่เป็นการพัฒนาระดับท้องถิ่นร่วมกันไปถึงสังคมโลก อันเป็นรากฐานของการพัฒนาที่มั่นคงยั่งยืน

11.3 การตอบสนองนโยบายและยุทธศาสตร์การพัฒนากำลังคนของประเทศ และการกำหนดตำแหน่งของหลักสูตรในตลาดแรงงาน

ในยุคที่ประเทศไทยมุ่งสู่การพัฒนาเศรษฐกิจที่สร้างมูลค่าอย่างยั่งยืนตามนโยบายและยุทธศาสตร์ชาติในการพลิกโฉมประเทศไทยสู่สังคมก้าวหน้า เศรษฐกิจ หมุดหมายที่ 12 การพัฒนากำลังคนที่มีสมรรถนะสูง มุ่งเรียนรู้อย่างต่อเนื่อง ตอบโจทย์การพัฒนาแห่งอนาคตนั้น หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน มุ่งเน้นการผลิตบัณฑิตของหลักสูตรให้มีความสามารถทักษะและความรู้พร้อมใช้ ตรงตามความต้องการของภาคผลิตเป้าหมาย สถานประกอบการและธุรกิจหรือตลาดแรงงาน ซึ่งจังหวัดเชียงใหม่เป็นศูนย์กลางในการท่องเที่ยวและเศรษฐกิจทางภาคเหนือในแง่ของการเป็นเมืองพหุวัฒนธรรมและการเป็นจุดหมายสำคัญของนักลงทุนผู้ประกอบการจากประเทศสาธารณรัฐประชาชนจีน จึงทำให้เกิดการขยายตัวของธุรกิจด้านการบริการ การท่องเที่ยว การย้ายถิ่นฐานอย่างต่อเนื่อง

จากผลกระทบจากสถานการณ์ภายนอกดังกล่าว หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีนมีความจำเป็นต้องปรับปรุงและพัฒนาหลักสูตร เพื่อให้ผู้เรียนมีศักยภาพและสามารถปรับเปลี่ยนได้ตามความเปลี่ยนแปลงของสภาพสังคมและเศรษฐกิจในยุคโลกาภิวัตน์

เพื่อรองรับการแข่งขันทางธุรกิจทั้งในประเทศและต่างประเทศ โดยเฉพาะอย่างยิ่งในส่วนที่เกี่ยวกับนโยบายและยุทธศาสตร์ชาติ ดังนั้น การผลิตบุคลากรทางด้านภาษาจีน จึงมีความสำคัญและจำเป็นอย่างมาก เพื่อตอบสนองนโยบายและยุทธศาสตร์ด้านพัฒนากำลังคน ผลิตบัณฑิตให้มีความพร้อมที่จะสามารถปฏิบัติงานได้ทันที และมีศักยภาพสูงในการพัฒนาตนเองให้เข้ากับลักษณะงานทั้งทางด้านวิชาการและวิชาชีพ โดยหลักสูตร ได้ปรับปรุงเน้นเนื้อหารายวิชาใหม่ที่เกี่ยวข้องและสอดคล้องกับทักษะด้านวิชาชีพ เช่น ภาษาจีนเพื่องานโลจิสติกส์ ภาษาจีนเพื่องานอาชีพด้านอุตสาหกรรม เป็นต้น พร้อมกันนี้ หลักสูตรยังมุ่งพัฒนาและผลิตบัณฑิตที่มีความรู้ความสามารถควบคู่กับการมีคุณธรรมจริยธรรม เป็นกำลังสำคัญที่ตอบโจทย์ความต้องการของทั้งภาครัฐและเภาคเอกชน มีศักยภาพในการพัฒนาตนเองเพื่อรับมือกับความเปลี่ยนแปลงในอนาคตได้อย่างยั่งยืนโดยสอดคล้องและเป็นไปตามนโยบายและวิสัยทัศน์ของมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ที่มุ่งผลิตบัณฑิตที่มีความเป็นเลิศด้านภาษา และเป็นคนดีของท้องถิ่น

11.4 การตอบสนองต่อปรัชญาการศึกษา พันธกิจ และยุทธศาสตร์ของมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

จากปรัชญา พันธกิจและยุทธศาสตร์ของมหาวิทยาลัยที่มีวิสัยทัศน์ในการเป็น “มหาวิทยาลัยชั้นนำระดับประเทศในการผลิตและพัฒนาครู และเป็นมหาวิทยาลัยเพื่อการพัฒนาท้องถิ่นบนพื้นฐานศาสตร์พระราชา” นี้ หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน ได้นำมาเป็นแนวทางในการดำเนินงานปรับปรุงและพัฒนาหลักสูตร เพื่อตอบสนองในพันธกิจหลัก 5 ด้านของมหาวิทยาลัยข้อที่ 2 ผลิตบัณฑิตให้มีคุณภาพและมาตรฐานวิชาชีพตรงกับความต้องการของตลาดแรงงาน พันธกิจหลักข้อที่ 3 สร้างและถ่ายทอดองค์ความรู้และนวัตกรรมที่มีคุณภาพด้วยการวิจัยและการบริการวิชาการ เพื่อสนับสนุนการพัฒนาท้องถิ่นอย่างยั่งยืนบนพื้นฐานศาสตร์พระราชา และพันธกิจหลักข้อที่ 4 เสริมสร้างความรู้ความเข้าใจในคุณค่า ความสำนึก และความภูมิใจในศิลปะและวัฒนธรรมของท้องถิ่นและของชาติ และตอบสนองยุทธศาสตร์ของมหาวิทยาลัยข้อที่ 2 ยกระดับคุณภาพการศึกษา และยุทธศาสตร์ของมหาวิทยาลัยข้อที่ 3 สร้างและถ่ายทอดองค์ความรู้เพื่อการพัฒนาท้องถิ่น โดยหลักสูตรได้ตระหนักและเล็งเห็นความสำคัญกับการผลิตบัณฑิตให้มีทักษะพร้อมใช้ในการประกอบอาชีพ โดยจัดกระบวนการเรียนการสอนให้สอดคล้องและบูรณาการกับความต้องการของตลาดแรงงาน รวมถึงการส่งเสริมวัฒนธรรมและภูมิปัญญาท้องถิ่นมาบูรณาการการวิจัยและการบริการวิชาการเข้ากับการจัดการเรียนการสอน เป็นการประยุกต์ใช้องค์ความรู้ทางด้านภาษาจีนในการส่งเสริมและพัฒนาท้องถิ่นในด้านต่าง ๆ ตามแนวทางศาสตร์พระราชา มุ่งสู่ความเป็นเลิศด้านภาษาและมุ่งปณิธานในการสร้างบัณฑิตที่ดีและเก่ง

พร้อมกันนี้ การปรับปรุงและพัฒนาหลักสูตรต้องเน้นและส่งเสริมให้บัณฑิตมีความรู้ความเข้าใจควบคู่กับการมีจิตสำนึก มีความภาคภูมิใจในวัฒนธรรมของท้องถิ่นและของชาติ พร้อมให้บริการวิชาการแก่สังคมและเชิดชูภูมิปัญญาของท้องถิ่น เพื่อความเจริญก้าวหน้าที่ยั่งยืนของสังคม รวมไปถึงการพัฒนาคุณภาพชีวิตและสังคม ตลอดจนมีส่วนร่วมในการจัดการทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมในท้องถิ่นอย่างสมดุลและยั่งยืน

11.5 การตอบสนองต่อความคาดหวังของผู้มีส่วนได้ส่วนเสียของหลักสูตร

หลักสูตรได้วิเคราะห์ความต้องการของผู้มีส่วนได้ส่วนเสียของหลักสูตรมีเกณฑ์ในการคัดเลือกโดยพิจารณาดูสถิติการเลือกฝึกสถานฝึกประสบการณ์วิชาชีพของนักศึกษา แนวโน้มปริมาณ ประเภทของสถานประกอบการที่ทำความร่วมมือกับทางหลักสูตร แนวโน้มและทิศทางของตลาดแรงงานไทยในอนาคต จากนั้นนำข้อมูลดังกล่าววิเคราะห์เพื่อเลือกสัมภาษณ์ผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย ได้แก่ โรงงานอุตสาหกรรม โรงแรมและสปา สถานประกอบการที่เกี่ยวข้องกับการขนส่งและโลจิสติกส์ อุตสาหกรรมบริการและการท่องเที่ยว อุตสาหกรรมการบิน อสังหาริมทรัพย์ ธุรกิจที่เกี่ยวข้องกับการใช้ภาษาจีน สถาบันภาษา สถาบันกวดวิชา เป็นต้น

นอกจากนี้ หลักสูตรยังได้เก็บข้อมูลจากผู้มีส่วนได้ส่วนเสียของหลักสูตร รวมทั้งผู้ใช้บัณฑิต ศิษย์เก่า ศิษย์ปัจจุบัน อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร อาจารย์ประจำหลักสูตร และอาจารย์ผู้สอน ทั้งนี้ ทางหลักสูตรมีวิธีการเก็บข้อมูลโดยการสัมภาษณ์ การสนทนากลุ่มโดยใช้ข้อคำถาม ประมวลและวิเคราะห์ข้อมูลจากการฝึกประสบการณ์วิชาชีพของนักศึกษา ซึ่งเครื่องมือที่ใช้ในการเก็บข้อมูลได้แก่ แบบสัมภาษณ์ แบบสำรวจ ข้อคำถาม และแบบสอบถาม

ผลการวิเคราะห์ข้อมูลจากกระบวนการปรับปรุงหลักสูตร พบว่า

1) ผู้ใช้บัณฑิต ได้แก่ นายจ้างและนายจ้างในอนาคต คาดหวังบัณฑิตมีความรู้ทางภาษาจีนเกี่ยวกับสายงานที่ต้องการทำในอนาคต มีความรู้ด้านวัฒนธรรมจีนดั้งเดิมและสมัยใหม่ รวมทั้งความเข้าใจเกี่ยวกับประเทศจีน รู้จักประยุกต์ใช้สื่อดิจิทัลและเทคโนโลยีร่วมกับการทำงาน ทักษะการแก้ไขปัญหาเฉพาะหน้า การทำงานร่วมกันเป็นกลุ่ม มีทักษะการทำงานที่หลากหลาย เรียนรู้และปรับตัวให้เข้ากับวัฒนธรรมองค์กร ตรงต่อเวลา ความรับผิดชอบต่อหน้าที่ตนเอง ชุมชนและสังคม

2) ศิษย์เก่า คาดหวังบัณฑิตมีทักษะสื่อสารทั้งภาษาจีนและภาษาอังกฤษ ปรับลดรายวิชาที่เน้นเนื้อหาท่องจำและบูรณาการเข้ากับรายวิชาอื่นที่เกี่ยวข้อง มีทักษะการเรียนรู้ตลอดชีวิต

3) นักศึกษาปัจจุบัน คาดหวังได้ฝึกทักษะการเรียนรู้ด้วยตนเอง ทักษะการทำงานเป็นกลุ่ม การแก้ไขปัญหาเฉพาะหน้า ปรับลดรายวิชาที่ซ้ำซ้อนและท่องจำ เน้นการลงมือปฏิบัติจริง

4) ผู้มีส่วนได้ส่วนเสียกลุ่มอื่น ได้แก่ อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตรและอาจารย์ประจำหลักสูตร อาจารย์ผู้สอน คาดหวังทักษะการเรียนรู้นอกห้องเรียน ทักษะการเรียนรู้ตลอดชีวิต

สามารถใช้สื่อดิจิทัล เทคโนโลยีช่วยในการเรียนรู้ และสามารถถ่ายทอดองค์ความรู้ไปยังผู้รับสารได้อย่างมีประสิทธิภาพ แสวงหาความรู้อยู่เสมอ มีความตื่นตัวกระตือรือร้นพร้อมเรียนรู้สิ่งใหม่ ตระหนักรู้ในหน้าที่และความรับผิดชอบของตนเอง มีวินัย มีจรรยาบรรณในวิชาชีพ ทั้งเพิ่มรายวิชาที่เกี่ยวข้องกับวิชาชีพเพื่อเตรียมพร้อมสู่งานในอนาคตและสอดคล้องกับตลาดแรงงาน

จากผลการสำรวจข้างต้นสะท้อนให้เห็นถึงประเด็นที่หลักสูตรต้องนำมาพิจารณาในการปรับปรุงและนำไปสู่แนวทางในการปรับปรุงหลักสูตร ดังนี้

ความต้องการ	แนวทางการปรับปรุงหลักสูตร
ด้านอาจารย์	
- การเรียนรู้ตลอดชีวิต - การใช้สื่อดิจิทัลและเทคโนโลยีช่วยในการเรียนรู้	- ส่งเสริม กระตุ้นให้เกิดการแสวงหาความรู้ด้วยตนเอง ปรับกิจกรรมในการเรียนการสอนที่มุ่งพัฒนาศักยภาพทักษะการเรียนรู้ด้วยตนเอง - เลือกใช้สื่อดิจิทัล เทคโนโลยีช่วยในการจัดการเรียนการสอนของอาจารย์และการเรียนรู้ของนักศึกษา
ด้านสาระการเรียนรู้	
- เพิ่มรายวิชาที่สอดคล้องกับความต้องการของตลาดแรงงาน นำไปใช้ในการทำงานได้จริง - ปรับลดรายวิชาท่องจำ	- ปรับลดรายวิชาท่องจำ เพิ่มรายวิชาที่เกี่ยวกับงานอาชีพ - ออกแบบกิจกรรมการเรียนรู้ การวัดประเมินผลให้เหมาะสมกับสภาพผู้เรียนที่หลากหลาย
ด้านกิจกรรมและการพัฒนาทักษะ	
- การฝึกปฏิบัติจริงในสถานการณ์ที่ต้องใช้ภาษาจีนในการสื่อสาร การทำงาน - ทักษะการทำงานเป็นกลุ่ม ทักษะการทำงานในวัฒนธรรมที่หลากหลาย	- ออกแบบกิจกรรมการเรียนรู้ที่สามารถวัดผลการปฏิบัติงานได้
ด้านบัณฑิตที่พึงประสงค์และการมีงานทำ	
- บัณฑิตมีความรู้ทางศาสตร์ด้านภาษาจีน มีความเข้าใจเกี่ยวกับสภาพของประเทศจีนในมิติต่าง ๆ - บัณฑิตใช้สื่อดิจิทัลและเทคโนโลยีควบคู่กับ	- ปรับรายวิชาให้สอดคล้องกับความต้องการของผู้ใช้บัณฑิต เน้นการนำไปประยุกต์ใช้ในการทำงาน - วางแผนจัดหาอุปกรณ์การเรียนรู้ที่ทันสมัย

ความต้องการ	แนวทางการปรับปรุงหลักสูตร
การทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพมีจรรยาบรรณทางวิชาชีพ	ปลูกฝังจรรยาบรรณทางวิชาชีพโดยแทรกในเนื้อหารายวิชาที่เกี่ยวข้อง

12. การออกแบบหลักสูตรที่ตอบสนองต่อบริบททางสังคมที่เปลี่ยนแปลง ตอบสนองต่อยุทธศาสตร์ชาติ ยุทธศาสตร์มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ และความต้องการของผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย

12.1 การตอบสนองต่อบริบทที่เปลี่ยนแปลง

เนื่องจากสภาพสังคมที่เปลี่ยนแปลงอยู่ตลอดเวลาในยุคโลกาภิวัตน์ ไม่ว่าด้านสังคม เศรษฐกิจ การค้าและวัฒนธรรม มนุษย์ทุกคนเป็นส่วนหนึ่งของสังคม จำเป็นอย่างยิ่งยวดที่ต้องมีการตื่นตัวเพื่อตอบสนองต่อบริบทที่เปลี่ยนแปลงอยู่ทุกขณะและต่อเนื่อง ดังนั้น หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน จึงออกแบบให้ผู้เรียนมีทักษะและความรู้ที่จะนำไปประกอบอาชีพในอนาคต เสริมทักษะด้านสื่อเทคโนโลยีและดิจิทัลที่จำเป็น บ่มเพาะคุณลักษณะของบัณฑิตที่มีคุณธรรมจริยธรรมเป็นพลเมืองดีของชาติและอยู่ในทุกสังคมได้อย่างมีความสุขท่ามกลางโลกที่เปลี่ยนแปลงทุกวัน

12.2 การตอบสนองต่อยุทธศาสตร์ชาติ

จากการทบทวนแผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ ฉบับที่ 13 (พ.ศ. 2566-2570) มุ่งปรับโครงสร้างภาคการผลิต และบริการสู่เศรษฐกิจฐานนวัตกรรมเพื่อสร้างมูลค่าเพิ่มทางเศรษฐกิจที่ใช้องค์ความรู้ ความคิดสร้างสรรค์ และนวัตกรรมเป็นเครื่องมือในการขับเคลื่อนการพัฒนาประเทศทั้ง 4 มิติ ซึ่งหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน ได้ตอบสนองต่อนโยบายและยุทธศาสตร์ชาติจำนวน 4 ข้อ จากทั้งหมด 13 หมุดหมายหลัก และในประเด็นที่ 12 ที่มุ่งเน้นเรื่องกำลังคนมีสมรรถนะสูง ตอบโจทย์การพัฒนาแห่งอนาคต ดังนี้ หลักสูตรมุ่งเน้นพัฒนาหลักสูตรที่ตอบสนองความต้องการของตลาดแรงงานที่มีความต้องการบัณฑิตที่มีความรู้ความเชี่ยวชาญด้านภาษาจีน มีทักษะทางภาษาจีนที่สามารถใช้ในการทำงานได้ เพื่อตอบสนองสภาพสังคมที่เจริญทันสมัยขึ้นทุกวัน มีศักยภาพในการนำพาสังคมเติบโตอย่างต่อเนื่อง และในขณะเดียวกันเป็นผู้มีทักษะในการพัฒนาตนเองอยู่เสมอ

12.3 การตอบสนองต่อยุทธศาสตร์มหาวิทยาลัย

เพื่อตอบสนองต่อยุทธศาสตร์ของมหาวิทยาลัยในด้านที่ต้องการยกระดับคุณภาพการศึกษา พัฒนาท้องถิ่น หลักสูตรพิจารณาวางแผนออกแบบการจัดการเรียนรู้ให้สอดคล้องกับยุทธศาสตร์ของมหาวิทยาลัยโดยผลิตบัณฑิตที่มีความรู้คู่คุณธรรม มีจรรยาบรรณในวิชาชีพ พัฒนาตนเองอยู่เสมอโดยอยู่บนพื้นฐานของการเรียนรู้ตลอดชีวิต มีทักษะด้านเทคโนโลยีเพื่อ

พัฒนาต่อยอดองค์ความรู้ และพัฒนาชุมชนท้องถิ่นไปพร้อมกัน พัฒนาทักษะทางภาษาอยู่สม่ำเสมอและเปิดโอกาสให้ได้เรียนภาษากับเจ้าของภาษา นอกจากมีองค์ความรู้และทักษะทางภาษาแล้ว ยังเข้าใจความหลากหลายความแตกต่างของคนในสังคม มีจิตสำนึก มีความภูมิใจในความเป็นไทย

12.4 การตอบสนองต่อความต้องการของผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย

ปัจจุบันความต้องการบุคลากรของตลาดแรงงานที่ต้องการบัณฑิตที่มีความรู้ความสามารถและทักษะการสื่อสารทางภาษาจีนมีจำนวนมากขึ้น บริษัททั้งภายในและต่างประเทศโดยเฉพาะบริษัทของจีนที่เปิดกิจการธุรกิจและโรงงานอุตสาหกรรมที่มีฐานการผลิตบริเวณพื้นที่ภาคกลางและภาคตะวันออกของประเทศไทย จึงก่อให้เกิดการจ้างงานและมีความต้องการบุคลากรด้านภาษาจีนเป็นจำนวนมาก ส่งผลให้บัณฑิตของหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีนเป็นที่ต้องการของตลาดแรงงานอย่างมาก เนื่องด้วยบัณฑิตที่สำเร็จการศึกษาจากหลักสูตร เป็นมีความรู้ทางภาษาเป็นเลิศ ทั้งคุณสมบัติเฉพาะของบัณฑิตที่มีความขยันอดทน พร้อมเรียนรู้สิ่งใหม่ มีทักษะการแสวงหาความรู้อยู่เสมอ มีทักษะการใช้สื่อเทคโนโลยีและดิจิทัลในการพัฒนาตนพัฒนางาน มีจิตอาสาสาธารณะ มีจรรยาบรรณทางวิชาชีพ อันเป็นจุดเด่นที่สำคัญของบัณฑิตหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน ด้วยเหตุนี้ หลักสูตรจึงต้องการตอบสนองและเพิ่มศักยภาพบัณฑิตตามคุณลักษณะอันโดดเด่นของบัณฑิตให้สูงมากยิ่งขึ้น ดังนั้น การพัฒนาหลักสูตรเพื่อให้บัณฑิตเป็นคนดี มีความรู้ เป็นพลเมืองดี จึงเป็นหัวใจหลักที่หลักสูตรให้ความสำคัญ และออกแบบหลักสูตรให้สอดคล้องกับความต้องการของตลาดแรงงาน

13. ความสัมพันธ์กับหลักสูตรอื่นที่เปิดสอนในคณะ/ภาควิชาอื่นของสถาบัน

13.1 กลุ่มวิชา/รายวิชาในหลักสูตรนี้ที่เปิดสอนโดยคณะ/ภาควิชา/หลักสูตรอื่น

หมวดวิชาศึกษาทั่วไป

หมวดวิชาเลือกเสรี

13.2 กลุ่มวิชา/รายวิชาในหลักสูตรที่เปิดสอนให้ภาควิชา/หลักสูตรอื่นต้องมาเรียน

ไม่มี

13.3 การบริหารจัดการของหลักสูตรร่วมกับหน่วยงานอื่น

อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตรต้องประสานงานกับอาจารย์ผู้แทนจากคณะอื่นที่เกี่ยวข้องด้านเนื้อหาสาระ การจัดตารางเรียนและตารางสอบให้สอดคล้องกับมาตรฐานผลการเรียนรู้ตามเกณฑ์มาตรฐานหลักสูตรระดับปริญญาตรี พ.ศ. 2565

หมวดที่ 2 ปรัชญา วัตถุประสงค์ และผลลัพธ์การเรียนรู้

1. ปรัชญา

นักภาษาศาสตร์ผู้มีความรอบรู้ที่เชี่ยวชาญภาษาจีนด้วยจรรยาบรรณวิชาชีพ บูรณาการสังคมพหุวัฒนธรรมไทยและจีน เพื่อสร้างสัมพันธภาพที่ยั่งยืน

2. วัตถุประสงค์

เพื่อผลิตบัณฑิตที่มีความรู้ ความสามารถ มีคุณภาพตามเกณฑ์มาตรฐาน โดยมีวัตถุประสงค์ ดังนี้

2.1 มีความรู้ ความเข้าใจ และทักษะในการสื่อสารภาษาจีนในการประกอบอาชีพและประยุกต์ใช้ในการทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ

2.2 ใช้สื่อดิจิทัลและเทคโนโลยีทางภาษาจีนในการทำงานอย่างมืออาชีพ

2.3 มีคุณธรรมจริยธรรม จรรยาบรรณในวิชาชีพ เข้าใจ ยอมรับความแตกต่างของบุคคล และตระหนักถึงความหลากหลายทางวัฒนธรรม

3. ผลลัพธ์การเรียนรู้ของหลักสูตร (Program Learning Outcomes: PLOs)

PLO 1 มีความสามารถในการฟัง พูด อ่าน เขียน และแปลภาษาจีนในการทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ

PLO 2 ประยุกต์ใช้ความรู้ทางศาสตร์ภาษาจีน โดยบูรณาการด้านวัฒนธรรม เศรษฐกิจ การค้า การศึกษาได้อย่างมีประสิทธิภาพ

PLO 3 มีทักษะการสื่อสารภาษาจีนควบคู่กับการใช้สื่อดิจิทัลและเทคโนโลยีในการทำงานอย่างมืออาชีพ

PLO 4 ปฏิบัติตนให้มีคุณธรรม จริยธรรมอันดีงาม ซื่อสัตย์ ตรงต่อเวลา ปฏิบัติตนตามจรรยาบรรณทางวิชาชีพ

PLO 5 อดทน สู้งาน ปรับตัวเข้ากับสถานการณ์การเปลี่ยนแปลงในสังคมพหุวัฒนธรรม

4. ความสัมพันธ์ระหว่างผลลัพธ์การเรียนรู้ของหลักสูตรกับวัตถุประสงค์ของหลักสูตร

วัตถุประสงค์ของหลักสูตร	ผลลัพธ์การเรียนรู้ของหลักสูตร (Program Learning Outcomes: PLOs)					รายวิชาที่สอดคล้อง หรือ สัมพันธ์กับวัตถุประสงค์และ PLOs
	PLO1	PLO2	PLO3	PLO4	PLO5	
1. มีความรู้ ความเข้าใจและทักษะในการสื่อสารภาษาจีนในการประกอบอาชีพและประยุกต์ใช้ในการทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ	✓	✓	✓			CN 1201 การฟังและการพูดภาษาจีน CN 1202 สนทนาภาษาจีนในชีวิตประจำวัน CN 2401 การเขียนภาษาจีน CN 3102 ภาษาจีนระดับสูง CN 3102 ภาษาจีนเพื่อการสอบวัดความรู้ภาษาจีน CN 3603 การแปลภาษาจีนเพื่องานอาชีพ CN 3604 งานล่ามภาษาจีน
2. ใช้สื่อดิจิทัลและเทคโนโลยีทางภาษาจีนในการทำงานอย่างมืออาชีพ		✓	✓			CN 2202 ภาษาจีนในสื่อออนไลน์ CN 3501 จีนปริทัศน์ CN 3703 ภาษาจีนเพื่อธุรกิจการท่องเที่ยว CN 4902 สัมมนาภาษาจีน CN 4709 เทคโนโลยีและสื่อดิจิทัลจีน
3. มีคุณธรรมจริยธรรมจรรยาบรรณในวิชาชีพ เข้าใจ ยอมรับความแตกต่างของบุคคล และตระหนักถึงความหลากหลายทางวัฒนธรรม				✓	✓	CN 2501 วัฒนธรรมจีน CN 3701 ภาษาจีนเพื่องานธุรกิจ CN 3704 ภาษาจีนเพื่อการบริการโรงแรมและภัตตาคาร CN 3705 ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารมวลชน

วัตถุประสงค์ของหลักสูตร	ผลลัพธ์การเรียนรู้ของหลักสูตร (Program Learning Outcomes: PLOs)					รายวิชาที่สอดคล้อง หรือ สัมพันธ์กับวัตถุประสงค์และ PLOs
	PLO1	PLO2	PLO3	PLO4	PLO5	
						CN 4702 ภาษาจีนสำหรับงานมัคคุเทศก์ CN 4703 ภาษาจีนเพื่องานอุตสาหกรรม CN 4704 ภาษาจีนเพื่องานอสังหาริมทรัพย์ CN 4707 ภาษาจีนสำหรับการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม CN 3801 การเตรียมฝึกประสบการณ์วิชาชีพภาษาจีน CN 4801 การฝึกประสบการณ์วิชาชีพภาษาจีน

5. ผลลัพธ์การเรียนรู้ของหมวดวิชาศึกษาทั่วไป (GELOs) และการพัฒนาผลการเรียนรู้ตามมาตรฐานคุณวุฒิระดับอุดมศึกษา หมวดวิชาศึกษาทั่วไป และหมวดวิชาเฉพาะ

5.1 ผลลัพธ์การเรียนรู้ของหมวดวิชาศึกษาทั่วไป (GELOs: General Expected Learning Outcomes)

GELO 1 มีคุณธรรมจริยธรรมในการดำเนินชีวิตบนพื้นฐานปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียง

GELO 2 ตระหนักและสำนึกในความเป็นไทย

GELO 3 มีความรอบรู้อย่างกว้างขวาง มีโลกทัศน์กว้างไกล เข้าใจและเห็นคุณค่าของตนเอง ผู้อื่นสังคมศิลปวัฒนธรรมและธรรมชาติ

GELO 4 มีทักษะการคิดแบบองค์รวม

GELO 5 มีจิตอาสาและสำนึกสาธารณะ เป็นพลเมืองที่มีคุณค่าของสังคมไทยและสังคมโลก

GELO 6 ใช้เทคโนโลยีสารสนเทศอย่างรู้เท่าทัน

GELO 7 ใช้ภาษาในการสื่อสารอย่างมีประสิทธิภาพ

5.2 ผลลัพธ์การเรียนรู้ตามมาตรฐานคุณวุฒิระดับอุดมศึกษาของ หมวดวิชาศึกษาทั่วไป

5.2.1. ด้านความรู้ (Knowledge)

1) มีความรู้และความเข้าใจเกี่ยวกับหลักการและทฤษฎีที่สำคัญในเนื้อหาที่ศึกษา

2) สามารถวิเคราะห์ปัญหา รวมทั้งประยุกต์ความรู้ ทักษะและการใช้เครื่องมือที่เหมาะสมในการแก้ปัญหา

5.2.2. ด้านทักษะ (Skills)

1) สามารถแสวงหาความรู้ใหม่ด้วยตนเองสำหรับการเรียนรู้ตลอดชีวิตเพื่อสร้างแผนการใช้ชีวิตอย่างมีคุณภาพ

2) ติดตามความก้าวหน้า และเลือกใช้เครื่องมือเทคโนโลยีดิจิทัลมาใช้ให้เกิดประโยชน์ต่อการทำงานอย่างปลอดภัย

3) สามารถบริหารจัดการตนเองและบุคคลอื่นที่เกี่ยวข้อง รวมถึงสามารถแก้ปัญหาเพื่อให้ได้ผลลัพธ์ตามที่คาดหวัง

4) แสดงออกซึ่งทักษะการคิดที่มีประสิทธิผล เพื่อการปรับปรุง แก้ไข หรือสร้างสรรค์สิ่งใหม่

5.2.3. ด้านจริยธรรม (Ethics)

1) แสดงออกถึงความซื่อสัตย์ มีระเบียบวินัย มีศิลปวัฒนธรรมที่ดีงาม

2) แสดงพฤติกรรมการเป็นพลเมืองที่ดีของสังคมไทยและสังคมโลก

5.2.4. ด้านลักษณะบุคคล (Character)

1) มีความรับผิดชอบต่อสังคม ยอมรับความแตกต่างในสังคมและแสดงความคิดเห็นได้อย่างสร้างสรรค์

2) มีการสื่อสารภาษาอังกฤษและภาษาไทยได้อย่างถูกต้องเหมาะสมกับสถานการณ์

3) ปฏิบัติตามหน้าที่ของตนเอง เคารพสิทธิมนุษยชน กล้าต่อต้านในการกระทำที่ไม่ถูกต้อง เสนอแนวทางการสร้างความเป็นธรรมให้กับสังคม

4) สามารถทำงานเป็นทีม ทั้งในฐานะผู้นำและสมาชิกที่ดีของกลุ่มได้อย่างมีประสิทธิภาพ

รับรองให้ความเห็นชอบแล้ว ผ่านเข้าระบบ CHECO
เมื่อวันที่ 14 พ.ค. 2569

5.3 ตารางแสดงความสัมพันธ์ระหว่างผลลัพธ์การเรียนรู้ของหลักสูตร (GELOs) กับผลลัพธ์การเรียนรู้ตามกรอบมาตรฐานคุณวุฒิระดับอุดมศึกษา พ.ศ. 2565 หมวดวิชาศึกษาทั่วไป

ผลลัพธ์การเรียนรู้ของหลักสูตร (GELOs)	มาตรฐานคุณวุฒิระดับอุดมศึกษา พ.ศ. 2565											
	1.ด้านความรู้ (Knowledge)		2.ด้านทักษะ (Skills)				3.ด้านจริยธรรม (Ethics)		4.ด้านลักษณะบุคคล (Character)			
	1	2	1	2	3	4	1	2	1	2	3	4
GELO 1 มีคุณธรรมจริยธรรมในการดำเนินชีวิตบนพื้นฐานปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียง							✓	✓				
GELO 2 ตระหนักและสำนึกในความเป็นไทย							✓	✓	✓			
GELO 3 มีความรอบรู้อย่างกว้างขวาง มีโลกทัศน์กว้างไกล เข้าใจ และเห็นคุณค่าของตนเอง ผู้อื่นสังคม ศิลปวัฒนธรรม และธรรมชาติ	✓	✓	✓			✓			✓		✓	
GELO 4 มีทักษะการคิดแบบองค์รวม		✓			✓	✓			✓			
GELO 5 มีจิตอาสาและสำนึกสาธารณะ เป็นพลเมืองที่มีคุณค่าของสังคมไทยและสังคมโลก								✓	✓		✓	✓
GELO 6 ใช้เทคโนโลยีสารสนเทศอย่างรู้เท่าทัน		✓	✓	✓			✓					
GELO 7 ใช้ภาษาในการสื่อสารอย่างมีประสิทธิภาพ	✓				✓					✓		✓

5.4 กลยุทธ์การจัดการเรียนรู้ และกลยุทธ์การวัดและประเมินผล ของผลลัพธ์การเรียนรู้ (GELOs) หมวดวิชาศึกษาทั่วไป

5.4.1 กลยุทธ์การจัดการเรียนรู้

1. จัดกิจกรรมการเรียนรู้ที่หลากหลาย ให้สอดคล้องกับเนื้อหา เช่น การบรรยาย การอภิปราย การศึกษาค้นคว้า และการคิดวิเคราะห์

2. ให้ความรู้ ความเข้าใจ ขั้นตอน กระบวนการคิดอย่างมีวิจารณญาณ การแก้ปัญหา การคิดสร้างสรรค์

3. จัดกิจกรรมการเรียนรู้แบบเน้นปัญหาเป็นฐาน

4. จัดการเรียนการสอนที่เน้นให้นักศึกษาฝึกทักษะการวิเคราะห์ การสังเคราะห์ข้อมูล การสื่อสารระหว่างบุคคล การใช้เทคโนโลยีสารสนเทศในงานต่าง ๆ

5. จัดกิจกรรมการเรียนรู้เทคนิคการประยุกต์เทคโนโลยีสารสนเทศให้หลากหลายสถานการณ์

6. จัดระเบียบสภาพแวดล้อม ทั้งกายภาพและระเบียบการแต่งกาย การเข้าชั้นเรียน

7. ฝึกพัฒนา เหตุผลเชิงจริยธรรม โดยใช้ปัญหา ความขัดแย้งเชิงจริยธรรมกระตุ้นให้ผู้เรียนคิด วิเคราะห์ อภิปราย โต้แย้ง และตัดสินใจ ในบรรยากาศที่มีเสรีภาพและปลอดภัยจากการถูกตัดสิน

8. ฝึกการคิด วิเคราะห์ คิดสะท้อน คิดอย่างมีวิจารณญาณ

9. ใช้การสอนที่กำหนดกิจกรรมให้ทำงานเป็นกลุ่ม กิจกรรมค้นคว้า

10. จัดกิจกรรมการเรียนการสอน โดยให้นักศึกษาได้มีส่วนร่วม ทั้งในบทบาทการเป็นผู้นำ และผู้ร่วมงาน

5.4.2 กลยุทธ์การวัดและการประเมินผล

1. ประเมินผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนด้วยแบบทดสอบ แบบสอบถาม ชิ้นงาน

2. ประเมินด้านทักษะด้วยการสังเกตการทำงานแบบบันทึกการฝึกปฏิบัติ

3. ประเมินตามสภาพจริงจากผลงานการคิดสร้างสรรค์

4. ประเมินจากการปฏิบัติของนักศึกษา แบบบันทึกการปฏิบัติ

5. ประเมินการยอมรับในทักษะกระบวนการ จากแบบสังเกต แบบสอบถามความคิดเห็น

6. ประเมินตามสภาพความเป็นจริงจากผลงานการเลือกใช้เครื่องมือทางเทคโนโลยี-สารสนเทศ คณิตศาสตร์และสถิติที่เกี่ยวข้อง

7. ประเมินจากความสามารถใน การอธิบาย วิเคราะห์ สังเคราะห์ข้อมูล และการสื่อสารระหว่างบุคคล

8. ประเมินพฤติกรรม การกระทำ การแสดงออก การตรงต่อเวลาในการเข้าชั้นเรียน การแต่งกาย

9. ประเมินความรู้สึกการเห็นคุณค่า การยอมรับจากแบบสังเกต แบบสอบถาม ความคิดเห็น

10. ประเมินความรู้ ความเข้าใจ จากแบบทดสอบ แบบสอบถาม ชิ้นงาน

11. ประเมินตามสภาพจริงจากผลงานการทำงาน เป็นกลุ่ม

12. ประเมินจากพฤติกรรมและการแสดงออกของนักศึกษาในการทำงาน เป็นกลุ่ม การนำเสนอผลงาน

5.5 ผลลัพธ์การเรียนรู้ตามมาตรฐานคุณวุฒิระดับอุดมศึกษาของ หมวดวิชาเฉพาะ

5.5.1. ด้านความรู้ (Knowledge)

1) มีความรู้และความเข้าใจเกี่ยวกับหลักการและทฤษฎีที่สำคัญด้านภาษาและวัฒนธรรมจีน

2) สามารถติดตามความก้าวหน้าและวิวัฒนาการด้านภาษาจีน ทั้งนำไปประยุกต์เล็งเห็นการเปลี่ยนแปลงและเข้าใจผลกระทบของภาษาจีนที่เกี่ยวข้อง

3) สามารถบูรณาการความรู้ในสาขาวิชาภาษาจีนกับความรู้ในศาสตร์อื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง และนำไประยุกต์ใช้ในชีวิตประจำวันได้อย่างมีประสิทธิภาพ

5.5.2. ด้านทักษะ (Skills)

1) คิดอย่างมีวิจารณญาณและเป็นระบบ

2) สามารถสืบค้น ตีความ และประเมินสารสนเทศ เพื่อใช้ในการแก้ปัญหาอย่างสร้างสรรค์

3) สามารถประยุกต์ความรู้และทักษะกับการแก้ปัญหาได้อย่างเหมาะสม

5.5.3. ด้านจริยธรรม (Ethics)

1) ตระหนักในคุณค่าและคุณธรรม จริยธรรม มีจิตสาธารณะ และซื่อสัตย์สุจริต

2) มีวินัย ตรงต่อเวลา และมีความรับผิดชอบต่อตนเอง วิชาชีพและสังคม

3) เคารพกฎระเบียบและข้อบังคับต่าง ๆ ขององค์กรและสังคม

4) มีจรรยาบรรณทางวิชาการและวิชาชีพ

5.5.4. ด้านลักษณะบุคคล (Character)

1) สามารถสื่อสารภาษาไทย ภาษาจีน และภาษาต่างประเทศอื่น ๆ กับกลุ่มคนหลากหลายได้อย่างมีประสิทธิภาพ

2) สามารถใช้ความรู้ในศาสตร์ภาษาจีนมาชี้นำสังคมในประเด็นที่เหมาะสม

3) สามารถทำงานเป็นกลุ่ม โดยมีทักษะผู้นำ และเป็นสมาชิกกลุ่ม

4) มีความรับผิดชอบในบทบาทหน้าที่รับผิดชอบในการพัฒนาตนเอง วิชาชีพ และสังคมอย่างต่อเนื่อง

สำนักงานปลัดกระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม
รับทราบให้ความเห็นชอบหลักสูตรนี้แล้ว ในระบบ CHECO
เมื่อวันที่ 14 มี.ค. 2569
ลงชื่อ

5.6 ตารางแสดงความสัมพันธ์ระหว่างผลลัพธ์การเรียนรู้ของหลักสูตร (PLOs) กับผลลัพธ์การเรียนรู้ตามเกณฑ์มาตรฐานคุณวุฒิระดับอุดมศึกษา พ.ศ. 2565 หมวดวิชาเฉพาะ

ผลลัพธ์การเรียนรู้ของหลักสูตร (Program Learning Outcomes: PLOs)	ผลลัพธ์การเรียนรู้ตามกรอบมาตรฐานคุณวุฒิระดับอุดมศึกษา พ.ศ. 2565													
	1. ด้านความรู้ (Knowledge)			2. ด้านทักษะ (Skills)			3. ด้านจริยธรรม (Ethics)				4. ด้านลักษณะบุคคล (Character)			
	1	2	3	1	2	3	1	2	3	4	1	2	3	4
PLO 1 มีความสามารถในการฟัง พูด อ่าน เขียน และแปลภาษาจีนในการทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ	✓		✓			✓					✓			
PLO 2 ประยุกต์ใช้ความรู้ทางศาสตร์ภาษาจีน โดยบูรณาการด้านวัฒนธรรม เศรษฐกิจการค้า การศึกษาได้อย่างมีประสิทธิภาพ	✓	✓	✓	✓	✓	✓					✓	✓	✓	✓
PLO 3 มีทักษะการสื่อสารภาษาจีนควบคู่กับการใช้สื่อดิจิทัลและเทคโนโลยีในการทำงานอย่างมืออาชีพ		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓
PLO 4 ปฏิบัติตนให้มีคุณธรรม จริยธรรมอันดีงาม ซื่อสัตย์ ตรงต่อเวลา ปฏิบัติตนตามจรรยาบรรณทางวิชาชีพ							✓	✓	✓	✓				
PLO 5 อดทน สู้งาน ปรับตัวเข้ากับสถานการณ์การเปลี่ยนแปลงในสังคมพหุวัฒนธรรม											✓	✓	✓	✓

5.7 ผลลัพธ์การเรียนรู้ระดับหลักสูตร (PLOs) กลยุทธ์ / วิธีการสอน / และกลยุทธ์การวัดและประเมินผล หมวดวิชาเฉพาะ

ผลลัพธ์การเรียนรู้ระดับหลักสูตร (Program Learning Outcomes: PLOs)	กลยุทธ์การจัดการเรียนรู้	กลยุทธ์การวัดและการประเมินผล
PLO 1 มีความสามารถในการฟัง พูด อ่าน เขียน และแปลภาษาจีนในการทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ	1. การเรียนรู้โดยใช้ปัญหาเป็นฐาน 2. จัดกิจกรรมการเรียนรู้ที่หลากหลาย สอดคล้องกับเนื้อหาโดยใช้การเรียนรู้แบบบูรณาการ	1. แบบทดสอบ การประเมินชิ้นงาน แบบฝึกหัด 2. ประเมินด้านทักษะด้วยการสังเกตการทำงาน
PLO 2 ประยุกต์ใช้ความรู้ทางศาสตร์ภาษาจีน โดยบูรณาการด้านวัฒนธรรม เศรษฐกิจการค้า การศึกษาได้อย่างมีประสิทธิภาพ	1. การจำลองสถานการณ์ 2. การเรียนรู้แบบลงมือปฏิบัติจริง	1. แบบทดสอบ 2. ประเมินด้านทักษะด้วยการสังเกตการทำงานแบบบันทึก
PLO 3 มีทักษะการสื่อสารภาษาจีนควบคู่กับการใช้สื่อดิจิทัลและเทคโนโลยีในการทำงานอย่างมืออาชีพ	1. การใช้สื่อดิจิทัลและเทคโนโลยีในการเรียนรู้และฝึกฝนภาษาจีน 2. การใช้ปัญญาประดิษฐ์ (AI) ผลิตชิ้นงาน	1. ประเมินตามสภาพจริง 2. ประเมินจากการปฏิบัติ
PLO 4 ปฏิบัติตนให้มีคุณธรรม จริยธรรมอันดีงาม ซื่อสัตย์ ตรงต่อเวลา ปฏิบัติตนตามจรรยาบรรณทางวิชาชีพ	1. กำหนดกิจกรรมทำงานกลุ่ม 2. การจัดกิจกรรมให้นักศึกษามีส่วนร่วมในบทบาทต่าง ๆ	1. การประเมินพฤติกรรม 2. การสังเกตการแสดงออก
PLO 5 อดทน สู้งาน ปรับตัวเข้ากับสถานการณ์การเปลี่ยนแปลงในสังคมพหุวัฒนธรรม	จัดโครงการ กิจกรรมทั้งในห้องเรียนและนอกห้องเรียนโดยใช้การเรียนรู้ผ่านโครงงาน	1. การประเมินพฤติกรรม 2. การสังเกตการแสดงออก

5.8 ความคาดหวังของผลลัพธ์การเรียนรู้เมื่อสิ้นปีการศึกษา (Year Learning Outcomes : YLOs)

ผลลัพธ์การเรียนรู้ของหลักสูตร (Program Learning Outcomes: PLOs)	ชั้นปีที่ 1	ชั้นปีที่ 2	ชั้นปีที่ 3	ชั้นปีที่ 4
PLO 1 มีความสามารถในการฟัง พูด อ่าน เขียน และแปลภาษาจีนในการทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ	1. ฟังและพูดตอบบทสนทนาสั้น ๆ ที่ใช้ในชีวิตประจำวันได้ 2. อ่านและเขียนภาษาจีนขนาดสั้นที่ใช้ในชีวิตประจำวันได้ 3. แปลข้อความภาษาจีนระดับพื้นฐานเป็นภาษาไทยได้	1. ใช้คำศัพท์และโครงสร้างไวยากรณ์จีนระดับกลางในการเขียนและการพูดได้ 2. วิเคราะห์บทสนทนาและข้อความภาษาจีนในบริบททางสังคมและวัฒนธรรมได้ 3. ใช้ความรู้ด้านวัฒนธรรมจีนในการสื่อสารกับเจ้าของภาษาได้อย่างเหมาะสม	1. สื่อสารด้วยภาษาจีนในบริบทเฉพาะ ได้แก่ งานธุรกิจ สื่อสารมวลชน การท่องเที่ยว งานล่าม งานแปล ได้อย่างมีประสิทธิภาพ 2. ปรับรูปแบบการสื่อสารให้เหมาะสมกับผู้ฟัง ได้แก่ เพื่อนร่วมงาน หัวหน้างาน ลูกค้า 3. ประเมินและแก้ไขปัญหาที่เกิดจากความแตกต่างทางภาษาและวัฒนธรรมได้	1. ใช้ภาษาจีนในการวิเคราะห์ข้อมูลและปฏิบัติการได้ 2. ออกแบบโครงการหรือกิจกรรมที่นำความรู้ด้านภาษาจีนและศาสตร์ที่เกี่ยวข้องมาใช้ประโยชน์ในวิชาชีพหรือชุมชนได้ 3. ประยุกต์ใช้ความรู้ด้านภาษาจีนในการทำงานร่วมกับผู้อื่นได้อย่างเหมาะสม

ผลลัพธ์การเรียนรู้ของหลักสูตร (Program Learning Outcomes: PLOs)	ชั้นปีที่ 1	ชั้นปีที่ 2	ชั้นปีที่ 3	ชั้นปีที่ 4
PLO 2 ประยุกต์ใช้ความรู้ทางศาสตร์ภาษาจีน โดยบูรณาการด้านวัฒนธรรม เศรษฐกิจการค้า การศึกษาได้อย่างมีประสิทธิภาพ	1. ระบุและอธิบายหลักพื้นฐานของภาษาจีน ไวยากรณ์ การออกเสียง และอ่านคำศัพท์ได้อย่างถูกต้อง 2. ออกเสียงภาษาจีนอย่างถูกต้องตามระบบสัทอักษรจีน	1. พูดและเขียนประโยคในระดับกลางเกี่ยวกับหัวข้อที่เกี่ยวข้องกับชีวิตประจำวัน การซื้อของ การเดินทาง การท่องเที่ยว และการรับประทานอาหาร 2. ฟังและจับใจความสำคัญของบทสนทนาภาษาจีนที่ยาวขึ้นในชีวิตประจำวันได้ 3. เลือกใช้คำศัพท์และประโยคภาษาจีนให้เหมาะสมกับสถานการณ์ต่าง ๆ	1. บูรณาการความรู้ด้านภาษาจีนเข้ากับศาสตร์ที่เกี่ยวข้องได้ 2. ใช้ภาษาจีนเพื่อแก้ไขปัญหาหรืออธิบายความคิดเห็นในบริบทชีวิตประจำวันและการทำงานได้	1. วิเคราะห์และประเมินค่าศาสตร์ทางภาษาจีนในบริบทวิชาชีพโดยประยุกต์ร่วมกับศาสตร์อื่น 2. เสนอแนวทางการแก้ปัญหา พัฒนางานที่ใช้ความรู้ทางภาษาจีนได้อย่างมีประสิทธิผล

ผลลัพธ์การเรียนรู้ของหลักสูตร (Program Learning Outcomes: PLOs)	ชั้นปีที่ 1	ชั้นปีที่ 2	ชั้นปีที่ 3	ชั้นปีที่ 4
PLO 3 มีทักษะการสื่อสารภาษาจีนควบคู่กับการใช้สื่อดิจิทัลและเทคโนโลยีในการทำงานอย่างมืออาชีพ	1. เข้าใจและใช้คำศัพท์ภาษาจีนพื้นฐานในสถานการณ์ชีวิตประจำวัน การทักทาย การแนะนำตัว และการสนทนาเบื้องต้น 2. ใช้สื่อดิจิทัลและเทคโนโลยีช่วยในการสื่อสารภาษาจีนอย่างง่ายได้	1. พูดและเขียนประโยคในระดับกลางเกี่ยวกับหัวข้อที่เกี่ยวข้องกับชีวิตประจำวัน ได้แก่ การซื้อของ การเดินทาง การท่องเที่ยว การรับประทานอาหาร 2. ฟังและจับใจความสำคัญของบทสนทนาภาษาจีนที่ยาวขึ้นในชีวิตประจำวันได้ 3. เลือกใช้คำศัพท์และประโยคภาษาจีนให้เหมาะสมกับสถานการณ์ต่าง ๆ	1. สื่อสารด้วยภาษาจีนในสถานการณ์ชีวิตการทำงานเบื้องต้น ได้แก่ การติดต่อประสานงาน การเขียนอีเมล และการนำเสนอข้อมูลง่ายได้ 2. ปรับรูปแบบการสื่อสารให้เหมาะสมกับผู้ฟัง เพื่อนร่วมงาน หัวหน้างาน ลูกค้า โดยใช้สื่อดิจิทัลและเทคโนโลยีเข้ามาช่วย	1. พูดและเขียนภาษาจีนในระดับสูงเพื่อสื่อสารในงานวิชาชีพ การนำเสนองาน การเจรจาธุรกิจ หรือการประชุม 2. วิเคราะห์และแสดงความเห็นอย่างสร้างสรรค์ในหัวข้อที่ซับซ้อนในชีวิตการทำงาน 3. ใช้ภาษาจีนอย่างมีประสิทธิภาพในการสร้างความสัมพันธ์ทางวิชาชีพและการทำงานร่วมกับทีมข้ามวัฒนธรรม

ผลลัพธ์การเรียนรู้ของหลักสูตร (Program Learning Outcomes: PLOs)	ชั้นปีที่ 1	ชั้นปีที่ 2	ชั้นปีที่ 3	ชั้นปีที่ 4
PLO 4 ปฏิบัติตนให้มีคุณธรรม จริยธรรมอันดีงาม ซื่อสัตย์ ตรงต่อเวลา ปฏิบัติตนตามจรรยาบรรณทางวิชาชีพ	1. ระบุหลักการพื้นฐานของคุณธรรม จริยธรรม และจรรยาบรรณทางวิชาชีพที่เกี่ยวข้องกับสาขาวิชาที่เรียนได้ 2. แสดงออกถึงความมีวินัย ความตรงต่อเวลา และความรับผิดชอบในหน้าที่ที่ได้รับมอบหมาย 3. เข้าร่วมกิจกรรมที่ส่งเสริมความรับผิดชอบต่อชุมชน กิจกรรมอาสาสมัคร หรือการมีส่วนร่วมในกิจกรรมของท้องถิ่น	1. ประยุกต์ใช้หลักจริยธรรมและจรรยาบรรณในสถานการณ์ที่เกี่ยวข้องกับการเรียนและการทำงานร่วมกับผู้อื่น 2. แสดงออกถึงความเคารพต่อวัฒนธรรม ความคิดเห็นที่แตกต่างในชุมชน 3. วางแผนและดำเนินกิจกรรมที่ส่งเสริมประโยชน์ต่อท้องถิ่นหรือชุมชนโดยใช้ความรู้และทักษะที่เรียน	1. ตัดสินใจแก้ไขปัญหาที่เกี่ยวข้องกับการเรียนหรือการทำงาน โดยคำนึงถึงคุณธรรมและจรรยาบรรณทางวิชาชีพ 2. แสดงออกถึงความรับผิดชอบต่อผลกระทบที่เกิดขึ้นจากการตัดสินใจและการกระทำของตนเองในชุมชน	1. ประเมินและสะท้อนพฤติกรรมของตนเองในบริบทการทำงานและการมีส่วนร่วมในชุมชนโดยยึดมั่นในหลักจรรยาบรรณ 2. ออกแบบและดำเนินโครงการที่มีผลกระทบเชิงบวกต่อสังคมและชุมชนโดยใช้ความรู้และทักษะอย่างรับผิดชอบ 3. เป็นแบบอย่างในด้านจริยธรรม การรับผิดชอบต่อสังคม และการปฏิบัติตามจรรยาบรรณทางวิชาชีพ

ผลลัพธ์การเรียนรู้ของหลักสูตร (Program Learning Outcomes: PLOs)	ชั้นปีที่ 1	ชั้นปีที่ 2	ชั้นปีที่ 3	ชั้นปีที่ 4
PLO 5 อดทน สู้งาน ปรับตัวเข้ากับสถานการณ์การเปลี่ยนแปลงในสังคมพหุวัฒนธรรม	1. อดทน สู้พยายามในหน้าที่ที่ตนต้องรับผิดชอบ 2. ปรับตัวเข้ากับสภาพแวดล้อมในการเรียนสังคมเพื่อนใหม่	1. อธิบายความสำคัญของความหลากหลายทางวัฒนธรรมและบทบาทในบริบทสังคมต่าง ๆ 2. ปรับตัวอย่างเหมาะสมในการทำงานร่วมกับบุคคลที่มีภูมิหลังและมุมมองที่แตกต่าง 3. มีส่วนร่วมในการแก้ไขปัญหาที่เกิดจากความแตกต่างทางความคิดหรือวัฒนธรรมในกลุ่มได้อย่างสร้างสรรค์	1. วิเคราะห์ปัญหาหรือสถานการณ์ที่เกี่ยวข้องกับความเปลี่ยนแปลงทางสังคมและนำเสนอแนวทางแก้ไขที่เหมาะสม 2. ปรับตัวและทำงานร่วมกับบุคคลหรือกลุ่มที่มีความหลากหลายทางวัฒนธรรมและความคิดได้อย่างมีประสิทธิภาพ 3. เป็นผู้นำในการส่งเสริมความเข้าใจและการยอมรับความหลากหลายในกลุ่ม	1. ออกแบบและดำเนินกิจกรรมหรือโครงการที่ส่งเสริมความเข้าใจในความหลากหลายทางวัฒนธรรมในระดับชุมชนหรือองค์กร 2. อยู่ร่วมกันได้อย่างสงบในสังคมที่มีความหลากหลายทางวัฒนธรรม

หมวดที่ 3 โครงสร้างหลักสูตร รายวิชาและหน่วยกิต

1. ระบบการจัดการศึกษา

1.1 ระบบ

การจัดการศึกษาเป็นระบบทวิภาค โดย 1 ปีการศึกษา แบ่งออกเป็น 2 ภาคการศึกษาปกติ 1 ภาคการศึกษาปกติมีระยะเวลาศึกษา ไม่น้อยกว่า 15 สัปดาห์

1.2 การจัดการศึกษาภาคฤดูร้อน

หากมีความจำเป็นสามารถมีการจัดการเรียนการสอนภาคฤดูร้อน ระยะเวลา 9 สัปดาห์ ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับการพิจารณาของคณะกรรมการบริหารหลักสูตร

1.3 การเทียบเคียงหน่วยกิตในระบบทวิภาค

ไม่มี

2. การดำเนินการหลักสูตร

2.1 วัน-เวลาในการดำเนินการเรียนการสอน

ภาคการศึกษาที่ 1 มิถุนายน – ตุลาคม

ภาคการศึกษาที่ 2 ตุลาคม – กุมภาพันธ์

ภาคการศึกษาภาคฤดูร้อน มีนาคม – พฤษภาคม

หรือเป็นไปตามประกาศของมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

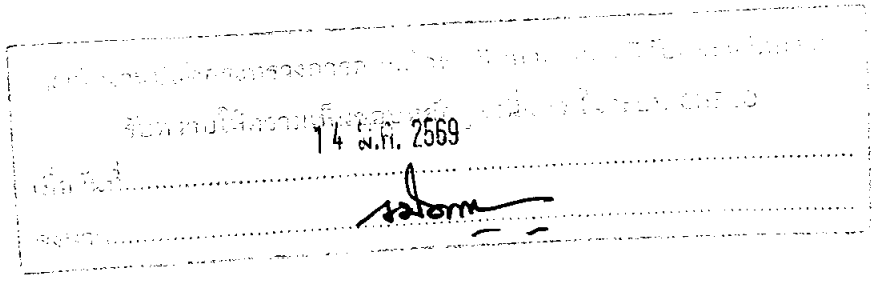
3. หลักสูตร

3.1 จำนวนหน่วยกิต รวมตลอดหลักสูตร ไม่น้อยกว่า 125 หน่วยกิต

3.2 โครงสร้างหลักสูตร

โครงสร้างหลักสูตร แบ่งเป็นหมวดวิชาที่สอดคล้องกับที่กำหนดไว้ในเกณฑ์มาตรฐานหลักสูตรระดับปริญญาตรี พ.ศ. 2565 ดังนี้

ก. หมวดวิชาศึกษาทั่วไป ไม่น้อยกว่า	**24**	**หน่วยกิต**
1) ด้านมนุษยศาสตร์ – สังคมศาสตร์ ไม่น้อยกว่า	12	หน่วยกิต
2) ด้านวิทยาศาสตร์ – คณิตศาสตร์ – เทคโนโลยี ไม่น้อยกว่า	12	หน่วยกิต
ข. หมวดวิชาเฉพาะ ไม่น้อยกว่า	**95**	**หน่วยกิต**
1) กลุ่มวิชาชีพ ไม่น้อยกว่า	95	หน่วยกิต
1.1) บังคับ	64	หน่วยกิต
1.2) เลือก ไม่น้อยกว่า	24	หน่วยกิต
1.3) ประสบการณ์ภาคสนาม	7	หน่วยกิต
ค. หมวดวิชาเลือกเสรี ไม่น้อยกว่า	**6**	**หน่วยกิต**



3.1.3 **รายวิชา**

รหัสวิชา

หลักเกณฑ์การใช้รหัสวิชาในหลักสูตร

รายวิชาในหลักสูตร ใช้ตัวอักษรภาษาอังกฤษ 2 – 4 ตัว เว้นช่องว่างแล้วตามด้วยตัวเลขอารบิก 4 ตัว นำหน้าชื่อวิชาทุกรายวิชา ซึ่งมีความหมายดังนี้

หมวดวิชาศึกษาทั่วไป

ตัวอักษรภาษาอังกฤษ GEN	หมายถึง รายวิชาในหมวดวิชาศึกษาทั่วไป
ตัวเลขลำดับที่ 1	หมายถึง รายวิชาในหมวดวิชาศึกษาทั่วไป
ตัวเลขลำดับที่ 2	หมายถึง ด้านวิชา โดย เลข 1–3 หมายถึง ด้านมนุษยศาสตร์ – สังคมศาสตร์ เลข 4 หมายถึง ด้านวิทยาศาสตร์ – คณิตศาสตร์ – เทคโนโลยี
ตัวเลขลำดับที่ 3 – 4	หมายถึง ลำดับรายวิชา

หมวดวิชาเฉพาะ

ตัวอักษรภาษาอังกฤษ CN	หมายถึง รายวิชาในหมวดวิชาเฉพาะ
ตัวเลขลำดับที่ 1	หมายถึง ความยากง่าย / ชั้นปี
ตัวเลขลำดับที่ 2	หมายถึง ลักษณะของเนื้อหาวิชา ดังรายละเอียดต่อไปนี้

1) ทักษะพื้นฐาน	แทนด้วยตัวเลข 1
2) ทักษะการฟัง-พูด	แทนด้วยตัวเลข 2
3) ทักษะการอ่าน	แทนด้วยตัวเลข 3
4) ทักษะการเขียน	แทนด้วยตัวเลข 4
5) ศิลปวัฒนธรรม–วรรณกรรม	แทนด้วยตัวเลข 5
6) วาทยสัมพันธ์และการแปล	แทนด้วยตัวเลข 6
7) ภาษาจีนสำหรับวิชาชีพ	แทนด้วยตัวเลข 7
8) ฝึกประสบการณ์ภาคสนาม	แทนด้วยตัวเลข 8
9) โครงการศึกษาเอกเทศ ปัญหาพิเศษ ภาคนิพนธ์ หัวข้อพิเศษ การสัมมนาและการวิจัย	แทนด้วยตัวเลข 9

ตัวเลขลำดับที่ 3–4 หมายถึง ลำดับรายวิชา

วิชาบังคับก่อน หมายความว่า นักศึกษาต้องเรียนรายวิชา หรือ สอบผ่านรายวิชาที่ระบุไว้ก่อน โดยเงื่อนไขที่ระบุไว้ในหลักสูตร มีดังต่อไปนี้

1) ต้องสอบผ่านรายวิชา หมายความว่า นักศึกษาต้องลงทะเบียนเรียนรายวิชาบังคับก่อน แล้วสอบประเมินผลได้ระดับคะแนนในเกณฑ์สอบผ่าน
2) ต้องเรียนรายวิชา หมายความว่า นักศึกษาต้องลงทะเบียนเรียนรายวิชาบังคับก่อน แล้วสอบประเมินผลได้ระดับคะแนนในระดับใดก็ได้

รายวิชา

ก. หมวดวิชาศึกษาทั่วไป ไม่น้อยกว่า 24 หน่วยกิต

1. ด้านมนุษยศาสตร์ – สังคมศาสตร์ ไม่น้อยกว่า 12 หน่วยกิต

บังคับ		**6 หน่วยกิต**
GEN 1102	ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน	3(3-0-6)
GEN 1307	วิศวกรสังคม	3(3-0-6)
หมายเหตุ : กรณีที่เรียนวิชาภาษาอังกฤษตามแผนการเรียนในหลักสูตรไม่น้อยกว่า 12 หน่วยกิต สามารถเลือกเรียนภาษาอื่นแทนวิชาภาษาอังกฤษในกลุ่มวิชาบังคับได้		
เลือก		**ไม่น้อยกว่า 6 หน่วยกิต**
GEN 1101	ภาษาไทยเพื่อการสื่อสาร	3(3-0-6)
GEN 1103	ภาษาอังกฤษเพื่อการเรียนรู้	3(3-0-6)
GEN 1104	ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน	3(3-0-6)
GEN 1105	ภาษาเกาหลีเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน	3(3-0-6)
GEN 1106	ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน	3(3-0-6)
GEN 1107	ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน	3(3-0-6)
GEN 1108	ภาษาพม่าเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน	3(3-0-6)
GEN 1201	ศิลปะการใช้ชีวิตอย่างเป็นสุข	3(3-0-6)
GEN 1202	การพัฒนาบุคลิกภาพและมารยาททางสังคม	3(3-0-6)
GEN 1301	ความเป็นราชภัฏเชียงใหม่	3(3-0-6)
GEN 1302	วิธีวิทยาการถ่ายทอดความรู้	3(3-0-6)
GEN 1303	ศาสตร์พระราชา	3(3-0-6)
GEN 1305	โลกแห่งธุรกิจ	3(3-0-6)
GEN 1306	ความเป็นพลเมืองกับการพัฒนาท้องถิ่น	3(3-0-6)
GEN 1308	วัยใสใจสะอาด	3(3-0-6)

2. ด้านวิทยาศาสตร์ – คณิตศาสตร์ – เทคโนโลยี ไม่น้อยกว่า 12 หน่วยกิต

บังคับ		**6 หน่วยกิต**
GEN 1402	การรู้ดิจิทัล	3(3-0-6)
GEN 1404	มหัศจรรย์แห่งการคิด	3(3-0-6)
เลือก		**ไม่น้อยกว่า 6 หน่วยกิต**
GEN 1403	การดูแลสุขภาพแบบองค์รวม	3(3-0-6)
GEN 1405	วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีในชีวิตประจำวัน	3(3-0-6)
GEN 1406	อาหารเพื่อสุขภาพ	3(3-0-6)
GEN 1407	การเกษตรเพื่อคุณภาพชีวิต	3(3-0-6)
GEN 1408	วิถีชีวิตตามแนวคิดเศรษฐกิจหมุนเวียนในศตวรรษที่ 21	3(3-0-6)

ข. หมวดวิชาเฉพาะ ไม่น้อยกว่า 95 หน่วยกิต

1) กลุ่มวิชาชีพ ไม่น้อยกว่า 95 หน่วยกิต

1.1) บังคับ 64 หน่วยกิต

CN 1101	ภาษาจีนระดับต้น 1	3(2-2-5)
CN 1102	ภาษาจีนระดับต้น 2	3(2-2-5)
CN 1201	การฟังและการพูดภาษาจีน	3(2-2-5)
CN 1202	สนทนาภาษาจีนในชีวิตประจำวัน	3(2-2-5)
CN 1301	การอ่านภาษาจีน 1	3(2-2-5)
CN 1302	การอ่านภาษาจีน 2	3(2-2-5)
CN 2101	ภาษาจีนระดับต้น 3	3(2-2-5)
CN 2102	ภาษาจีนระดับกลาง 1	3(3-0-6)
CN 2103	ไวยากรณ์จีนสมัยปัจจุบัน	3(3-0-6)
CN 2202	ภาษาจีนในสื่อออนไลน์	3(2-2-5)
CN 2401	การเขียนภาษาจีน	3(2-2-5)
CN 2501	วัฒนธรรมจีน	3(3-0-6)
CN 3101	ภาษาจีนระดับกลาง 2	3(3-0-6)
CN 3102	ภาษาจีนระดับสูง	3(3-0-6)
CN 3103	ภาษาจีนเพื่อการสอบวัดมาตรฐาน	3(2-2-5)
CN 3501	จีนปริทัศน์	3(3-0-6)

CN 3603	การแปลภาษาจีนเพื่องานอาชีพ	3(2-2-5)
CN 3604	งานล่ามภาษาจีน	3(2-2-5)
CN 3701	ภาษาจีนเพื่องานธุรกิจ	3(2-2-5)
CN 4501	ปริทัศน์วรรณคดีจีน	3(3-0-6)
CN 4709	เทคโนโลยีและสื่อดิจิทัลจีน	3(2-2-5)
CN 4902	สัมมนาภาษาจีน	1(45)

1.2) เลือก ไม่น้อยกว่า 24 หน่วยกิต

CN 2503	วิวัฒนาการตัวอักษรจีน	3(3-0-6)
CN 3703	ภาษาจีนเพื่อธุรกิจการท่องเที่ยว	3(2-2-5)
CN 3704	ภาษาจีนเพื่อการบริการโรงแรมและภัตตาคาร	3(2-2-5)
CN 3705	ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารมวลชน	3(2-2-5)
CN 4502	ภาษาจีนสำหรับวัฒนธรรมล้านนา	3(3-0-6)
CN 4702	ภาษาจีนเพื่องานมัคคุเทศก์	3(2-2-5)
CN 4703	ภาษาจีนเพื่องานอุตสาหกรรม	3(2-2-5)
CN 4704	ภาษาจีนเพื่องานอสังหาริมทรัพย์	3(2-2-5)
CN 4705	ภาษาจีนเพื่องานโลจิสติกส์	3(2-2-5)
CN 4706	การสอนภาษาจีนในฐานะภาษาต่างประเทศ	3(2-2-5)
CN 4707	ภาษาจีนสำหรับการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม	3(2-2-5)
CN 4708	ภาพยนตร์และละครจีน	3(2-2-5)
CN 4710	ภาษาจีนเพื่อธุรกิจการบินและศุลกากร	3(3-0-6)

1.3) ประสบการณ์ภาคสนาม 7 หน่วยกิต

CN 3801	การเตรียมฝึกประสบการณ์วิชาชีพภาษาจีน	1(0-3-2)
CN 4801	การฝึกประสบการณ์วิชาชีพภาษาจีน	6(560)

ค. หมวดวิชาเลือกเสรี ไม่น้อยกว่า 6 หน่วยกิต

ให้เลือกเรียนรายวิชาใด ๆ ในหลักสูตรมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ โดยไม่ซ้ำกับรายวิชาที่เคยเรียนมาแล้ว

3.1.4 แผนการศึกษา

ปีที่ 1 / ภาคการศึกษาที่ 1		จำนวนหน่วยกิต	จำนวนชั่วโมง		
			ทฤษฎี	ปฏิบัติ	ศึกษาด้วยตนเอง
GEN 1102	ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน (หมวดวิชาศึกษาทั่วไป : บังคับ)	3	3	0	6
GEN XXXX	..... (หมวดวิชาศึกษาทั่วไป : เลือก)	3	3	0	6
CN 1101	ภาษาจีนระดับต้น 1 (กลุ่มวิชาชีพบังคับ)	3	2	2	5
CN 1201	การฟังและการพูดภาษาจีน (กลุ่มวิชาชีพบังคับ)	3	2	2	5
CN 1301	การอ่านภาษาจีน 1 (กลุ่มวิชาชีพบังคับ)	3	2	2	5
รวม		15	12	6	27

ชั่วโมง /สัปดาห์ = 45

ปีที่ 1 / ภาคการศึกษาที่ 2		จำนวนหน่วยกิต	จำนวนชั่วโมง		
			ทฤษฎี	ปฏิบัติ	ศึกษาด้วยตนเอง
GEN 1307	วิศวกรสังคม (หมวดวิชาศึกษาทั่วไป : บังคับ)	3	3	0	6
GEN XXXX	..... (หมวดวิชาศึกษาทั่วไป : เลือก)	3	3	0	6
CN 1102	ภาษาจีนระดับต้น 2 (กลุ่มวิชาชีพบังคับ)	3	2	2	5
CN 1202	สนทนาภาษาจีนในชีวิตประจำวัน (กลุ่มวิชาชีพบังคับ)	3	2	2	5
CN 1302	การอ่านภาษาจีน 2 (กลุ่มวิชาชีพบังคับ)	3	2	2	5
XXX XXXX	..... (หมวดวิชาเลือกเสรี)	3	3	0	6
รวม		**18**	**15**	**6**	**33**

ชั่วโมง /สัปดาห์ = 54

ปีที่ 2 / ภาคการศึกษาที่ 1		จำนวนหน่วยกิต	จำนวนชั่วโมง		
			ทฤษฎี	ปฏิบัติ	ศึกษาด้วยตนเอง
GEN 1402	การรู้ดิจิทัล (หมวดวิชาศึกษาทั่วไป : บังคับ)	3	3	0	6
GEN XXXX	..... (หมวดวิชาศึกษาทั่วไป : เลือก)	3	3	0	6
CN 2101	ภาษาจีนระดับต้น 3 (กลุ่มวิชาชีพบังคับ)	3	2	2	5
CN 2401	การเขียนภาษาจีน (กลุ่มวิชาชีพบังคับ)	3	2	2	5
CN 2501	วัฒนธรรมจีน (กลุ่มวิชาชีพบังคับ)	3	3	0	6
XXX XXXX	..... (หมวดวิชาเลือกเสรี)	3	3	0	6
รวม		18	16	4	34

ชั่วโมง /สัปดาห์ = 54

ปีที่ 2 / ภาคการศึกษาที่ 2		จำนวนหน่วยกิต	จำนวนชั่วโมง		
			ทฤษฎี	ปฏิบัติ	ศึกษาด้วยตนเอง
GEN 1404	มหัศจรรย์แห่งการคิด (หมวดวิชาศึกษาทั่วไป : บังคับ)	3	3	0	6
GEN XXXX	..... (หมวดวิชาศึกษาทั่วไป : เลือก)	3	3	0	6
CN 2103	ไวยากรณ์จีนสมัยปัจจุบัน (กลุ่มวิชาชีพบังคับ)	3	3	0	6
CN 2102	ภาษาจีนระดับกลาง 1 (กลุ่มวิชาชีพบังคับ)	3	3	0	6
CN XXXX	..... (กลุ่มวิชาเลือก)	3	3	0	6
CN XXXX	..... (กลุ่มวิชาเลือก)	3	3	0	6
รวม		**18**	**18**	**0**	**36**

ชั่วโมง /สัปดาห์ = 54

ปีที่ 3 / ภาคการศึกษาที่ 1		จำนวนหน่วยกิต	จำนวนชั่วโมง		
			ทฤษฎี	ปฏิบัติ	ศึกษาด้วยตนเอง
CN 2202	ภาษาจีนในสื่อออนไลน์ (กลุ่มวิชาชีพบังคับ)	3	2	2	5
CN 3101	ภาษาจีนระดับกลาง 2 (กลุ่มวิชาชีพบังคับ)	3	3	0	6
CN 3103	ภาษาจีนเพื่อการสอบวัดมาตรฐาน (กลุ่มวิชาชีพบังคับ)	3	2	2	5
CN 3603	การแปลภาษาจีนเพื่องานอาชีพ (กลุ่มวิชาชีพบังคับ)	3	2	2	5
CN XXXX	..... (กลุ่มวิชาเลือก)	3	3	0	6
CN XXXX	..... (กลุ่มวิชาเลือก)	3	3	0	6
รวม		**18**	**15**	**6**	**33**

ชั่วโมง /สัปดาห์ = 54

ปีที่ 3 / ภาคการศึกษาที่ 2		จำนวนหน่วยกิต	จำนวนชั่วโมง		
			ทฤษฎี	ปฏิบัติ	ศึกษาด้วยตนเอง
CN 3102	ภาษาจีนระดับสูง (กลุ่มวิชาชีพบังคับ)	3	3	0	6
CN 3501	จีนปริทัศน์ (กลุ่มวิชาชีพบังคับ)	3	3	0	6
CN 3604	งานล่ามภาษาจีน (กลุ่มวิชาชีพบังคับ)	3	2	2	5
CN 3701	ภาษาจีนเพื่องานธุรกิจ (กลุ่มวิชาชีพบังคับ)	3	2	2	5
CN XXXX	..... (กลุ่มวิชาเลือก)	3	3	0	6
CN XXXX	..... (กลุ่มวิชาเลือก)	3	3	0	6
รวม		**18**	**16**	**4**	**34**

ชั่วโมง /สัปดาห์ = 54

ปีที่ 4 / ภาคการศึกษาที่ 1		จำนวนหน่วยกิต	จำนวนชั่วโมง		
			ทฤษฎี	ปฏิบัติ	ศึกษาด้วยตนเอง
CN 4501	ปริทัศน์วรรณคดีจีน (กลุ่มวิชาชีพบังคับ)	3	3	0	6
CN 4709	เทคโนโลยีและสื่อดิจิทัลจีน (กลุ่มวิชาชีพบังคับ)	3	2	2	5
CN 4902	สัมมนาภาษาจีน (กลุ่มวิชาชีพบังคับ)	1	0	45 (3)	0
CN XXXX	..... (กลุ่มวิชาเลือก)	3	3	0	6
CN XXXX	..... (กลุ่มวิชาเลือก)	3	3	0	6
CN 3801	การเตรียมฝึกประสบการณ์วิชาชีพภาษาจีน (ประสบการณ์ภาคสนาม)	1	0	3	2
รวม		14	11	8	25

ชั่วโมง /สัปดาห์ = 44

ปีที่ 4 / ภาคการศึกษาที่ 2		จำนวนหน่วยกิต	จำนวนชั่วโมง		
			ทฤษฎี	ปฏิบัติ	ศึกษาด้วยตนเอง
CN 4801	การฝึกประสบการณ์วิชาชีพภาษาจีน (ฝึกประสบการณ์ภาคสนาม)	6	0	560 (35)	0
รวม		6	0	35	0

ชั่วโมง /สัปดาห์ = 35

3.1.5 คำอธิบายรายวิชา

คำอธิบายรายวิชา (ภาคผนวก ก) ตารางเปรียบเทียบรายวิชาในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน (หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563) กับหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน (หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568) (ภาคผนวก ข)

3.1.6 แผนที่แสดงการกระจายความรับผิดชอบมาตรฐานผลการเรียนรู้จากหลักสูตรสู่รายวิชา (Curriculum Mapping) หมวดวิชาศึกษาทั่วไป

● ความรับผิดชอบ

รหัสวิชา	ชื่อวิชา	ผลลัพธ์การเรียนรู้ของหลักสูตร (GELOs)						
		GELO 1	GELO 2	GELO 3	GELO 4	GELO 5	GELO 6	GELO 7
หมวดวิชาศึกษาทั่วไป								
ด้านมนุษยศาสตร์ – สังคมศาสตร์								
บังคับ								
GEN 1102	ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน							●
GEN 1307	วิศวกรสังคม	●	●	●		●		
เลือก								
GEN 1101	ภาษาไทยเพื่อการสื่อสาร		●					●
GEN 1103	ภาษาอังกฤษเพื่อการเรียนรู้							●
GEN 1104	ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน							●
GEN 1105	ภาษาเกาหลีเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน							●
GEN 1106	ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน							●

รหัสวิชา	ชื่อวิชา	ผลลัพธ์การเรียนรู้ของหลักสูตร (GELOs)						
		GELO 1	GELO 2	GELO 3	GELO 4	GELO 5	GELO 6	GELO 7
GEN 1107	ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน							●
GEN 1108	ภาษาพม่าเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน							●
GEN 1201	ศิลปะการใช้ชีวิตอย่างเป็นสุข	●		●				
GEN 1202	การพัฒนาบุคลิกภาพและมารยาททางสังคม		●					
GEN 1301	ความเป็นราชภัฏเชียงใหม่		●			●		
GEN 1302	วิธีวิทยาการถ่ายทอดความรู้			●	●			
GEN 1303	ศาสตร์พระราชา	●		●	●	●		
GEN 1305	โลกแห่งธุรกิจ			●	●		●	
GEN 1306	ความเป็นพลเมืองกับการพัฒนาท้องถิ่น	●				●		
GEN 1308	วัยใสใจสะอาด		●			●		

รหัสวิชา	ชื่อวิชา	ผลลัพธ์การเรียนรู้ของหลักสูตร (GELOs)						
		GELO 1	GELO 2	GELO 3	GELO 4	GELO 5	GELO 6	GELO 7
ด้านวิทยาศาสตร์ – คณิตศาสตร์ – เทคโนโลยี								
บังคับ								
GEN 1402	การรู้ดิจิทัล					●	●	
GEN 1404	มหัศจรรย์แห่งการคิด			●	●			
เลือก								
GEN 1403	การดูแลสุขภาพแบบองค์รวม			●	●			
GEN 1405	วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีในชีวิตประจำวัน			●	●		●	
GEN 1406	อาหารเพื่อสุขภาพ			●	●			
GEN 1407	การเกษตรเพื่อคุณภาพชีวิต	●	●					
GEN 1408	วิถีชีวิตตามแนวคิดเศรษฐกิจหมุนเวียนในศตวรรษที่ 21	●		●	●	●		
รวมจำนวนรายวิชาตลอดหลักสูตร		6	6	10	8	7	3	8

3.1.7 แผนที่แสดงการกระจายความรับผิดชอบมาตรฐานผลการเรียนรู้จากหลักสูตรสู่รายวิชา (Curriculum Mapping) หมวดวิชาเฉพาะ

● ความรับผิดชอบ

รหัสวิชา	ชื่อวิชา	ผลลัพธ์การเรียนรู้ของหลักสูตร (PLOs)				
		PLO1	PLO2	PLO3	PLO4	PLO5
กลุ่มวิชาชีพ						
บังคับ						
CN 1101	ภาษาจีนระดับต้น 1	●	●			
CN 1102	ภาษาจีนระดับต้น 2	●	●			
CN 1201	การฟังและการพูดภาษาจีน	●	●		●	●
CN 1202	สนทนาภาษาจีนในชีวิตประจำวัน	●	●		●	●
CN 1301	การอานภาษาจีน 1	●	●			
CN 1302	การอานภาษาจีน 2	●	●			
CN 2101	ภาษาจีนระดับต้น 3	●	●			
CN 2102	ภาษาจีนระดับกลาง 1	●	●			
CN 2103	ไวยากรณ์จีนสมัยปัจจุบัน	●	●			
CN 2202	ภาษาจีนในสื่อออนไลน์	●	●	●		
CN 2401	การเขียนภาษาจีน	●	●			
CN 2501	วัฒนธรรมจีน	●	●		●	●
CN 3101	ภาษาจีนระดับกลาง 2	●	●			

รหัสวิชา	ชื่อวิชา	ผลลัพธ์การเรียนรู้ของหลักสูตร (PLOs)				
		PLO1	PLO2	PLO3	PLO4	PLO5
CN 3102	ภาษาจีนระดับสูง	●	●	●	●	
CN 3103	ภาษาจีนเพื่อการสอบวัดมาตรฐาน	●	●	●		
CN 3501	จีนปริทัศน์	●	●			
CN 3603	การแปลภาษาจีนเพื่องานอาชีพ	●	●	●		
CN 3604	งานล่ามภาษาจีน	●	●	●		
CN 3701	ภาษาจีนเพื่องานธุรกิจ	●	●	●		
CN 4501	ปริทัศน์วรรณคดีจีน	●	●	●		●
CN 4709	เทคโนโลยีและสื่อดิจิทัลจีน	●	●	●	●	
CN 4902	สัมมนาภาษาจีน	●	●	●	●	
เลือก						
CN 2503	วิวัฒนาการตัวอักษรจีน	●	●			
CN 3703	ภาษาจีนเพื่อธุรกิจการท่องเที่ยว	●	●	●	●	
CN 3704	ภาษาจีนเพื่อการบริการโรงแรมและภัตตาคาร	●	●	●	●	
CN 3705	ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารมวลชน	●	●	●	●	
CN 4502	ภาษาจีนสำหรับวัฒนธรรมล้านนา	●	●	●	●	
CN 4702	ภาษาจีนเพื่องานมัคคุเทศก์	●	●	●	●	
CN 4703	ภาษาจีนเพื่องานอุตสาหกรรม	●	●	●	●	

รหัสวิชา	ชื่อวิชา	ผลลัพธ์การเรียนรู้ของหลักสูตร (PLOs)				
		PLO1	PLO2	PLO3	PLO4	PLO5
CN 4704	ภาษาจีนเพื่องานอสังหาริมทรัพย์	●	●	●	●	
CN 4705	ภาษาจีนเพื่องานโลจิสติกส์	●	●	●	●	
CN 4706	การสอนภาษาจีนในฐานะภาษาต่างประเทศ	●	●	●	●	
CN 4707	ภาษาจีนสำหรับการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม	●	●	●		
CN 4708	ภาพยนตร์และละครจีน	●	●	●		
CN 4710	ภาษาจีนเพื่อธุรกิจการบินและศุลกากร	●	●	●	●	
ประสบการณ์ภาคสนาม						
CN 3801	การเตรียมฝึกประสบการณ์วิชาชีพภาษาจีน	●	●	●	●	●
CN 4801	การฝึกประสบการณ์วิชาชีพภาษาจีน	●	●	●	●	●
รวมจำนวนรายวิชาตลอดหลักสูตร		37	37	23	17	6

หมวดที่ 4 การจัดกระบวนการเรียนรู้

1. การออกแบบกระบวนการเรียนรู้

หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน มีแนวคิดในการออกแบบกระบวนการเรียนรู้ดังต่อไปนี้

1. กระตุ้นให้ผู้เรียนเกิดการเรียนรู้ที่หลากหลายและยืดหยุ่นโดยการเรียนรู้จากภายนอกและการเรียนรู้จากภายในผู้เรียน ทั้งนี้ให้สอดคล้องตามผลลัพธ์การเรียนตามมาตรฐานคุณวุฒิระดับอุดมศึกษา พ.ศ. 2565 แผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ แผนยุทธศาสตร์ชาติ แผนยุทธศาสตร์มหาวิทยาลัย แผนยุทธศาสตร์ของคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์และตลาดแรงงาน

2. กระตุ้นให้ผู้เรียนรู้จักวิธีแสวงหาความรู้ ปลูกฝังให้เกิดการเรียนรู้ตลอดชีวิต เกิดความคิดแบบเติบโต (Growth Mindset) ได้

3. จัดกระบวนการเรียนรู้โดยให้มีกลยุทธ์การเรียนการรู้ที่ผู้เรียนสามารถนำสิ่งที่เรียนรู้ไปใช้ในการทำงานจริง ตอบสนองต่อความต้องการของผู้ใช้บัณฑิตได้โดยกำหนดเนื้อหาสาระให้สอดคล้องกับผู้มีส่วนได้ส่วนเสียของหลักสูตร ปรับปรุงเนื้อหาสาระให้ทันสมัย

4. อาจารย์ผู้สอนเปิดโอกาสให้ผู้เรียนมีส่วนร่วมในการตัดสินใจในกระบวนการจัดการเรียนรู้ ได้แก่ เปิดโอกาสให้ผู้เรียนแสดงความคิดเห็น การเลือกแบบเรียนที่ศึกษาเป็นกลุ่มหรือศึกษาด้วยตนเอง ฝึกปฏิบัติวางแผนร่วมกัน การเรียนรู้ร่วมกัน

5. หลักสูตรออกแบบกิจกรรมการเรียนการสอนแบบ Active Learning เน้นให้ผู้เรียนมีส่วนร่วม ร่วมทำกิจกรรมการเรียนรู้ผ่านการปฏิบัติที่หลากหลายรูปแบบ เช่น การวิเคราะห์ การสังเคราะห์ การระดมสมอง การแลกเปลี่ยนความคิดเห็น และการศึกษาแบบกรณีศึกษา เป็นต้น ทั้งยังช่วยให้ผู้เรียนพัฒนาศักยภาพในการคิดแก้ปัญหา การนำความรู้ที่เกิดจากประสบการณ์ผู้เรียนไปประยุต์ใช้ในการทำงาน มีวินัยในการทำงานร่วมกับผู้อื่น โดยมีผู้สอนเป็นผู้อำนวยความสะดวกในการเรียนรู้และให้ผู้เรียนเป็นผู้ลงมือปฏิบัติ

6. หลักสูตรปลูกฝังให้ผู้เรียนเกิดความคิดสร้างสรรค์ เป็นนวัตกรและมีความเป็นผู้ประกอบการ โดยส่งเสริมให้ผู้เรียนคิดสร้างสรรค์แนวคิด วิธีการ ผลิตภัณฑ์หรือบริการใหม่ มีโอกาสสัมผัสประสบการณ์การทำงานจริงจากสถานฝึกประสบการณ์

7. หลักสูตรปลูกฝังให้ผู้เรียนเกิดคุณลักษณะพิเศษตามที่หลักสูตรคาดหวังโดยจัดโครงการหรือกิจกรรมที่ส่งเสริมทักษะการสื่อสารภาษาจีนในด้านต่าง ๆ เน้นการนำไปใช้ใน

ชีวิตประจำวันและชีวิตการทำงาน ในขณะเดียวกันบัณฑิตมีความรู้และทักษะการใช้เทคโนโลยีเพื่อพัฒนาตนเอง

8. หลักสูตรมีการกำหนดเวลาและทบทวนการจัดการเรียนรู้อย่างต่อเนื่อง เมื่อสิ้นสุดภาคการศึกษา ผู้สอนทบทวนการจัดการเรียนการสอนตลอดมาทั้งภาคการศึกษาเพื่อหาแนวทางปรับปรุงพัฒนาการเรียนการสอนให้มีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น โดยการทวนสอบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน ผลการประเมินจากผู้เรียน ผลลัพธ์การเรียนรู้รายวิชา

ทั้งนี้ การออกแบบการเรียนรู้คำนึงถึงผลลัพธ์การเรียนรู้ให้สอดคล้องกับทักษะที่จำเป็นในการทำงานในอนาคต เป็นไปตามคุณลักษณะบัณฑิตที่พึงประสงค์ของมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ ได้แก่ “คนดี ความรู้ดี บุคลิกภาพดี สุขภาพดี พลเมืองดี” และตอบสนองเอกลักษณ์ของมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ ได้แก่ “สถาบันอุดมศึกษา เพื่อการพัฒนาท้องถิ่น”

2. การพัฒนาคุณลักษณะพิเศษของนักศึกษา

คุณลักษณะพิเศษ(GAs)	กลยุทธ์การจัดการเรียนรู้หรือกิจกรรมเสริมหลักสูตรหรือกิจกรรมนอกหลักสูตรของนักศึกษา	สอดคล้องกับผลลัพธ์ระดับหลักสูตร (PLOs)
GA 1 มีทักษะการสื่อสารภาษาจีนและใช้เทคโนโลยีในการทำงานได้อย่างมืออาชีพ	1. มีรายวิชาที่ส่งเสริมทักษะการสื่อสารภาษาจีน ทักษะการฟัง การพูด การอ่าน การเขียน และการแปล โดยมีโอกาสฝึกฝนกับเจ้าของภาษา สามารถนำทักษะไปใช้ในชีวิตประจำ ชีวิตการทำงานอย่างมีประสิทธิภาพ ทั้งมีรายวิชาที่ส่งเสริมสนับสนุนให้ผู้เรียนสอบวัดความสามาถทางภาษาจีนก่อนจบการศึกษา 2. จัดโครงการให้นักศึกษามีความรู้และทักษะการใช้เทคโนโลยีเพื่อนำมาพัฒนาตนเองและชิ้นงาน	PLO 1 มีความสามารถในการฟัง พูด อ่าน เขียน และแปลภาษาจีนในการทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ PLO 2 ประยุกต์ใช้ความรู้ทางศาสตร์ภาษาจีน โดยบูรณาการกับวัฒนธรรม เศรษฐกิจการค้า การศึกษาได้อย่างมีประสิทธิภาพ PLO 3 มีทักษะการสื่อสารภาษาจีนควบคู่กับการใช้สื่อดิจิทัลและเทคโนโลยีในการทำงานอย่างมืออาชีพ
GA 2 อดทนและสามารถปรับตัวเข้ากับการเปลี่ยนแปลงของสังคมในพหุวัฒนธรรมได้อย่างกลมกลืน”	มีการสอดแทรกความรู้ด้านบุคลิกภาพ การสร้างมนุษยสัมพันธ์ที่ดีระหว่างบุคคล เทคนิคการสื่อสารและเจรจาโดยเฉพาะในรายวิชาเอกเลือก	PLO 4 ปฏิบัติตนให้มีคุณธรรมจริยธรรมอันดีงาม ซื่อสัตย์ ตรงต่อเวลา ปฏิบัติตนตามจรรยาบรรณทางวิชาชีพ PLO 5 อดทน สู้งาน ปรับตัวเข้ากับสถานการณ์การเปลี่ยนแปลงในสังคมพหุวัฒนธรรม

หมวดที่ 5 ความพร้อมและศักยภาพในการบริหารจัดการหลักสูตรและคณาจารย์

หลักสูตรวางแผนและตรวจสอบคุณสมบัติของอาจารย์ประจำหลักสูตรเพื่อให้เป็นไปตามเกณฑ์มาตรฐานหลักสูตรระดับปริญญาตรี พ.ศ. 2565 กำหนดอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร อาจารย์ประจำหลักสูตร อาจารย์ผู้สอน ภาระงานสอนที่เหมาะสม พิจารณาศักยภาพทางด้านห้องเรียน อุปกรณ์ เครื่องมือและห้องปฏิบัติการเฉพาะทางทั้งในเชิงปริมาณและคุณภาพ รวมถึงกำหนดคุณสมบัติและจำนวนของบุคลากรสายสนับสนุนร่วมกับคณะ สรรหาบุคลากรที่เหมาะสมเพื่อให้บริการในการจัดการเรียนการสอน แสดงถึงความพร้อมในการบริหารหลักสูตรดังนี้

1. ชื่อ – ชื่อสกุล คุณวุฒิการศึกษา สถาบันการศึกษา และปี พ.ศ. ที่สำเร็จการศึกษา ของอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตรและอาจารย์ประจำหลักสูตร

ลำดับ	ชื่อ – ชื่อสกุล	คุณวุฒิการศึกษา	สถาบันการศึกษา	ปี พ.ศ. ที่สำเร็จการศึกษา	ภาระการสอน ชม./สัปดาห์/ภาคการศึกษา				
					2568	2569	2570	2571	2572
1	ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ขวัญใจ กิจชาลารัตน์*	Ph.D. (Classical Chinese Literature)	Shanghai University, China	2553	12	12	12	12	12
		M.A. (Linguistics and Applied Linguistics)	Beijing Normal University, China	2548					
		B.A. (Chinese and Literature)	Nanjing Normal University, China	2541					
		ค.บ. (การศึกษาปฐมวัย) (เกียรตินิยมอันดับ 1)	วิทยาลัยครูเชียงใหม่	2537					
2	อาจารย์ ดร.พัศศ์ ผณิณศวรสกุล*	Ph.D. (Literature Chinese Character Study)	Beijing Normal University, China	2552	12	12	12	12	12
		M.A. (Literature Chinese Philology)	Beijing Language and Culture University, China	2548					
		ค.บ. (ภาษาจีน)	สถาบันราชภัฏเชียงใหม่	2541					

รับรองว่าให้ความเห็นชอบแล้ว ในระบบ CHECO
เมื่อวันที่ 14 มี.ค. 2569
ลงชื่อ

ลำดับ	ชื่อ – ชื่อสกุล	คุณวุฒิการศึกษา	สถาบันการศึกษา	ปี พ.ศ. ที่สำเร็จการศึกษา	ภาระการสอน ชม./สัปดาห์/ภาคการศึกษา				
					2568	2569	2570	2571	2572
3	อาจารย์ ดร.สุขหรรษา เพื่องวงศ์สกุล*	D.A. (Linguistics and Applied Linguistics) MTCSOL (Master of Teaching Chinese to Speakers of Other Languages) ศศ.บ. (ภาษาจีน)	Shanghai Normal University, China Beijing Normal University, China มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	2562 2557 2553	12	12	12	12	12
4	ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.วรรณิดา ถึงแสง*	ปร.ด. (ภูมิภาคลุ่มน้ำโขงและสาละวินศึกษา) อ.ม. (ภาษาจีน) ค.บ. (ภาษาจีน) (เกียรตินิยมอันดับ 2)	มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย สถาบันราชภัฏเชียงใหม่	2556 2545 2541	12	12	12	12	12
5	อาจารย์วิราช ทูลแก้ว*	M.A. (Linguistics and Applied Linguistics) B.A. (Chinese and Literature) ศศ.บ. (อุตสาหกรรมการท่องเที่ยว)	Beijing Language and Culture University, China Nanjing Normal Normal University, China วิทยาลัยครูเชียงใหม่	2549 2541 2537	12	12	12	12	12

สำนักงานปลัดกระทรวงการอุ... รับทราบให้ความเห็นชอบหลักสูตรนี้แล้ว ในระบบ CHECO
14 มี.ค. 2569
เปิดวันที่.....

ลำดับ	ชื่อ – ชื่อสกุล	คุณวุฒิการศึกษา	สถาบันการศึกษา	ปี พ.ศ. ที่สำเร็จการศึกษา	ภาระการสอน ชม./สัปดาห์/ภาคการศึกษา				
					2568	2569	2570	2571	2572
6	อาจารย์ฉัตรณพัฒน์ รักสัตย์*	M.A. (Chinese Linguistics and Philology) ศศ.บ. (ภาษาจีน)	Sichuan International Studies University, China มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่	2560 2556	12	12	12	12	12

หมายเหตุ : * คือ อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

รับรองสำเนาถูกต้อง
รับรองให้ความเห็นชอบหลักสูตรเมื่อวันที่ 14 พ.ค. 2569

2. อาจารย์ผู้สอน

ลำดับ	ชื่อ – ชื่อสกุล	คุณวุฒิการศึกษา	สถาบันการศึกษา	ปี พ.ศ. ที่สำเร็จการศึกษา	ภาระการสอน ชม./สัปดาห์/ภาคการศึกษา				
					2568	2569	2570	2571	2572
1	ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ขวัญใจ กิจชาลารัตน์*	Ph.D. (Classical Chinese Literature) M.A. (Linguistics and Applied Linguistics) B.A. (Chinese and Literature) ค.บ. (การศึกษาปฐมวัย) (เกียรตินิยมอันดับ 1)	Shanghai University, China Beijing Normal University, China Nanjing Normal University, China วิทยาลัยครูเชียงใหม่	2553 2548 2541 2537	12	12	12	12	12
2	อาจารย์ ดร.พัศศ์ ผณิณศวรสกุล*	Ph.D. (Literature Chinese Character Study) M.A. (Literature Chinese Philology) ค.บ. (ภาษาจีน)	Beijing Normal University, China Beijing Language and Culture University, China สถาบันราชภัฏเชียงใหม่	2552 2548 2541	12	12	12	12	12

ลำดับ	ชื่อ – ชื่อสกุล	คุณวุฒิการศึกษา	สถาบันการศึกษา	ปี พ.ศ. ที่สำเร็จการศึกษา	ภาระการสอน ชม./สัปดาห์/ภาคการศึกษา				
					2568	2569	2570	2571	2572
3	อาจารย์ ดร.สุขหรรษา เพื่องวงศ์สกุล*	D.A. (Linguistics and Applied Linguistics) MTCSOL (Master of Teaching Chinese to Speakers of Other Languages) ศศ.บ. (ภาษาจีน)	Shanghai Normal University, China Beijing Normal University, China มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	2562 2557 2553	12	12	12	12	12
4	ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.วรรณิดา ถึงแสง*	ปร.ด. (ภูมิภาคลุ่มน้ำโขงและสาละวินศึกษา) อ.ม. (ภาษาจีน) ค.บ. (ภาษาจีน) (เกียรตินิยมอันดับ 2)	มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย สถาบันราชภัฏเชียงใหม่	2556 2545 2541	12	12	12	12	12
5	อาจารย์วิราช ทูลแก้ว*	M.A. (Linguisitcs and Applied Linguistics) B.A. (Chinese and Literature)	Beijing Language and Culture University, China Nanjing Normal University, China	2549 2541 2537	12	12	12	12	12

ลำดับ	ชื่อ – ชื่อสกุล	คุณวุฒิการศึกษา	สถาบันการศึกษา	ปี พ.ศ. ที่สำเร็จการศึกษา	ภาระการสอน ชม./สัปดาห์/ภาคการศึกษา				
					2568	2569	2570	2571	2572
		ศศ.บ. (อุตสาหกรรมการท่องเที่ยว)	วิทยาลัยครูเชียงใหม่						
6	อาจารย์ฉัตรณพัฒน์ รักสัตย์*	M.A. (Chinese Linguistics and Philology) ศศ.บ. (ภาษาจีน)	Sichuan International Studies University, China มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่	2560 2556	12	12	12	12	12

หมายเหตุ : * คือ อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

3. อาจารย์พิเศษ

พิจารณาโดยอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตรพิจารณาคัดเลือกอาจารย์พิเศษที่มีคุณวุฒิทางการศึกษา และตำแหน่งทางวิชาการตามประกาศคณะกรรมการมาตรฐานการอุดมศึกษา เรื่อง เกณฑ์มาตรฐานหลักสูตรระดับปริญญาตรี พ.ศ. 2565

4. ศักยภาพด้านอุปกรณ์ เครื่องมือ และห้องปฏิบัติการเฉพาะทาง

ลำดับ	รายการ	จำนวน
1	ห้องศูนย์จีนศึกษา	1 ห้อง
2	ห้องคอมพิวเตอร์	1 ห้อง
3	โปรเจคเตอร์	1 เครื่อง
4	หนังสือตำราเรียน	400 เล่ม
5	อุปกรณ์เขียนพู่กัน	10 ชุด
6	พจนานุกรมจีน-ไทย	10 เล่ม
7	อุปกรณ์ชงชา	2 ชุด
8	ชุดจีน	20 ชุด

นอกจากรายการอุปกรณ์ เครื่องมือ และห้องศูนย์จีนศึกษาสำหรับใช้ในการส่งเสริมการเรียนรู้ของนักศึกษาแล้ว ยังมีห้องสมุดของมหาวิทยาลัยที่มีหนังสือตำราภาษาจีน หนังสืออ่านเสริมนอกเวลา สำนักดิจิทัลเพื่อการศึกษาของมหาวิทยาลัยสำหรับสืบค้นความรู้ เป็นที่อบรมฝึกปฏิบัติการเพื่อเสริมทักษะการใช้สื่อเทคโนโลยีดิจิทัล

หลักสูตรยังมีเครือข่ายมหาวิทยาลัยในประเทศสาธารณรัฐประชาชนจีน โดยมีความร่วมมือแลกเปลี่ยนด้านวิชาการ งานวิจัย ทำนุบำรุงศิลปวัฒนธรรม การบริการวิชาเพื่อเสริมสร้างความสัมพันธ์อันดีและความเข้มแข็งทางวิชาการ นอกจากนี้ ทางหลักสูตรยังมีเครือข่ายสถานฝึกประสบการณ์วิชาชีพในความร่วมมือหลากหลายสาขาวิชาชีพ ได้แก่ หน่วยงานรัฐและเอกชน สถานประกอบการธุรกิจการโรงแรม การให้บริการท่าอากาศยาน สถาบันที่เกี่ยวข้องกับการศึกษา โรงงานอุตสาหกรรม การให้บริการขนส่งและโลจิสติกส์ เพื่อให้นักศึกษาชั้นปีสุดท้ายได้ฝึกประสบการณ์การทำงานจริงก่อนจบการศึกษา

5. บุคลากรสายสนับสนุน

คณะกรรมการบริหารหลักสูตรติดต่อประสานงานกับบุคลากรสายสนับสนุนร่วมกับคณะ เพื่อให้บริการการจัดการเรียนการสอน การให้คำปรึกษาแก่นักศึกษา การให้บริการห้องปฏิบัติการ การให้คำปรึกษาด้านการฝึกปฏิบัติวิชาชีพเพื่อสนับสนุนให้การทำงานระหว่างหลักสูตรและบุคลากรสายสนับสนุนเป็นไปด้วยความราบรื่น

หมวดที่ 6 คุณสมบัติของผู้เข้าศึกษา

1. คุณสมบัติของผู้เข้าศึกษา

1) ต้องสำเร็จการศึกษาไม่ต่ำกว่ามัธยมศึกษาตอนปลาย หรือเทียบเท่า

2) ผ่านการคัดเลือกตามเกณฑ์ให้เป็นไปตามประกาศของมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

การคัดเลือกผู้เข้าศึกษา

ใช้ระบบคัดเลือกตามประกาศของมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

2. ปัญหาของนักศึกษาแรกเข้า

ระดับความรู้พื้นฐานด้านภาษาจีนของผู้เรียนต่างกัน

3. กลยุทธ์ในการดำเนินการเพื่อแก้ไขปัญหา / ข้อจำกัดของนักศึกษา

หลักสูตรจัดโครงการหรือกิจกรรมเสริมและปรับพื้นฐานความรู้ด้านภาษาจีนก่อนเข้าเรียนและระหว่างการเรียน หลักสูตรจัดกิจกรรมเสริมทักษะทางด้านภาษาจีนอย่างต่อเนื่อง เพื่อให้ผู้เรียนมีความรู้และทักษะด้านภาษาจีนเป็นไปตามมาตรฐานตามที่หลักสูตรกำหนด

4. แผนการรับนักศึกษาและผู้สำเร็จการศึกษาในระยะ 5 ปี

จำนวนนักศึกษา	จำนวนนักศึกษาแต่ละปีการศึกษา				
	2568	2569	2570	2571	2572
ชั้นปีที่ 1	100	100	100	100	100
ชั้นปีที่ 2	-	100	100	100	100
ชั้นปีที่ 3	-	-	100	100	100
ชั้นปีที่ 4	-	-	-	100	100
รวม	100	200	300	400	400
คาดว่าจะจบการศึกษา				100	100

5. งบประมาณตามแผน

5.1 งบประมาณรายรับ (หน่วย : บาท)

รายละเอียดรายรับ	ปีการศึกษา				
	2568	2569	2570	2571	2572
ค่าบำรุงการศึกษา	1,400,000	2,800,000	4,200,000	5,600,000	5,600,000
ค่าลงทะเบียน					
เงินอุดหนุนจากรัฐบาล	4,823,360	5,187,962	5,569,639	5,969,418	6,308,383
รวมรายรับ	**6,223,360**	**7,987,962**	**9,769,639**	**11,569,418**	**11,908,383**

5.2 งบประมาณรายจ่าย (หน่วย : บาท)

รายละเอียดรายจ่าย	ปีงบประมาณ				
	2568	2569	2570	2571	2572
ก. งบดำเนินการ					
1. ค่าใช้จ่ายบุคลากร	4,743,360	5,027,962	5,329,639	5,649,418	5,988,383
2. ค่าใช้จ่ายดำเนินงาน (ไม่รวม 3)	80,000	160,000	240,000	320,000	320,000
3. ทุนการศึกษา					
4. รายจ่ายระดับมหาวิทยาลัย	100,000	200,000	300,000	400,000	400,000
รวม (ก)	4,923,360	5,387,962	5,869,639	6,369,418	6,708,383
ข. งบลงทุน					
ค่าครุภัณฑ์	200,000	200,000	200,000	200,000	200,000
รวม (ข)	200,000	200,000	200,000	200,000	200,000
รวม (ก) + (ข)	5,123,360	5,587,962	6,069,639	6,569,418	6,908,383
จำนวนนักศึกษา	100	200	300	400	400
ค่าใช้จ่ายต่อหัวนักศึกษา	51,234	27,940	20,232	16,424	17,271

* หมายเหตุ ค่าใช้จ่ายต่อหัวนักศึกษา ตลอดหลักสูตร 133,100 บาท

ค่าใช้จ่ายต่อหัวนักศึกษา ต่อปี (สูงสุด) 51,234 บาท

5.3 ระบบการศึกษา

ระบบการศึกษาเป็นแบบชั้นเรียน และเป็นไปตามข้อบังคับ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ ว่าด้วยการศึกษาระดับปริญญาตรี พ.ศ. 2557 (ภาคผนวก ง)

หมวดที่ 7 การประเมินผลการเรียนและเกณฑ์การสำเร็จการศึกษา

1. กฎระเบียบหรือหลักเกณฑ์ ในการให้ระดับคะแนน (เกรด)

การวัดผลและการสำเร็จการศึกษาเป็นไปตามข้อบังคับมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ ว่าด้วย การศึกษาระดับปริญญาตรี พ.ศ. 2557 (ภาคผนวก ง)

2. การวัดและการประเมินผลสัมฤทธิ์ของนักศึกษา และการเทียบโอนหน่วยกิต รายวิชา และการลงทะเบียนเรียนข้ามสถาบันอุดมศึกษา

2.1 การวัดและการประเมินผลสัมฤทธิ์ตามผลลัพธ์การเรียนรู้ขณะนักศึกษายังไม่สำเร็จการศึกษา

1) กำหนดให้มีระบบการทวนสอบผลสัมฤทธิ์การเรียนรู้ของนักศึกษา 4 ด้าน ได้แก่ ความรู้ ทักษะ จริยธรรม และลักษณะส่วนบุคคล การวัดประเมินผลให้เป็นไปตามแผนจัดการเรียนรู้ โดยจะดำเนินในช่วงสิ้นภาคการศึกษา ซึ่งการทวนสอบในระดับหลักสูตรสามารถทำได้โดยมีระบบประกันคุณภาพภายในมหาวิทยาลัยดำเนินการทวนสอบมาตรฐานผลการเรียนรู้และรายงานผล

2) ในการอุทธรณ์ผลการประเมิน นักศึกษายื่นเรื่องต่อคณบดีเพื่อดำเนินการพิจารณาส่งต่อสาขาวิชา ทั้งนี้ การพิจารณาจะถูกตรวจสอบข้อมูลร่วมกันกับคณะเพื่อสอบหาข้อเท็จจริง

2.2 การวัดและการประเมินผลสัมฤทธิ์ตามผลลัพธ์การเรียนรู้หลังจากนักศึกษาสำเร็จการศึกษา

หลักสูตรกำหนดกลวิธีการทวนสอบมาตรฐานผลการเรียนรู้และคุณลักษณะพิเศษของนักศึกษา โดยทำวิจัยสัมฤทธิผลของการประกอบอาชีพของบัณฑิตที่ทำอย่างต่อเนื่องและนำผลวิจัยที่ได้ย้อนกลับมาปรับปรุงกระบวนการเรียนการสอนและหลักสูตร รวมทั้งการประเมินคุณภาพของหลักสูตรและหน่วยงานโดยองค์กรระดับสากลโดยดำเนินการต่อไปนี้

1) สำรวจภาวะการได้งานทำของบัณฑิต โดยประเมินจากบัณฑิตแต่ละรุ่นที่จบการศึกษาในด้านของระยะเวลาในการหางานทำ ความเห็นต่อความรู้ความสามารถ ความมั่นใจของบัณฑิตในการประกอบการงานอาชีพ

2) สำรวจความพึงพอใจของผู้ใช้บัณฑิต โดยการตรวจสอบจากผู้ประกอบการ ขอเข้าสัมภาษณ์และการส่งแบบสอบถามเพื่อประเมินความพึงพอใจในบัณฑิตที่จบการศึกษาและเข้าทำงานในสถานประกอบการนั้น

3) การประเมินตำแหน่งหรือความก้าวหน้าในสายงานของบัณฑิต การประเมินจากสถานศึกษาอื่น โดยการส่งแบบสอบถามหรือสอบถามเมื่อมีโอกาสในด้านความพึงพอใจใน

ด้านความรู้ความพร้อมและคุณสมบัติด้านอื่น ๆ ของบัณฑิตที่จะจบการศึกษาและเข้าศึกษาเพื่อปริญญาที่สูงขึ้นในสถานศึกษานั้น ๆ

4) ความเห็นจากผู้ทรงคุณวุฒิภายนอกที่มาประเมินหลักสูตรหรือเป็นอาจารย์พิเศษต่อความพร้อมของนักศึกษาในการเรียนและคุณสมบัติอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องกับกระบวนการเรียนรู้และการพัฒนาองค์ความรู้ของนักศึกษา

2.3 การเทียบโอนหน่วยกิต รายวิชาและการลงทะเบียนเรียนข้ามสถาบันอุดมศึกษา

ให้เป็นไปตามประกาศคณะกรรมการมาตรฐานการอุดมศึกษา และข้อบังคับของมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ว่าด้วยการศึกษาระดับปริญญาตรี พ.ศ. 2557 และตารางเปรียบเทียบรายวิชาในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน (หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563) กับหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน (หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568)

3. เกณฑ์การสำเร็จการศึกษาตามหลักสูตร

ให้เป็นไปตามข้อบังคับมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ ว่าด้วย การศึกษาระดับปริญญาตรี พ.ศ. 2557

3.1 ศึกษารายวิชาต่าง ๆ ครบถ้วนตามหลักสูตรโดยมีค่าระดับคะแนนสะสมเฉลี่ยตลอดหลักสูตร ไม่ต่ำกว่า 2.00 และบรรลุผลลัพธ์การเรียนรู้ตามมาตรฐานคุณวุฒิระดับปริญญาตรี

3.2 ใช้เวลาศึกษาไม่เกินระยะเวลาการศึกษาที่กำหนดไว้ตามเกณฑ์มาตรฐานหลักสูตรระดับปริญญาตรี

3.3 ไม่มีหนี้สินใด ๆ ค้างชำระต่อมหาวิทยาลัย

3.4 เงื่อนไขอื่นให้เป็นไปตามประกาศของมหาวิทยาลัย โดยความเห็นชอบของสภาวิชาการ

4. องค์ประกอบเกี่ยวกับประสบการณ์ภาคสนาม (ฝึกประสบการณ์วิชาชีพ)

จากความต้องการที่บัณฑิตควรมีประสบการณ์ในวิชาชีพก่อนเข้าสู่การทำงานจริง ดังนั้นหลักสูตรได้กำหนดรายวิชาฝึกประสบการณ์วิชาชีพ ซึ่งจะจัดอยู่ในกลุ่มประสบการณ์ภาคสนาม

4.1 มาตรฐานผลการเรียนรู้ของประสบการณ์ภาคสนาม

หลักสูตรคาดหวังในผลลัพธ์การเรียนรู้รายวิชาฝึกประสบการณ์ภาคสนาม (CLOs) ของนักศึกษา ดังนี้

4.1.1 ทักษะในการปฏิบัติงานจากสถานประกอบการ ตลอดจนมีความเข้าใจในหลักการความจำเป็นในการเรียนรู้ทฤษฎีมากยิ่งขึ้น

4.1.2 บูรณาการความรู้ที่เรียนมาเพื่อนำไปแก้ปัญหาทางวิชาชีพ โดยใช้องค์ความรู้และประสบการณ์ปฏิบัติงานจากสถานประกอบการ เป็นเครื่องมือได้อย่างเหมาะสม

4.1.3 มีมนุษยสัมพันธ์และสามารถทำงานร่วมกับผู้อื่นได้ดี

4.1.4 มีระเบียบวินัย ตรงเวลา เข้าใจวัฒนธรรมและสามารถปรับตัวเข้ากับสถานประกอบการได้

4.1.5 มีความกล้าในการแสดงออก และนำความคิดสร้างสรรค์ไปใช้ประโยชน์ในงานได้

4.2 ช่วงเวลา

ภาคการศึกษาที่ 2 ของปีการศึกษาที่ 4

4.3 การจัดเวลาและตารางสอน

จัดเต็มเวลาใน 1 ภาคการศึกษา ไม่น้อยกว่า 560 ชั่วโมง

4.4 กระบวนการวัดผลและประเมินผล

หลักสูตรใช้วิธีการประเมินผลโดยการสังเกต การสัมภาษณ์ แบบสอบถาม และชิ้นงานในช่วงต้นภาคการศึกษา ระหว่างการศึกษา และปลายภาคการศึกษา

5. ข้อกำหนดเกี่ยวกับการทำโครงงานหรืองานวิจัย

ข้อกำหนดในการทำวิจัย ต้องเป็นหัวข้อที่เกี่ยวข้องกับจีนศึกษาในด้านภาษาจีน ด้านการศึกษา สังคม วัฒนธรรม เศรษฐกิจการค้า การเมืองจีน ศึกษาปัญหาต่าง ๆ ในการเรียนภาษาจีน และมีรายงานที่ต้องนำส่งตามรูปแบบและระยะเวลาที่หลักสูตรกำหนดอย่างเคร่งครัด หรือเป็นโครงงานที่มุ่งเน้นการสร้างผลงานวิจัยเพื่อพัฒนางานด้านบูรณาการความรู้กับงานวิจัย โดยกำหนดให้เรียนในรายวิชา CN 4902 สัมมนาภาษาจีน

5.1 คำอธิบายโดยย่อ

งานวิจัยที่นักศึกษาสนใจ สามารถอธิบายทฤษฎีที่นำมาใช้ในการทำโครงงาน ประโยชน์ที่จะได้รับจากการทำโครงงาน มีขอบเขตโครงงานที่สามารถทำเสร็จภายในระยะเวลาที่กำหนด

5.2 มาตรฐานผลการเรียนรู้

หลักสูตรคาดหวังในผลลัพธ์การเรียนรู้ (CLOs) ของนักศึกษา โดยนักศึกษาสามารถนำความรู้ไปประยุกต์ใช้ในการทำโครงการวิจัยเกี่ยวกับเนื้อหาทางด้านภาษาจีนตามความสนใจของนักศึกษาและอยู่ภายใต้การดูแลของอาจารย์ที่ปรึกษา

5.3 ช่วงเวลา

ภาคการศึกษาที่ 1 ของปีการศึกษาที่ 4

5.4 จำนวนหน่วยกิต

1 หน่วยกิต

5.5 การเตรียมการ

มีการกำหนดชั่วโมงการให้คำปรึกษา จัดทำบันทึกการให้คำปรึกษา ให้ข้อมูลข่าวสารเกี่ยวกับโครงงานทางเว็บไซต์ และปรับปรุงให้ทันสมัยเสมอ อีกทั้งมีตัวอย่างโครงงานให้ศึกษา

5.6 กระบวนการวัดผลและประเมินผล

มีการประเมินความถูกต้อง ความสมบูรณ์ของกระบวนการ วิธีการในการดำเนินวิจัย ประเมินความถูกต้องของเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย และประเมินคุณภาพของผลการวิจัยว่าสามารถนำไปใช้ประโยชน์ในอนาคตได้

หมวดที่ 8 การประกันคุณภาพหลักสูตร

การกำหนดแนวทางการประกันคุณภาพหลักสูตร ดังนี้

1. หลักสูตร

หลักสูตรมีการดำเนินการในเรื่องของการพัฒนาหลักสูตร การเรียนการสอนด้วยแนวทาง OBE ดังนี้

1.1 หลักสูตรมีการปรับปรุงตามรอบระยะเวลาที่กำหนด โดยคำนึงถึงความต้องการของผู้มีส่วนได้ส่วนเสียสูงสุด ทิศทางตลาดแรงงานในอนาคต และอาชีพในอนาคต

1.2 หลักสูตรวิเคราะห์ความต้องการของผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย และนำข้อมูลที่วิเคราะห์ได้มากำหนดรายวิชาโดยพัฒนารายวิชาใหม่ตามแนวทาง OBE เพื่อให้ได้วิชาที่ทันสมัย สอดคล้องกับความต้องการของผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย

1.3 วางแผนและทบทวนการจัดการเรียนการสอน อาจารย์ผู้สอน การกำกับติดตาม ตรวจสอบให้เป็นไปตามผลลัพธ์การเรียนรู้ที่ได้กำหนดไว้

1.4 ประเมินผู้เรียนโดยประเมินความรู้ ทักษะ จริยธรรม และคุณลักษณะส่วนบุคคลให้เป็นไปตามที่ได้กำหนดผลลัพธ์การเรียนรู้ในแต่ละชั้นปี ผลลัพธ์การเรียนรู้ในแต่ละรายวิชา โดยการทวนสอบผลลัพธ์การเรียนรู้ในทุกการศึกษา

1.5 หลักสูตรเผยแพร่ข้อมูลที่เกี่ยวกับปรัชญา เอกลักษณ์ วัตถุประสงค์ รายวิชาตลอดหลักสูตร แนวทางการประกอบอาชีพในอนาคตแก่ผู้ที่สนใจเข้าศึกษาต่อ ทั้งนี้ กำหนดให้มีการทบทวนผลการดำเนินงานของหลักสูตรเป็นระยะ

2. การเรียนการสอน

2.1 มีการปรับสาระรายวิชาในหลักสูตรทุกภาคการศึกษาเพื่อให้มีความทันสมัย สอดคล้องกับสภาพการณ์ปัจจุบัน และความต้องการของตลาดแรงงาน

2.2 มีการปรับกิจกรรมการเรียนการสอนโดยเน้นการปฏิบัติมากขึ้น เน้นให้ผู้เรียนได้ลงมือปฏิบัติจริงผ่านกิจกรรมต่าง ๆ ในห้องเรียน เช่น การระดมสมอง การทำงานเป็นทีม การนำเสนอ เป็นต้น เพื่อนำองค์ความรู้มาประยุกต์ใช้ในการทำงานให้เกิดประสิทธิผล

2.3 ปลูกฝังให้ผู้เรียนมีความคิดสร้างสรรค์ เป็นนวัตกร ฝึกทักษะการเรียนรู้ตลอดชีวิต รู้จักใช้สื่อเทคโนโลยีดิจิทัลพัฒนาตนเองและการทำงานในอนาคต

3. การวัดและประเมินผลผู้เรียน

มีการประเมินผู้เรียนโดยการประเมินผลการเรียนรู้ด้วยแนวทาง OBE ตรวจสอบการประเมินผลการเรียนรู้ของนักศึกษา การกำกับการประเมินการจัดการเรียนการสอน และประเมินหลักสูตร

4. อาจารย์

การรับและแต่งตั้งอาจารย์ประจำหลักสูตรนั้น หลักสูตรได้นำแนวปฏิบัติระบบการรับและแต่งตั้งอาจารย์ประจำหลักสูตรของมหาวิทยาลัยและคณะเป็นหลักในการดำเนินการ ซึ่งหลักสูตรมีการวางแผนทบทวนประชุมตรวจสอบข้อมูลการคงอยู่และแผนอัตรากำลังของอาจารย์ประจำหลักสูตรในทุกปีการศึกษาเพื่อให้อาจารย์ประจำหลักสูตรมีจำนวนและคุณสมบัติเป็นไปตามเกณฑ์มาตรฐานที่กำหนด มีกระบวนการบริหารและพัฒนาอาจารย์ ดังนี้

4.1 มีการกำกับติดตามทบทวนแผนบริหารอาจารย์ประจำหลักสูตรในการประชุมคณะกรรมการบริหารหลักสูตรเพื่อพิจารณาโดยมีการวิเคราะห์อัตรากำลังและความสามารถในการพัฒนาตนเองในสายงานที่สอดคล้องกับแผนพัฒนาอัตรากำลังอาจารย์ให้เป็นไปตามเกณฑ์ มีการวางแผนทบทวนภาระหน้าที่ของอาจารย์ประจำหลักสูตรโดยคณะกรรมการบริหารหลักสูตรเห็นชอบให้อาจารย์ประจำหลักสูตรทุกคนปฏิบัติหน้าที่ตามที่ได้รับมอบหมาย

4.2 หลักสูตรประชุมชี้แจงบทบาทหน้าที่ภาระงานของอาจารย์ตามภารกิจของหลักสูตรในการสอน การวิจัย การบริการวิชาการแก่ชุมชนที่เกี่ยวข้องกับการพัฒนาความรู้และคุณธรรม การทำนุบำรุงศิลปะและวัฒนธรรม

4.3 อาจารย์ประจำหลักสูตรทุกคนได้เข้ารับการอบรมเพื่อพัฒนาตนเองในศาสตร์ภาษาจีนและศาสตร์ที่เกี่ยวข้องกับการศึกษา อีกทั้งนำความรู้ที่ได้จากการอบรมสัมมนามาแลกเปลี่ยนเรียนรู้ซึ่งกันและกันและนำมาปรับใช้กับภาระงานด้านการจัดการเรียนการสอน

5. ผู้เรียน

5.1 หลักสูตรร่วมกับคณะและมหาวิทยาลัยตามระบบและกลไกในการรับนักศึกษาโดยเข้าไปมีส่วนร่วมในการกำหนดจำนวนนักศึกษาและคัดเลือกคุณสมบัติเฉพาะของนักศึกษา

5.2 หลักสูตรมีการจัดทำแผนเตรียมความพร้อมในรูปแบบของโครงการต่าง ๆ เพื่อพัฒนาความรู้ ความสามารถ เสริมสร้างศักยภาพของนักศึกษาในรูปแบบต่าง ๆ ส่งเสริมความเป็นพลเมืองดีมีจิตสำนึกสาธารณะ และเสริมสร้างทักษะการเรียนรู้ในศตวรรษที่ 21 ได้แก่ โครงการพี่เพื่อน้อง โครงการปฐมนิเทศนักศึกษาก่อนเปิดภาคเรียน และจัดให้มีการเข้าพบอาจารย์ที่ปรึกษาหลังจากการปฐมนิเทศนักศึกษา เพื่อสร้างความสัมพันธ์อันดีระหว่างอาจารย์ที่ปรึกษา

และนักศึกษา กฎเกณฑ์ข้อบังคับต่าง ๆ เว็บไซต์ที่เกี่ยวข้องกับลงทะเบียนเรียน แนวทางการปรับตัวในรั้วมหาวิทยาลัย

6. สิ่งสนับสนุนการเรียนรู้

หลักสูตรได้มีการจัดทำระบบการดำเนินงานของหลักสูตร คณะ สถาบัน โดยอาศัยความร่วมมือของอาจารย์ประจำหลักสูตร เพื่อให้มีสิ่งสนับสนุนนการเรียนรู้ จัดหาจำนวนสิ่งสนับสนุนการเรียนรู้ที่เพียงพอ เหมาะสมกับการจัดการเรียนการสอน บรรลุตามผลลัพธ์การเรียนรู้ของหลักสูตร มหาวิทยาลัยมีการจัดสภาพแวดล้อมทั้งทางกายภาพ สังคม และจิตวิทยาที่เอื้อต่อการเรียน การวิจัย และคุณภาพชีวิตความเป็นอยู่ที่ดีขึ้น มีการประเมินความพึงพอใจของนักศึกษาต่อสิ่งอำนวยความสะดวกต่าง ๆ เพื่อยกระดับคุณภาพการให้บริการ

7. บัณฑิต

หลักสูตรได้ติดตามคุณภาพของบัณฑิตที่สำเร็จการศึกษาทุกปีการศึกษา โดยใช้แบบประเมินความพึงพอใจของผู้ใช้บัณฑิตที่มีต่อคุณภาพของบัณฑิตจามผลลัพธ์การเรียนรู้ของหลักสูตร 4 ด้าน ได้แก่ ความรู้ ทักษะ จริยธรรม ลักษณะส่วนบุคคล และมีการจัดเก็บข้อมูลของผู้ใช้บัณฑิตหรือผู้ประกอบการที่รับบัณฑิตของหลักสูตรหลังสำเร็จการศึกษาภายในระยะเวลา 1 ปี เพื่อนำข้อมูลมาปรับปรุงหลักสูตรอย่างต่อเนื่อง

หมวดที่ 9 ระบบกลไกในการพัฒนาหลักสูตรและการบริหารคุณภาพ

1. ระบบกลไกการพัฒนาหลักสูตร

ระบบกลไกการพัฒนาหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน ได้มีการตรวจสอบและปรับปรุงหลักสูตร พ.ศ. 2568 โดยแบ่งการดำเนินงานปรับปรุงหลักสูตรตามเกณฑ์ปรับปรุงหลักสูตร พ.ศ. 2568 มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ ออกเป็น 5 ระยะ ดังนี้คือ

1) หลักสูตรสำรวจข้อมูลจากผู้มีส่วนได้ส่วนเสียของหลักสูตร ได้แก่ กลุ่มผู้ใช้บัณฑิต/นายจ้าง/นายจ้างในอนาคต ศิษย์เก่า ศิษย์ปัจจุบัน ผู้มีส่วนได้ส่วนเสียกลุ่มอื่น (อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร อาจารย์ประจำหลักสูตรและอาจารย์ผู้สอน) ใช้วิธีสนทนากลุ่มโดยใช้แบบสัมภาษณ์ ประชุมและอภิปรายกลุ่มสอบถามความคิดเห็น

2) เสนอคณะกรรมการยกร่างหลักสูตร และคณะกรรมการวิพากษ์หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน (หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568) รวมทั้งดำเนินการยกร่างหลักสูตรและวิพากษ์หลักสูตร

3) เสนอคณะกรรมการกลั่นกรองหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน (หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568)

4) นำหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน (หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568) เสนอสภาวิชาการ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

5) นำหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน (หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568) เสนอสภามหาวิทยาลัย มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

6) นำหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน (หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568) เสนอสำนักงานปลัดกระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัย และนวัตกรรม (สป.อว.) ซึ่งทางหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน ได้รับงบประมาณดำเนินการ ตลอดการปรับปรุงหลักสูตร (ประเภทงบประมาณ : เงินรายได้) เป็นจำนวนเงินทั้งสิ้น 35,000 บาท (สามหมื่นห้าพันบาทถ้วน)

2. แผนพัฒนาปรับปรุงหลักสูตร

หลักสูตรมีการกำกับติดตามและประเมินผลการจัดการเรียนการสอนตามโครงสร้างหลักสูตร กิจกรรมเสริมหลักสูตรและกิจกรรมนอกหลักสูตร เพื่อให้ได้คุณภาพตามกรอบมาตรฐานคุณวุฒิระดับอุดมศึกษา พ.ศ. 2565 และผลลัพธ์การเรียนรู้ของหลักสูตร (PLOs) รวมทั้งสำรวจข้อมูลคุณภาพบัณฑิตจากผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย เพื่อวางแผนพัฒนาหลักสูตร ดังนี้

แผนการพัฒนา/เปลี่ยนแปลง	กลยุทธ์	หลักฐาน/ตัวบ่งชี้
1. การดำเนินการพัฒนาหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิตสาขาวิชาภาษาจีนให้ได้มาตรฐานไม่ต่ำกว่าที่ สป.อว. กำหนด	1. วิเคราะห์ทบทวนการดำเนินงานของหลักสูตร ตลอดช่วงเวลาที่จัดการเรียนการสอน 2. ประเมินหลักสูตรด้วยเกณฑ์ที่เป็นที่ยอมรับของ สป.อว. อย่างต่อเนื่อง	1. รายงานผลการวิเคราะห์การดำเนินงานของหลักสูตรในแต่ละปีการศึกษา 2. ระดับผลการประเมินคุณภาพการศึกษาอยู่ในระดับดีขึ้นไป
2. มีการประเมินมาตรฐานของหลักสูตรอย่างสม่ำเสมอ	1. ปรับปรุงหลักสูตรให้ทันสมัยโดยมีการพิจารณาปรับปรุงหลักสูตรทั้งฉบับทุก ๆ 5 ปี 2. กำหนดให้อาจารย์ผู้สอนมีคุณวุฒิไม่ต่ำกว่าปริญญาโท หรือ เป็นผู้มีประสบการณ์การสอนหรือทำงานในศาสตร์ที่เกี่ยวข้องไม่น้อย กว่า 6 ปี และมีอาจารย์ประจำหลักสูตรไม่น้อยกว่าเกณฑ์มาตรฐานที่ สป.อว. กำหนด 3. ประเมินความพึงพอใจของหลักสูตรและการจัดการเรียนการสอนโดยบัณฑิตที่สำเร็จการศึกษา	1. ปรับปรุงหลักสูตรเป็นไปตามกรอบระยะเวลาที่กำหนด 2. ผลการประเมินความพึงพอใจของหลักสูตรและการเรียนการสอนโดยบัณฑิตที่สำเร็จการศึกษา

แผนการพัฒนา/เปลี่ยนแปลง	กลยุทธ์	หลักฐาน/ตัวบ่งชี้
3. ปรับปรุงหลักสูตรให้สอดคล้องกับคุณลักษณะบัณฑิตที่พึงประสงค์และความต้องการของผู้ใช้บัณฑิต	1. สนับสนุนให้อาจารย์ผู้สอนบูรณาการการเรียนการสอนกับการวิจัยและการบริการวิชาการ 2. จัดกิจกรรมเสริมหลักสูตรที่สอดคล้องกับคุณลักษณะบัณฑิตที่พึงประสงค์และความต้องการของผู้ใช้บัณฑิต	1. ผลการประเมินความพึงพอใจของผู้มีส่วนได้ส่วนเสียในการจัดบูรณาการการเรียน การสอน และการจัดกิจกรรมเสริมหลักสูตร 2. ผลการประเมินความพึงพอใจและข้อเสนอแนะของผู้ใช้บัณฑิตต่อคุณลักษณะบัณฑิตที่พึงประสงค์
4. การพัฒนาอาจารย์	1. สนับสนุนหรือส่งเสริมให้อาจารย์พัฒนาตนเองอย่างสม่ำเสมอ 2. ส่งเสริมให้อาจารย์นำผลการวิจัย และองค์ความรู้ทางวิชาการไปใช้ประโยชน์	1. อาจารย์ได้รับการพัฒนาตนเองอย่างน้อยปีละ 1 ครั้ง 2. จำนวนผลงานวิชาการที่ได้รับการเผยแพร่ต่อปี 3. จำนวนกิจกรรมหรือโครงการที่มีการนำผลการวิจัยหรือความรู้ทางวิชาการไปใช้ประโยชน์ต่อปี
5. พัฒนาบัณฑิตให้มีความสามารถประยุกต์ใช้ความรู้สู่การปฏิบัติงานจริง	จัดกิจกรรมแนวทางการเรียนให้มีทั้งภาคทฤษฎีและปฏิบัติและมีแนวทางการเรียนหรือกิจกรรมประจำวิชาให้นักศึกษาได้ศึกษาความรู้ที่ทันสมัยด้วยตนเอง	รายงานผลการดำเนินการของรายวิชา และรายงานผลการดำเนินการของการฝึกประสบการณ์วิชาชีพ

ภาคผนวก ก

คำอธิบายรายวิชา

ก. หมวดวิชาศึกษาทั่วไป

1. **ด้านมนุษยศาสตร์ - สังคมศาสตร์**

บังคับ

GEN 1102 **ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน** 3(3-0-6)

English for Communication in Daily Life

การสื่อสารด้วยภาษาอังกฤษขั้นพื้นฐาน เพื่อการพัฒนาทักษะการฟัง พูด อ่านและเขียน ในสถานการณ์ต่าง ๆ และทักษะการใช้ภาษาเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวันอย่างเหมาะสม รวมทั้งกิจกรรมบูรณาการเพื่อพัฒนาทักษะด้านการสื่อสาร

สมรรถนะสำคัญ : ใช้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารในชีวิตประจำวันได้อย่างถูกต้อง

GEN 1307 **วิศวกรสังคม** 3(3-0-6)

Social Engineer

การพัฒนาตนเองและชุมชนท้องถิ่นโดยบทบาทและทักษะของวิศวกรสังคม การประยุกต์ใช้ศาสตร์พระราชาและภูมิปัญญาท้องถิ่น การบูรณาการองค์ความรู้ แบบสหวิทยาการ ภาวะผู้นำและการทำงานเป็นทีม การประสานความร่วมมือของ บุคคลและองค์กรในการ ออกแบบและสร้างนวัตกรรม โดยใช้การพัฒนาเชิงพื้นที่เป็นฐาน

สมรรถนะสำคัญ : ออกแบบและสร้างนวัตกรรมการพัฒนาชุมชน ท้องถิ่น ตามบทบาททักษะวิศวกรสังคม โดยประยุกต์ศาสตร์พระนาชาและภูมิปัญญาท้องถิ่น

เลือก

GEN 1101 **ภาษาไทยเพื่อการสื่อสาร** 3(3-0-6)

Thai for Communication

ทักษะในการสื่อสารภาษาไทยอย่างมีประสิทธิภาพทั้งในด้านการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน ความงดงามของภาษาในแง่มุมต่าง ๆ และประยุกต์ใช้ภาษาไทยในชีวิตประจำวันและการประกอบอาชีพ

สมรรถนะสำคัญ : ใช้ภาษาไทยเพื่อสื่อสารในชีวิตประจำวันได้อย่างถูกต้อง

GEN 1103 **ภาษาอังกฤษเพื่อการเรียนรู้** 3(3-0-6)

English for Learning

การอ่านภาษาอังกฤษจากบทอ่านตามสภาพจริงเพื่อการเรียนรู้ การใช้พจนานุกรม การเดาความหมายของคำศัพท์ การประกอบรูปคำ การอ่านเพื่อวิเคราะห์องค์ประกอบ และคิดวิเคราะห์จากเรื่องที่อ่าน

สมรรถนะสำคัญ : อ่านและแปลความหมายของเนื้อหาภาษาอังกฤษรูปแบบต่าง ๆ ได้อย่างถูกต้อง

GEN 1104 **ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน** 3(3-0-6)

Chinese for Communication in Daily Life

การพัฒนาทักษะทางภาษาจีนเพื่อการสื่อสารในด้านการฟัง พูด อ่าน และเขียนเบื้องต้น ที่ใช้ในชีวิตประจำวัน รวมทั้งกิจกรรมบูรณาการเพื่อพัฒนาทักษะด้านการสื่อสาร

สมรรถนะสำคัญ : ใช้ภาษาจีนเพื่อสื่อสารในชีวิตประจำวันได้อย่างถูกต้อง

GEN 1105 **ภาษาเกาหลีเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน** 3(3-0-6)

Korean for Communication in Daily Life

การพัฒนาทักษะทางภาษาเกาหลีเพื่อการสื่อสารในด้านการฟัง พูด อ่าน และเขียนเบื้องต้น ที่ใช้ในชีวิตประจำวัน รวมทั้งกิจกรรมบูรณาการเพื่อพัฒนาทักษะด้านการสื่อสาร

สมรรถนะสำคัญ : ใช้ภาษาเกาหลีเพื่อสื่อสารในชีวิตประจำวันได้อย่างถูกต้อง

GEN 1106 **ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน** 3(3-0-6)

Japanese for Communication in Daily Life

การพัฒนาทักษะทางภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสารในด้านการฟัง พูด อ่าน และเขียนเบื้องต้น ที่ใช้ในชีวิตประจำวัน รวมทั้งกิจกรรมบูรณาการเพื่อพัฒนาทักษะด้านการสื่อสาร

สมรรถนะสำคัญ : ใช้ภาษาญี่ปุ่นเพื่อสื่อสารในชีวิตประจำวันได้อย่างถูกต้อง

GEN 1107 **ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน** 3(3-0-6)

French for Communication in Daily Life

การพัฒนาทักษะทางภาษาฝรั่งเศสเพื่อการสื่อสารในด้านการฟัง พูด อ่าน และเขียนเบื้องต้น ที่ใช้ในชีวิตประจำวัน รวมทั้งกิจกรรมบูรณาการเพื่อพัฒนาทักษะด้านการสื่อสาร

สมรรถนะสำคัญ : ใช้ภาษาฝรั่งเศสเพื่อสื่อสารในชีวิตประจำวันได้อย่างถูกต้อง

GEN 1108 **ภาษาพม่าเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน** 3(3-0-6)

Burmese for Communication in Daily Life

การพัฒนาทักษะทางภาษาพม่าเพื่อการสื่อสารในด้านการฟัง พูด อ่าน และเขียนเบื้องต้น ที่ใช้ในชีวิตประจำวัน รวมทั้งกิจกรรมบูรณาการเพื่อพัฒนาทักษะด้านการสื่อสาร

สมรรถนะสำคัญ : ใช้ภาษาพม่าเพื่อสื่อสารในชีวิตประจำวันได้อย่างถูกต้อง

GEN 1201 **ศิลปะการใช้ชีวิตอย่างเป็นสุข** 3(3-0-6)

Arts of Happy Living

การเรียนรู้ และปฏิบัติตามหลักปรัชญาและศาสนาด้วยจิตภาวนา เพื่อความเข้าใจในมนุษย์ สังคม โลก และธรรมชาติ การสร้างสุนทรียะในชีวิต ให้เกิดความสมดุลทั้งด้านกาย ใจ อารมณ์ เพื่อความสงบสุขและสันติภาพอย่างยั่งยืน

สมรรถนะสำคัญ : ปรับตัวเข้ากับสถานการณ์ต่าง ๆ และดำรงชีวิตได้อย่างมีความสุข

GEN 1202 **การพัฒนาบุคลิกภาพและมารยาททางสังคม** 3(3-0-6)

Personality and Social Etiquette Development

ความหมาย ความสำคัญ ขอบเขต พัฒนาการและทฤษฎีบุคลิกภาพ การเป็นผู้นำและสร้างภาวะผู้นำ การพัฒนาทักษะการทำงาน การติดต่อสื่อสารเพื่อการทำงานเป็นทีม การดูแลรูปลักษณ์ การแต่งกาย การพัฒนาอารมณ์และจิตใจ การเพิ่มความมั่นใจและความกล้าแสดงออก มารยาทการเข้าสังคม การวิเคราะห์และประเมินตนเอง รวมทั้งวางแผนพัฒนาตนเอง หลักการดำเนินชีวิตและคุณธรรมในสังคมที่หลากหลาย

สมรรถนะสำคัญ : ปฏิบัติตน วางตัว ได้อย่างถูกต้อง เหมาะสม กับสถานการณ์ต่าง ๆ ในชีวิตประจำวัน

GEN 1301 **ความเป็นราชภัฏเชียงใหม่** 3(3-0-6)

Chiang Mai Rajabhat Identity

ความเป็นมาของมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ภายใต้วิถีล้านนา อัตลักษณ์ของราชภัฏเชียงใหม่ การส่งเสริมศิลปวัฒนธรรม การปลูกฝังความสำนึกการเทิดทูนสถาบันชาติ ศาสนา และพระมหากษัตริย์ ความภาคภูมิใจของการเป็นมหาวิทยาลัยเพื่อการพัฒนาท้องถิ่น การสร้างความตระหนักและสำนึกในความเป็นไทย การเสริมสร้างคุณลักษณะของบัณฑิตที่พึงประสงค์ของมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

สมรรถนะสำคัญ : ปฏิบัติตนเป็นคนดี จงรักภักดีต่อชาติ ศาสนา และพระมหากษัตริย์ รักษาเกียรติภูมิของมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

GEN 1302 **วิธีวิทยาการถ่ายทอดความรู้** 3(3-0-6)

Knowledge Transfer Methodology

หลักการ แนวคิด ทฤษฎี เกี่ยวกับวิธีวิทยาการถ่ายทอดความรู้ รูปแบบและเทคนิคที่ทันสมัยในการถ่ายทอดความรู้ในศตวรรษที่ 21การจัดการสิ่งแวดล้อมเพื่อการเรียนรู้ ศิลปะการสร้างแรงจูงใจในการเรียนรู้ การบูรณาการองค์ความรู้สู่การถ่ายทอดอย่างเหมาะสม ต่อสถานการณ์ปัจจุบัน

สมรรถนะสำคัญ : ใช้เทคนิควิธีการที่หลากหลายในการถ่ายทอดความรู้ได้อย่างเหมาะสมกับสถานการณ์ต่าง ๆ

GEN 1303 **ศาสตร์พระราชา** 3(3-0-6)

The King's Philosophy

ที่มาของศาสตร์พระราชา แนวทางการเรียนรู้ศาสตร์พระราชา 5 มิติ ประกอบด้วย มิติเข้าใจ เข้าถึง พัฒนา มิติภูมิสังคม มิติหลักการทรงงาน 23 ข้อ มิติสร้างคนด้วยการศึกษาและการเรียนรู้ และมิติหลัก 3 ป. หัวใจของศาสตร์พระราชา ศาสตร์พระราชาเพื่อการพัฒนาอย่างยั่งยืน และการประยุกต์ใช้ปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียงในการดำเนินชีวิต เพื่อการพัฒนาคนให้อยู่ร่วมกับสรรพสิ่งได้อย่างเป็นสุขและยั่งยืน

สมรรถนะสำคัญ : ประยุกต์ใช้แนวทางศาสตร์พระราชาเป็นปรัชญานำทางในการดำเนินชีวิตและปฏิบัติงานได้อย่างเหมาะสม

GEN 1305 โลกแห่งธุรกิจ 3(3-0-6)

World of Business

เปิดโลกธุรกิจให้เห็นถึงแนวโน้มธุรกิจตามกระแสโลก สภาพแวดล้อมทางธุรกิจ แรงบันดาลใจในการทำธุรกิจ กลไกทางเศรษฐกิจ สถานการณ์เศรษฐกิจของไทยและของโลก วิธีการจัดการธุรกิจ การบริหารพนักงาน ธุรกิจดิจิทัล การวางแผนและควบคุมกำไร โดยศึกษาจากธุรกิจที่น่าสนใจ

สมรรถนะสำคัญ : วิเคราะห์ประเภทและรูปแบบการประกอบธุรกิจที่มีอยู่ในปัจจุบัน และประยุกต์ใช้ในการประกอบธุรกิจรูปแบบใหม่ ๆ ได้หลากหลาย สอดคล้องกับการเปลี่ยนแปลงของโลก

GEN 1306 ความเป็นพลเมืองกับการพัฒนาท้องถิ่น 3(3-0-6)

Citizenship and Local Development

การพัฒนาตนเองด้วยการเรียนรู้โดยเน้นการทำกิจกรรม (Active Learning) ให้เป็นพลเมืองที่ตระหนักถึงบทบาทหน้าที่ของความเป็นพลเมืองตามหลักประชาธิปไตย สิทธิมนุษยชน ความเสมอภาค และคุณลักษณะที่ดีของความเป็นพลเมือง การเสริมสร้างจิตสาธารณะ ความรับผิดชอบต่อสังคม จิตอาสากับการมีส่วนร่วมในการพัฒนาท้องถิ่น การปฏิบัติการเรียนรู้ชุมชน ภาคสนาม การจัดทำโครงงานเพื่อการพัฒนาท้องถิ่น

สมรรถนะสำคัญ : ปฏิบัติตนเป็นพลเมืองที่ดี รู้จักหน้าที่และความรับผิดชอบ มีจิตสำนึกสาธารณะ เห็นแก่ประโยชน์ส่วนรวม

GEN 1308 วัยใสใจสะอาด 3(3-0-6)

Youngster with Good Heart

โครงสร้างสังคมและระบบการเมืองการปกครองไทย กฎหมายรัฐธรรมนูญและกฎหมายในชีวิตประจำวันที่น่าสนใจ การทุจริตในสังคมไทย ความหมายของการทุจริต ประเภท รูปแบบ ปัจจัยและผลกระทบที่เกิดจากการทุจริต กฎหมายและหลักธรรมาภิบาลที่ก่อให้เกิด เจตคติและจิตสำนึก ความเป็นพลเมืองดี การสร้างสังคมที่ไม่ทนต่อการทุจริต

สมรรถนะสำคัญ: เคารพกฎหมายและปฏิบัติตามกฎระเบียบของสังคมไม่เพิกเฉยกับการทุจริตในทุกรูปแบบ

2. **ด้านวิทยาศาสตร์ – คณิตศาสตร์ – เทคโนโลยี**

บังคับ

GEN 1402 **การรู้ดิจิทัล** 3(3-0-6)

Digital Literacy

แนวคิดเกี่ยวกับการใช้งานดิจิทัล สิทธิและความรับผิดชอบ ความสามารถในการค้นหาและเลือกข้อมูล การสื่อสารที่มีประสิทธิผล การรู้สารสนเทศ ความรู้ความเข้าใจและการเข้าถึงสื่อดิจิทัล ความปลอดภัยทางอิเล็กทรอนิกส์ แนวปฏิบัติในสังคมดิจิทัลและกฎหมายดิจิทัล

สมรรถนะสำคัญ : แสวงหาความรู้ผ่านสื่อดิจิทัล พัฒนาสื่อดิจิทัลตามวัตถุประสงค์การใช้งาน ใช้โปรแกรมพื้นฐาน และงานสื่อดิจิทัลได้อย่างปลอดภัย

GEN 1404 **มหัศจรรย์แห่งการคิด** 3(3-0-6)

Miracle of Thinking

ความหมาย หลักการ คุณค่า แนวคิด ที่มาและธรรมชาติของการคิดการพัฒนาการคิด การคิดเชิงระบบ การคิดเชิงวิพากษ์ และการคิดเชิงวิเคราะห์ การอธิบายทฤษฎีหมวก 6 ใบที่เกี่ยวข้องกับการคิด การเชื่อมโยงความคิด/การผูกเรื่อง การเขียน การทำตัวอย่างหรือกรณีศึกษาการแก้ปัญหาโดยวิธีการคิดเชิงระบบ ด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี สังคม บริหารจัดการ สิ่งแวดล้อมและอื่น ๆ

สมรรถนะสำคัญ: มีทักษะการคิดเชิงระบบ การคิดเชิงวิพากษ์ การคิดเชิงวิเคราะห์ และประยุกต์ใช้ในชีวิตประจำวันได้

เลือก

GEN 1403 การดูแลสุขภาพแบบองค์รวม 3(3-0-6)

Holistic Health Care

การดูแลสุขภาวะที่ให้ความสำคัญในความเป็นองค์รวมของทุกมิติ อันได้แก่ ร่างกาย จิตใจ อารมณ์ และจิตวิญญาณ ให้มีความสัมพันธ์กันอย่างสมดุลเพื่อให้บรรลุเป้าหมายการมีสุขภาวะที่ดี ความหมายและความสำคัญของสุขภาพ อนามัยส่วนบุคคล การดูแลสุขภาพระดับครอบครัว และชุมชน การดูแลสุขภาพกายและใจ การออกกำลังกาย การเลือกกิจกรรมกีฬาและนันทนาการ การจัดโปรแกรมฝึกการออกกำลังกายให้เหมาะสม การตรวจสอบสุขภาพทางกาย โภชนาการกับการออกกำลังกาย อาหารและโภชนาการสำหรับบุคคลในวัยต่าง ๆ โรคและอันตรายที่เกิดจากการบริโภคอาหารไม่ปลอดภัย

สมรรถนะสำคัญ : ประยุกต์ใช้หลักการดูแลสุขภาพแบบองค์รวมเพื่อดูแลสุขภาวะตนเองได้อย่างเหมาะสม

GEN1405 วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีในชีวิตประจำวัน 3(3-0-6)

Science and Technology in Daily Life

ความสำคัญของวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี พัฒนาการของวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี ตลอดจนการจัดการสิ่งแวดล้อมในชีวิตประจำวัน การใช้สารเคมีและความรู้เกี่ยวกับฟิสิกส์ในชีวิตประจำวัน เทคโนโลยีอุตสาหกรรมในท้องถิ่น สังคมและโลก

สมรรถนะสำคัญ : ประยุกต์ใช้องค์ความรู้ด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีในการดำรงชีวิตประจำวันได้

GEN 1406 อาหารเพื่อสุขภาพ 3(3-0-6)

Food for Health

ความสัมพันธ์ของอาหารเพื่อสุขภาพ อาหารและโภชนาการสำหรับบุคคลในวัยต่าง ๆ อาหารบำบัดโรคหรือโภชนาบำบัด อาหารและผลิตภัณฑ์อาหารเพื่อสุขภาพภูมิปัญญาอาหารพื้นบ้าน การเลือกบริโภคอาหารและการอ่านฉลากโภชนาการ โรคและอันตรายที่เกิดจากการบริโภคอาหารไม่ปลอดภัย อาหารล้างพิษ อาหารชะลอความชราและต้านอนุมูลอิสระ และการเลือกบริโภคผลิตภัณฑ์เสริมอาหาร

สมรรถนะสำคัญ : ประยุกต์ใช้องค์ความรู้ด้านอาหารได้อย่างถูกต้องตามหลักโภชนาการ

GEN 1407 การเกษตรเพื่อคุณภาพชีวิต 3(3-0-6)

Agriculture for Quality of Life

ความสำคัญของการเกษตรกับการดำรงชีวิตของมนุษยชาติ การเกษตรเพื่อพึ่งพาตนเอง การปลูกพืชและเลี้ยงสัตว์แบบเกษตรปลอดภัย การบูรณาการเกษตรกับศิลปวัฒนธรรม ความเชื่อ และภูมิปัญญาท้องถิ่น

สมรรถนะสำคัญ : ประยุกต์ใช้องค์ความรู้ด้านการเกษตรได้อย่างเหมาะสมทั้งในชีวิตประจำวันและการสร้างอาชีพ

GEN 1408 วิถีชีวิตตามแนวคิดเศรษฐกิจหมุนเวียนในศตวรรษที่ 21 3(3-0-6)

Circular Lifestyle for the 21st Century

ความสำคัญ ความรู้ ความตระหนักถึงวิกฤตของปัญหาทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม สภาพภูมิอากาศ และสภาวะด้านอากาศ การเรียนรู้เพื่ออยู่กับธรรมชาติ ระบบความคิดเชิงวิเคราะห์ ตลอดจนวัฏจักรชีวิต เป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน (SDGs) เศรษฐกิจหมุนเวียนเป็นพื้นฐานในการดำรงชีวิต ปรับเปลี่ยนทัศนคติและพฤติกรรมสู่การเป็นต้นแบบการเป็นพลเมืองที่ดีของประเทศและโลก รวมทั้งสามารถถ่ายทอดแนวคิดไปยังผู้อื่นได้

สมรรถนะสำคัญ: มีทักษะการคิดวิเคราะห์ ด้านเศรษฐกิจ การพัฒนาที่ยั่งยืน และถ่ายทอดแนวคิดไปยังผู้อื่นได้

ข. หมวดวิชาเฉพาะ

1) กลุ่มวิชาชีพ

1.1) บังคับ

CN 1101 **ภาษาจีนระดับต้น 1** 3(2-2-5)

Basic Chinese 1

ความรู้เรื่องระบบสัทอักษรจีน การออกเสียงภาษาจีนหลักสัทศาสตร์ภาษาจีนการเขียนอักษรจีนเบื้องต้น ทักษะการฟัง พูด อ่าน เขียนและแปลคำศัพท์ วลี ประโยค รวมถึงโครงสร้างพื้นฐานของรูปประโยคในภาษาจีน

สมรรถนะสำคัญ : ฟัง พูด อ่าน เขียน และแปลความหมายภาษาจีนระดับต้นได้อย่างถูกต้อง

CN 1102 **ภาษาจีนระดับต้น 2** 3(2-2-5)

Basic Chinese 2

วิชาบังคับก่อน : ต้องเรียนรายวิชา CN 1101 ภาษาจีนระดับต้น 1

การฟัง พูด อ่าน เขียน แปลประโยคและข้อความที่ยาวขึ้น รวมถึงลักษณะโครงสร้างของรูปประโยคในภาษาจีนทั้งภาษาพูดและภาษาเขียนเพื่อการสื่อสาร

สมรรถนะสำคัญ : ฟัง พูด อ่าน เขียน และแปลประโยคที่ยาวขึ้นได้อย่างถูกต้อง

CN 1201 **การฟังและการพูดภาษาจีน** 3(2-2-5)

Listening and Speaking Chinese

การฟังและการพูดภาษาจีนในรูปแบบการสนทนาต่าง ๆ ในชีวิตประจำวันการฝึกพูดในที่ชุมชน

สมรรถนะสำคัญ : ฟังและพูด สนทนาภาษาจีนในชีวิตประจำวันได้อย่างถูกต้อง

CN 1202 **สนทนาภาษาจีนในชีวิตประจำวัน** 3(2-2-5)

Chinese Conversation in Daily Life

การฝึกสนทนาภาษาจีนโดยเน้นการพูดที่สามารถใช้ในการสื่อสารได้ในชีวิตประจำวันและการใช้ถ้อยคำให้เหมาะสมกับสถานการณ์และสภาพแวดล้อม

สมรรถนะสำคัญ : พูดสนทนาและสื่อสารภาษาจีนในชีวิตประจำวันได้อย่างถูกต้องเหมาะสม

CN 1301 **การอ่านภาษาจีน 1** 3(2-2-5)

Reading Chinese 1

การอ่านงานเขียนประเภทต่าง ๆ ประกาศ เรียงความ บทความ จดหมาย การจับใจความสำคัญและการสรุปเนื้อหาของบทที่อ่านได้

สมรรถนะสำคัญ : จับใจความสำคัญของภาษาจีนที่อ่านได้อย่างถูกต้อง

CN 1302 **การอ่านภาษาจีน 2** 3(2-2-5)

Reading Chinese 2

การอ่านภาษาจีนที่มีความยากและซับซ้อนขึ้น กลวิธีการวิเคราะห์ประเด็นสำคัญจากบทความ และเทคนิคการอ่านบทความ

สมรรถนะสำคัญ : วิเคราะห์ประเด็นสำคัญของบทความภาษาจีนที่อ่านได้อย่างถูกต้อง

CN 2101 **ภาษาจีนระดับต้น 3** 3(2-2-5)

Basic Chinese 3

วิชาบังคับก่อน : ต้องเรียนรายวิชา CN 1102 ภาษาจีนระดับต้น 2

การใช้คำและหน้าที่ของคำตามหลักภาษาจีน ความสัมพันธ์ของคำในวลีและประโยค การเรียบเรียงข้อความที่มีส่วนขยายซับซ้อนขึ้น การฟัง พูด อ่าน เขียน แปลประโยค

สมรรถนะสำคัญ : ฟัง พูด อ่าน เขียน และแปลประโยคที่มีส่วนขยายซับซ้อนขึ้นได้อย่างถูกต้อง

CN 2102 **ภาษาจีนระดับกลาง 1** 3(3-0-6)

Intermediate Chinese 1

วิชาบังคับก่อน : ต้องเรียนรายวิชา CN 2101 ภาษาจีนระดับต้น 3

การฟัง การพูด การอ่าน และการเขียนในรูปแบบต่าง ๆ ที่มีเนื้อหาซับซ้อน โดยเน้นความเข้าใจและการใช้ภาษาสื่อสาร

สมรรถนะสำคัญ : ฟัง พูด อ่าน และเขียนภาษาจีนได้อย่างเข้าใจ และใช้ภาษาจีนสื่อสารได้อย่างถูกต้อง

CN 2103 ไวยากรณ์จีนสมัยปัจจุบัน 3(3-0-6)

Modern-day Chinese Grammar

โครงสร้างของหน่วยคำ คำ วลี ประโยค การใช้และวิเคราะห์รูปประโยคภาษาจีนปัจจุบัน

สมรรถนะสำคัญ : วิเคราะห์โครงสร้างรูปประโยคของภาษาจีนปัจจุบันและประยุกต์ใช้ได้อย่างถูกต้อง

CN 2202 ภาษาจีนในสื่อออนไลน์ 3(2-2-5)

Chinese in Online Media

การฟังและอ่านข่าว บทความ เกร็ดเล็กน้อยต่าง ๆ ในสื่อออนไลน์ วารสาร โฆษณา เว็บไซต์ โฮมเพจ วีแชท สื่อสังคมออนไลน์ โดยเน้นความเข้าใจศัพท์ สำนวนที่ใช้ในสื่อออนไลน์จีน เข้าใจและเขียนสรุปใจความสำคัญของสิ่งที่อ่านได้ การวิเคราะห์สิ่งที่อ่าน

สมรรถนะสำคัญ : อ่านและวิเคราะห์ศัพท์และสำนวนที่ใช้ในสื่อออนไลน์จีน

CN 2401 การเขียนภาษาจีน 3(2-2-5)

Writing Chinese

การเขียนข้อความอย่างง่าย เกี่ยวกับชีวิตประจำวัน การเขียนจดหมาย การเขียนบันทึกประจำวัน การเขียนคำอวยพร และการเขียนบทความขนาดสั้น การสื่อความหมายด้วยการเขียนกับผู้อื่น

สมรรถนะสำคัญ : เขียนภาษาจีนเพื่อสื่อความหมายต่าง ๆ ได้อย่างถูกต้อง

CN 2501 วัฒนธรรมจีน 3(3-0-6)

Chinese Culture

การเรียนรู้ลักษณะทั่วไปของวัฒนธรรม ความเป็นมา ขนบธรรมเนียมประเพณี ความเชื่อ ค่านิยม ตลอดจนวิถีชีวิตของชาวจีนโดยสังเขป

สมรรถนะสำคัญ : ถอดองค์ความรู้ด้านวัฒนธรรม ประเพณี ขนบธรรมเนียม ความเชื่อ และค่านิยมของชาวจีนพอสังเขปได้

CN 3101 **ภาษาจีนระดับกลาง 2** 3(3-0-6)

Intermediate Chinese 2

วิชาบังคับก่อน : ต้องเรียนรายวิชา CN 2102 ภาษาจีนระดับกลาง 1

การฟัง การพูด การอ่าน และการเขียนในรูปแบบต่าง ๆ การใช้คำศัพท์ที่มีเนื้อหาซับซ้อนยิ่งขึ้น โดยเน้นเนื้อหาสาระ และทักษะการใช้ภาษาที่กะทัดรัดสละสลวย

สมรรถนะสำคัญ : ฟัง พูด อ่าน และเขียนภาษาจีนที่มีเนื้อหาซับซ้อนได้อย่างเข้าใจและสื่อสารได้อย่างถูกต้อง วิเคราะห์ลักษณะโครงสร้างรูปประโยคภาษาจีนทั้งในภาษาพูดและภาษาเขียน

CN 3102 **ภาษาจีนระดับสูง** 3(3-0-6)

Advanced Chinese

วิชาบังคับก่อน : ต้องเรียนรายวิชา CN 3101 ภาษาจีนระดับกลาง 2

หลักการอ่านงานเขียนต่าง ๆ บันเทิงคดี และสารคดี การจดบันทึก ย่อความ ขยายความ การแสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับสิ่งที่ได้อ่าน ได้พบ ได้เห็น ได้ฟัง และการสรุปใจความสำคัญทั้งในรูปแบบปากเปล่าและการเขียน

สมรรถนะสำคัญ : อ่านและเขียนภาษาจีนได้ถูกต้อง และสรุปวิเคราะห์ใจความสำคัญในรูปแบบปากเปล่าและการเขียนได้ถูกต้องเหมาะสม

CN 3103 **ภาษาจีนเพื่อการสอบวัดมาตรฐาน** 3(2-2-5)

Chinese for Standard Test

คำศัพท์ สำนวน รูปแบบประโยค ส่วนประกอบของประโยค วิเคราะห์แยกแยะศัพท์ที่มีความหมายใกล้เคียง รวมถึงเทคนิคการฟัง อ่าน และเขียนสำหรับการสอบวัดระดับความรู้ภาษาจีน การฝึกทำข้อสอบวัดระดับมาตรฐานภาษาจีนระดับกลาง 4 – 6

สมรรถนะสำคัญ : สอบวัดระดับความรู้ภาษาจีนในการสอบวัดระดับมาตรฐานภาษาจีนระดับกลาง 4-6

CN 3501 จีนปริทัศน์ 3(3-0-6)

China Review

ลักษณะทั่วไปด้านภูมิประเทศ ทรัพยากร การเมืองการปกครอง เศรษฐกิจการค้า วิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี ชาติพันธุ์ ความเชื่อ ศาสนา ประวัติศาสตร์ ระบบการศึกษา เทศกาล ค่านิยมของจีนโดยสังเขป

สมรรถนะสำคัญ : วิเคราะห์สภาพทั่วไปของประเทศจีนในด้านต่าง ๆ ได้ และนำความรู้ทั่วไปประยุกต์ใช้กับการทำงานในอนาคตได้อย่างเหมาะสม

CN 3603 การแปลภาษาจีนเพื่องานอาชีพ 3(2-2-5)

Chinese Translation for Professional Purposes

การแปลข้อเขียนจากเอกสารต่าง ๆ รายงานการประชุม เอกสารติดต่อทางธุรกิจ เอกสารที่เกี่ยวข้องกับการทำงานต่าง ๆ โดยถ่ายทอดเป็นภาษาปลายทาง

สมรรถนะสำคัญ : ประยุกต์ใช้ภาษาจีนในการแปลเอกสารต่าง ๆ ได้อย่างถูกต้อง

CN 3604 งานล่ามภาษาจีน 3(2-2-5)

Chinese Interpretation

หลักการแปลล่าม หลักจรรยาบรรณในการล่าม วิธีการจดบันทึกย่อเพื่อช่วยจำ จากภาษาจีนเป็นภาษาไทย และจากภาษาไทยเป็นภาษาจีน

สมรรถนะสำคัญ : ใช้หลักการล่ามและหลักจรรยาบรรณในการแปลภาษาจากภาษาจีนเป็นภาษาไทย และจากภาษาไทยเป็นภาษาจีนได้อย่างถูกต้องและเหมาะสม

CN 3701 ภาษาจีนเพื่องานธุรกิจ 3(2-2-5)

Chinese for Business Jobs

คำศัพท์และสำนวนภาษาจีนที่ใช้ในการติดต่อธุรกิจ การเซ็นสัญญา และมารยาทวิธีปฏิบัติตัวในการติดต่อธุรกิจกับชาวจีน โดยเน้นทักษะในการสื่อสารเพื่อใช้ในการเจรจาธุรกิจ

สมรรถนะสำคัญ : ฟัง พูด อ่าน เขียน ภาษาจีนในการสื่อสารธุรกิจกับชาวจีนได้อย่างถูกต้อง

CN 4501 ปริทัศน์วรรณคดีจีน 3(3-0-6)

Chinese Literature Review

ประวัติและวิวัฒนาการ รูปแบบการประพันธ์ต่าง ๆ ที่สำคัญของวรรณคดีจีนในยุคต่าง ๆ ตั้งแต่สมัยโบราณจนถึงร่วมสมัยโดยสังเขป โดยการอ่านและวิเคราะห์บทคัดสรรจากวรรณคดีจีนที่สำคัญในแต่ละยุค

สมรรถนะสำคัญ : อ่านและวิเคราะห์วรรณคดีจีนในยุคต่าง ๆ ได้อย่างถูกต้อง

CN 4709 เทคโนโลยีและสื่อดิจิทัลจีน 3(2-2-5)

Chinese Technology and Digital Media

บทบาทของเทคโนโลยีและสื่อดิจิทัลในประเทศจีน แพลตฟอร์ม แอพพลิเคชั่นที่มีอิทธิพลและบทบาทในสังคมจีน วิเคราะห์กระบวนการผลิตเนื้อหา การสื่อสาร การใช้สื่อดิจิทัลในบริบทของการศึกษา วัฒนธรรมจีน ธุรกิจ

สมรรถนะสำคัญ : ประยุกต์ใช้เทคโนโลยีและสื่อดิจิทัลจีนในบริบทที่เกี่ยวข้องได้อย่างถูกต้อง

CN 4902 สัมมนาภาษาจีน 1(45)

Seminar in Chinese Language

การนำเสนอเค้าโครงหัวข้อที่น่าสนใจทางภาษาจีนในการสัมมนาวิชาการ โดยการค้นคว้า การวิเคราะห์ และการอภิปรายแสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับประเทศจีนในด้านภาษา สังคม เศรษฐกิจ การค้าและวัฒนธรรม รวมทั้งการวิเคราะห์แนวคิดนโยบาย และทัศนคติที่ประเทศจีนมีต่อประเทศไทยและภูมิภาคเอเชีย

สมรรถนะสำคัญ : นำเสนอเค้าโครงหัวข้อที่น่าสนใจทางภาษาจีนในการสัมมนาวิชาการได้อย่างถูกต้องตามกระบวนการสัมมนา

1.2) เลือก

CN 2503 **วิวัฒนาการตัวอักษรจีน** 3(3-0-6)

Evolution of Chinese Characters

ประวัติความเป็นมาและวิวัฒนาการของตัวอักษรจีนตั้งแต่สมัยอักษรจารึกโบราณจนถึงระบบตัวอักษรสมัยปัจจุบัน เพื่อให้เข้าใจโครงสร้างตัวอักษรจีน และการเปลี่ยนแปลงในแต่ละยุคสมัย

สมรรถนะสำคัญ : วิเคราะห์โครงสร้างตัวอักษรภาษาจีน และวิวัฒนาการของตัวอักษรจีนในแต่ละยุคสมัย

CN 3703 **ภาษาจีนเพื่อธุรกิจการท่องเที่ยว** 3(2-2-5)

Chinese for Tourism Business

ทักษะภาษาจีนสำหรับธุรกิจบริการและการท่องเที่ยว การต้อนรับลูกค้า การให้ข้อมูลการท่องเที่ยว การจองตั๋วและการบริการ งานบริการบนเที่ยวบินและภาคพื้น ร้านค้า บริษัททัวร์ การแลกเปลี่ยนเงินตรา สร้างสถานการณ์จำลองโดยเน้นทักษะการสื่อสารโดยใช้ภาษาจีนเชิงธุรกิจการบริการและการท่องเที่ยว

สมรรถนะสำคัญ : ประยุกต์ใช้ทักษะการสื่อสารภาษาจีนสำหรับธุรกิจบริการและการท่องเที่ยวได้อย่างมีประสิทธิภาพ

CN 3704 **ภาษาจีนเพื่อการบริการโรงแรมและภัตตาคาร** 3(2-2-5)

Chinese for Hotel and Restaurant Services

คำศัพท์และสำนวนภาษาจีนที่ใช้สำหรับงานบริการของงานโรงแรมและภัตตาคาร แผนกบริการส่วนหน้า แผนกแม่บ้าน แผนกอาหารและเครื่องดื่ม โดยเน้นทักษะในการสื่อสาร

สมรรถนะสำคัญ : ใช้ภาษาจีนสื่อสารสำหรับงานบริการโรงแรมและภัตตาคารได้ถูกต้องเหมาะสม

CN 3705 ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารมวลชน 3(2-2-5)

Chinese for Mass Communication

ศัพท์เทคนิคและสำนวนที่ใช้ในสื่อโฆษณา สิ่งตีพิมพ์ สื่อบันเทิงประเภทต่าง ๆ บทละคร รายการโทรทัศน์ บทโฆษณา บทภาพยนตร์ บทการ์ตูน โดยเน้นฝึกทักษะการฟังและการอ่าน การสรุปใจความสำคัญ แนวคิดของชาวจีนที่แฝงมากับสื่อ และสามารถนำไปประยุกต์ในการเขียนหรือพูด เพื่อนำเสนอในงานและสถานการณ์ต่าง ๆ ได้อย่างเหมาะสม และมีประสิทธิภาพ

สมรรถนะสำคัญ : ประยุกต์ใช้ภาษาจีนนำเสนอในงานและสถานการณ์ต่าง ๆ ได้

CN 4502 ภาษาจีนสำหรับวัฒนธรรมล้านนา 3(3-0-6)

Chinese for Lanna Culture

คำศัพท์และสำนวนที่เกี่ยวข้องกับวัฒนธรรม โดยศึกษาจากขนบธรรมเนียมประเพณี วัฒนธรรม และความเชื่อ ค่านิยม ตลอดจนวิถีชีวิต

สมรรถนะสำคัญ : ใช้คำศัพท์และสำนวนภาษาจีนเกี่ยวกับวัฒนธรรมล้านนาได้ถูกต้องและเหมาะสม

CN 4702 ภาษาจีนเพื่องานมัคคุเทศก์ 3(2-2-5)

Chinese for Tourist Guides

ศัพท์และสำนวนที่ใช้ในการท่องเที่ยว การนำเที่ยวในแหล่งท่องเที่ยว โดยกำหนดให้ใช้ภาษาจีนที่ใช้ในการสื่อสาร เพื่อแนะนำตัว รับเข้าที่สนามบิน แนะนำโรงแรม โปรแกรมการท่องเที่ยว ประวัติความเป็นมา แหล่งท่องเที่ยวประเภทต่าง ๆ ทั้งทางธรรมชาติ ประวัติศาสตร์ วัฒนธรรม ประเพณี วิถีชีวิตและกิจกรรมสำคัญทางการท่องเที่ยว ทั้งในประเทศไทยและท้องถิ่น

สมรรถนะสำคัญ : ใช้คำศัพท์และสำนวนภาษาจีนเกี่ยวกับมัคคุเทศก์นำเที่ยวได้ถูกต้องและเหมาะสม

CN 4703 ภาษาจีนเพื่องานอุตสาหกรรม 3(2-2-5)

Chinese Use in Industry Jobs

ศัพท์และสำนวนที่ใช้ในงานอุตสาหกรรม การแปลเอกสาร และการเป็นล่ามในโรงงานอุตสาหกรรม โดยเน้นทักษะในการสื่อสาร

สมรรถนะสำคัญ : ใช้ศัพท์และสำนวนภาษาจีนสื่อสารเกี่ยวกับงานอุตสาหกรรมได้ถูกต้องและเหมาะสม

CN 4704 ภาษาจีนเพื่องานอสังหาริมทรัพย์ 3(2-2-5)

Chinese Use in Real Estate Jobs

ศัพท์และสำนวนที่ใช้ในแวดวงอสังหาริมทรัพย์ การแปลเอกสาร และการเป็นล่ามในสายงานอสังหาริมทรัพย์ โดยเน้นทักษะในการสื่อสาร

สมรรถนะสำคัญ : ใช้ภาษาจีนสื่อสารเกี่ยวกับงานอสังหาริมทรัพย์ได้อย่างเหมาะสม

CN 4705 ภาษาจีนเพื่องานโลจิสติกส์ 3(2-2-5)

Chinese Use in Logistics Jobs

คำศัพท์ สำนวนที่ใช้ในงานโลจิสติกส์ การวางแผนกระจายสินค้าและคลังสินค้า การติดตามสินค้า เอกสารที่เกี่ยวข้องกับงานโลจิสติกส์

สมรรถนะสำคัญ : ใช้ภาษาจีนติดต่อสื่อสารเกี่ยวกับงานโลจิสติกส์ได้

CN 4706 การสอนภาษาจีนในฐานะภาษาต่างประเทศ 3(2-2-5)

Teaching Chinese as a Foreign Language

หลักการสอนภาษาจีนในฐานะภาษาต่างประเทศ กลวิธีการสอนออกเสียง การฟัง การอ่าน การพูด การเขียน การสอนไวยากรณ์จีนสำหรับผู้เรียนระดับพื้นฐาน วิเคราะห์แบบเรียน การเลือกใช้สื่อการสอนประเภทต่าง ๆ การจัดทำแผนการสอนภาษาจีน ฝึกสาธิตการสอน

สมรรถนะสำคัญ : จัดการสอนภาษาจีนในฐานะภาษาต่างประเทศระดับพื้นฐานได้อย่างมีประสิทธิภาพ ประยุกต์ใช้สื่อการสอนได้อย่างเหมาะสม จัดทำแผนการสอนภาษาจีน สาธิตการสอนได้อย่างมีประสิทธิภาพ

CN 4707 ภาษาจีนสำหรับการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม 3(2-2-5)

Chinese for Cultural Based-Tourism

แนวคิด รูปแบบ และความสำคัญของการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม โดยศึกษาจากงานสถาปัตยกรรม ศิลปะ หัตถกรรม ประติมากรรม วัฒนธรรม ประเพณี วิถีชีวิต อาหารตามแหล่งท่องเที่ยวทางวัฒนธรรมของชุมชนในภาคเหนือ การอนุรักษ์และการสร้างจิตสำนึกให้กับนักท่องเที่ยว

สมรรถนะสำคัญ : ประยุกต์ใช้ภาษาจีนเกี่ยวกับการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรมได้อย่างเหมาะสม

CN 4708 **ภาพยนตร์และละครจีน** 3(2-2-5)

Chinese Films and Dramas

พัฒนาการของภาพยนตร์และละครจีนตั้งแต่อดีตถึงปัจจุบัน วิเคราะห์เนื้อหา โครงสร้าง เรื่องราว การพัฒนาตัวละคร การนำเสนอคุณค่าทางวัฒนธรรม ประเพณี และค่านิยมของสังคมจีนในแต่ละยุค ศึกษาผลกระทบของบริบททางประวัติศาสตร์ การเมือง เศรษฐกิจ และวัฒนธรรมที่มีต่อการสร้างสรรค์งานภาพยนตร์และละครจีน

สมรรถนะสำคัญ : วิเคราะห์ประเด็นสำคัญทางประวัติศาสตร์ การเมือง เศรษฐกิจ และวัฒนธรรมในภาพยนตร์และละครจีนได้

CN 4710 **ภาษาจีนเพื่อธุรกิจการบินและศุลกากร** 3(3-0-6)

Chinese for Airline Business and Customs

ฝึกทักษะการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียนคำศัพท์ สำนวน และรูปประโยคภาษาจีนที่ใช้ในธุรกิจการบินและศุลกากร

สมรรถนะสำคัญ : ใช้คำศัพท์และสำนวนภาษาจีนเกี่ยวกับการบินและศุลกากรได้ถูกต้องและเหมาะสม

1.3) ประสบการณ์ภาคสนาม

CN 3801 **การเตรียมฝึกประสบการณ์วิชาชีพภาษาจีน** 1(0-3-2)

Preparation for Professional Experience Training in Chinese

การเตรียมความพร้อมด้านความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับสังคม วัฒนธรรมของการทำงาน และการพัฒนาทักษะที่ทำให้เกิดความพร้อมในการปฏิบัติงานตามมาตรฐานวิชาชีพของสาขาวิชาภาษาจีน โดยจัดให้นักศึกษาฝึกปฏิบัติโดยใช้สถานการณ์จำลองในสถานประกอบการภาคธุรกิจ โรงแรม บริษัทนำเที่ยว สำนักงาน โรงงานอุตสาหกรรมก่อนออกฝึกประสบการณ์วิชาชีพ

สมรรถนะสำคัญ : ประยุกต์ใช้ทักษะภาษาจีนในการเตรียมความพร้อมในการปฏิบัติงานสถานประกอบการจริง

CN 4801 **การฝึกประสบการณ์วิชาชีพภาษาจีน** 6(560)

Professional Experience Training in Chinese

วิชาบังคับก่อน : ต้องสอบผ่านรายวิชา CN 3801 การเตรียมฝึกประสบการณ์วิชาชีพภาษาจีน

จัดให้นักศึกษาได้ฝึกประสบการณ์วิชาชีพด้านภาษาจีนในหน่วยงานสถานประกอบการที่มีการใช้ภาษาจีน ภายใต้การควบคุมของพนักงานพี่เลี้ยง อาจารย์นิเทศ และผู้บริหารกิจการ โดยจัดให้มีการปฐมนิเทศก่อนฝึก และมีการอภิปราย วิเคราะห์ และสรุปผลการฝึกประสบการณ์วิชาชีพ

สมรรถนะสำคัญ: ใช้ทักษะความรู้ภาษาจีนปฏิบัติงานในสถานประกอบการได้เสมือนเป็นพนักงานประจำในสถานประกอบการ

ภาคผนวก ข

ตารางเปรียบเทียบ

หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน (หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563) กับหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน (หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568)

ตารางเปรียบเทียบโครงสร้างหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน (หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563)

กับหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน (หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568)

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
ชื่อหลักสูตร หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน Bachelor of Arts Program in Chinese **ชื่อปริญญาและสาขาวิชา** ชื่อเต็ม (ไทย) : ศิลปศาสตรบัณฑิต (ภาษาจีน) ชื่อย่อ (ไทย) : ศศ.บ. (ภาษาจีน) ชื่อเต็ม (อังกฤษ) : Bachelor of Arts (Chinese) ชื่อย่อ (อังกฤษ) : B.A. (Chinese)	**ชื่อหลักสูตร** หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน Bachelor of Arts Program in Chinese **ชื่อปริญญาและสาขาวิชา** ชื่อเต็ม (ไทย) : ศิลปศาสตรบัณฑิต (ภาษาจีน) ชื่อย่อ (ไทย) : ศศ.บ. (ภาษาจีน) ชื่อเต็ม (อังกฤษ) : Bachelor of Arts (Chinese) ชื่อย่อ (อังกฤษ) : B.A. (Chinese)	ไม่มีการเปลี่ยนแปลง

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563			หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568			เหตุผล
จำนวนหน่วยกิต รวมตลอดหลักสูตรไม่น้อยกว่า			**จำนวนหน่วยกิต รวมตลอดหลักสูตรไม่น้อยกว่า**			1. ปรับจำนวนหน่วยกิตรวมตลอดหลักสูตรจากเดิม 139 หน่วยกิต เป็น 125 หน่วยกิต
	139	**หน่วยกิต**		**125**	**หน่วยกิต**	
ก. หมวดวิชาศึกษาทั่วไป	**30**	**หน่วยกิต**	**ก. หมวดวิชาศึกษาทั่วไป**			2. ปรับจำนวนหน่วยกิตหมวดวิชาศึกษาทั่วไปจากเดิม 30 หน่วยกิต เป็น 24 หน่วยกิต
1) กลุ่มวิชาภาษาและการสื่อสาร	9	หน่วยกิต	**ไม่น้อยกว่า**	**24**	**หน่วยกิต**	
2) กลุ่มวิชามนุษยศาสตร์	3	หน่วยกิต	1) ด้านมนุษยศาสตร์ – สังคมศาสตร์ ไม่น้อยกว่า	12	หน่วยกิต	3. ปรับจำนวนหน่วยกิตหมวดวิชาเฉพาะจากเดิม 103 หน่วยกิต เป็น 95 หน่วยกิต
3) กลุ่มวิชาสังคมศาสตร์	9	หน่วยกิต	2) ด้านวิทยาศาสตร์ – คณิตศาสตร์ – เทคโนโลยี ไม่น้อยกว่า	12	หน่วยกิต	
4) กลุ่มวิชาคณิตศาสตร์ วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี	9	หน่วยกิต				4. ตัดกลุ่มพื้นฐานวิชาชีพออก
ข. หมวดวิชาเฉพาะไม่น้อยกว่า	**103**	**หน่วยกิต**	**ข. หมวดวิชาเฉพาะ ไม่น้อยกว่า**	**95**	**หน่วยกิต**	
1) กลุ่มวิชาพื้นฐานวิชาชีพ	–	หน่วยกิต	1) กลุ่มวิชาชีพ ไม่น้อยกว่า	95	หน่วยกิต	
2) กลุ่มวิชาชีพ ไม่น้อยกว่า	103	หน่วยกิต	1.1) บังคับ	64	หน่วยกิต	
2.1) บังคับ	72	หน่วยกิต	1.2) เลือก ไม่น้อยกว่า	24	หน่วยกิต	
2.2) เลือก ไม่น้อยกว่า	24	หน่วยกิต	1.3) ประสบการณ์ภาคสนาม	7	หน่วยกิต	
2.3) ประสบการณ์ภาคสนาม	7	หน่วยกิต				
ค. หมวดวิชาเลือกเสรี ไม่น้อยกว่า	**6**	**หน่วยกิต**	**ค. หมวดวิชาเลือกเสรี ไม่น้อยกว่า**	**6**	**หน่วยกิต**	

ตารางเปรียบเทียบรายวิชาหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน (หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563) กับหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน (หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568)

หมวดวิชาศึกษาทั่วไป

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563		หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2567
กลุ่มวิชาภาษา		
GEN 1101	ภาษาไทยเพื่อการสื่อสาร	ย้ายไปกลุ่มเลือกด้านมนุษย์ศาสตร์ – สังคมศาสตร์
GEN 1102	ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน	ย้ายไปกลุ่มบังคับด้านมนุษย์ศาสตร์ – สังคมศาสตร์
GEN 1103	ภาษาอังกฤษเพื่อการเรียนรู้	ย้ายไปกลุ่มเลือกด้านมนุษย์ศาสตร์ – สังคมศาสตร์
GEN 1104	ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน	ย้ายไปกลุ่มเลือกด้านมนุษย์ศาสตร์ – สังคมศาสตร์
GEN 1105	ภาษาเกาหลีเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน	ย้ายไปกลุ่มเลือกด้านมนุษย์ศาสตร์ – สังคมศาสตร์
GEN 1106	ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน	ย้ายไปกลุ่มเลือกด้านมนุษย์ศาสตร์ – สังคมศาสตร์
GEN 1107	ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน	ย้ายไปกลุ่มเลือกด้านมนุษย์ศาสตร์ – สังคมศาสตร์
GEN 1108	ภาษาพม่าเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน	ย้ายไปกลุ่มเลือกด้านมนุษย์ศาสตร์ – สังคมศาสตร์
กลุ่มวิชามนุษยศาสตร์		
GEN 1201	ศิลปะการใช้ชีวิตอย่างเป็นสุข	ย้ายไปกลุ่มเลือกด้านมนุษย์ศาสตร์ – สังคมศาสตร์
GEN 1202	การพัฒนาบุคลิกภาพและมารยาททางสังคม	ย้ายไปกลุ่มเลือกด้านมนุษย์ศาสตร์ – สังคมศาสตร์
กลุ่มวิชาสังคมศาสตร์		
GEN 1301	ความเป็นราชภัฏเชียงใหม่	ย้ายไปกลุ่มเลือกด้านมนุษย์ศาสตร์ – สังคมศาสตร์

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563		หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2567	
GEN 1302	วิธีวิทยาการถ่ายทอดความรู้	ย้ายไปกลุ่มเลือกด้านมนุษย์ศาสตร์ – สังคมศาสตร์	
GEN 1303	ศาสตร์พระราชา	ย้ายไปกลุ่มเลือกด้านมนุษย์ศาสตร์ – สังคมศาสตร์	
GEN 1304	การป้องกันและต่อต้านการทุจริต	ย้ายไปกลุ่มเลือกด้านมนุษย์ศาสตร์ – สังคมศาสตร์	
GEN 1305	โลกแห่งธุรกิจ	ย้ายไปกลุ่มเลือกด้านมนุษย์ศาสตร์ – สังคมศาสตร์	
GEN 1306	ความเป็นพลเมืองกับการพัฒนาท้องถิ่น	ย้ายไปกลุ่มเลือกด้านมนุษย์ศาสตร์ – สังคมศาสตร์	
กลุ่มวิชาวิทยาศาสตร์-คณิตศาสตร์			
GEN 1401	การคิดและการตัดสินใจ		
GEN 1402	การรู้ดิจิทัล	ย้ายไปกลุ่มบังคับด้านวิทยาศาสตร์ – คณิตศาสตร์ – เทคโนโลยี	
GEN 1403	การดูแลสุขภาพแบบองค์รวม	ย้ายไปกลุ่มเลือกด้านวิทยาศาสตร์ – คณิตศาสตร์ – เทคโนโลยี	
		ด้านมนุษยศาสตร์ – สังคมศาสตร์	
		บังคับ	
GEN 1102	ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน	GEN 1102	ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน
		GEN 1307	วิศวกรสังคม
		เลือก	
GEN 1101	ภาษาไทยเพื่อการสื่อสาร	GEN 1101	ภาษาไทยเพื่อการสื่อสาร
GEN 1103	ภาษาอังกฤษเพื่อการเรียนรู้	GEN 1103	ภาษาอังกฤษเพื่อการเรียนรู้
GEN 1104	ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน	GEN 1104	ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน
GEN 1105	ภาษาเกาหลีเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน	GEN 1105	ภาษาเกาหลีเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563		หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2567	
GEN 1106	ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน	GEN 1106	ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน
GEN 1107	ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน	GEN 1107	ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน
GEN 1108	ภาษาพม่าเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน	GEN 1108	ภาษาพม่าเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน
GEN 1201	ศิลปะการใช้ชีวิตอย่างเป็นสุข	GEN 1201	ศิลปะการใช้ชีวิตอย่างเป็นสุข
GEN 1202	การพัฒนาบุคลิกภาพและมารยาททางสังคม	GEN 1202	การพัฒนาบุคลิกภาพและมารยาททางสังคม
GEN 1301	ความเป็นราชภัฏเชียงใหม่	GEN 1301	ความเป็นราชภัฏเชียงใหม่
GEN 1302	วิธีวิทยาการถ่ายทอดความรู้	GEN 1302	วิธีวิทยาการถ่ายทอดความรู้
GEN 1303	ศาสตร์พระราชา	GEN 1303	ศาสตร์พระราชา
GEN 1304	การป้องกันและต่อต้านการทุจริต	GEN 1308	วัยใสใจสะอาด
GEN 1305	โลกแห่งธุรกิจ	GEN 1305	โลกแห่งธุรกิจ
GEN 1306	ความเป็นพลเมืองกับการพัฒนาท้องถิ่น	GEN 1306	ความเป็นพลเมืองกับการพัฒนาท้องถิ่น
		ด้านวิทยาศาสตร์ – คณิตศาสตร์ – เทคโนโลยี	
		บังคับ	
GEN 1402	การรู้ดิจิทัล	GEN 1402	การรู้ดิจิทัล
		GEN 1404	มหัศจรรย์แห่งการคิด
		เลือก	
GEN 1403	การดูแลสุขภาพแบบองค์รวม	GEN 1403	การดูแลสุขภาพแบบองค์รวม
		GEN 1405	วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีในชีวิตประจำวัน
		GEN 1406	อาหารเพื่อสุขภาพ
		GEN 1407	การเกษตรเพื่อคุณภาพชีวิต
		GEN 1408	วิถีชีวิตตามแนวคิดเศรษฐกิจหมุนเวียนในศตวรรษที่ 21

หมวดวิชาเฉพาะ

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563		หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	
กลุ่มวิชาชีพ		**กลุ่มวิชาชีพ**	
บังคับ		**บังคับ**	
CN 1101	ภาษาจีนระดับต้น 1	CN 1101	ภาษาจีนระดับต้น 1
CN 1102	ภาษาจีนระดับต้น 2	CN 1102	ภาษาจีนระดับต้น 2
CN 1103	สัทศาสตร์ภาษาจีน		
CN 1201	การฟังและการพูดภาษาจีน	CN 1201	การฟังและการพูดภาษาจีน
CN 1202	สนทนาภาษาจีนในชีวิตประจำวัน	CN 1202	สนทนาภาษาจีนในชีวิตประจำวัน
CN 1301	การอ่านภาษาจีน 1	CN 1301	การอ่านภาษาจีน 1
CN 1302	การอ่านภาษาจีน 2	CN 1302	การอ่านภาษาจีน 2
CN 2101	ภาษาจีนระดับต้น 3	CN 2101	ภาษาจีนระดับต้น 3
CN 2102	ภาษาจีนระดับกลาง 1	CN 2102	ภาษาจีนระดับกลาง 1
CN 2103	ไวยากรณ์จีนสมัยปัจจุบัน	CN 2103	ไวยากรณ์จีนสมัยปัจจุบัน
		CN 2202	ภาษาจีนในสื่อออนไลน์
CN 2401	การเขียนภาษาจีน	CN 2401	การเขียนภาษาจีน
CN 2501	วัฒนธรรมจีน	CN 2501	วัฒนธรรมจีน
CN 2503	วิวัฒนาการตัวอักษรจีน	ย้ายไปกลุ่มวิชาชีพเลือก	
CN 3101	ภาษาจีนระดับกลาง 2	CN 3101	ภาษาจีนระดับกลาง 2
CN 3102	ภาษาจีนระดับสูง	CN 3102	ภาษาจีนระดับสูง
		CN 3103	ภาษาจีนเพื่อการสอบวัดมาตรฐาน
CN 3501	จีนปริทัศน์	CN 3501	จีนปริทัศน์
CN 3601	การแปลภาษาจีน 1		
CN 3602	การแปลภาษาจีน 2		
		CN 3603	การแปลภาษาจีนเพื่องานอาชีพ
CN 4602	งานล่ามภาษาจีน	CN 3604	งานล่ามภาษาจีน
CN 4701	ภาษาจีนธุรกิจ	CN 3701	ภาษาจีนเพื่องานธุรกิจ
CN 4301	ประวัติศาสตร์จีน		
CN 4302	ภาษาจีนโบราณ		
CN 4501	ปริทัศน์วรรณคดีจีน	CN 4501	ปริทัศน์วรรณคดีจีน

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563		หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	
		CN 4709	เทคโนโลยีและสื่อดิจิทัลจีน
CN 4901	สัมมนาจีนศึกษา		
		CN 4902	สัมมนาภาษาจีน
ENG 1602	ภาษาอังกฤษสำหรับศิลปศาสตร์		
ENG 1603	ภาษาอังกฤษเพื่อการทำงาน		
เลือก		**เลือก**	
CN 2201	ภาษาจีนสำหรับสื่อดิจิทัล		
CN 2502	นิทานสุภาษิตจีน		
CN 3301	การอ่านภาษาจีนในสื่อออนไลน์		
CN 2503	วิวัฒนาการตัวอักษรจีน	CN 2503	วิวัฒนาการตัวอักษรจีน
CN 3701	ภาษาจีนเพื่อการบริการภัตตาคาร		
CN 3702	ภาษาจีนเพื่องานสำนักงาน		
CN 3703	ภาษาจีนเพื่อการท่องเที่ยว	CN 3703	ภาษาจีนเพื่อธุรกิจการท่องเที่ยว
CN 3704	ภาษาจีนเพื่อการบริการโรงแรม	CN 3704	ภาษาจีนเพื่อการบริการโรงแรมและภัตตาคาร
CN 3705	ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารมวลชน	CN 3705	ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารมวลชน
CN 4401	การเขียนรายงานภาษาจีน		
		CN 4502	ภาษาจีนสำหรับวัฒนธรรมล้านนา
CN 4601	ภาษาจีนในสื่อบันเทิง		
CN 4602	งานล่ามภาษาจีน	ย้ายไปกลุ่มวิชาชีพบังคับ	
CN 4701	ภาษาจีนธุรกิจ	ย้ายไปกลุ่มวิชาชีพบังคับ	
CN 4702	ภาษาจีนสำหรับงานมัคคุเทศก์	CN 4702	ภาษาจีนเพื่องานมัคคุเทศก์
CN 4703	ภาษาจีนเพื่อการอุตสาหกรรม	CN 4703	ภาษาจีนเพื่องานอุตสาหกรรม
		CN 4704	ภาษาจีนเพื่องานอสังหาริมทรัพย์
		CN 4705	ภาษาจีนเพื่องานโลจิสติกส์
		CN 4706	การสอนภาษาจีนในฐานะภาษาต่างประเทศ
		CN 4707	ภาษาจีนสำหรับการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563		หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	
		CN 4708	ภาพยนตร์และละครจีน
		CN 4710	ภาษาจีนเพื่อธุรกิจการบินและศุลกากร
ประสบการณ์ภาคสนาม		**ประสบการณ์ภาคสนาม**	
CN 3801	การเตรียมฝึกประสบการณ์วิชาชีพภาษาจีน	CN 3801	การเตรียมฝึกประสบการณ์วิชาชีพภาษาจีน
CN 4801	การฝึกประสบการณ์วิชาชีพภาษาจีน	CN 4801	การฝึกประสบการณ์วิชาชีพภาษาจีน
COOP 3801	การเตรียมสหกิจศึกษา		
COOP 4801	สหกิจศึกษา		

ตารางเปรียบเทียบคำอธิบายรายวิชาหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน

(หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563) กับหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน (หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568)

ตารางเปรียบเทียบ หมวดวิชาศึกษาทั่วไป (พ.ศ. 2563 กับ พ.ศ. 2568)

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
กลุ่มวิชาภาษา		
กลุ่มวิชามนุษยศาสตร์		
กลุ่มวิชาสังคมศาสตร์		
กลุ่มวิชาวิทยาศาสตร์-คณิตศาสตร์		
GEN 1401 การคิดและการตัดสินใจ 3(3-0-6) **Thinking and Decision Making** หลักการและกระบวนการคิดของมนุษย์ ความคิดสร้างสรรค์ การวิเคราะห์ข้อมูลข่าวสาร โดยการใช้หลักตรรกะ การใช้เหตุผล การคิดเชิงตัวเลข กระบวนการตัดสินใจ ทฤษฎีการตัดสินใจเพื่อสามารถประยุกต์ใช้ในการดำเนินชีวิตอย่างถูกต้อง		ตัดรายวิชานี้ออก เนื่องจากได้มีการพัฒนารายวิชาใหม่ GEN 1404 มหัศจรรย์แห่งการคิด

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
	ด้านมนุษยศาสตร์ – สังคมศาสตร์	
	บังคับ	
GEN 1102 **ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร ในชีวิตประจำวัน** 3(3-0-6) English for Communication in Daily Life การสื่อสารด้วยภาษาอังกฤษขั้นพื้นฐาน เพื่อการพัฒนาทักษะการฟัง พูด อ่านและเขียน ในสถานการณ์ต่าง ๆ และทักษะการใช้ภาษาเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวันอย่างเหมาะสม รวมทั้งกิจกรรมบูรณาการเพื่อพัฒนาทักษะด้านการสื่อสาร	GEN 1102 **ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร ในชีวิตประจำวัน** 3(3-0-6) English for Communication in Daily Life การสื่อสารด้วยภาษาอังกฤษขั้นพื้นฐาน เพื่อการพัฒนาทักษะการฟัง พูด อ่านและเขียน ในสถานการณ์ต่าง ๆ และทักษะการใช้ภาษาเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวันอย่างเหมาะสม รวมทั้งกิจกรรมบูรณาการเพื่อพัฒนาทักษะด้านการสื่อสาร สมรรถนะสำคัญ : ใช้ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารในชีวิตประจำวันได้อย่างถูกต้อง	เพิ่มสมรรถนะสำคัญของรายวิชา

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
	GEN 1307 **วิศวกรสังคม** 3(3-0-6) **Social Engineer** การพัฒนาตนเองและชุมชนท้องถิ่นโดยบทบาทและทักษะของวิศวกรสังคม การประยุกต์ใช้ศาสตร์พระราชาและภูมิปัญญาท้องถิ่น การบูรณาการองค์ความรู้ แบบสหวิทยาการ ภาวะผู้นำและการทำงานเป็นทีม การประสานความร่วมมือของ บุคคลและองค์กรในการ ออกแบบและสร้างนวัตกรรม โดยใช้การพัฒนาเชิงพื้นที่เป็นฐาน สมรรถนะสำคัญ : ออกแบบและสร้างนวัตกรรมการพัฒนาชุมชน ท้องถิ่น ตามบทบาททักษะวิศวกรสังคม โดยประยุกต์ศาสตร์พระราชาและภูมิปัญญาท้องถิ่น	รายวิชาใหม่สร้างขึ้นเพื่อให้ผู้เรียนสามารถออกแบบและสร้างนวัตกรรมการพัฒนาชุมชน ท้องถิ่น ตามบทบาททักษะวิศวกรสังคมโดยใช้การพัฒนาเชิงพื้นที่เป็นฐาน

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
	เลือก	
GEN 1101 **ภาษาไทยเพื่อการสื่อสาร** 3(3-0-6) Thai for Communication ทักษะในการสื่อสารภาษาไทยอย่างมีประสิทธิภาพทั้งในด้านการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน ความงดงามของภาษาในแง่มุมต่าง ๆ และประยุกต์ใช้ภาษาไทยในชีวิตประจำวันและการประกอบอาชีพ	GEN 1101 **ภาษาไทยเพื่อการสื่อสาร** 3(3-0-6) Thai for Communication ทักษะในการสื่อสารภาษาไทยอย่างมีประสิทธิภาพทั้งในด้านการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน ความงดงามของภาษาในแง่มุมต่าง ๆ และประยุกต์ใช้ภาษาไทยในชีวิตประจำวันและการประกอบอาชีพ สมรรถนะสำคัญ : ใช้ภาษาไทยเพื่อสื่อสารในชีวิตประจำวันได้อย่างถูกต้อง	เพิ่มสมรรถนะสำคัญของรายวิชา
GEN 1103 **ภาษาอังกฤษเพื่อการเรียนรู้** 3(3-0-6) English for Learning การอ่านภาษาอังกฤษจากบทอ่านตามสภาพจริงเพื่อการเรียนรู้ การใช้พจนานุกรม การเดาความหมายของคำศัพท์ การประกอบรูปคำ การอ่านเพื่อวิเคราะห์องค์ประกอบ และคิดวิเคราะห์ จากเรื่องที่อ่าน	GEN 1103 **ภาษาอังกฤษเพื่อการเรียนรู้** 3(3-0-6) English for Learning การอ่านภาษาอังกฤษจากบทอ่านตามสภาพจริงเพื่อการเรียนรู้ การใช้พจนานุกรม การเดาความหมายของคำศัพท์ การประกอบรูปคำ การอ่านเพื่อวิเคราะห์องค์ประกอบ และคิดวิเคราะห์จากเรื่องที่อ่าน สมรรถนะสำคัญ : อ่านและแปลความหมายของเนื้อหาภาษาอังกฤษรูปแบบต่าง ๆ ได้อย่างถูกต้อง	เพิ่มสมรรถนะสำคัญของรายวิชา

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
GEN 1104 **ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน** 3(3-0-6) Chinese for Communication in Daily Life การพัฒนาทักษะทางภาษาจีนเพื่อการสื่อสารในด้านการฟัง พูด อ่าน และเขียนเบื้องต้น ที่ใช้ในชีวิตประจำวัน รวมทั้งกิจกรรมบูรณาการเพื่อพัฒนาทักษะด้านการสื่อสาร	GEN 1104 **ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน** 3(3-0-6) Chinese for Communication in Daily Life การพัฒนาทักษะทางภาษาจีนเพื่อการสื่อสารในด้านการฟัง พูด อ่าน และเขียนเบื้องต้น ที่ใช้ในชีวิตประจำวัน รวมทั้งกิจกรรมบูรณาการเพื่อพัฒนาทักษะด้านการสื่อสาร สมรรถนะสำคัญ : ใช้ภาษาจีนเพื่อสื่อสารในชีวิตประจำวันได้อย่างถูกต้อง	เพิ่มสมรรถนะสำคัญของรายวิชา
GEN 1105 **ภาษาเกาหลีเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน** 3(3-0-6) Korean for Communication in Daily Life การพัฒนาทักษะทางภาษาเกาหลีเพื่อการสื่อสารในด้านการฟัง พูด อ่าน และเขียนเบื้องต้น ที่ใช้ในชีวิตประจำวัน รวมทั้งกิจกรรมบูรณาการเพื่อพัฒนาทักษะด้านการสื่อสาร	GEN 1105 **ภาษาเกาหลีเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน** 3(3-0-6) Korean for Communication in Daily Life การพัฒนาทักษะทางภาษาเกาหลีเพื่อการสื่อสารในด้านการฟัง พูด อ่าน และเขียนเบื้องต้น ที่ใช้ในชีวิตประจำวัน รวมทั้งกิจกรรมบูรณาการเพื่อพัฒนาทักษะด้านการสื่อสาร สมรรถนะสำคัญ : ใช้ภาษาเกาหลีเพื่อสื่อสารในชีวิตประจำวันได้อย่างถูกต้อง	เพิ่มสมรรถนะสำคัญของรายวิชา

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
GEN 1106 **ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในชีวิตประจำวัน** 3(3-0-6) Japanese for Communication in Daily Life การพัฒนาทักษะทางภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสารในด้านการฟัง พูด อ่าน และเขียนเบื้องต้น ที่ใช้ในชีวิตประจำวัน รวมทั้งกิจกรรมบูรณาการเพื่อพัฒนาทักษะด้านการสื่อสาร	GEN 1106 **ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ในชีวิตประจำวัน** 3(3-0-6) Japanese for Communication in Daily Life การพัฒนาทักษะทางภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสารในด้านการฟัง พูด อ่าน และเขียนเบื้องต้น ที่ใช้ในชีวิตประจำวัน รวมทั้งกิจกรรมบูรณาการเพื่อพัฒนาทักษะด้านการสื่อสาร สมรรถนะสำคัญ : ใช้ภาษาญี่ปุ่นเพื่อสื่อสารในชีวิตประจำวันได้อย่างถูกต้อง	เพิ่มสมรรถนะสำคัญของรายวิชา
GEN 1107 **ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการสื่อสาร ในชีวิตประจำวัน** 3(3-0-6) French for Communication in Daily Life การพัฒนาทักษะทางภาษาฝรั่งเศสเพื่อการสื่อสารในด้านการฟัง พูด อ่าน และเขียนเบื้องต้น ที่ใช้ในชีวิตประจำวัน รวมทั้งกิจกรรมบูรณาการเพื่อพัฒนาทักษะด้านการสื่อสาร	GEN 1107 **ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการสื่อสาร ในชีวิตประจำวัน** 3(3-0-6) French for Communication in Daily Life การพัฒนาทักษะทางภาษาฝรั่งเศสเพื่อการสื่อสารในด้านการฟัง พูด อ่าน และเขียนเบื้องต้น ที่ใช้ในชีวิตประจำวัน รวมทั้งกิจกรรมบูรณาการเพื่อพัฒนาทักษะด้านการสื่อสาร สมรรถนะสำคัญ : ใช้ภาษาฝรั่งเศสเพื่อสื่อสารในชีวิตประจำวันได้อย่างถูกต้อง	เพิ่มสมรรถนะสำคัญของรายวิชา

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
GEN 1108 **ภาษาพม่าเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน** 3(3-0-6) Burmese for Communication in Daily Life การพัฒนาทักษะทางภาษาพม่าเพื่อการสื่อสารในด้านการฟัง พูด อ่าน และเขียนเบื้องต้น ที่ใช้ในชีวิตประจำวัน รวมทั้งกิจกรรมบูรณาการเพื่อพัฒนาทักษะด้านการสื่อสาร	GEN 1108 **ภาษาพม่าเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน** 3(3-0-6) Burmese for Communication in Daily Life การพัฒนาทักษะทางภาษาพม่าเพื่อการสื่อสารในด้านการฟัง พูด อ่าน และเขียนเบื้องต้น ที่ใช้ในชีวิตประจำวัน รวมทั้งกิจกรรมบูรณาการเพื่อพัฒนาทักษะด้านการสื่อสาร สมรรถนะสำคัญ : ใช้ภาษาพม่าเพื่อสื่อสารในชีวิตประจำวันได้อย่างถูกต้อง	เพิ่มสมรรถนะสำคัญของรายวิชา
GEN 1201 **ศิลปะการใช้ชีวิตอย่างเป็นสุข** 3(3-0-6) Arts of Happy Living การเรียนรู้ และปฏิบัติตามหลักปรัชญาและศาสนาด้วยจิตภาวนา เพื่อความเข้าใจ ในมนุษย์ สังคม โลก และธรรมชาติ การสร้างสุนทรียะในชีวิต ให้เกิดความสมดุลทั้งด้านกาย ใจ อารมณ์ เพื่อความสงบสุขและสันติภาพอย่างยั่งยืน	GEN 1201 **ศิลปะการใช้ชีวิตอย่างเป็นสุข** 3(3-0-6) Arts of Happy Living การเรียนรู้ และปฏิบัติตามหลักปรัชญาและศาสนาด้วยจิตภาวนา เพื่อความเข้าใจ ในมนุษย์ สังคม โลก และธรรมชาติ การสร้างสุนทรียะในชีวิต ให้เกิดความสมดุลทั้งด้านกาย ใจ อารมณ์ เพื่อความสงบสุขและสันติภาพอย่างยั่งยืน สมรรถนะสำคัญ : ปรับตัวเข้ากับสถานการณ์ต่าง ๆ และดำรงชีวิตได้อย่างมีความสุข	เพิ่มสมรรถนะสำคัญของรายวิชา

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
GEN 1202 **การพัฒนาบุคลิกภาพและมารยาททางสังคม** 3(3-0-6) Personality and Social Etiquette Development ความหมาย ความสำคัญ ขอบเขต พัฒนาการและทฤษฎีบุคลิกภาพ การเป็นผู้นำ และสร้างภาวะผู้นำ การพัฒนาทักษะการทำงาน การติดต่อสื่อสารเพื่อการทำงานเป็นทีม การดูแลรูปลักษณ์ การแต่งกาย การพัฒนาอารมณ์และจิตใจ การเพิ่มความมั่นใจและความกล้าแสดงออก มารยาทการเข้าสังคม การวิเคราะห์และประเมินตนเอง รวมทั้งวางแผนพัฒนาตนเอง หลักการดำเนินชีวิตและคุณธรรมในสังคมที่หลากหลาย	GEN 1202 **การพัฒนาบุคลิกภาพและมารยาททางสังคม** 3(3-0-6) Personality and Social Etiquette Development ความหมาย ความสำคัญ ขอบเขต พัฒนาการและทฤษฎีบุคลิกภาพ การเป็นผู้นำ และสร้างภาวะผู้นำ การพัฒนาทักษะการทำงาน การติดต่อสื่อสารเพื่อการทำงานเป็นทีม การดูแลรูปลักษณ์ การแต่งกาย การพัฒนาอารมณ์และจิตใจ การเพิ่มความมั่นใจและความกล้าแสดงออก มารยาทการเข้าสังคม การวิเคราะห์และประเมินตนเอง รวมทั้งวางแผนพัฒนาตนเอง หลักการดำเนินชีวิตและคุณธรรมในสังคมที่หลากหลาย สมรรถนะสำคัญ : ปฏิบัติตน วางตัว ได้อย่างถูกต้อง เหมาะสม กับสถานการณ์ต่าง ๆ ในชีวิตประจำวัน	เพิ่มสมรรถนะสำคัญของรายวิชา

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
GEN 1301 **ความเป็นราชภัฏเชียงใหม่** 3(3-0-6) Chiang Mai Rajabhat Identity ความเป็นมาของมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ ภายใต้วิถีล้านนา อัตลักษณ์ของราชภัฏเชียงใหม่ การส่งเสริมศิลปวัฒนธรรม การปลูกฝังความสำนึกการเทิดทูนสถาบันชาติ ศาสนา และพระมหากษัตริย์ ความภาคภูมิใจของการเป็นมหาวิทยาลัยเพื่อการพัฒนาท้องถิ่น การสร้างความตระหนักและสำนึกในความเป็นไทย การเสริมสร้างคุณลักษณะของบัณฑิตที่พึงประสงค์ของมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่	GEN 1301 **ความเป็นราชภัฏเชียงใหม่** 3(3-0-6) Chiang Mai Rajabhat Identity ความเป็นมาของมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ ภายใต้วิถีล้านนา อัตลักษณ์ของราชภัฏเชียงใหม่ การส่งเสริมศิลปวัฒนธรรม การปลูกฝังความสำนึกการเทิดทูนสถาบันชาติ ศาสนา และพระมหากษัตริย์ ความภาคภูมิใจของการเป็นมหาวิทยาลัยเพื่อการพัฒนาท้องถิ่น การสร้างความตระหนักและสำนึกในความเป็นไทย การเสริมสร้างคุณลักษณะของบัณฑิตที่พึงประสงค์ของมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ สมรรถนะสำคัญ : ปฏิบัติตนเป็นคนดี จงรักภักดีต่อชาติ ศาสนา และพระมหากษัตริย์ รักษาเกียรติภูมิของมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่	เพิ่มสมรรถนะสำคัญของรายวิชา

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
GEN 1302 **วิธีวิทยาการถ่ายทอดความรู้** 3(3-0-6) Knowledge Transfer Methodology หลักการ แนวคิด ทฤษฎี เกี่ยวกับวิธีวิทยาการถ่ายทอดความรู้ รูปแบบและเทคนิคที่ทันสมัยในการถ่ายทอดความรู้ในศตวรรษที่ 21การจัดการสิ่งแวดล้อมเพื่อการเรียนรู้ ศิลปะการสร้างแรงจูงใจในการเรียนรู้ การบูรณาการองค์ความรู้สู่การถ่ายทอดอย่างเหมาะสม ต่อสถานการณ์ปัจจุบัน	GEN 1302 **วิธีวิทยาการถ่ายทอดความรู้** 3(3-0-6) Knowledge Transfer Methodology หลักการ แนวคิด ทฤษฎี เกี่ยวกับวิธีวิทยาการถ่ายทอดความรู้ รูปแบบและเทคนิคที่ทันสมัยในการถ่ายทอดความรู้ในศตวรรษที่ 21การจัดการสิ่งแวดล้อมเพื่อการเรียนรู้ ศิลปะการสร้างแรงจูงใจในการเรียนรู้ การบูรณาการองค์ความรู้สู่การถ่ายทอดอย่างเหมาะสม ต่อสถานการณ์ปัจจุบัน สมรรถนะสำคัญ : ใช้เทคนิควิธีการที่หลากหลายในการถ่ายทอดความรู้ได้อย่างเหมาะสมกับสถานการณ์ต่าง ๆ	เพิ่มสมรรถนะสำคัญของรายวิชา

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
GEN 1303 ศาสตร์พระราชา 3(3-0-6) The King's Philosophy ที่มาของศาสตร์พระราชา แนวทางการเรียนรู้ศาสตร์พระราชา 5 มิติ ประกอบด้วย มิติเข้าใจ เข้าถึง พัฒนา มิติภูมิสังคม มิติหลักการทรงงาน 23 ข้อ มิติสร้างคนด้วยการศึกษาและการเรียนรู้ และมิติหลัก 3 ป. หัวใจของศาสตร์พระราชา ศาสตร์พระราชาเพื่อการพัฒนาอย่างยั่งยืน และการประยุกต์ใช้ปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียงในการดำเนินชีวิต เพื่อการพัฒนาคนให้อยู่ร่วมกับสรรพสิ่งได้อย่างเป็นสุขและยั่งยืน	GEN 1303 ศาสตร์พระราชา 3(3-0-6) The King's Philosophy ที่มาของศาสตร์พระราชา แนวทางการเรียนรู้ศาสตร์พระราชา 5 มิติ ประกอบด้วย มิติเข้าใจ เข้าถึง พัฒนา มิติภูมิสังคม มิติหลักการทรงงาน 23 ข้อ มิติสร้างคนด้วยการศึกษาและการเรียนรู้ และมิติหลัก 3 ป. หัวใจของศาสตร์พระราชา ศาสตร์พระราชาเพื่อการพัฒนาอย่างยั่งยืน และการประยุกต์ใช้ปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียงในการดำเนินชีวิต เพื่อการพัฒนาคนให้อยู่ร่วมกับสรรพสิ่งได้อย่างเป็นสุขและยั่งยืน สมรรถนะสำคัญ : ประยุกต์ใช้แนวทางศาสตร์พระราชาเป็นปรัชญานำทางในการดำเนินชีวิตและปฏิบัติงานได้อย่างเหมาะสม	เพิ่มสมรรถนะสำคัญของรายวิชา

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
GEN 1304 **การป้องกันและการต่อต้านการทุจริต** 3(3-0-6) Preventing and Resisting Corruption โครงสร้างสังคมและระบบการเมืองการปกครองไทย กฎหมายรัฐธรรมนูญและกฎหมายในชีวิตประจำวันที่น่าสนใจ การทุจริตในสังคมไทย ความหมายของการทุจริต ประเภท รูปแบบ ปัจจัยและผลกระทบที่เกิดจากการทุจริต กฎหมายและหลักธรรมาภิบาลที่ก่อให้เกิดเจตคติและจิตสำนึกความเป็นพลเมืองดี การสร้างสังคมที่ไม่ทนต่อการทุจริต	GEN 1308 **วัยใสใจสะอาด** 3(3-0-6) Youngster with Good Heart โครงสร้างสังคมและระบบการเมืองการปกครองไทย กฎหมายรัฐธรรมนูญและกฎหมายในชีวิตประจำวันที่น่าสนใจ การทุจริตในสังคมไทย ความหมายของการทุจริต ประเภท รูปแบบ ปัจจัยและผลกระทบที่เกิดจากการทุจริต กฎหมายและหลักธรรมาภิบาลที่ก่อให้เกิด เจตคติและจิตสำนึก ความเป็นพลเมืองดี การสร้างสังคมที่ไม่ทนต่อการทุจริต สมรรถนะสำคัญ: เคารพกฎหมายและปฏิบัติตามกฎระเบียบของสังคมไม่เพิกเฉยกับการทุจริตในทุกรูปแบบ	1. ปรับรหัสวิชา 2. ปรับชื่อวิชา 3. เพิ่มสมรรถนะสำคัญของรายวิชา

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
GEN 1305 โลกแห่งธุรกิจ 3(3-0-6) World of Business เปิดโลกธุรกิจให้เห็นถึงแนวโน้มธุรกิจตามกระแสโลก สภาพแวดล้อมทางธุรกิจ แรงบันดาลใจในการทำธุรกิจ กลไกทางเศรษฐกิจ สถานการณ์เศรษฐกิจของไทยและของโลก วิธีการจัดการธุรกิจ การบริหารพนักงาน ธุรกิจดิจิทัล การวางแผนและควบคุมกำไร โดยศึกษาจากธุรกิจที่น่าสนใจ	GEN 1305 โลกแห่งธุรกิจ 3(3-0-6) World of Business เปิดโลกธุรกิจให้เห็นถึงแนวโน้มธุรกิจตามกระแสโลก สภาพแวดล้อมทางธุรกิจ แรงบันดาลใจในการทำธุรกิจ กลไกทางเศรษฐกิจ สถานการณ์เศรษฐกิจของไทยและของโลก วิธีการจัดการธุรกิจ การบริหารพนักงาน ธุรกิจดิจิทัล การวางแผนและควบคุมกำไร โดยศึกษาจากธุรกิจที่น่าสนใจ สมรรถนะสำคัญ : วิเคราะห์ประเภทและรูปแบบการประกอบธุรกิจที่มีอยู่ในปัจจุบัน และประยุกต์ใช้ในการประกอบธุรกิจรูปแบบใหม่ ๆ ได้หลากหลาย สอดคล้องกับการเปลี่ยนแปลงของโลก	เพิ่มสมรรถนะสำคัญของรายวิชา

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
GEN 1306 **ความเป็นพลเมืองกับการพัฒนาท้องถิ่น** 3(3-0-6) Citizenship and Local Development การพัฒนาตนเองด้วยการเรียนรู้โดยเน้นการทำกิจกรรม (Active Learning) ให้เป็นพลเมืองที่ตระหนักถึงบทบาทหน้าที่ของความเป็นพลเมืองตามหลักประชาธิปไตย สิทธิมนุษยชน ความเสมอภาค และคุณลักษณะที่ดีของความเป็นพลเมือง การเสริมสร้างจิตสาธารณะ ความรับผิดชอบต่อสังคม จิตอาสากับการมีส่วนร่วมในการพัฒนาท้องถิ่น การปฏิบัติการเรียนรู้ชุมชนภาคสนาม การจัดทำโครงงานเพื่อการพัฒนาท้องถิ่น	GEN 1306 **ความเป็นพลเมืองกับการพัฒนาท้องถิ่น** 3(3-0-6) Citizenship and Local Development การพัฒนาตนเองด้วยการเรียนรู้โดยเน้นการทำกิจกรรม (Active Learning) ให้เป็นพลเมืองที่ตระหนักถึงบทบาทหน้าที่ของความเป็นพลเมืองตามหลักประชาธิปไตย สิทธิมนุษยชน ความเสมอภาค และคุณลักษณะที่ดีของความเป็นพลเมือง การเสริมสร้างจิตสาธารณะ ความรับผิดชอบต่อสังคม จิตอาสากับการมีส่วนร่วมในการพัฒนาท้องถิ่น การปฏิบัติการเรียนรู้ชุมชนภาคสนาม การจัดทำโครงงานเพื่อการพัฒนาท้องถิ่น สมรรถนะสำคัญ : ปฏิบัติตนเป็นพลเมืองที่ดี รู้จักหน้าที่และความรับผิดชอบ มีจิตสำนึกสาธารณะ เห็นแก่ประโยชน์ส่วนรวม	เพิ่มสมรรถนะสำคัญของรายวิชา

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
	ด้านวิทยาศาสตร์ – คณิตศาสตร์ – เทคโนโลยี	
	บังคับ	
GEN 1402 **การรู้ดิจิทัล** 3(3-0-6) Digital Literacy แนวคิดเกี่ยวกับการใช้งานดิจิทัล สิทธิและความรับผิดชอบ ความสามารถในการค้นหาและเลือกข้อมูล การสื่อสารที่มีประสิทธิผล การรู้สารสนเทศ ความรู้ความเข้าใจและการเข้าถึงสื่อดิจิทัล ความปลอดภัยทางอิเล็กทรอนิกส์ แนวปฏิบัติในสังคมดิจิทัลและกฎหมายดิจิทัล	GEN 1402 **การรู้ดิจิทัล** 3(3-0-6) Digital Literacy แนวคิดเกี่ยวกับการใช้งานดิจิทัล สิทธิและความรับผิดชอบ ความสามารถในการค้นหาและเลือกข้อมูล การสื่อสารที่มีประสิทธิผล การรู้สารสนเทศ ความรู้ความเข้าใจและการเข้าถึงสื่อดิจิทัล ความปลอดภัยทางอิเล็กทรอนิกส์ แนวปฏิบัติในสังคมดิจิทัลและกฎหมายดิจิทัล สมรรถนะสำคัญ : แสวงหาความรู้ผ่านสื่อดิจิทัล พัฒนาสื่อดิจิทัลตามวัตถุประสงค์การใช้งาน ใช้โปรแกรมพื้นฐาน และงานสื่อดิจิทัลได้อย่างปลอดภัย	เพิ่มสมรรถนะสำคัญของรายวิชา

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
	GEN 1404 **มหัศจรรย์แห่งการคิด** 3(3-0-6) Miracle of Thinking ความหมาย หลักการ คุณค่า แนวคิด ที่มาและธรรมชาติของการคิดการพัฒนาการคิด การคิดเชิงระบบ การคิดเชิงวิพากษ์ และการคิดเชิงวิเคราะห์ การอธิบายทฤษฎีหมวก 6 ใบที่เกี่ยวข้องกับการคิด การเชื่อมโยงความคิด/การผูกเรื่องการเขียน การทำตัวอย่างหรือกรณีศึกษาการแก้ปัญหาโดยวิธีการคิดเชิงระบบ ด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี สังคม บริหารจัดการ สิ่งแวดล้อมและอื่น ๆ สมรรถนะสำคัญ: มีทักษะการคิดเชิงระบบ การคิดเชิงวิพากษ์ การคิดเชิงวิเคราะห์ และประยุกต์ใช้ในชีวิตประจำวันได้	รายวิชาใหม่สร้างขึ้นเพื่อให้ผู้เรียนมีทักษะการคิดเชิงระบบ การคิดเชิงวิพากษ์ การคิดเชิงวิเคราะห์

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
	เลือก	
GEN 1403 การดูแลสุขภาพแบบองค์รวม 3(3-0-6) **Holistic Health Care** การดูแลสุขภาวะที่ให้ความสำคัญในความเป็นองค์รวมของทุกมิติ อันได้แก่ ร่างกาย จิตใจ อารมณ์ และจิตวิญญาณ ให้มีความสัมพันธ์กันอย่างสมดุลเพื่อให้บรรลุเป้าหมายการมีสุขภาวะที่ดี ความหมายและความสำคัญของสุขภาพ อนามัยส่วนบุคคล การดูแลสุขภาพระดับครอบครัว และชุมชน การดูแลสุขภาพกายและใจ การออกกำลังกาย การเลือกกิจกรรมกีฬาและนันทนาการ การจัดโปรแกรมฝึกการออกกำลังกายให้เหมาะสม การตรวจสอบสุขภาพทางกาย โภชนาการกับการออกกำลังกาย อาหารและโภชนาการสำหรับบุคคลในวัยต่าง ๆ โรคและอันตรายที่เกิดจากการบริโภคอาหารไม่ปลอดภัย	**GEN 1403 การดูแลสุขภาพแบบองค์รวม 3(3-0-6)** **Holistic Health Care** การดูแลสุขภาวะที่ให้ความสำคัญในความเป็นองค์รวมของทุกมิติ อันได้แก่ ร่างกาย จิตใจ อารมณ์ และจิตวิญญาณ ให้มีความสัมพันธ์กันอย่างสมดุลเพื่อให้บรรลุเป้าหมายการมีสุขภาวะที่ดี ความหมายและความสำคัญของสุขภาพ อนามัยส่วนบุคคล การดูแลสุขภาพระดับครอบครัวและชุมชน การดูแลสุขภาพกายและใจ การออกกำลังกาย การเลือกกิจกรรมกีฬาและนันทนาการ การจัดโปรแกรมฝึกการออกกำลังกายให้เหมาะสม การตรวจสอบสุขภาพทางกาย โภชนาการกับการออกกำลังกาย อาหารและโภชนาการสำหรับบุคคลในวัยต่าง ๆ โรคและอันตรายที่เกิดจากการบริโภคอาหารไม่ปลอดภัย สมรรถนะสำคัญ : ประยุกต์ใช้หลักการดูแลสุขภาพแบบองค์รวมเพื่อดูแลสุขภาวะตนเองได้อย่างเหมาะสม	เพิ่มสมรรถนะสำคัญของรายวิชา

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
	GEN 1405 **วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีในชีวิตประจำวัน** 3(3-0-6) Science and Technology in Daily Life ความสำคัญของวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี พัฒนาการของวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี ตลอดจนการจัดการสิ่งแวดล้อมในชีวิตประจำวัน การใช้สารเคมีและความรู้เกี่ยวกับฟิสิกส์ในชีวิตประจำวัน เทคโนโลยีอุตสาหกรรมในท้องถิ่น สังคม และโลก สมรรถนะสำคัญ : ประยุกต์ใช้องค์ความรู้ด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีในการดำรงชีวิตประจำวันได้	รายวิชาใหม่สร้างขึ้นเพื่อให้ผู้เรียนสามารถนำความรู้ด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีกับการประยุกต์ใช้ในชีวิตประจำวัน

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
	GEN 1406 **อาหารเพื่อสุขภาพ** 3(3-0-6) Food for Health ความสัมพันธ์ของอาหารเพื่อสุขภาพ อาหารและโภชนาการสำหรับบุคคลในวัยต่าง ๆ อาหารบำบัดโรคหรือโภชนาบำบัด อาหารและผลิตภัณฑ์อาหารเพื่อสุขภาพ ภูมิปัญญาอาหารพื้นบ้าน การเลือกบริโภคอาหารและการอ่านฉลากโภชนาการ โรคและอันตรายที่เกิดจากการบริโภคอาหารไม่ปลอดภัย อาหารล้างพิษ อาหารชะลอความชราและต้านอนุมูลอิสระ และการเลือกบริโภคผลิตภัณฑ์เสริมอาหาร สมรรถนะสำคัญ : ประยุกต์ใช้องค์ความรู้ด้านอาหารได้อย่างถูกต้องตามหลักโภชนาการ	รายวิชาใหม่สร้างขึ้นเพื่อให้ผู้เรียนสามารถนำความรู้ด้านอาหารและโภชนาการสำหรับบุคคลในวัยต่าง ๆ ไปประยุกต์ใช้อย่างเหมาะสม

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
	GEN 1407 **การเกษตรเพื่อคุณภาพชีวิต** 3(3-0-6) Agriculture for Quality of Life ความสำคัญของการเกษตรกับการดำรงชีวิตของมนุษยชาติ การเกษตรเพื่อพึ่งพาตนเอง การปลูกพืชและเลี้ยงสัตว์แบบเกษตรปลอดภัย การบูรณาการเกษตรกับศิลปวัฒนธรรม ความเชื่อ และภูมิปัญญาท้องถิ่น สมรรถนะสำคัญ : ประยุกต์ใช้องค์ความรู้ด้านการเกษตรได้อย่างเหมาะสมทั้งในชีวิตประจำวันและการสร้างอาชีพ	รายวิชาใหม่สร้างขึ้นเพื่อให้ผู้เรียนสามารถนำความรู้ด้านการเกษตรไปประยุกต์ใช้ในการดำรงชีวิต

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
	GEN 1408 **วิถีชีวิตตามแนวคิด** 3(3-0-6) **เศรษฐกิจหมุนเวียนในศตวรรษที่** 21 Circular Lifestyle for the 21st Century ความสำคัญ ความรู้ ความตระหนักถึงวิกฤตของปัญหาทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม สภาพภูมิอากาศ และสภาวะด้านอากาศ การเรียนรู้เพื่ออยู่กับธรรมชาติ ระบบความคิดเชิงวิเคราะห์ ตลอดจนวัฏจักรชีวิต เป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน (SDGs) เศรษฐกิจหมุนเวียนเป็นพื้นฐานในการดำรงชีวิต ปรับเปลี่ยนทัศนคติและพฤติกรรมสู่การเป็นต้นแบบการเป็นพลเมืองที่ดีของประเทศและโลก รวมทั้งสามารถถ่ายทอดแนวคิดไปยังผู้อื่นได้ สมรรถนะสำคัญ: มีทักษะการคิดวิเคราะห์ด้านเศรษฐกิจ การพัฒนาที่ยั่งยืน และถ่ายทอดแนวคิดไปยังผู้อื่นได้	รายวิชาใหม่สร้างขึ้นเพื่อให้ผู้เรียนมีความรู้และมีทัศนคติการจัดการสิ่งแวดล้อมที่ยั่งยืน

ตารางเปรียบเทียบคำอธิบายรายวิชาหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน (หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563) กับหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน (หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568) หมวดวิชาเฉพาะ

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
CN 1101 **ภาษาจีนระดับต้น 1** 3(3-0-6) Basic Chinese 1 ระบบสัทอักษรจีนและการเขียนเบื้องต้นของตัวอักษรจีน การฟัง การพูด การอ่าน การเขียนและการแปลคำศัพท์ วลี ประโยคที่สั้นและง่าย รวมถึงโครงสร้างพื้นฐานของรูปประโยค	CN 1101 **ภาษาจีนระดับต้น 1** 3(2-2-5) Basic Chinese 1 ความรู้เรื่องระบบสัทอักษรจีน การออกเสียงภาษาจีนหลักสัทศาสตร์ภาษาจีน การเขียนอักษรจีนเบื้องต้น ทักษะการฟัง พูด อ่าน เขียนและแปลคำศัพท์ วลี ประโยค รวมถึงโครงสร้างพื้นฐานของรูปประโยคในภาษาจีน สมรรถนะสำคัญ : ฟัง พูด อ่าน เขียน และแปลความหมายภาษาจีนระดับต้นได้อย่างถูกต้อง	1. ปรับชั่วโมงในหน่วยกิตจากเดิมจำนวนชั่วโมงทฤษฎีเป็นจำนวนชั่วโมงทฤษฎีและจำนวนชั่วโมงปฏิบัติการ 2. ปรับคำอธิบายรายวิชาโดยเพิ่มเติมคำศัพท์ วลีที่ใช้ในชีวิตประจำวัน 3. เพิ่มสมรรถนะสำคัญของรายวิชา

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
CN 1102 **ภาษาจีนระดับต้น 2** 3(3-0-6) Basic Chinese 2 **วิชาบังคับก่อน :** ต้องเรียนรายวิชา CN 1101 ภาษาจีนระดับต้น 1 การฟัง การพูด การอ่าน การเขียนและการแปลประโยคและข้อความที่ยาวขึ้นรวมถึงลักษณะโครงสร้างของรูปประโยคทั้งในภาษาพูดและภาษาเขียนเพื่อการสื่อสาร โดยเน้นเรื่องการออกเสียงภาษาจีนให้ได้มาตรฐาน	CN 1102 **ภาษาจีนระดับต้น 2** 3(2-2-5) Basic Chinese 2 **วิชาบังคับก่อน :** ต้องเรียนรายวิชา CN 1101 ภาษาจีนระดับต้น 1 การฟัง พูด อ่าน เขียน แปลประโยคและข้อความที่ยาวขึ้นรวมถึงลักษณะโครงสร้างของรูปประโยคในภาษาจีนทั้งภาษาพูดและภาษาเขียนเพื่อการสื่อสาร สมรรถนะสำคัญ : ฟัง พูด อ่าน เขียน และแปลประโยคที่ยาวขึ้นได้อย่างถูกต้อง	1. ปรับจำนวนชั่วโมงในหน่วยกิตจากเดิมจำนวนชั่วโมงทฤษฎีเป็นจำนวนทฤษฎีและชั่วโมงปฏิบัติการ 2. ปรับคำอธิบายรายวิชาเนื่องจากเพิ่มทักษะทางภาษาที่สูงขึ้น 3. เพิ่มสมรรถนะสำคัญของรายวิชา
CN 1103 **สัทศาสตร์ภาษาจีน** 3(3-0-6) Chinese Phonetics คุณลักษณะของการออกเสียง อวัยวะต่าง ๆ ที่ช่วยในการออกเสียง พยางค์เสียง การออกเสียงพยัญชนะ สระ และวรรณยุกต์ กฎของการผันเสียง การฝึกออกเสียงให้ถูกต้องตามหลักสัทศาสตร์ภาษาจีน		ตัดรายวิชานี้ออก โดยเนื้อหาของรายวิชาบางส่วนบูรณาการในรายวิชา CN 1101 ภาษาจีนระดับต้น 1 และรายวิชา CN 1201 การฟังและการพูดภาษาจีน

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
CN 1201 **การฟังและการพูดภาษาจีน** 3(3-0-6) Chinese Listening and Speaking การฟังและการพูดภาษาจีนในรูปแบบการสนทนาต่างๆ ในชีวิตประจำวันอย่างง่าย เพื่อเพิ่มทักษะในการฟังและการพูดได้อย่างถูกต้อง	CN 1201 **การฟังและการพูดภาษาจีน** 3(2-2-5) Listening and Speaking Chinese การฟังและการพูดภาษาจีนในรูปแบบการสนทนาต่างๆ ในชีวิตประจำวันการฝึกพูดในที่ชุมชน สมรรถนะสำคัญ : ฟังและพูด สนทนาภาษาจีนในชีวิตประจำวัน ได้อย่างถูกต้อง	1. ปรับจำนวนชั่วโมงในหน่วยกิตจากเดิมจำนวนชั่วโมงทฤษฎีเป็นจำนวนชั่วโมงปฏิบัติ 2. เพิ่มสมรรถนะสำคัญของรายวิชา
CN 1202 **สนทนาภาษาจีนในชีวิตประจำวัน** 3(3-0-6) Chinese Conversation In life การฝึกสนทนาภาษาจีนโดยเน้นการพูดที่สามารถใช้สื่อสารได้ในชีวิตประจำวันและใช้ถ้อยคำให้เหมาะสมกับสถานการณ์และสภาพแวดล้อม	CN 1202 **สนทนาภาษาจีนในชีวิตประจำวัน** 3(2-2-5) Chinese Conversation In Daily Life การฝึกสนทนาภาษาจีนโดยเน้นการพูดที่สามารถใช้ในการสื่อสารได้ในชีวิตประจำวันและการใช้ถ้อยคำให้เหมาะสมกับสถานการณ์และสภาพแวดล้อม สมรรถนะสำคัญ : พูดสนทนาและสื่อสารภาษาจีนในชีวิตประจำวัน ได้อย่างถูกต้องเหมาะสม	1. ปรับจำนวนชั่วโมงในหน่วยกิตจากเดิมจำนวนชั่วโมงทฤษฎีเป็นจำนวนชั่วโมงปฏิบัติ 2. เพิ่มสมรรถนะสำคัญของรายวิชา

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
CN 1301 **การอ่านภาษาจีน 1** 3(3-0-6) **Chinese Reading 1** การอ่านงานเขียนประเภทต่าง ๆ เช่น ประกาศ เรียงความ บทความ จดหมาย โดยจับใจความสำคัญและสรุปเนื้อหาของบทที่อ่านได้	CN 1301 **การอ่านภาษาจีน 1** 3(2-2-5) **Reading Chinese 1** การอ่านงานเขียนประเภทต่าง ๆ ประกาศ เรียงความ บทความ จดหมาย การจับใจความสำคัญและการสรุปเนื้อหาของบทที่อ่าน สมรรถนะสำคัญ : จับใจความสำคัญของภาษาจีนที่อ่านได้อย่างถูกต้อง	1. ปรับจำนวนชั่วโมงในหน่วยกิตจากเดิมจำนวนชั่วโมงทฤษฎีเป็นจำนวนชั่วโมงทฤษฎีและจำนวนชั่วโมงปฏิบัติ 2. เพิ่มสมรรถนะสำคัญของรายวิชา
CN 1302 **การอ่านภาษาจีน 2** 3(3-0-6) **Chinese Reading 2** การอ่านภาษาจีนที่มีความยากและซับซ้อนขึ้น โดยเน้นการอ่านเชิงวัฒนธรรมและประวัติศาสตร์ สามารถสรุปใจความสำคัญ และวิเคราะห์บทที่อ่านได้	CN 1302 **การอ่านภาษาจีน 2** 3(2-2-5) **Reading Chinese 2** การอ่านภาษาจีนที่มีความยากและซับซ้อนขึ้น กลวิธีการวิเคราะห์ประเด็นสำคัญจากบทความ และเทคนิคการอ่านบทความ สมรรถนะสำคัญ : วิเคราะห์ประเด็นสำคัญของบทความภาษาจีนที่อ่านได้อย่างถูกต้อง	1. ปรับคำอธิบายรายวิชาโดยเพิ่มเนื้อหากลวิธีการวิเคราะห์ประเด็นสำคัญจากเรื่องที่อ่าน 2. เพิ่มสมรรถนะสำคัญของรายวิชา

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
CN 2101 **ภาษาจีนระดับต้น 3** 3(3-0-6) Basic Chinese 3 **วิชาบังคับก่อน :** ต้องเรียนรายวิชา CN 1102 ภาษาจีนระดับต้น 2 การใช้คำและหน้าที่ของคำ ความสัมพันธ์ของคำต่าง ๆ ในวลีและรูปประโยคที่ยากขึ้น เพื่อให้สามารถเรียบเรียงข้อความ ทั้งในการพูดและการเขียนได้อย่างถูกต้องตามหลักภาษาและความนิยม	CN 2101 **ภาษาจีนระดับต้น 3** 3(2-2-5) Basic Chinese 3 **วิชาบังคับก่อน :** ต้องเรียนรายวิชา CN 1102 ภาษาจีนระดับต้น 2 การใช้คำและหน้าที่ของคำตามหลักภาษาจีน ความสัมพันธ์ของคำในวลีและประโยค การเรียบเรียงข้อความที่มีส่วนขยายซับซ้อนขึ้น การฟัง พูด อ่าน เขียน แปลประโยค สมรรถนะสำคัญ : ฟัง พูด อ่าน เขียน และแปลประโยคที่มีส่วนขยายซับซ้อนขึ้นได้อย่างถูกต้อง	1. ปรับจำนวนชั่วโมงในหน่วยกิตจากเดิมจำนวนชั่วโมงทฤษฎีเป็นจำนวนชั่วโมงทฤษฎีและจำนวนชั่วโมงปฏิบัติ 2. ปรับคำอธิบายรายวิชาโดยเพิ่มเนื้อหาเกี่ยวกับการเรียงข้อความที่มีส่วนขยายซับซ้อนขึ้น 3. เพิ่มสมรรถนะสำคัญของรายวิชา

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
CN 2102 **ภาษาจีนระดับกลาง 1** 3(3-0-6) Intermediate Chinese 1 **วิชาบังคับก่อน :** ต้องเรียนรายวิชา CN 2101 ภาษาจีนระดับต้น 3 การฟัง การพูด การอ่าน และการเขียนในรูปแบบต่าง ๆ ที่มีเนื้อหาซับซ้อนขึ้น โดยเน้นความเข้าใจ และการใช้ภาษาสื่อสารได้อย่างถูกต้อง	CN 2102 **ภาษาจีนระดับกลาง 1** 3(3-0-6) Intermediate Chinese 1 **วิชาบังคับก่อน :** ต้องเรียนรายวิชา CN 2101 ภาษาจีนระดับต้น 3 การฟัง การพูด การอ่าน และการเขียนในรูปแบบต่าง ๆ ที่มีเนื้อหาซับซ้อนขึ้น โดยเน้นความเข้าใจ และการใช้ภาษาสื่อสาร สมรรถนะสำคัญ : ฟัง พูด อ่าน และเขียนภาษาจีนได้อย่างเข้าใจและใช้ภาษาจีนสื่อสารได้อย่างถูกต้อง	เพิ่มสมรรถนะสำคัญของรายวิชา
CN 2103 **ไวยากรณ์จีนสมัยปัจจุบัน** 3(3-0-6) Modern Chinese Grammar โครงสร้างของหน่วยคำ คำ วลี ประโยค การใช้และวิเคราะห์รูปประโยค ภาษาจีนปัจจุบัน	CN 2103 **ไวยากรณ์จีนสมัยปัจจุบัน** 3(3-0-6) Modern Chinese Grammar โครงสร้างของหน่วยคำ คำ วลี ประโยค การใช้และวิเคราะห์รูปประโยคภาษาจีนปัจจุบัน สมรรถนะสำคัญ : วิเคราะห์โครงสร้างรูปประโยคของภาษาจีนปัจจุบันและประยุกต์ใช้ได้อย่างถูกต้อง	เพิ่มสมรรถนะสำคัญของรายวิชา

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
	CN 2202 ภาษาจีนในสื่อออนไลน์ 3(2-2-5) Chinese in Online Media การฟังและอ่านข่าว บทความ เกร็ดเล็กน้อยต่างๆ ในสื่อออนไลน์ วารสาร โฆษณา เว็บไซต์ โฮมเพจ วีแชท สื่อสังคมออนไลน์ โดยเน้นความเข้าใจศัพท์ สำนวนที่ใช้ในสื่อออนไลน์จีน เข้าใจและเขียนสรุปใจความสำคัญของสิ่งที่อ่านได้ การวิเคราะห์สิ่งที่อ่าน สมรรถนะสำคัญ : อ่านและวิเคราะห์ศัพท์และสำนวนที่ใช้ในสื่อออนไลน์จีน	รายวิชาใหม่ สร้างขึ้นเพื่อให้มีความรู้และทักษะในด้านการใช้งานสื่อออนไลน์
CN 2401 การเขียนภาษาจีน 3(3-0-6) Chinese Writing การเขียนข้อความอย่างง่าย เกี่ยวกับชีวิตประจำวัน เช่น การเขียนจดหมาย การเขียนบันทึกประจำวัน การเขียนคำอวยพร และการเขียนบทความขนาดสั้น เพื่อสามารถสื่อความหมายด้วยการเขียนกับผู้อื่นได้อย่างถูกต้องเหมาะสม	**CN 2401 การเขียนภาษาจีน** 3(2-2-5) Writing Chinese การเขียนข้อความอย่างง่าย เกี่ยวกับชีวิตประจำวัน การเขียนจดหมาย การเขียนบันทึกประจำวัน การเขียนคำอวยพร และการเขียนบทความขนาดสั้น การสื่อความหมายด้วยการเขียนกับผู้อื่น สมรรถนะสำคัญ : เขียนภาษาจีนเพื่อสื่อความหมายต่าง ๆ ได้อย่างถูกต้อง	1. ปรับจำนวนชั่วโมงในหน่วยกิตจากเดิมจำนวนชั่วโมงทฤษฎีเป็นจำนวนชั่วโมงทฤษฎีและจำนวนชั่วโมงปฏิบัติ 2. เพิ่มสมรรถนะสำคัญของรายวิชา

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
CN 2501 **วัฒนธรรมจีน** 3(3-0-6) Chinese Culture การเรียนรู้ลักษณะทั่วไปของวัฒนธรรม ความเป็นมา ขนบธรรมเนียมประเพณี ความเชื่อ ค่านิยม ตลอดจนวิถีชีวิตของชาวจีนโดยสังเขป	CN 2501 **วัฒนธรรมจีน** 3(3-0-6) Chinese Culture การเรียนรู้ลักษณะทั่วไปของวัฒนธรรม ความเป็นมา ขนบธรรมเนียมประเพณี ความเชื่อ ค่านิยม ตลอดจนวิถีชีวิตของชาวจีนโดยสังเขป สมรรถนะสำคัญ : ถอดองค์ความรู้วัฒนธรรม ประเพณี ขนบธรรมเนียม ความเชื่อ และค่านิยม ของชาวจีนพอสังเขปได้	เพิ่มสมรรถนะสำคัญของรายวิชา

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
CN 3101 **ภาษาจีนระดับกลาง 2** 3(3-0-6) Intermediate Chinese 2 **วิชาบังคับก่อน :** ต้องเรียนรายวิชา CN 2102 ภาษาจีนระดับกลาง 1 การฟัง การพูด การอ่าน และการเขียนในรูปแบบต่าง ๆ การใช้คำศัพท์ ที่มีเนื้อหาซับซ้อนยิ่งขึ้น โดยเน้นเนื้อหาสาระ และทักษะการใช้ภาษาที่กะทัดรัดสละสลวย	CN 3101 **ภาษาจีนระดับกลาง 2** 3(3-0-6) Intermediate Chinese 2 **วิชาบังคับก่อน :** ต้องเรียนรายวิชา CN 2102 ภาษาจีนระดับกลาง 1 การฟัง การพูด การอ่าน และการเขียนในรูปแบบต่าง ๆ การใช้คำศัพท์ ที่มีเนื้อหาซับซ้อนยิ่งขึ้น โดยเน้นเนื้อหาสาระ และทักษะการใช้ภาษาที่กะทัดรัดสละสลวย สมรรถนะสำคัญ : ฟัง พูด อ่าน และเขียนภาษาจีนที่มีเนื้อหาซับซ้อนได้อย่างเข้าใจและสื่อสารได้อย่างถูกต้อง วิเคราะห์ลักษณะโครงสร้างรูปประโยคภาษาจีนทั้งในภาษาพูดและภาษาเขียน	เพิ่มสมรรถนะสำคัญของรายวิชา

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
CN 3102 **ภาษาจีนระดับสูง** 3(3-0-6) Advanced Chinese **วิชาบังคับก่อน :** ต้องเรียนรายวิชา CN 3101 ภาษาจีนระดับกลาง 2 หลักการอ่านงานเขียนต่าง ๆ บันเทิงคดี และสารคดี การจดบันทึก ย่อความ ขยายความ การแสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับสิ่งที่ได้อ่าน ได้พบ ได้เห็น ได้ฟัง และการสรุปใจความสำคัญทั้งในรูปแบบปากเปล่าและการเขียน	CN 3102 **ภาษาจีนระดับสูง** 3(3-0-6) Advanced Chinese **วิชาบังคับก่อน :** ต้องเรียนรายวิชา CN 3101 ภาษาจีนระดับกลาง 2 หลักการอ่านงานเขียนต่าง ๆ บันเทิงคดี และสารคดี การจดบันทึก ย่อความ ขยายความ การแสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับสิ่งที่ได้อ่าน ได้พบ ได้เห็น ได้ฟัง และการสรุปใจความสำคัญทั้งในรูปแบบปากเปล่าและการเขียน สมรรถนะสำคัญ : อ่านและเขียนภาษาจีนได้ถูกต้อง และสรุปใจความสำคัญในรูปแบบปากเปล่าและการเขียนได้ถูกต้องเหมาะสม	เพิ่มสมรรถนะสำคัญของรายวิชา

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
	CN 3103 **ภาษาจีนเพื่อการสอบวัดมาตรฐาน** 3(2-2-5) Chinese for Standard Test คำศัพท์ สำนวน รูปแบบประโยค ส่วนประกอบของประโยค วิเคราะห์แยกแยะ ศัพท์ที่มีความหมายใกล้เคียง รวมถึงเทคนิคการฟัง อ่าน และเขียนสำหรับ การสอบวัดระดับความรู้ภาษาจีน การฝึกทำข้อสอบวัดระดับมาตรฐานภาษาจีนระดับกลาง 4-6 สมรรถนะสำคัญ : สอบวัดระดับความรู้ภาษาจีนในการสอบวัดระดับมาตรฐานภาษาจีนระดับกลาง 4-6	รายวิชาใหม่ สร้างขึ้นเพื่อให้ผู้เรียนมีความรู้และทักษะด้านฟัง พูด อ่าน เขียนภาษาจีนเพื่อการสอบวัดมาตรฐาน

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
CN 3501 **จีนปริทัศน์** 3(3-0-6) **China Review** ลักษณะภูมิประเทศ การเมืองการปกครอง เศรษฐกิจการค้าและด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีของประเทศจีน รวมทั้งชนชาติ ศาสนา การศึกษาของจีน โดยสังเขป	CN 3501 **จีนปริทัศน์** 3(3-0-6) **China Review** ลักษณะทั่วไปด้านภูมิประเทศ ทรัพยากร การเมืองการปกครอง เศรษฐกิจการค้า วิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี ชาติพันธุ์ ความเชื่อ ศาสนา ประวัติศาสตร์ ระบบการศึกษา เทศกาล ค่านิยมของจีนโดยสังเขป สมรรถนะสำคัญ : วิเคราะห์สภาพทั่วไปของประเทศจีนในด้านต่าง ๆ ได้ และนำความรู้ทั่วไปประยุกต์ใช้กับการทำงานในอนาคตได้อย่างเหมาะสม	1. ปรับเนื้อหาคำอธิบายรายวิชาโดยเพิ่มเติมเนื้อหาเกี่ยวกับความเชื่อ ประวัติศาสตร์ เทศกาล ค่านิยมของจีน 2. เพิ่มสมรรถนะสำคัญของรายวิชา
CN 3601 **การแปลภาษาจีน 1** 3(3-0-6) **Chinese Translation 1** หลักการและวิธีการแปลภาษาจีนเป็นภาษาไทย และแปลภาษาไทยเป็นภาษาจีน โดยฝึกแปลประโยค ข้อความ บทสนทนา และบทความขนาดสั้น ทั้งการแปลปากเปล่าและแปลงานเขียนรูปแบบต่าง		ตัดรายวิชานี้ออก เนื่องจากนำเนื้อหาบางส่วนไปบูรณาการในรายวิชา CN 3601 การแปลเพื่องานอาชีพและรายวิชา CN 3602 งานล่ามภาษาจีน

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
CN 3602 **การแปลภาษาจีน 2** 3(3-0-6) **Chinese Translation 2** การฝึกทักษะการแปลภาษาจีนเป็นภาษาไทย และภาษาไทยเป็นภาษาจีนในสถานการณ์ต่าง ๆ สถานการณ์เฉพาะหน้าและในเวลาที่จำกัด ในด้านการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน		ตัดรายวิชานี้ออกตัดรายวิชานี้ออกเนื่องจากนำเนื้อหาบางส่วนไปบูรณาการในรายวิชา CN 3603 การแปลเพื่องานอาชีพและรายวิชา CN 3604 งานล่ามภาษาจีน
	CN 3603 **การแปลภาษาจีนเพื่องานอาชีพ** 3(2-2-5) **Chinese Transiation For Professional Purposes** การแปลข้อเขียนจากเอกสารต่าง ๆ รายงานการประชุม เอกสารติดต่อทางธุรกิจ เอกสารที่เกี่ยวข้องกับการทำงานต่าง ๆ โดยถ่ายทอดเป็นภาษาปลายทาง สมรรถนะสำคัญ : ประยุกต์ใช้ภาษาจีนในการแปลเอกสารต่าง ๆ ได้อย่างถูกต้อง	รายวิชาใหม่ สร้างขึ้นเพื่อให้ผู้เรียนมีความรู้และทักษะด้านการแปลเพื่องานอาชีพ

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
CN 4602 **งานล่ามภาษาจีน** 3(3-0-3) Chinese Interpretation หลักการแปลล่าม หลักจรรยาบรรณในการล่าม วิธีการจดบันทึกย่อเพื่อช่วยจำจากภาษาจีนเป็นภาษาไทย และจากภาษาไทยเป็นภาษาจีนได้อย่างถูกต้องและเหมาะสม	CN 3604 **งานล่ามภาษาจีน** 3(2-2-5) Chinese Interpretation หลักการแปลล่าม หลักจรรยาบรรณในการล่าม วิธีการจดบันทึกย่อเพื่อช่วยจำ จากภาษาจีนเป็นภาษาไทย และจากภาษาไทยเป็นภาษาจีน สมรรถนะสำคัญ : ใช้หลักการล่ามและหลักจรรยาบรรณในการแปลภาษาจากภาษาจีนเป็นภาษาไทย และจากภาษาไทยเป็นภาษาจีนได้ถูกต้อง	1. ปรับรหัสรายวิชา 2. ปรับจำนวนชั่วโมงในหน่วยกิตจากเดิมจำนวนชั่วโมงทฤษฎีเป็นจำนวนชั่วโมงทฤษฎีและจำนวนชั่วโมงปฏิบัติ 3. เพิ่มสมรรถนะสำคัญของรายวิชา
CN 4701 **ภาษาจีนธุรกิจ** 3(3-0-6) Business Chinese คำศัพท์และสำนวนภาษาจีนที่ใช้ในการติดต่อธุรกิจ การเซ็นสัญญา และมารยาทวิธีปฏิบัติตัวในการติดต่อธุรกิจกับชาวจีน โดยเน้นทักษะในการสื่อสาร	CN 3701 **ภาษาจีนเพื่องานธุรกิจ** 3(2-2-5) Chinese for Business Jobs คำศัพท์และสำนวนภาษาจีนที่ใช้ในการติดต่อธุรกิจ การเซ็นสัญญา และมารยาทวิธีปฏิบัติตัวในการติดต่อธุรกิจกับชาวจีน โดยเน้นทักษะในการสื่อสารเพื่อใช้ในการเจรจาธุรกิจ สมรรถนะสำคัญ : ฟัง พูด อ่าน เขียน ภาษาจีนในการสื่อสารธุรกิจกับชาวจีนได้อย่างถูกต้อง	1. ปรับรหัสรายวิชา 2. ปรับชื่อรายวิชา 3. ปรับจำนวนชั่วโมงในหน่วยกิตจากเดิมจำนวนชั่วโมงทฤษฎีเป็นจำนวนชั่วโมงทฤษฎีและจำนวนชั่วโมงปฏิบัติ

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
CN 4301 **ประวัติศาสตร์จีน** 3(3-0-6) Chinese History ประวัติศาสตร์ ความเป็นมา และอารยธรรมจีน ตั้งแต่อดีตจนถึงปัจจุบันโดยสังเขป โดยเน้นเหตุการณ์และบุคคลสำคัญในประวัติศาสตร์จีน		ตัดรายวิชาโดยเนื้อหาในรายวิชาบางส่วนบูรณาการอยู่ในรายวิชา CN 3501 จีนปริทัศน์
CN 4302 **ภาษาจีนโบราณ** 3(3-0-6) Classical Chinese ลักษณะโครงสร้างไวยากรณ์ และการแปลความหมายของภาษาจีนโบราณ วิเคราะห์เปรียบเทียบข้อแตกต่างในด้านการใช้คำศัพท์และหลักภาษาระหว่างภาษาจีนโบราณกับภาษาจีนปัจจุบัน		ตัดรายวิชานี้ออกและเนื้อหาในรายวิชาบางส่วนบูรณาการในรายวิชา CN 4501 ปริทัศน์วรรณคดีจีน

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
CN 4501 **ปริทัศน์วรรณคดีจีน** 3(3-0-6) Chinese Literature Review ลักษณะทั่วไป รูปแบบการประพันธ์ต่าง ๆ ที่สำคัญของวรรณคดีจีนในยุคต่าง ๆ โดยสังเขป โดยการอ่านและวิเคราะห์บทคัดสรรจากวรรณคดีจีนที่สำคัญในแต่ละยุค	CN 4501 **ปริทัศน์วรรณคดีจีน** 3(3-0-6) Chinese Literature Review ประวัติและวิวัฒนาการ รูปแบบการประพันธ์ต่าง ๆ ที่สำคัญของวรรณคดีจีนในยุคต่าง ๆ ตั้งแต่สมัยโบราณจนถึงร่วมสมัย โดยสังเขป โดยการอ่านและวิเคราะห์คัดสรรจากวรรณคดีจีนที่สำคัญในแต่ละยุค สมรรถนะสำคัญ : อ่านและวิเคราะห์วรรณคดีจีนในยุคต่าง ๆ ได้อย่างถูกต้อง	1. ปรับเนื้อหาคำอธิบายรายวิชาโดยเพิ่มเนื้อหาภาษาจีนโบราณ 2. เพิ่มสมรรถนะสำคัญของรายวิชา
	CN 4709 **เทคโนโลยีและสื่อดิจิทัลจีน** 3(2-2-5) Chinese Technology and Digital Media บทบาทของเทคโนโลยีและสื่อดิจิทัลในประเทศจีน แพลตฟอร์ม แอพพลิเคชั่นที่มีอิทธิพลและบทบาทในสังคมจีน การวิเคราะห์กระบวนการผลิตเนื้อหา การสื่อสาร การใช้สื่อดิจิทัลในบริบทของการศึกษา วัฒนธรรมจีนและธุรกิจของประเทศจีน สมรรถนะสำคัญ : ประยุกต์ใช้เทคโนโลยีและสื่อดิจิทัลจีนในบริบทที่เกี่ยวข้องได้อย่างถูกต้อง	รายวิชาใหม่ สร้างขึ้นเพื่อเพื่อให้ผู้เรียนมีความรู้และทักษะด้านการใช้งานเทคโนโลยี สื่อดิจิทัลของจีน

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
CN 4901 **สัมมนาจีนศึกษา** 3(3-0-6) Seminar in Chinese รูปแบบการอภิปรายและการนำเสนอเค้าโครงหัวข้อที่น่าสนใจทางจีนศึกษาในการสัมมนาวิชาการ ฝึกคิดวิเคราะห์และแสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับประเทศจีนในด้านต่าง ๆ เช่น การศึกษา การเมือง สังคม เศรษฐกิจ การค้าและวัฒนธรรม ฯลฯ รวมทั้งการวิเคราะห์แนวคิดนโยบาย และทัศนคติที่ประเทศจีนมีต่อประเทศไทยและภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้		ตัดรายวิชา โดยเนื้อหาในรายวิชาบางส่วนบูรณาการอยู่ในรายวิชา CN 4902 สัมมนาภาษาจีน

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
	CN 4902 **สัมมนาภาษาจีน** 1(45) Seminar in Chinese Language การนำเสนอเค้าโครงหัวข้อที่น่าสนใจทางจีนศึกษาในการสัมมนาวิชาการ โดยการค้นคว้า การวิเคราะห์ และ การอภิปรายแสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับประเทศจีนในด้านภาษา สังคม เศรษฐกิจ การค้าและวัฒนธรรม รวมทั้งการวิเคราะห์แนวคิดนโยบาย และทัศนคติที่ประเทศจีนมีต่อประเทศไทยและภูมิภาคเอเชีย สมรรถนะสำคัญ : นำเสนอเค้าโครงหัวข้อที่น่าสนใจทางจีนศึกษาในการสัมมนาวิชาการได้อย่างถูกต้องตามกระบวนการสัมมนา	รายวิชาใหม่ สร้างขึ้นเพื่อให้ผู้เรียนมีความรู้และทักษะการนำเสนอเค้าโครงหัวข้อทางภาษาจีน

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
ENG 1602 **ภาษาอังกฤษสำหรับศิลปศาสตร์** 3(3-0-6) English for Arts การใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารและกลยุทธ์การเรียนรู้เพื่อการสืบค้น วิเคราะห์ และสรุปข้อมูลในบริบทของศิลปศาสตร์		ตัดรายวิชานี้ โดยเนื้อหาในรายวิชาบางส่วนบูรณาการในรายวิชา GEN 1102 ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน และ GEN 1103 ภาษา อังกฤษเพื่อการเรียนรู้
ENG 1603 **ภาษาอังกฤษเพื่อการทำงาน** 3(3-0-6) English for Work การฟัง การพูด การอ่าน และการเขียนภาษาอังกฤษเพื่อวัตถุประสงค์ในการสมัครงานและการทำงานในองค์กรธุรกิจ		ตัดรายวิชานี้ โดยเนื้อหาในรายวิชาบางส่วนบูรณาการในรายวิชา GEN 1102 ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน และ GEN 1103 ภาษา อังกฤษเพื่อการเรียนรู้

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
เลือก	เลือก	
CN 2201 **ภาษาจีนสำหรับสื่อดิจิทัล** 3(3-0-6) **Chinese for Digital Media** ศัพท์และสำนวนภาษาจีนที่ใช้ในงานสื่อวิดิทัศน์และแหล่งเรียนรู้บนเว็ปไซต์ โดยเน้นฝึกทักษะการฟัง การพูดและการแปล		ตัดรายวิชานี้ออกโดยนำเนื้อหาบางส่วนไปบูรณาการในรายวิชา CN 2202 ภาษาจีนในสื่อออนไลน์
CN 2502 **นิทานสุภาษิตจีน** 3(3-0-6) **Chinese Fables** ความเป็นมา ความหมาย คติธรรม ปรัชญาชีวิตที่แฝงอยู่ การใช้สำนวนนิทาน สุภาษิตจีน และนำไปประยุกต์ใช้ในชีวิตประจำวันได้อย่างเหมาะสม		ตัดรายวิชานี้ออกโดยนำเนื้อหาบางส่วนบูรณาการในรายวิชา CN 4501 ปริทัศน์วรรณคดีจีน

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
CN 3301 **การอ่านภาษาจีนในสื่อออนไลน์** 3(3-0-6) Online Chinese Reading การอ่านข่าวและบทความต่าง ๆ ในสื่อออนไลน์ เช่น วารสาร โฆษณา เว็บไซต์ โฮมเพจ วีแชท เป็นต้น โดยเน้นความเข้าใจศัพท์ สำนวนที่ใช้ในสื่อออนไลน์		ตัดรายวิชานี้ออกโดยนำเนื้อหาบางส่วนไปบูรณาการในรายวิชา CN 2202 ภาษาจีนในสื่อออนไลน์
CN 2503 **วิวัฒนาการตัวอักษรจีน** 3(3-0-6) Evolution of Chinese Characters ประวัติความเป็นมาและวิวัฒนาการของตัวอักษรจีนตั้งแต่สมัยอักษรจารึกโบราณจนถึงระบบตัวอักษรสมัยปัจจุบัน เพื่อให้เข้าใจโครงสร้างตัวอักษรจีน และการเปลี่ยนแปลงในแต่ละยุคสมัย	CN 2503 **วิวัฒนาการตัวอักษรจีน** 3(3-0-6) Evolution of Chinese Characters ประวัติความเป็นมาและวิวัฒนาการของตัวอักษรจีนตั้งแต่สมัยอักษรจารึกโบราณจนถึงระบบตัวอักษรสมัยปัจจุบัน เพื่อให้เข้าใจโครงสร้างตัวอักษรจีน และการเปลี่ยนแปลงในแต่ละยุคสมัย สมรรถนะสำคัญ : วิเคราะห์โครงสร้างตัวอักษรภาษาจีน และวิวัฒนาการของตัวอักษรจีนในแต่ละยุคสมัย	เพิ่มสมรรถนะสำคัญของรายวิชา

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
CN 3701 **ภาษาจีนเพื่อการบริการภัตตาคาร** 3(3-0-6) **Chinese for Restaurant Services** คำศัพท์ และประโยคภาษาจีนที่ใช้สำหรับงานบริการภัตตาคาร โดยเน้นทักษะในการสื่อสาร เช่น การจองโต๊ะ การกล่าวคำต้อนรับ การแนะนำเมนูอาหาร เป็นต้น		ตัดรายวิชานี้ออกโดยนำเนื้อหาบางส่วนไปบูรณาการกับรายวิชา CN 3704 ภาษาจีนเพื่อการบริการโรงแรมและภัตตาคาร
CN 3702 **ภาษาจีนเพื่องานสำนักงาน** 3(3-0-6) **Chinese for Office Work** ศัพท์และสำนวนการใช้ภาษาจีนที่จำเป็นสำหรับงานสำนักงาน เช่น การติดต่อทางโทรศัพท์ การจดบันทึก การจัดตารางงาน การนัดหมาย		ตัดรายวิชานี้ออกโดยนำเนื่องจากเนื้อหาบางส่วนไปบูรณาการกับรายวิชา CN 3701 ภาษาจีนเพื่องานธุรกิจ

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
CN 3703 **ภาษาจีนเพื่อการท่องเที่ยว** 3(3-0-6) Chinese for Tourism ทักษะภาษาจีนสำหรับธุรกิจบริการและการท่องเที่ยว เช่น การให้ข้อมูล การจองตั๋ว งานบริการบนเที่ยวบินและภาคพื้น ร้านค้า บริษัททัวร์ โรงแรมและสปา โดยเน้นทักษะการสื่อสารโดยใช้ภาษาจีน	CN 3703 **ภาษาจีนเพื่อธุรกิจการท่องเที่ยว** 3(2-2-5) Chinese for Tourism Business ทักษะภาษาจีนสำหรับธุรกิจบริการและการท่องเที่ยว การต้อนรับลูกค้า การให้ข้อมูลการท่องเที่ยว การจองตั๋วและการบริการ งานบริการบนเที่ยวบินและภาคพื้น ร้านค้า บริษัททัวร์ การแลกเปลี่ยนเงินตรา สร้างสถานการณ์จำลอง โดยเน้นทักษะการสื่อสารโดยใช้ภาษาจีนเชิงธุรกิจการบริการและการท่องเที่ยว สมรรถนะสำคัญ : ประยุกต์ใช้ทักษะการสื่อสารภาษาจีนสำหรับธุรกิจบริการและการท่องเที่ยวได้อย่างมีประสิทธิภาพ	1. ปรับชื่อวิชา 2. ปรับจำนวนชั่วโมงในหน่วยกิตจากเดิมจำนวนชั่วโมงทฤษฎีเป็นจำนวนชั่วโมงทฤษฎีและจำนวนชั่วโมงปฏิบัติ 3. ปรับคำอธิบายรายวิชาโดยเพิ่มความรู้และทักษะด้านธุรกิจเพื่อการท่องเที่ยว

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
CN 3704 **ภาษาจีนเพื่อการบริการโรงแรม** 3(3-0-6) Chinese for Hotel Services ศัพท์และสำนวนภาษาจีนที่ใช้สำหรับงานบริการของโรงแรม แผนกบริการส่วนหน้า แผนกแม่บ้าน แผนกอาหารและเครื่องดื่ม โดยเน้นทักษะในการสื่อสาร	CN 3704 **ภาษาจีนเพื่อการบริการโรงแรมและภัตตาคาร** 3(2-2-5) Chinese for Hotel and Restaurant Services คำศัพท์ และสำนวนภาษาจีนที่ใช้สำหรับงานบริการของงานโรงแรมและภัตตาคาร แผนกบริการส่วนหน้า แผนกแม่บ้าน แผนกอาหารและเครื่องดื่ม โดยเน้นทักษะในการสื่อสาร สมรรถนะสำคัญ : ใช้ภาษาจีนสื่อสารสำหรับงานบริการโรงแรมและภัตตาคารได้ถูกต้องเหมาะสม	1. ปรับชื่อวิชา 2. ปรับจำนวนชั่วโมงในหน่วยกิตจากเดิมจำนวนชั่วโมงทฤษฎีเป็นจำนวนชั่วโมงทฤษฎีและจำนวนชั่วโมงปฏิบัติ 3. ปรับคำอธิบายรายวิชาโดยเพิ่มงานบริการแผนกต่าง ๆ 4. เพิ่มสมรรถนะด้านการสื่อสารสำหรับงานบริการโรงแรมและภัตตาคาร

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
CN 3705 **ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารมวลชน** 3(3-0-6) Chinese in Mass in Communication ศัพท์เทคนิคและสำนวนที่ใช้ในสื่อโฆษณา ภาพยนตร์ สิ่งตีพิมพ์ วิทยุ โทรทัศน์ การสรุปใจความสำคัญ แนวคิดของชาวจีนที่แฝงมากับสื่อ และสามารถนำไปประยุกต์ในการเขียนหรือพูด เพื่อนำเสนอในงานและสถานการณ์ต่าง ๆ ได้อย่างเหมาะสม และมีประสิทธิภาพ	CN 3705 **ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารมวลชน** 3(2-2-5) Chinese for Mass Communication ศัพท์เทคนิคและสำนวนที่ใช้ในสื่อโฆษณา สิ่งตีพิมพ์ สื่อบันเทิงประเภทต่าง ๆ บทละคร รายการโทรทัศน์ บทโฆษณา บทภาพยนตร์ บทการ์ตูน โดยเน้นฝึกทักษะการฟังและการอ่าน การสรุปใจความสำคัญ แนวคิดของชาวจีนที่แฝงมากับสื่อ และสามารถนำไปประยุกต์ในการเขียนหรือพูด เพื่อนำเสนอในงานและสถานการณ์ต่าง ๆ ได้อย่างเหมาะสม และมีประสิทธิภาพ สมรรถนะสำคัญ : ประยุกต์ใช้ภาษาจีนนำเสนอในงานและสถานการณ์ต่าง ๆ ได้	1. ปรับจำนวนชั่วโมงในหน่วยกิตจากเดิมจำนวนชั่วโมงทฤษฎีเป็นจำนวนชั่วโมงทฤษฎีและจำนวนชั่วโมงปฏิบัติ 2. ปรับคำอธิบายรายวิชาเนื่องจากปรับเนื้อหาเกี่ยวกับสื่อบันเทิง 3. เพิ่มสมรรถนะสำคัญของรายวิชา
CN 4401 **การเขียนรายงานภาษาจีน** 3(3-0-6) Chinese Report Writing การเขียนรายงานการค้นคว้าภาษาจีน การกำหนดหัวข้อเรื่อง วางโครงเรื่อง วิธีรวบรวมข้อมูลจากการอ่าน การเรียบเรียงเนื้อความ โดยใช้ถ้อยคำที่เหมาะสม การอ้างเหตุผล เชิงอรรถ ดรรชนี และบรรณานุกรม		ตัดรายวิชานี้ออกโดยนำเนื้อหาบางส่วนบูรณาการกับรายวิชา CN 2401 การเขียนภาษาจีน

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
	CN 4502 **ภาษาจีนสำหรับวัฒนธรรมล้านนา** 3(3-0-6) **Chinese for Lanna Culture** คำศัพท์และสำนวนที่เกี่ยวกับวัฒนธรรมล้านนา โดยศึกษาจากขนบธรรมเนียมประเพณี สมรรถนะสำคัญ : ใช้คำศัพท์และสำนวนภาษาจีนเกี่ยวกับวัฒนธรรมล้านนาได้ถูกต้องและเหมาะสม	รายวิชาใหม่ สร้างขึ้นเพื่อเพื่อให้ผู้เรียนมีความรู้และทักษะด้านการใช้ภาษาจีนสำหรับวัฒนธรรมล้านนา
CN 4601 **ภาษาจีนในสื่อบันเทิง** 3(3-0-6) **Chinese in Entertainment Media** ศัพท์และสำนวนภาษาจีนที่ใช้ในสื่อบันเทิงประเภทต่าง ๆ เช่น บทละคร รายการโทรทัศน์ บทโฆษณา บทภาพยนตร์ บทการ์ตูน โดยเน้นฝึกทักษะการฟังและการอ่าน		ตัดรายวิชานี้ออกโดยนำเนื้อหาบางส่วนบูรณาการกับรายวิชา CN 2202 ภาษาจีนในสื่อออนไลน์

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
CN 4702 **ภาษาจีนสำหรับงานมัคคุเทศก์** 3(3-0-6) Chinese for Tour Guides ศัพท์และสำนวนที่ใช้ในการท่องเที่ยว ฝึกปฏิบัตินำเที่ยวในแหล่งท่องเที่ยว โดยกำหนดให้ใช้ภาษาจีนที่ใช้ในการสื่อสารเพื่อแนะนำตัว รับเข้าที่สนามบิน แนะนำโรงแรม โปรแกรมการท่องเที่ยว ประวัติความเป็นมา แหล่งท่องเที่ยวประเภทต่าง ๆ ทั้งทางธรรมชาติ ประวัติศาสตร์ วัฒนธรรมประเพณี วิถีชีวิตและกิจกรรมสำคัญ ๆ ทางการท่องเที่ยว ทั้งในประเทศไทยและท้องถิ่น	CN 4702 **ภาษาจีนเพื่องานมัคคุเทศก์** 3(2-2-5) Chinese for Tourist Guides ศัพท์และสำนวนที่ใช้ในการท่องเที่ยว ฝึกปฏิบัตินำเที่ยวในแหล่งท่องเที่ยว โดยกำหนดให้ใช้ภาษาจีนที่ใช้ในการสื่อสาร เพื่อแนะนำตัว รับเข้าที่สนามบิน แนะนำโรงแรม โปรแกรมการท่องเที่ยว ประวัติความเป็นมา แหล่งท่องเที่ยวประเภทต่าง ๆ ทั้งทางธรรมชาติ ประวัติศาสตร์ วัฒนธรรมประเพณี วิถีชีวิตและกิจกรรมสำคัญทางการท่องเที่ยว ทั้งในประเทศไทยและท้องถิ่น สมรรถนะสำคัญ : ใช้คำศัพท์และสำนวนภาษาจีนเกี่ยวกับมัคคุเทศก์นำเที่ยวได้ถูกต้องและเหมาะสม	1. ปรับชื่อวิชา 2. ปรับจำนวนชั่วโมงในหน่วยกิตจากเดิมจำนวนชั่วโมงทฤษฎีเป็นจำนวนชั่วโมงทฤษฎีและจำนวนชั่วโมงปฏิบัติ 3. เพิ่มสมรรถนะสำคัญของรายวิชา

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
CN 4703 **ภาษาจีนเพื่องานอุตสาหกรรม** 3(3-0-6) Chinese for Industry jobs ศัพท์และสำนวนที่ใช้ในแวดวงอุตสาหกรรม การแปลเอกสาร และการเป็นล่ามในโรงงานอุตสาหกรรม โดยเน้นทักษะในการสื่อสาร	CN 4703 **ภาษาจีนเพื่องานอุตสาหกรรม** 3(2-2-5) Chinese use in Industry Jobs ศัพท์และสำนวนที่ใช้ในงานอุตสาหกรรม การแปลเอกสาร และการเป็นล่ามในโรงงานอุตสาหกรรม โดยเน้นทักษะในการสื่อสาร สมรรถนะสำคัญ : ใช้ศัพท์และสำนวนภาษาจีนสื่อสารเกี่ยวกับงานอุตสาหกรรมได้ถูกต้องและเหมาะสม	1. ปรับชื่อวิชา 2. ปรับจำนวนชั่วโมงในหน่วยกิตจากเดิมจำนวนชั่วโมงทฤษฎีเป็นจำนวนชั่วโมงทฤษฎีและจำนวนชั่วโมงปฏิบัติ 3. เพิ่มสมรรถนะสำคัญของรายวิชา
	CN 4704 **ภาษาจีนเพื่องานอสังหาริมทรัพย์** 3(2-2-5) Chinese use in Real Estate Jobs ศัพท์และสำนวนที่ใช้ในแวดวงอสังหาริมทรัพย์ การแปลเอกสาร และการเป็นล่ามในสายงานอสังหาริมทรัพย์ โดยเน้นทักษะในการสื่อสาร สมรรถนะสำคัญ : ใช้ภาษาจีนสื่อสารเกี่ยวกับงานอสังหาริมทรัพย์ได้อย่างเหมาะสม	รายวิชาใหม่ สร้างขึ้นเพื่อให้ผู้เรียนมีความรู้และทักษะด้านการแปลและงานล่ามในสายงานอสังหาริมทรัพย์

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
	CN 4705 **ภาษาจีนเพื่องานโลจิสติกส์** 3(2-2-5) Chinese use in Logistics Jobs คำศัพท์ สำนวนที่ใช้ในงานโลจิสติกส์ การวางแผนกระจายสินค้าและคลังสินค้า การติดตามสินค้า เอกสารที่เกี่ยวข้องกับงานโลจิสติกส์ สมรรถนะสำคัญ : ใช้ภาษาจีนติดต่อสื่อสารเกี่ยวกับงานโลจิสติกส์	รายวิชาใหม่ สร้างขึ้นเพื่อให้ผู้เรียนมีความรู้และทักษะด้านงานวางแผนกระจายและขนส่งสินค้า

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
	CN 4706 **การสอนภาษาจีนในฐานะภาษาต่างประเทศ** 3(2-2-5) **Teaching Chinese as Foreign Language** หลักการสอนภาษาจีนในฐานะภาษาต่างประเทศ กลวิธีการสอนออกเสียง การฟัง การอ่าน การพูด การเขียน การสอนไวยากรณ์จีนสำหรับผู้เรียนระดับพื้นฐาน วิเคราะห์แบบเรียน การเลือกใช้สื่อการสอนประเภทต่าง ๆ การจัดทำแผนการสอนภาษาจีน ฝึกสาธิตการสอน สมรรถนะสำคัญ : จัดการสอนภาษาจีนในฐานะภาษาต่างประเทศระดับพื้นฐานได้อย่างมีประสิทธิภาพ ประยุกต์ใช้สื่อการสอนได้อย่างเหมาะสม จัดทำแผนการสอนภาษาจีน สาธิตการสอนได้อย่างมีประสิทธิภาพ	รายวิชาใหม่ สร้างขึ้นเพื่อให้ผู้เรียนมีความรู้และทักษะด้านการสอนภาษาจีนในฐานะภาษาต่างประเทศ

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
	CN 4707 **ภาษาจีนสำหรับการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม** 3(2-2-5) **Chinese for Cultural Based-Tourism** แนวคิด รูปแบบ และความสำคัญของการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม โดยศึกษาจากงานสถาปัตยกรรม ศิลปะ หัตถกรรม ประติมากรรม วัฒนธรรม ประเพณี วิถีชีวิต อาหารตามแหล่งท่องเที่ยวทางวัฒนธรรมของชุมชนในภาคเหนือ การอนุรักษ์และการสร้างจิตสำนึกให้กับนักท่องเที่ยว สมรรถนะสำคัญ : ประยุกต์ใช้ภาษาจีนเกี่ยวกับการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรมได้อย่างถูกต้องและเหมาะสม	รายวิชาใหม่ สร้างขึ้นเพื่อเพื่อให้ผู้เรียนมีความรู้และทักษะด้านการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
	CN 4708 **ภาพยนตร์และละครจีน** 3(2-2-5) **Chinese Films and Dramas** พัฒนาการของภาพยนตร์และละครจีนตั้งแต่อดีตถึงปัจจุบัน วิเคราะห์เนื้อหา โครงสร้าง เรื่องราว การพัฒนาตัวละคร การนำเสนอคุณค่าทางวัฒนธรรม ประเพณี และค่านิยมของสังคมจีนในแต่ละยุค ผลกระทบของบริบททางประวัติศาสตร์ การเมือง เศรษฐกิจ และวัฒนธรรมที่มีต่อการสร้างสรรค์งานภาพยนตร์และละครจีน สมรรถนะสำคัญ : วิเคราะห์ประเด็นสำคัญทางประวัติศาสตร์ การเมือง เศรษฐกิจ และวัฒนธรรมในภาพยนตร์และละครจีนได้	รายวิชาใหม่ สร้างขึ้นเพื่อเพื่อให้ผู้เรียนมีความรู้และทักษะด้านการวิเคราะห์ในประเด็นต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องกับภาพยนตร์และละครจีน

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
	CN 4710 **ภาษาจีนเพื่อธุรกิจการบินและศุลกากร** 3(3-0-6) **Chinese for Airline Business and Customs** ฝึกทักษะการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียนคำศัพท์ สำนวน และรูปประโยคภาษาจีนที่ใช้ในธุรกิจการบินและศุลกากร สมรรถนะสำคัญ : ใช้คำศัพท์และสำนวนภาษาจีนเกี่ยวกับการบินและศุลกากรได้ถูกต้องและเหมาะสม	รายวิชาใหม่ สร้างขึ้นเพื่อเพื่อให้ผู้เรียนมีความรู้และทักษะภาษาจีนด้านการบินและศุลกากร

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
ประสบการณ์ภาคสนาม	**ประสบการณ์ภาคสนาม**	
CN 3801 **การเตรียมฝึกประสบการณ์วิชาชีพภาษาจีน** 1(0-3-2) Preparation for Field Experience in Chinese การเตรียมความพร้อมด้านความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับสังคม วัฒนธรรมของการทำงาน และการพัฒนาทักษะที่ทำให้เกิดความพร้อมในการปฏิบัติงานตามมาตรฐานวิชาชีพของสาขาวิชาภาษาจีน โดยจัดให้นักศึกษาฝึกปฏิบัติโดยใช้สถานการณ์จำลองในสถานประกอบการภาคธุรกิจ โรงแรม บริษัทนำเที่ยว สำนักงาน โรงงานอุตสาหกรรม ก่อนออกฝึกประสบการณ์วิชาชีพ	CN 3801 **การเตรียมฝึกประสบการณ์วิชาชีพภาษาจีน** 1(0-3-2) Preparation for Professional Experience Training in Chinese การเตรียมความพร้อมด้านความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับสังคม วัฒนธรรมของการทำงาน และการพัฒนาทักษะที่ทำให้เกิดความพร้อมในการปฏิบัติงานตามมาตรฐานวิชาชีพของสาขาวิชาภาษาจีน โดยจัดให้นักศึกษาฝึกปฏิบัติโดยใช้สถานการณ์จำลองในสถานประกอบการภาคธุรกิจ โรงแรม บริษัทนำเที่ยว สำนักงาน โรงงานอุตสาหกรรม ก่อนออกฝึกประสบการณ์วิชาชีพ สมรรถนะสำคัญ : ประยุกต์ใช้ทักษะภาษาจีนในการทำให้เกิดความพร้อมในการปฏิบัติงานสถานประกอบการจริง	ปรับชื่อวิชาภาษาอังกฤษ

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
CN 4801 **การฝึกประสบการณ์วิชาชีพ** 6(560) **ภาษาจีน** **Field Experience in Chinese** **วิชาบังคับก่อน :** ต้องสอบผ่านรายวิชา CN 3801 การเตรียมฝึกประสบการณ์วิชาชีพภาษาจีน จัดให้นักศึกษาได้ฝึกประสบการณ์วิชาชีพด้านภาษาจีนในหน่วยงานสถานประกอบการที่มีการใช้ภาษาจีนภายใต้การควบคุมของพนักงานพี่เลี้ยง อาจารย์นิเทศ และผู้บริหารกิจการ โดยจัดให้มีการปฐมนิเทศก่อนฝึก และมีการอภิปราย วิเคราะห์ และสรุปผลการฝึกประสบการณ์วิชาชีพ	CN 4801 **การฝึกประสบการณ์วิชาชีพ** 6(560) **ภาษาจีน** **Professional Experience Training in Chinese** **วิชาบังคับก่อน :** ต้องสอบผ่านรายวิชา CN 3801 การเตรียมฝึกประสบการณ์วิชาชีพภาษาจีน การจัดให้นักศึกษาได้ฝึกประสบการณ์วิชาชีพด้านภาษาจีนในหน่วยงานสถานประกอบการที่มีการใช้ภาษาจีน ภายใต้การควบคุมของพนักงานพี่เลี้ยง อาจารย์นิเทศ และผู้บริหารกิจการ โดยจัดให้มีการปฐมนิเทศก่อนฝึกประสบการณ์วิชาชีพ และการอภิปราย วิเคราะห์ และสรุปผลการฝึกประสบการณ์วิชาชีพ สมรรถนะสำคัญ: ใช้ทักษะความรู้ภาษาจีนปฏิบัติงานในสถานประกอบการได้เสมือนเป็นพนักงานประจำในสถานประกอบการ	ปรับชื่อวิชาภาษาอังกฤษ

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
COOP 3801 **การเตรียมฝึกสหกิจศึกษา** 1(0-3-2) **Cooperative Education Preparation** การปฏิบัติการเตรียมความพร้อมก่อนการออกปฏิบัติงานในสถานประกอบการ โดยให้มีองค์ความรู้ในเรื่องหลักการแนวคิดและปรัชญาสหกิจศึกษา กระบวนการและระเบียบข้อบังคับที่เกี่ยวข้องกับระบบสหกิจศึกษา เทคนิคการสมัครงานและการสอบสัมภาษณ์ความรู้พื้นฐานในการปฏิบัติงานในสถานประกอบการ มีความสามารถในการพัฒนาตนเองตามมาตรฐานวิชาชีพแต่ละสาขาวิชา การปรับตัวในสังคม การพัฒนาบุคลิกภาพ ภาษาอังกฤษเทคโนโลยีสารสนเทศการสื่อสาร มนุษยสัมพันธ์ การทำงานเป็นทีม โครงสร้างการทำงานในองค์กร งานธุรการในสำนักงาน ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับกฎหมายแรงงาน และระบบบริหารคุณภาพ งานคุณภาพในสถานประกอบการ การเสริมทักษะและจริยธรรมในวิชาชีพเฉพาะสาขาวิชา และมีความรู้ความเข้าใจในการจัดทำโครงงาน การรายงานผลการปฏิบัติงาน การเขียนรายงานโครงงาน และการนำเสนอผลงานโครงการ		

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2563	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568	เหตุผล
COOP 4801 **สหกิจศึกษา** 6(560) **Cooperative Education** **วิชาบังคับก่อน** : ต้องสอบผ่านรายวิชา COOP 3801 การเตรียมสหกิจศึกษา การปฏิบัติงานด้านวิชาชีพตามสาขาวิชาในสถานประกอบการหรือองค์กรผู้ใช้บัณฑิตเป็นเวลา 16 สัปดาห์ หรือไม่น้อยกว่า 560 ชั่วโมง โดยบูรณาการความรู้ที่ได้จากการศึกษาในหลักสูตรการศึกษากับการปฏิบัติงานจริง เสมือนหนึ่งพนักงาน การจัดทำโครงงาน การรายงานผลการปฏิบัติงาน การเขียนรายงานโครงงาน และการนำเสนอโครงงานตามคำแนะนำของพนักงานที่ปรึกษาและอาจารย์ที่ปรึกษาสหกิจศึกษา เพื่อให้เกิดทักษะองค์ความรู้ในวิชาชีพ และคุณธรรมจริยธรรมในวิชาชีพ มีลักษณะนิสัยหรือบุคลิกภาพที่จำเป็นต่อการปฏิบัติงานเพื่อให้เป็นบัณฑิตที่มีคุณสมบัติตรงตามความต้องการของตลาดแรงงานที่พร้อมจะทำงานได้ทันทีเมื่อสำเร็จการศึกษา		

ภาคผนวก ค

ประวัติและผลงานของอาจารย์ประจำหลักสูตร

1. นางสาวขวัญใจ กิจชาลารัตน์

1.1 ตำแหน่งทางวิชาการ ผู้ช่วยศาสตราจารย์

1.2 ประวัติการศึกษา

ระดับ	คุณวุฒิการศึกษา	สถาบันการศึกษา	ปี พ.ศ. ที่สำเร็จการศึกษา
ปริญญาเอก	Ph.D. (Classical Chinese Literature)	Shanghai University, China	2553
ปริญญาโท	M.A. (Linguistics and Applied Linguistics)	Beijing Normal University, China	2548
ปริญญาตรี	B.A. (Chinese and Literature) ค.บ. (การศึกษาปฐมวัย) (เกียรตินิยมอันดับ 1)	Nanjing Normal University, China วิทยาลัยครูเชียงใหม่	2541 2537

1.3 ผลงานทางวิชาการ

1.3.1 ผลงานวิจัย

บทความวิจัยตีพิมพ์วารสารวิชาการระดับชาติ

จิดาภา ฉันทฤกษ์ผดุง, ขวัญใจ กิจชาลารัตน์, และ สุขหรรษา เพื่องวงศ์สกุล. (2567, กรกฎาคม-กันยายน). การพัฒนาชุดกิจกรรมเพื่อส่งเสริมความสามารถในการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาจีนโดยใช้แนวคิดวิธีธรรมชาติ สำหรับนักศึกษาชั้นปีที่ 1 หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่. *วารสารครุศาสตร์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 52*(3), 1-15.

ฉัตรณพัฒน์ รักสัตย์, ขวัญใจ กิจชาลารัตน์, และ วุฒิชัย สืบสอน. (2566, กรกฎาคม – ธันวาคม). กลวิธีการแปลหนังสือหนังสือราชการทางการทูตจากจีน-ไทย. *วารสารพิฆเนศวร์สาร, 19*(2), 77-93.

บทความวิจัยที่นำเสนอในการประชุมวิชาการระดับชาติ

เบญจพร บันอิยะ, ขวัญใจ กิจชาลารัตน์, และ กัลยา ใจรักษ์. (2566). การพัฒนาหนังสืออิเล็กทรอนิกส์เพื่อส่งเสริมผลสัมฤทธิ์ด้านการอ่านภาษาจีน (e-book) สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 2 โรงเรียนดาราวิทยาลัย. ใน *งานประชุมวิชาการระดับชาติวิจัยรำไพพรรณี ครั้งที่ 17 เนื่องในวโรกาสคล้ายวันพระราชสมภพสมเด็จพระนางเจ้ารำไพพรรณี ครบ 119 ปี* (น.12-22). 19 ธันวาคม, 2566 จันทบุรี: คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏรำไพพรรณี.

1.3.2 ตำรา หนังสือ บทความทางวิชาการ

ตำรา หนังสือ

ขวัญใจ กิจชาลารัตน์. (2565). *ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับวรรณคดีจีน.* เชียงใหม่: ส.การพิมพ์. 248 หน้า. (มิถุนายน).

1.4 ประสบการณ์การทำงาน

พ.ศ. 2565 – ปัจจุบัน	อาจารย์ประจำหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่
พ.ศ. 2565 – ปัจจุบัน	รองคณบดีวิทยาลัยนานาชาติ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่
พ.ศ. 2553-2565	– ประธานหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน ภาควิชาภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ – อาจารย์ประจำภาควิชาภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่
พ.ศ. 2556-2560	ผู้ช่วยอธิการบดี มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่
พ.ศ. 2555-2556	รองผู้อำนวยการสถาบันภาษา ศิลปะและวัฒนธรรม มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่
พ.ศ. 2553-2555	หัวหน้าสาขาวิชาภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ คณะกรรมการบริหารคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

พ.ศ. 2541-2553 กรรมการบริหารหลักสูตรและอาจารย์ประจำหลักสูตรภาษาจีน สาขาวิชาภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

1.5 ภาระงานสอน

รหัสวิชา	**ชื่อรายวิชา**	**หน่วยกิต**
CN 3705	ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารมวลชน	3(2-2-5)
CN 3603	การแปลภาษาจีนเพื่องานอาชีพ	3(2-2-5)
CN 3604	งานล่ามภาษาจีน	3(2-2-5)
CN 4501	ปริทัศน์วรรณคดีจีน	3(3-0-6)
CN 4703	ภาษาจีนเพื่องานอุตสาหกรรม	3(2-2-5)
CN 4704	ภาษาจีนเพื่องานอสังหาริมทรัพย์	3(2-2-5)
CN 3801	การเตรียมฝึกประสบการณ์วิชาชีพภาษาจีน	1(0-3-2)
CN 4801	การฝึกประสบการณ์วิชาชีพภาษาจีน	6(560)
CN 4902	สัมมนาภาษาจีน	1(45)

2. นายพัศศ์ ผณิณศวรสกุล

2.1 ตำแหน่งทางวิชาการ อาจารย์

2.2 ประวัติการศึกษา

ระดับ	คุณวุฒิการศึกษา	สถาบันการศึกษา	ปี พ.ศ. ที่สำเร็จการศึกษา
ปริญญาเอก	Ph.D. (Literature Chinese Character Study)	Beijing Normal University, China	2552
ปริญญาโท	M.A. (Literature Chinese Philology)	Beijing Language and Culture University, China	2548
ปริญญาตรี	ค.บ. (ภาษาจีน)	สถาบันราชภัฏเชียงใหม่	2541

2.3 ผลงานทางวิชาการ

2.3.1 ผลงานวิจัย

บทความวิจัยตีพิมพ์วารสารวิชาการระดับชาติ

สุขหรรษา เพื่องวงศ์สกุล, พัศศ์ ผณิณศวรสกุล, วิราช ทูลแก้ว, และ อัญชลี เรือนมั่น. (2567, กรกฎาคม-ธันวาคม). การศึกษาโครงสร้างกริยาวลี "有+VP" ในภาษาจีน. *วารสารวิชาการมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏอุตรดิตถ์, 11*(2), 59-71.

2.4 ประสบการณ์ทำงาน

พ.ศ. 2563-ปัจจุบัน อาจารย์ประจำหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน
คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์
มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

พ.ศ. 2557-2562 อาจารย์ประจำภาควิชาภาษาตะวันออก
หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน
คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์
มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

2.5 ภาระงานสอน

รหัสวิชา	ชื่อรายวิชา	หน่วยกิต
CN 1201	การฟังและการพูดภาษาจีน	3(2-2-5)
CN 1202	สนทนาภาษาจีนในชีวิตประจำวัน	3(2-2-5)
CN 2101	ภาษาจีนระดับต้น 3	3(2-2-5)
CN 3102	ภาษาจีนระดับสูง	3(3-0-6)
CN 3704	ภาษาจีนเพื่อการบริการโรงแรมและภัตตาคาร	3(2-2-5)
CN 3801	การเตรียมฝึกประสบการณ์วิชาชีพภาษาจีน	1(0-3-2)
CN 4801	การฝึกประสบการณ์วิชาชีพภาษาจีน	6(560)

3. นางสุขหรรษา เฟื่องวงศ์สกุล

3.1 ตำแหน่งทางวิชาการ อาจารย์

3.2 ประวัติการศึกษา

ระดับ	คุณวุฒิการศึกษา	สถาบันการศึกษา	ปี พ.ศ. ที่สำเร็จการศึกษา
ปริญญาเอก	D.A. (Linguistics and Applied Linguistics)	Shanghai Normal University, China	2562
ปริญญาโท	MTCSOL (Master of Teaching Chinese to Speakers of Other Languages)	Beijing Normal University, China	2557
ปริญญาตรี	ศศ.บ. (ภาษาจีน)	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	2553

3.3 ผลงานทางวิชาการ

3.3.1 ผลงานวิจัย

บทความวิจัยตีพิมพ์วารสารวิชาการระดับชาติ

สุขหรรษา เฟื่องวงศ์สกุล, พัศศ์ ผณิณศวรสกุล, วิราช ทูลแก้ว, และ อัญชลี เรือนมั่น. (2567, กรกฎาคม-ธันวาคม). การศึกษาโครงสร้างกริยาวลี "有+VP" ในภาษาจีน. *วารสารวิชาการมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏอุตรดิตถ์, 11*(2), 59-71.

จิดาภา ฉันทฤกษ์ผดุง, ขวัญใจ กิจชาลารัตน์, และ สุขหรรษา เฟื่องวงศ์สกุล. (2567, กรกฎาคม-กันยายน). การพัฒนาชุดกิจกรรมเพื่อส่งเสริมความสามารถในการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาจีนโดยใช้แนวคิดวิธีธรรมชาติ สำหรับนักศึกษาชั้นปีที่ 1 หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่. *วารสารครุศาสตร์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 52*(3), 1-15.

สุขหรรษา ยศแสน, นูรลีซาวาตี อาแด, และ อาริตา สัมมารัตน์. (2564, มกราคม – มิถุนายน). การศึกษาเปรียบเทียบโครงสร้าง "有(มี)+กริยา" ในภาษาจีนกลางและโครงสร้าง "มี+กริยา" ในภาษาไทยถิ่นเหนือ. *วารสารวิชาการบัณฑิตศึกษาและสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏอุตรดิตถ์, 11*(1), 99-109.

3.4 ประสบการณ์ทำงาน

พ.ศ. 2565-ปัจจุบัน	อาจารย์ประจำหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่
พ.ศ. 2567- ปัจจุบัน	ประธานหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

3.5 ภาระงานสอน

รหัสวิชา	**ชื่อรายวิชา**	**หน่วยกิต**
CN 1101	ภาษาจีนระดับต้น 1	3(2-2-5)
CN 1102	ภาษาจีนระดับต้น 2	3(2-2-5)
CN 2202	ภาษาจีนในสื่อออนไลน์	3(2-2-5)
CN 3501	จีนปริทัศน์	3(3-0-6)
CN 4705	ภาษาจีนเพื่องานโลจิสติกส์	3(3-2-5)
CN 3801	การเตรียมฝึกประสบการณ์วิชาชีพภาษาจีน	1(0-3-2)
CN 4801	การฝึกประสบการณ์วิชาชีพภาษาจีน	6(560)

4. นางสาววรรณิดา ถึงแสง

4.1 ตำแหน่งทางวิชาการ ผู้ช่วยศาสตราจารย์

4.2 ประวัติการศึกษา

ระดับ	คุณวุฒิการศึกษา	สถาบันการศึกษา	ปี พ.ศ. ที่สำเร็จการศึกษา
ปริญญาเอก	ปร.ด. (ภูมิภาคลุ่มน้ำโขงและสาละวินศึกษา)	มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่	2556
ปริญญาโท	อ.ม. (ภาษาจีน)	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย	2545
ปริญญาตรี	ค.บ. (ภาษาจีน) (เกียรตินิยมอันดับ 2)	สถาบันราชภัฏเชียงใหม่	2541

4.3 ผลงานทางวิชาการ

4.3.1 ตำรา หนังสือ บทความทางวิชาการ

วรรณิดา ถึงแสง. 2565. **วิวัฒนาการตัวอักษรจีน**. เชียงใหม่: มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่.

4.4 ประสบการณ์ทำงาน

พ.ศ. 2566 – 2567 ประธานหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

พ.ศ. 2563 – ปัจจุบัน อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

พ.ศ. 2563 – ปัจจุบัน กรรมการบริหารหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

พ.ศ. 2563 – ปัจจุบัน อาจารย์ประจำหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

พ.ศ. 2547 – 2562 อาจารย์ประจำภาควิชาภาษาตะวันออก หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

พ.ศ. 2561 – ปัจจุบัน วิทยากรแม่ไก่รุ่นที่ 18 มหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง ประจำสำนักงานวิจัยแห่งชาติ

พ.ศ. 2561 – ปัจจุบัน	กรรมการและผู้ทรงคุณวุฒิตัวแทนภาคเหนือตอนบนของโครงการพระราชดำริฯ และโครงการศูนย์ปรองดองฯ หน่วยงานความมั่นคงภายในราชอาณาจักร กองทัพภาคที่ 3 กองทัพไทย
พ.ศ. 2560 – ปัจจุบัน	ผู้ทรงคุณวุฒิวิพากษ์และตรวจผลงานทางวิชาการทางด้านภาษาจีนและจีน-ไท ศึกษา
พ.ศ. 2547 – 2562	อาจารย์ประจำภาควิชาภาษาตะวันออก หลักสูตรครุศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่
พ.ศ. 2554 – 2555	รองผู้อำนวยการสถาบันอาเซียนศึกษา มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่
พ.ศ. 2547 – 2554	รองคณบดีบัณฑิตวิทยาลัย ฝ่ายพัฒนาและโครงการพิเศษ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่
พ.ศ. 2548 – 2554	กรรมการและเลขานุการเครือข่ายบัณฑิตศึกษา มหาวิทยาลัยราชภัฏภาคเหนือ
พ.ศ. 2548 – 2554	กรรมการจัดทำแผนพัฒนาหลักสูตรบัณฑิตศึกษาของมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่
พ.ศ. 2549 – 2554	กองบรรณาธิการวารสารบัณฑิตศึกษา มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่
พ.ศ. 2553	ที่ปรึกษาโครงการวิจัยชาติพันธุ์ลุ่มน้ำโขงสาละวิน : ชนชาติไท โดยสนับสนุนทุนการวิจัยจากสำนักงานคณะกรรมการวิจัยแห่งชาติ (วช.)
พ.ศ. 2552 – 2556	ที่ปรึกษาสมาคมไทศึกษาแห่งมณฑลยูนนาน ประเทศจีน
พ.ศ. 2561 – 2565	ผู้ทรงคุณวุฒิวิพากษ์หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต ทางด้านภาษาจีน
พ.ศ. 2549 – 2567	อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์นักศึกษาระดับปริญญาโทชาวจีนในสาขาวิชาภาษาไทย และนักศึกษาสาขาวิชาเทคโนโลยีสื่อและการสื่อสาร และนักศึกษาสาขาวิชาวิทยาการจัดการเรียนรู้ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่
พ.ศ. 2549 – 2567	อาจารย์ผู้สอนนักศึกษาระดับปริญญาโทชาวจีนในสาขาวิชาภาษาไทย และนักศึกษาสาขาวิชาเทคโนโลยีสื่อและการสื่อสาร และนักศึกษาสาขาวิชาวิทยาการจัดการเรียนรู้ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่
พ.ศ. 2541 – 2546	หัวหน้าสาขาวิชาภาษาจีน กรรมการบริหารหลักสูตร และอาจารย์ประจำหลักสูตร สาขาวิชาภาษาจีน ภาควิชาภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร

ความเชี่ยวชาญเฉพาะด้าน

ทางด้านจีน – ไท ศึกษา

ทางด้านวัฒนธรรมและวรรณกรรมคัมภีร์โบราณจีน – ไท

4.5 ภาระงานสอน

รหัสวิชา	**ชื่อรายวิชา**	**หน่วยกิต**
CN 1301	การอ่านภาษาจีน 1	3(2-2-5)
CN 1302	การอ่านภาษาจีน 2	3(2-2-5)
CN 2501	วัฒนธรรมจีน	3(3-0-6)
CN 2503	วิวัฒนาการตัวอักษรจีน	3(3-0-6)
CN 3801	การเตรียมฝึกประสบการณ์วิชาชีพภาษาจีน	1(0-3-2)
CN 4502	ภาษาจีนสำหรับวัฒนธรรมล้านนา	3(3-0-6)
CN 4710	ภาษาจีนเพื่อธุรกิจการบินและศุลกากร	3(3-0-6)
CN 4801	การฝึกประสบการณ์วิชาชีพภาษาจีน	6(560)

5. นายวิราช ทูลแก้ว

5.1 ตำแหน่งทางวิชาการ อาจารย์

5.2 ประวัติการศึกษา

ระดับ	คุณวุฒิการศึกษา	สถาบันการศึกษา	ปี พ.ศ. ที่สำเร็จการศึกษา
ปริญญาโท	M.A. (Linguistics and Applied Linguistics)	Beijing Language and Culture University, China	2549
ปริญญาตรี	B.A. (Chinese and Literature) ศศ.บ. (อุตสาหกรรมการท่องเที่ยว)	Nanjing Normal University, China วิทยาลัยครูเชียงใหม่	2541 2537

5.3 ผลงานทางวิชาการ

5.3.1 ผลงานวิจัย

บทความวิจัยตีพิมพ์วารสารวิชาการระดับชาติ

สุขหรรษา เพื่องวงศ์สกุล, พัศศ์ ผณิณศวรสกุล, วิราช ทูลแก้ว, และ อัญชลี เรือนมั่น. (2567, กรกฎาคม-ธันวาคม). การศึกษาโครงสร้างกริยาวลี "有+VP" ในภาษาจีน. *วารสารวิชาการมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏอุตรดิตถ์, 11*(2), 59-71.

5.4 ประสบการณ์ทำงาน

พ.ศ. 2563-ปัจจุบัน อาจารย์ประจำหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน
คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์
มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

พ.ศ. 2541-2562 อาจารย์ประจำภาควิชาภาษาตะวันออก
หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน
คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์
มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

พ.ศ. 2553–2554	ประธานหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่
พ.ศ. 2552–2553	หัวหน้าสาขาวิชาภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

5.5 ภาระงานสอน

รหัสวิชา	**ชื่อรายวิชา**	**หน่วยกิต**
CN 2102	ภาษาจีนระดับกลาง 1	3(3–0–6)
CN 2103	ไวยากรณ์จีนสมัยปัจจุบัน	3(3–0–6)
CN 3103	ภาษาจีนเพื่อการสอบวัดมาตรฐาน	3(2–2–5)
CN 3701	ภาษาจีนเพื่องานธุรกิจ	3(3–0–6)
CN 3703	ภาษาจีนเพื่อธุรกิจการท่องเที่ยว	3(2–2–5)
CN 3801	การเตรียมฝึกประสบการณ์วิชาชีพภาษาจีน	1(0–3–2)
CN 4702	ภาษาจีนเพื่องานมัคคุเทศก์	3(2–2–5)
CN 4707	ภาษาจีนสำหรับการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม	3(2–2–5)
CN 4801	การฝึกประสบการณ์วิชาชีพภาษาจีน	6(560)

6. นายฉัตรณพัฒน์ รักสัตย์

6.1 ตำแหน่งทางวิชาการ อาจารย์

6.2 ประวัติการศึกษา

ระดับ	คุณวุฒิการศึกษา	สถาบันการศึกษา	ปี พ.ศ. ที่สำเร็จการศึกษา
ปริญญาโท	M.A. (Chinese Linguistics and Philology)	Sichuan International Studies University, China	2560
ปริญญาตรี	ศศ.บ. (ภาษาจีน)	มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่	2556

6.3 ผลงานทางวิชาการ

6.3.1 ผลงานวิจัย

บทความวิจัยตีพิมพ์วารสารวิชาการระดับชาติ

ฉัตรณพัฒน์ รักสัตย์, ขวัญใจ กิจชาลารัตน์, และ วุฒิชัย สืบสอน. (2566, กรกฎาคม – ธันวาคม). กลวิธีการแปลหนังสือหนังสือราชการทางการทูตจากจีน-ไทย. *วารสารพิฆเนศวร์สาร, 19*(2), 77-93.

6.4 ประสบการณ์ทำงาน

พ.ศ. 2568 - ปัจจุบัน (มกราคม-ปัจจุบัน)	อาจารย์ประจำหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่
พ.ศ. 2561 – 2567	หัวเจ้าหน้าที่ท้องถิ่นสถานกงสุลใหญ่แห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน ประจำเชียงใหม่
พ.ศ. 2559 – 2560	นักแปลเกม บริษัท Cheetah Mobile สาธารณรัฐประชาชนจีน
พ.ศ. 2556 – 2557	พนักงานบริการภาคพื้นสายการบินจูนเหยาแอร์ไลน์ ประจำสนามบินนานาชาติเชียงใหม่
พ.ศ. 2556 – 2557	พนักงานปฏิบัติการทัวร์ บริษัท เชียงใหม่เพอร์เฟคทัวร์ จำกัด

6.5 ภาระงานสอน

รหัสวิชา	**ชื่อรายวิชา**	**หน่วยกิต**
CN 3101	ภาษาจีนระดับกลาง 2	3(3-0-6)
CN 4708	ภาพยนตร์และละครจีน	3(2-2-5)
CN 4709	เทคโนโลยีและสื่อดิจิทัลจีน	3(2-2-5)
CN 3801	การเตรียมฝึกประสบการณ์วิชาชีพภาษาจีน	1(0-3-2)
CN 4801	การฝึกประสบการณ์วิชาชีพภาษาจีน	6(560)

ภาคผนวก ง

ข้อบังคับมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

ว่าด้วยการศึกษาระดับปริญญาตรี พ.ศ. 2557



ข้อบังคับมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่
ว่าด้วย การศึกษาระดับปริญญาตรี
พ.ศ. ๒๕๕๗

โดยที่เป็นการสมควรปรับปรุงข้อบังคับมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ ว่าด้วย การศึกษาระดับปริญญาตรี พ.ศ. ๒๕๕๐ รวมทั้งที่แก้ไขเพิ่มเติม (ฉบับที่ ๒) พ.ศ. ๒๕๕๓ และ (ฉบับที่ ๓) พ.ศ. ๒๕๕๔ เพื่อให้เหมาะสมและเกิดประสิทธิภาพในการดำเนินการยิ่งขึ้น

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๑๘ (๒) และมาตรา ๕๗ แห่งพระราชบัญญัติมหาวิทยาลัยราชภัฏ พ.ศ. ๒๕๔๗ สภามหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ ในคราวประชุมครั้งที่ ๒/๒๕๕๗ เมื่อวันที่ ๒๖ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๕๗ จึงออกข้อบังคับไว้ดังต่อไปนี้

ข้อ ๑ ข้อบังคับนี้เรียกว่า "ข้อบังคับมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ ว่าด้วย การศึกษาระดับปริญญาตรี พ.ศ. ๒๕๕๗"

ข้อ ๒ ข้อบังคับนี้ให้ใช้บังคับสำหรับนักศึกษาที่เข้าศึกษาตั้งแต่ปีการศึกษา ๒๕๕๗ เป็นต้นไป

ข้อ ๓ ให้ยกเลิก

(๑) ข้อบังคับมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ ว่าด้วย การศึกษาระดับปริญญาตรี พ.ศ. ๒๕๕๐

(๒) ข้อบังคับมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ ว่าด้วย การศึกษาระดับปริญญาตรี (ฉบับที่ ๒) พ.ศ. ๒๕๕๓

(๓) ข้อบังคับมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ ว่าด้วย การศึกษาระดับปริญญาตรี (ฉบับที่ ๓) พ.ศ. ๒๕๕๔

ข้อ ๔ บรรดาข้อบังคับ ระเบียบ คำสั่ง หรือประกาศอื่นใดในส่วนที่กำหนดไว้แล้วในข้อบังคับนี้ หรือซึ่งขัดหรือแย้งกับข้อบังคับนี้ให้ใช้ข้อบังคับนี้แทน

ข้อ ๕ ในข้อบังคับนี้

"มหาวิทยาลัย" หมายความว่า มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

"สภามหาวิทยาลัย" หมายความว่า สภามหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

"สภาวิชาการ" หมายความว่า สภาวิชาการมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

"อธิการบดี" หมายความว่า อธิการบดีมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

"คณะ" หมายความว่า คณะหรือวิทยาลัยตามกฎกระทรวงการจัดตั้งส่วนราชการในมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ และให้หมายความรวมถึงคณะหรือวิทยาลัยที่เป็นส่วนงานภายใน ตามกฎหมายว่าด้วยการบริหารส่วนงานภายในของสถาบันอุดมศึกษา

ถูกต้องตามมติสภามหาวิทยาลัย

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์สาวุ่ง ตันตระกูล)
รองอธิการบดี

"คณบดี" หมายความว่า คณบดีคณะหรือวิทยาลัยตามกฎกระทรวงการจัดตั้งส่วนราชการในมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ และให้หมายความรวมถึงคณะหรือวิทยาลัยที่เป็นส่วนงานภายในตามกฎหมายว่าด้วยการบริหารส่วนงานภายในของสถาบันอุดมศึกษา

"สำนักส่งเสริมวิชาการและงานทะเบียน" หมายความว่า สำนักส่งเสริมวิชาการและงานทะเบียน มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

"อาจารย์ที่ปรึกษา" หมายความว่า อาจารย์ที่ได้รับการแต่งตั้งโดยมหาวิทยาลัยเพื่อให้ทำหน้าที่ควบคุมแนะนำ และให้คำปรึกษาด้านการเรียนและด้านอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องกับการพัฒนาคุณภาพของนักศึกษา

"อาจารย์ผู้สอน" หมายความว่า อาจารย์ที่คณะมอบหมายให้สอนรายวิชาในหลักสูตรระดับปริญญาตรีของมหาวิทยาลัย

"นักศึกษา" หมายความว่า นักศึกษาภาคปกติและนักศึกษาภาคพิเศษระดับปริญญาตรี

"นักศึกษาภาคปกติ" หมายความว่า นักศึกษาระดับปริญญาตรีที่มหาวิทยาลัยจัดให้เรียนในเวลาราชการ หรือหากมีความจำเป็นมหาวิทยาลัยอาจจัดให้เรียนนอกเวลาราชการด้วยก็ได้

"นักศึกษาภาคพิเศษ" หมายความว่า นักศึกษาระดับปริญญาตรีที่มหาวิทยาลัยจัดให้เรียนในวันหยุดราชการหรือนอกเวลาราชการ หรือหากมีความจำเป็นมหาวิทยาลัยอาจจัดให้เรียนในเวลาราชการด้วยก็ได้

ข้อ ๖ ให้อธิการบดีรักษาการตามข้อบังคับนี้ และให้มีอำนาจในการออกคำสั่งและหรือประกาศของมหาวิทยาลัยเพื่อประโยชน์ในการปฏิบัติตามข้อบังคับนี้

หมวด ๑
ระบบการจัดการศึกษาและการรับเข้าเป็นนักศึกษา

ข้อ ๗ ระบบการจัดการศึกษาใช้ระบบทวิภาค โดย ๑ ปีการศึกษาแบ่งออกเป็น ๒ ภาคการศึกษาปกติ ๑ ภาคการศึกษาปกติมีระยะเวลาการศึกษาไม่น้อยกว่า ๑๕ สัปดาห์ มหาวิทยาลัยอาจจัดการศึกษาภาคฤดูร้อนก็ได้ ทั้งนี้ ให้กำหนดระยะเวลาและจำนวนหน่วยกิตโดยมีสัดส่วนเทียบเคียงได้กับภาคการศึกษาปกติ

การกำหนดและการปรับเปลี่ยนวันเปิดและหรือวันปิดของแต่ละภาคการศึกษาให้จัดทำเป็นประกาศมหาวิทยาลัย ทั้งนี้ ต้องมีระยะเวลาศึกษารวมกันในแต่ละภาคการศึกษาตามวรรคหนึ่ง

กรณีที่มหาวิทยาลัยจะใช้ระบบการจัดการศึกษาอื่นเฉพาะหลักสูตรใด ให้แสดงรายละเอียดเกี่ยวกับระบบการจัดการศึกษานั้น รวมทั้งรายละเอียดการเทียบเคียงหน่วยกิตกับระบบทวิภาคที่กำหนดไว้ในหลักสูตรให้ชัดเจน

ถูกต้องตามมติสภามหาวิทยาลัย

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์สาธุง ตันตระกูล)
รองอธิการบดี
เลขานุการสภามหาวิทยาลัย

ข้อ ๘ คุณสมบัติและเงื่อนไขการเข้าเป็นนักศึกษา

(๑)เป็นผู้สำเร็จการศึกษาชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายหรือเทียบเท่า จากสถาบันการศึกษาที่กระทรวงศึกษาธิการ ให้การรับรอง หรือ

(๒)เป็นผู้สำเร็จการศึกษาชั้นอนุปริญญา หรือปริญญาชั้นใดชั้นหนึ่งหรือเทียบเท่าจากสถาบันอุดมศึกษาที่สภามหาวิทยาลัยรับรอง

นอกเหนือจากคุณสมบัติและเงื่อนไขตาม (๑) และ (๒) แล้ว มหาวิทยาลัยอาจกำหนดคุณสมบัติอื่นตามที่หลักสูตรกำหนดก็ได้ โดยให้จัดทำเป็นประกาศของมหาวิทยาลัย

สำหรับนักศึกษาต่างชาติต้องสำเร็จการศึกษาตามวรรคหนึ่ง และวรรคสอง เช่นเดียวกัน

ข้อ ๙ มหาวิทยาลัยจะสอบคัดเลือกหรือคัดเลือกผู้มีคุณสมบัติตามข้อ ๘ เข้าเป็นนักศึกษาเป็นคราว ๆ ไปตามประกาศของมหาวิทยาลัย

ข้อ ๑๐ มหาวิทยาลัยอาจสอบคัดเลือกหรือคัดเลือกบุคคลเข้าเป็นนักศึกษาตามนโยบายของสภามหาวิทยาลัยหรือรัฐบาลก็ได้

มหาวิทยาลัยอาจรับบุคคลเข้าเป็นนักศึกษาตามโครงการความร่วมมือทางวิชาการหรือตามนโยบายของมหาวิทยาลัยก็ได้

ข้อ ๑๑ ผู้ที่ผ่านการคัดเลือกเข้าศึกษาหรือผู้ที่มหาวิทยาลัยรับเข้าเป็นนักศึกษา จะมีสถานภาพเป็นนักศึกษาเมื่อได้ขึ้นทะเบียนเป็นนักศึกษาแล้ว ทั้งนี้ ตามวันเวลาและสถานที่ที่มหาวิทยาลัยกำหนด โดยจัดทำเป็นประกาศของมหาวิทยาลัย

ผู้ที่จะได้รับการขึ้นทะเบียนเป็นนักศึกษาตามวรรคหนึ่งต้องไม่เป็นโรคหรือภาวะอันเป็นอุปสรรคในการศึกษา

หมวด ๒

การลงทะเบียนเรียน

ข้อ ๑๒ การลงทะเบียนเรียน ให้ดำเนินการดังต่อไปนี้

(๑) การกำหนดวันและวิธีการลงทะเบียนเรียนในแต่ละภาคการศึกษาให้เป็นไปตามประกาศของมหาวิทยาลัย

(๒) การลงทะเบียนต้องได้รับความเห็นชอบจากอาจารย์ที่ปรึกษา และต้องเป็นไปตามข้อกำหนดของหลักสูตร

(๓) การลงทะเบียนเรียนในแต่ละภาคการศึกษาปกติ กรณีนักศึกษาภาคปกติจะต้องลงทะเบียนเรียนไม่ต่ำกว่า ๙ หน่วยกิต แต่ไม่เกิน ๒๒ หน่วยกิต กรณีนักศึกษาภาคพิเศษจะต้องลงทะเบียนเรียนไม่ต่ำกว่า ๙ หน่วยกิต แต่ไม่เกิน ๑๕ หน่วยกิต **ถูกต้องตามมติสภามหาวิทยาลัย**

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์สารุ่ง ตันตระกูล)
รองอธิการบดี
(เลขานุการสภามหาวิทยาลัย)

๔

(๔) การลงทะเบียนเรียนในภาคฤดูร้อน ให้ลงทะเบียนเรียนได้ไม่เกิน ๙ หน่วยกิต

หากมหาวิทยาลัยมีเหตุผลและความจำเป็น การลงทะเบียนเรียนที่มีจำนวนหน่วยกิตแตกต่างไปจาก (๓) หรือ (๔) ก็อาจทำได้ แต่ทั้งนี้ต้องไม่กระทบกระเทือนต่อมาตรฐานและคุณภาพการศึกษา และต้องเรียนให้ครบตามจำนวนหน่วยกิตตามที่ระบุไว้ในหลักสูตร

หลักเกณฑ์และวิธีการลงทะเบียนเรียนตามวรรคสองให้เป็นไปตามประกาศของมหาวิทยาลัย

ข้อ ๑๓ การลงทะเบียนรายวิชาจะสมบูรณ์ต่อเมื่อได้ชำระค่าธรรมเนียมต่างๆ และมหาวิทยาลัยได้รับหลักฐานครบถ้วนแล้ว

ข้อ ๑๔ นักศึกษาอาจขอลงทะเบียนเข้าร่วมศึกษารายวิชาใด ๆ เพื่อเป็นการเพิ่มพูนความรู้ได้ โดยผ่านความเห็นชอบจากอาจารย์ที่ปรึกษาและอาจารย์ผู้สอน และให้ยื่นคำร้องต่อสำนักส่งเสริมวิชาการและงานทะเบียนภายในช่วงเวลาการเพิ่มถอนรายวิชาในภาคการศึกษานั้น ทั้งนี้ จำนวนหน่วยกิตเรียนทั้งหมดจะต้องไม่เกินจำนวนที่ระบุไว้ในข้อ ๑๒ (๓) หรือ (๔) แล้วแต่กรณี

การลงทะเบียนตามวรรคหนึ่งนักศึกษาจะได้รับสัญลักษณ์ V

ข้อ ๑๕ นักศึกษาจะลงทะเบียนเรียนซ้ำกับรายวิชาที่เคยลงทะเบียนแล้วได้เฉพาะในกรณี ดังต่อไปนี้

(๑) รายวิชานั้นได้สัญลักษณ์ F หรือ W หรือ U

(๒) รายวิชานั้นได้สัญลักษณ์ D+ หรือ D โดยได้รับความเห็นชอบจากอาจารย์ที่ปรึกษา

หมวด ๓

การเพิ่ม การถอน และการยกเลิกรายวิชา

ข้อ ๑๖ การเพิ่มรายวิชา ให้ทำได้ภายใน ๒ สัปดาห์ โดยนับถัดจากวันเปิดภาคการศึกษาปกติหรือภายใน ๑ สัปดาห์ โดยนับถัดจากวันเปิดภาคฤดูร้อน ทั้งนี้ ต้องได้รับความเห็นชอบจากอาจารย์ผู้สอน และอาจารย์ที่ปรึกษา

ข้อ ๑๗ การถอนรายวิชา ให้ทำได้ภายใน ๒ สัปดาห์ โดยนับถัดจากวันเปิดภาคการศึกษาปกติหรือภายใน ๑ สัปดาห์ โดยนับถัดจากวันเปิดภาคฤดูร้อน ทั้งนี้ ต้องได้รับความเห็นชอบจากอาจารย์ที่ปรึกษา

ข้อ ๑๘ การยกเลิกรายวิชา จะกระทำได้เมื่อพ้นกำหนดการถอนรายวิชา และต้องดำเนินการให้เสร็จสิ้นก่อนกำหนดการสอบปลายภาคการศึกษาไม่น้อยกว่า ๒ สัปดาห์ ทั้งนี้ ต้องได้รับความเห็นชอบจากอาจารย์ผู้สอนและอาจารย์ที่ปรึกษา

การยกเลิกรายวิชาจะได้สัญลักษณ์ W และนับรวมจำนวนหน่วยกิตการลงทะเบียนตามข้อ ๑๒ (๓) หรือ (๔) แล้วแต่กรณี

ถูกต้องตามมติสภามหาวิทยาลัย

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์สารุง ตันตระกูล)
รองอธิการบดี
เลขานุการสภามหาวิทยาลัย

M	นักศึกษาขาดสอบ (Missing)
W	การยกเลิกรายวิชา (Withdrawal)
V	เข้าร่วมศึกษา (Visitor)
CS	การทดสอบมาตรฐาน (Credits from Standardized Test)
CE	การทดสอบด้วยการสอบที่ไม่ใช่การทดสอบมาตรฐาน (Credits from Examination)
CT	การประเมินการศึกษา หรืออบรมที่จัดโดยหน่วยงานต่าง ๆ ที่มหาวิทยาลัยรับรอง (Credits from Training)
CP	การเสนอแฟ้มละสมผลงาน (Credits from Portfolio)

ข้อ ๒๒ การให้สัญลักษณ์ตามข้อ ๒๑ (๑) จะให้ได้ในกรณีดังต่อไปนี้

(๑) ในรายวิชาที่นักศึกษาเข้าสอบ และหรือ มีผลงานที่ใช้ทำการวัดผลได้

(๒) ในกรณีที่เปลี่ยนจากสัญลักษณ์ I IP หรือ M โดยอาจารย์ผู้สอนส่งผลการประเมินภายในระยะเวลาที่มหาวิทยาลัยกำหนด โดยจัดทำเป็นประกาศของมหาวิทยาลัย

นอกจากที่กำหนดไว้ตามวรรคหนึ่งการให้สัญลักษณ์ F จะให้ได้ในกรณีดังต่อไปนี้

(๑) นักศึกษาผู้นั้นไม่มีสิทธิเข้าสอบปลายภาคตามข้อ ๑๙ วรรคสอง

(๒) นักศึกษาผู้นั้นประพฤติผิดตามที่ข้อบังคับหรือระเบียบมหาวิทยาลัยกำหนดไว้

(๓) เปลี่ยนจากสัญลักษณ์ I IP หรือ M ในกรณีที่อาจารย์ผู้สอนไม่ได้ส่งผลการประเมินภายในระยะเวลาที่มหาวิทยาลัยกำหนด

ข้อ ๒๓ สัญลักษณ์ S หรือ U จะให้ได้เฉพาะรายวิชาที่หลักสูตรกำหนดให้เรียนเพิ่มเติมตามข้อกำหนดเฉพาะกรณีนักศึกษาได้สัญลักษณ์ U ในรายวิชาใด นักศึกษาต้องลงทะเบียนเรียนรายวิชานั้นใหม่จนกว่าจะได้สัญลักษณ์ S

ข้อ ๒๔ สัญลักษณ์ I จะให้ได้ในกรณีที่การวัดผลระหว่างภาคการศึกษาไม่สมบูรณ์และหรือการวัดผลของภาคการศึกษานั้นไม่สมบูรณ์ และนักศึกษาต้องดำเนินการขอรับการประเมินเพื่อเปลี่ยนสัญลักษณ์ I เป็นสัญลักษณ์ ตามข้อ ๒๑ (๑)

กรณีนักศึกษาไม่ดำเนินการตามวรรคหนึ่ง ให้อาจารย์ผู้สอนทำการประเมินเฉพาะผลงานที่มีอยู่และส่งผลการประเมินภายในระยะเวลาที่มหาวิทยาลัยกำหนด หากพ้นกำหนดให้สำนักส่งเสริมวิชาการและงานทะเบียนเปลี่ยนสัญลักษณ์ I เป็น F หรือ U แล้วแต่กรณี

ข้อ ๒๕ สัญลักษณ์ IP จะให้ได้ในกรณีที่รายวิชานั้นยังมีการศึกษาต่อเนื่องอยู่ และยังไม่ได้ทำการวัดผลหรือประเมินผลภายในภาคการศึกษาที่ลงทะเบียน โดยสัญลักษณ์ IP จะถูกเปลี่ยนเมื่อได้ทำการวัดผลและประเมินผลเป็นที่เรียบร้อยแล้ว ทั้งนี้ อาจารย์ผู้สอนต้องส่งผลการประเมินภายในวันสุดท้ายของการเรียนการสอนของภาคการศึกษาถัดไป หากพ้นกำหนดให้สำนักส่งเสริมวิชาการและงานทะเบียนเปลี่ยนสัญลักษณ์ IP เป็น F หรือ U แล้วแต่กรณี

ให้มหาวิทยาลัยกำหนดรายวิชาที่ให้สัญลักษณ์ IP โดยจัดทำเป็นประกาศของมหาวิทยาลัย

ถูกต้องตามมติสภามหาวิทยาลัย

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์สาธุง ตันตระกูล)
รองอธิการบดี
เลขานุการสภามหาวิทยาลัย

๓

ข้อ ๒๖ สัญลักษณ์ M จะให้ได้เฉพาะรายวิชาที่นักศึกษามีสิทธิสอบปลายภาคแต่ขาดสอบ

เมื่อนักศึกษาได้สัญลักษณ์ M ให้นักศึกษายื่นคำร้องขออนุญาตสอบตามประกาศของมหาวิทยาลัย และเมื่อได้รับอนุญาตให้สอบ ให้อาจารย์ผู้สอนดำเนินการวัดผลและประเมินผลแล้วส่งผลการประเมินภายในระยะเวลาที่มหาวิทยาลัยกำหนด หากพ้นกำหนดให้สำนักส่งเสริมวิชาการและงานทะเบียนเปลี่ยนสัญลักษณ์ M เป็น F หรือ U แล้วแต่กรณี

ข้อ ๒๗ การให้สัญลักษณ์ W นอกจากการยกเลิกรายวิชาภายในกำหนดเวลาตามข้อ ๑๘ แล้ว อาจให้ได้ในกรณีดังต่อไปนี้

(๑) นักศึกษาที่ลงทะเบียนรายวิชาในฐานะผู้เข้าร่วมศึกษา แต่มีเวลาเรียนน้อยกว่าร้อยละ ๘๐ ตามข้อ ๒๘

(๒) นักศึกษาถูกสั่งพักการศึกษา หรือถูกไล่ออก หรือได้รับอนุมัติให้ลาพักการศึกษาในภาคการศึกษานั้น

ข้อ ๒๘ สัญลักษณ์ V จะให้ได้เฉพาะรายวิชาที่นักศึกษาได้ลงทะเบียนเรียนในฐานะผู้เข้าร่วมศึกษา โดยไม่ต้องเข้ารับการวัดและประเมินผลในรายวิชานั้นตามข้อ ๑๕ แต่ต้องมีเวลาเรียนไม่น้อยกว่าร้อยละ ๘๐ ของเวลาเรียนทั้งหมด หากเวลาเรียนไม่ครบตามที่กำหนดหรือนักศึกษาไม่ปฏิบัติตามข้อกำหนดสำหรับการเรียนการสอนในรายวิชานั้น อาจารย์ผู้สอนอาจพิจารณาเปลี่ยนสัญลักษณ์ V เป็น W ก็ได้

ข้อ ๒๙ รายวิชาที่มหาวิทยาลัยอนุมัติให้ได้รับการยกเว้นการเรียนตามหมวด ๔ แห่งข้อบังคับนี้ ให้บันทึกสัญลักษณ์ไว้ในใบรายงานผลการศึกษา ตามระเบียบมหาวิทยาลัยว่าด้วยการออกหลักฐานแสดงผลการศึกษา ดังนี้

(๑) สัญลักษณ์ S จะให้ได้เฉพาะรายวิชาที่ได้รับการยกเว้นการเรียนจากการศึกษาในระบบ

(๒) รายวิชาที่ได้รับการยกเว้นการเรียนจากการศึกษานอกระบบและหรือการศึกษาตามอัธยาศัยให้ได้รับสัญลักษณ์ ดังนี้

(ก) สัญลักษณ์ CS (Credits from Standardized Test) จะให้ได้เฉพาะกรณีได้หน่วยกิตจากการทดสอบมาตรฐาน

(ข) สัญลักษณ์ CE (Credits from Examination) จะให้ได้เฉพาะกรณีได้หน่วยกิตจากการทดสอบด้วยการสอบที่ไม่ใช่การทดสอบมาตรฐาน

(ค) สัญลักษณ์ CT (Credits from Training) จะให้ได้เฉพาะกรณีได้หน่วยกิตจากการประเมินการศึกษา หรืออบรมที่จัดโดยหน่วยงานต่าง ๆ ที่มหาวิทยาลัยรับรอง

(ง) สัญลักษณ์ CP (Credits from Portfolio) จะให้ได้เฉพาะกรณีได้หน่วยกิตจากการเสนอแฟ้มสะสมผลงาน

ข้อ ๓๐ สัญลักษณ์ค่าระดับคะแนนที่ถือว่าสอบได้ในแต่ละรายวิชาให้ถือตามเกณฑ์ ดังนี้

(๑) รายวิชาที่เรียนตามหลักสูตร ระดับคะแนนที่ถือว่าสอบได้ในกลุ่มวิชาประสบการณ์ภาคสนามหรือฝึกประสบการณ์วิชาชีพต้องไม่ต่ำกว่าสัญลักษณ์ C

(๒) รายวิชาที่เรียนตามหลักสูตร ยกเว้น (๑) ระดับคะแนนที่ถือว่าสอบได้ต้องไม่ต่ำกว่าสัญลักษณ์ D

ถูกต้องตามมติสภามหาวิทยาลัย

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์สาธุง ต้นตระกูล)
รองอธิการบดี
เลขานุการสภามหาวิทยาลัย

๔

ถ้านักศึกษาสอบตกในรายวิชาใดต้องลงทะเบียนเรียนใหม่จนกว่าจะสอบได้ เว้นแต่ถ้าสอบตกในรายวิชาศึกษาทั่วไป รายวิชาเลือก หรือรายวิชาเลือกเสรี สามารถเปลี่ยนไปลงทะเบียนเรียนรายวิชาอื่นตามเกณฑ์ที่กำหนดในหลักสูตรได้ หรือ ถ้ามีรายวิชาศึกษาทั่วไป รายวิชาเลือก หรือรายวิชาเลือกเสรีที่สอบได้ครบตามเกณฑ์ที่กำหนดในหลักสูตรแล้วไม่จำเป็นต้องลงทะเบียนเรียนอีก

ข้อ ๓๑ การคำนวณค่าระดับคะแนนเฉลี่ย ให้ดำเนินการดังนี้

(๑) ค่าระดับคะแนนเฉลี่ยประจำภาคการศึกษา และค่าระดับคะแนนสะสมเฉลี่ยให้คำนวณจากรายวิชาที่มีค่าระดับคะแนนตามข้อ ๒๑ โดยใช้เลขทศนิยม ๒ ตำแหน่งและไม่ปัดเศษ

(๒) ค่าระดับคะแนนเฉลี่ยประจำภาคการศึกษา ให้คำนวณจากทุกรายวิชาที่นักศึกษาลงทะเบียนเรียนในแต่ละภาคการศึกษา ยกเว้นรายวิชาที่ได้สัญลักษณ์ I IP และ M ยังไม่นำมาคำนวณค่าเฉลี่ยจนกว่าจะเปลี่ยนเป็นระดับคะแนนตามข้อ ๒๑

(๓) ค่าระดับคะแนนสะสมเฉลี่ย ให้คำนวณจากทุกรายวิชาที่นักศึกษาลงทะเบียนเรียน ตั้งแต่เริ่มเข้าศึกษาจนถึงภาคการศึกษาที่นำมาคำนวณ ยกเว้นรายวิชาที่ได้สัญลักษณ์ I IP และ M ยังไม่นำมาคำนวณค่าระดับคะแนนสะสมเฉลี่ยจนกว่าจะเปลี่ยนเป็นระดับคะแนนตามข้อ ๒๑

กรณีที่นักศึกษาได้รับการเทียบโอนผลการเรียนหรือยกเว้นการเรียนแล้ว ลงทะเบียนเรียนรายวิชาซ้ำกับรายวิชาที่ได้รับการเทียบโอนผลการเรียนหรือยกเว้นการเรียนมาแล้วไม่นับหน่วยกิตในรายวิชานั้น

หมวด ๕
การลา การลาพักการศึกษา และการลาออก

ข้อ ๓๒ การลาเพื่อไม่เข้าชั้นเรียน นักศึกษาที่มีกิจจำเป็นหรือป่วยที่ไม่สามารถเข้าชั้นเรียนได้จะต้องยื่นใบลาเพื่อขออนุญาตต่ออาจารย์ผู้สอน

ข้อ ๓๓ นักศึกษาอาจขอลาพักการศึกษาได้ ในกรณีดังต่อไปนี้

(๑) ถูกเรียกพล ระดมพล หรือเกณฑ์เข้ารับราชการทหาร

(๒) ได้รับทุนแลกเปลี่ยนนักศึกษาระหว่างประเทศหรือทุนอื่นใด ซึ่งมหาวิทยาลัยเห็นสมควรสนับสนุนสำหรับกรณีอื่นให้เป็นไปตามประกาศของมหาวิทยาลัย

(๓) เจ็บป่วย หรือประสบอุบัติเหตุหรือภยันตราย จนไม่สามารถศึกษาต่อให้ได้ผลดีต่อไป

(๔) ไม่ได้ลงทะเบียนรายวิชา หรือลงทะเบียนไม่สมบูรณ์ หรือถอนทุกรายวิชาที่ลงทะเบียนโดยไม่ได้รับสัญลักษณ์ W

(๕) เหตุผลอื่นที่อาจารย์ที่ปรึกษาเห็นสมควร

ข้อ ๓๔ การลาพักการศึกษาตามข้อ ๓๓ นักศึกษาจะต้องยื่นใบลาตามแบบที่สำนักส่งเสริมวิชาการและงานทะเบียนกำหนด พร้อมด้วยหนังสือยินยอมจากผู้ปกครองเสนอต่ออาจารย์ที่ปรึกษา คณบดี และอธิการบดี

ถูกต้องตามมติสภามหาวิทยาลัย

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์สาวุง คันตระกูล)
รองอธิการบดี
เลขานุการสภามหาวิทยาลัย

๙

เพื่อพิจารณาอนุมัติตามลำดับ เว้นแต่กรณีนักศึกษาที่บรรลุนิติภาวะสามารถลาพักการศึกษาได้โดยไม่ต้องมีหนังสือยินยอมจากผู้ปกครอง

กรณีนักศึกษาเป็นผู้ที่ลาศึกษาต่อต้องมีหนังสือยินยอมจากหัวหน้าหน่วยงานต้นสังกัด

การลาพักการศึกษา จะกระทำได้ครั้งละ ๑ ภาคการศึกษา ถ้าจำเป็นต้องลาพักการศึกษาต่อให้ยื่นใบลาใหม่

นักศึกษาที่ได้รับอนุมัติให้ลาพักการศึกษาต้องชำระค่าธรรมเนียมรักษาสถานภาพการเป็นนักศึกษาตามระเบียบของมหาวิทยาลัย

ข้อ ๓๕ การลาออก นักศึกษาจะต้องยื่นใบลาตามแบบที่สำนักส่งเสริมวิชาการและงานทะเบียนกำหนด พร้อมด้วยหนังสือยินยอมจากผู้ปกครองเสนอต่ออาจารย์ที่ปรึกษา คณบดี และอธิการบดี เพื่อพิจารณาอนุมัติตามลำดับ เว้นแต่กรณีนักศึกษาที่บรรลุนิติภาวะสามารถลาออกได้โดยไม่ต้องมีหนังสือยินยอมจากผู้ปกครอง

หมวด ๖
การเปลี่ยนประเภท การย้ายสาขาวิชา และการรับโอนนักศึกษา

ข้อ ๓๖ นักศึกษาภาคปกติสามารถเปลี่ยนเป็นนักศึกษาภาคพิเศษได้ตามหลักเกณฑ์และวิธีการที่มหาวิทยาลัยกำหนด และให้จัดทำเป็นประกาศของมหาวิทยาลัยโดยความเห็นชอบของสภาวิชาการ

การเปลี่ยนประเภทจากนักศึกษาภาคพิเศษเป็นนักศึกษาภาคปกติจะกระทำไม่ได้

ข้อ ๓๗ นักศึกษาอาจย้ายสาขาวิชาได้ ทั้งนี้ ให้เป็นไปตามหลักเกณฑ์และวิธีการที่มหาวิทยาลัยกำหนด และให้จัดทำเป็นประกาศของมหาวิทยาลัยโดยความเห็นชอบของสภาวิชาการ

ข้อ ๓๘ การรับโอนนักศึกษาจากสถาบันอุดมศึกษาอื่น ให้เป็นไปตามหลักเกณฑ์และวิธีการที่มหาวิทยาลัยกำหนด และให้จัดทำเป็นประกาศของมหาวิทยาลัยโดยความเห็นชอบของสภาวิชาการ

หมวด ๗
การเทียบโอนผลการเรียนและการยกเว้นการเรียน

ข้อ ๓๙ การเทียบโอนผลการเรียนให้เป็นไปตามเกณฑ์มาตรฐานหลักสูตรระดับบริญญาตรี และเป็นไปตามหลักเกณฑ์การเทียบวิชาเรียนและโอนหน่วยกิตระดับปริญญา รวมทั้งแนวปฏิบัติที่ดีในการเทียบโอนผลการเรียนระดับปริญญาของสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา

ถูกต้องตามมติสภามหาวิทยาลัย

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์สาธุง ต้นตระกูล)
รองอธิการบดี
เลขานุการสภามหาวิทยาลัย

๑๐

ให้มหาวิทยาลัยกำหนดหลักเกณฑ์และวิธีการเพื่อดำเนินการตามวรรคหนึ่ง และจัดทำเป็นประกาศของมหาวิทยาลัย โดยความเห็นชอบของสภาวิชาการ

ข้อ ๔๐ การยกเว้นการเรียนให้เป็นไปตามหลักเกณฑ์และวิธีการที่มหาวิทยาลัยกำหนดและจัดทำเป็นประกาศของมหาวิทยาลัย โดยความเห็นชอบของสภาวิชาการ

การดำเนินการตามวรรคหนึ่งต้องสอดคล้องกับหลักเกณฑ์การเทียบวิชาเรียนและโอนหน่วยกิตระดับปริญญา รวมทั้งแนวปฏิบัติที่ดีในการเทียบโอนผลการเรียนระดับปริญญาของสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา

หมวด ๘
การพ้นสภาพนักศึกษา

ข้อ ๔๑ ให้นักศึกษาภาคปกติพ้นสภาพการเป็นนักศึกษาเมื่ออยู่ในเกณฑ์ข้อใดข้อหนึ่ง ดังต่อไปนี้

(๑) สำเร็จการศึกษาตามหลักสูตรและได้รับอนุมัติให้ปริญญา

(๒) ผลการประเมินได้ค่าระดับคะแนนสะสมเฉลี่ยต่ำกว่า ๑.๕๐ เมื่อสิ้นภาคการศึกษาปกติที่ ๒ นับตั้งแต่เริ่มเข้าเรียน โดยนับจำนวนภาคการศึกษารวมทั้งภาคการศึกษาปกติที่มีการลาพักการศึกษาด้วย

(๓) ผลการประเมินได้ค่าระดับคะแนนสะสมเฉลี่ยต่ำกว่า ๑.๗๐ เมื่อสิ้นภาคการศึกษาปกติที่ ๔ นับตั้งแต่เริ่มเข้าเรียน โดยนับจำนวนภาคการศึกษารวมทั้งภาคการศึกษาปกติที่มีการลาพักการศึกษาด้วย

(๔) ผลการประเมินได้ค่าระดับคะแนนสะสมเฉลี่ยต่ำกว่า ๑.๘๐ เมื่อสิ้นภาคการศึกษาปกติที่ ๖ ที่ ๘ ที่ ๑๐ ที่ ๑๒ หรือที่ ๑๔ และเมื่อสิ้นภาคการศึกษาปกติที่ ๑๖ หรือที่ ๑๘ สำหรับหลักสูตรปริญญาตรี ๕ ปี โดยนับจำนวนภาคการศึกษารวมทั้งภาคการศึกษาปกติที่มีการลาพักการศึกษาด้วย

(๕) นักศึกษาลงทะเบียนเรียนครบตามหลักสูตร แต่ได้ค่าระดับคะแนนสะสมเฉลี่ยต่ำกว่า ๑.๘๐

(๖) ใช้เวลาศึกษาเกินกว่าระยะเวลาการศึกษาที่กำหนดไว้ตามเกณฑ์มาตรฐานหลักสูตรระดับปริญญาตรี

(๗) มหาวิทยาลัยมีคำสั่งให้พ้นสภาพการเป็นนักศึกษา หรือเป็นไปตามระเบียบและข้อบังคับของมหาวิทยาลัยที่กำหนดไว้

(๘) ลาออก

(๙) ตาย

ข้อ ๔๒ ให้นักศึกษาภาคพิเศษพ้นสภาพการเป็นนักศึกษาเมื่ออยู่ในเกณฑ์ข้อใดข้อหนึ่ง ดังต่อไปนี้

(๑) สำเร็จการศึกษาตามหลักสูตรและได้รับอนุมัติให้ปริญญา

(๒) ผลการประเมินได้ค่าระดับคะแนนสะสมเฉลี่ยต่ำกว่า ๑.๕๐ เมื่อสิ้นปีการศึกษาที่ ๑ นับตั้งแต่เริ่มเข้าเรียน โดยนับจำนวนภาคการศึกษารวมทั้งภาคการศึกษาที่มีการลาพักการศึกษาด้วย

ถูกต้องตามมติสภามหาวิทยาลัย

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์สารุ่ง ดันตระกูล)
รองอธิการบดี
เลขานุการสภามหาวิทยาลัย

๑๑

(๓) ผลการประเมินได้ค่าระดับคะแนนสะสมเฉลี่ยต่ำกว่า ๑.๗๐ เมื่อสิ้นปีการศึกษาที่ ๒ นับตั้งแต่เริ่มเข้าเรียน โดยนับจำนวนภาคการศึกษารวมทั้งภาคการศึกษาที่มีการลาพักการศึกษาด้วย

(๔) ผลการประเมินได้ค่าระดับคะแนนสะสมเฉลี่ยต่ำกว่า ๑.๘๐ เมื่อสิ้นปีการศึกษาที่ ๓ ที่ ๔ ที่ ๕ ที่ ๖ หรือที่ ๗ และเมื่อสิ้นปีการศึกษาที่ ๘ หรือที่ ๙ สำหรับหลักสูตรปริญญาตรี ๕ ปี โดยนับจำนวนภาคการศึกษารวมทั้งภาคการศึกษาที่มีการลาพักการศึกษาด้วย

(๕) นักศึกษาลงทะเบียนเรียนครบตามหลักสูตร แต่ได้ค่าระดับคะแนนสะสมเฉลี่ยต่ำกว่า ๑.๘๐

(๖) ใช้เวลาศึกษาเกินกว่าระยะเวลาการศึกษาที่กำหนดไว้ตามเกณฑ์มาตรฐานหลักสูตรระดับปริญญาตรี

(๗) มหาวิทยาลัยมีคำสั่งให้พ้นสภาพการเป็นนักศึกษา หรือเป็นไปตามระเบียบและข้อบังคับของมหาวิทยาลัยที่กำหนดไว้

(๘) ลาออก

(๙) ตาย

หมวด ๙
การขอรับปริญญา

ข้อ ๔๓ นักศึกษาที่จะได้รับการเสนอชื่อเพื่อขออนุมัติปริญญา ต้องผ่านเงื่อนไขดังต่อไปนี้

(๑) ศึกษารายวิชาต่าง ๆ ครบถ้วนตามหลักสูตร โดยมีค่าระดับคะแนนสะสมเฉลี่ยตลอดหลักสูตรไม่ต่ำกว่า ๒.๐๐

(๒) ใช้เวลาศึกษาไม่เกินระยะเวลาการศึกษาที่กำหนดไว้ตามเกณฑ์มาตรฐานหลักสูตรระดับปริญญาตรี

(๓) ไม่มีหนี้สินใด ๆ ค้างชำระต่อมหาวิทยาลัย

(๔) เงื่อนไขอื่นให้เป็นไปตามประกาศของมหาวิทยาลัย โดยความเห็นชอบของสภาวิชาการ

ข้อ ๔๔ นักศึกษาที่ผ่านเงื่อนไขตามข้อ ๔๓ ให้ยื่นคำร้องคาดว่าจะสำเร็จการศึกษาต่อมหาวิทยาลัยในภาคการศึกษาที่คาดว่าจะสำเร็จการศึกษา ภายในระยะเวลา ขั้นตอนและวิธีการตามประกาศของมหาวิทยาลัย

กรณีที่นักศึกษาไม่ยื่นคำร้องตามวรรคหนึ่ง นักศึกษาจะต้องลงทะเบียนเรียนหรือลงทะเบียนเพื่อรักษาสถานภาพการเป็นนักศึกษาในภาคการศึกษาถัดไป

ข้อ ๔๕ นักศึกษาที่มีสิทธิจะได้รับปริญญาเกียรตินิยม ต้องมีคุณสมบัติ ดังนี้

(๑) มีคุณสมบัติตามข้อ ๔๓

(๒) นักศึกษาภาคปกติใช้เวลาศึกษาไม่เกิน ๘ ภาคการศึกษาปกติ สำหรับหลักสูตรปริญญาตรี ๔ ปี หรือใช้เวลาศึกษาไม่เกิน ๑๐ ภาคการศึกษาปกติ สำหรับหลักสูตรปริญญาตรี ๕ ปี โดยไม่นับรวมภาคฤดูร้อน ทั้งนี้ ไม่นับรวมภาคการศึกษาปกติที่ได้รับอนุมัติให้ลาพักการศึกษา

ถูกต้องตามมติสภามหาวิทยาลัย

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์สาธุง ตันตระกูล)
รองอธิการบดี
เลขานุการสภามหาวิทยาลัย

(๓) นักศึกษาภาคพิเศษใช้เวลาศึกษาไม่เกิน ๑๒ ภาคการศึกษาสำหรับหลักสูตรบริญญาตรี ๔ ปี หรือใช้เวลาศึกษาไม่เกิน ๑๕ ภาคการศึกษาสำหรับหลักสูตรบริญญาตรี ๕ ปี โดยนับรวมภาคฤดูร้อน ทั้งนี้ ไม่นับรวมภาคการศึกษาที่ได้รับอนุมัติให้ลาพักการศึกษา

(๔) ไม่มีรายวิชาใดที่เคยได้สัญลักษณ์ W U หรือต่ำกว่า C

(๕) ไม่เคยลงทะเบียนเรียนซ้ำกับรายวิชาที่เคยลงทะเบียนแล้ว

(๖) ไม่มีรายวิชาใดที่ได้รับการยกเว้นการเรียน

(๗) ไม่เคยถูกสั่งพักการศึกษาเพราะกระทำผิดวินัยนักศึกษา

ข้อ ๔๖ นักศึกษาจะได้รับปริญญาเกียรตินิยมอันดับหนึ่ง ต้องมีคุณสมบัติตามข้อ ๔๕ และได้ค่าระดับคะแนนสะสมเฉลี่ยตั้งแต่ ๓.๕๐ ขึ้นไป

นักศึกษาจะได้รับปริญญาเกียรตินิยมอันดับสอง ต้องมีคุณสมบัติตามข้อ ๔๕ และได้ค่าระดับคะแนนสะสมเฉลี่ยตั้งแต่ ๓.๒๕ แต่ไม่ถึง ๓.๕๐

บทเฉพาะกาล

ข้อ ๔๗ กรณีนักศึกษาที่มีสภาพเป็นนักศึกษาอยู่ก่อนวันที่ข้อบังคับนี้ใช้บังคับให้ใช้ข้อบังคับ ระเบียบ และประกาศที่ใช้บังคับในขณะนั้นโดยอนุโลมต่อไป จนกว่าจะสำเร็จการศึกษาหรือพ้นสภาพการเป็นนักศึกษา

ข้อ ๔๘ กรณีนักศึกษาที่เข้าศึกษาตั้งแต่ปีการศึกษา ๒๕๕๗ ซึ่งใช้หลักสูตรการศึกษาใดๆ และกำหนดให้ใช้ข้อบังคับมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ ว่าด้วย การศึกษาระดับปริญญาตรี พ.ศ. ๒๕๕๐ ให้ใช้ข้อบังคับนี้แทน

ประกาศ ณ วันที่ ๒๗ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๕๗

(ศาสตราจารย์เกียรติคุณ ดร.กิตติชัย วัฒนานิกร)
นายกสภามหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

ถูกต้องตามมติสภามหาวิทยาลัย

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์สาวุ่ง ตันตระกูล)
รองอธิการบดี
เลขานุการสภามหาวิทยาลัย

๑๓

หมายเหตุ: เพื่อเป็นการรักษามาตรฐานวิชาการและวิชาชีพ ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของการรับรองวิทยฐานะและมาตรฐานการศึกษา และเพื่อให้การบริหารงานด้านวิชาการดำเนินไปตามประกาศกระทรวงศึกษาธิการ เรื่องเกณฑ์มาตรฐานหลักสูตรระดับปริญญาตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ และประกาศกระทรวงศึกษาธิการ เรื่อง แนวทางการบริหารเกณฑ์มาตรฐานหลักสูตรระดับอุดมศึกษา พ.ศ. ๒๕๔๘ ประกอบกับความในมาตรา ๑๘ (๒) แห่งพระราชบัญญัติมหาวิทยาลัยราชภัฏ พ.ศ. ๒๕๔๗ ให้สภามหาวิทยาลัยมีอำนาจในการออกกฎ ระเบียบ ประกาศ และข้อบังคับของมหาวิทยาลัยได้ จึงจำเป็นต้องออกข้อบังคับนี้

ถูกต้องตามมติสภามหาวิทยาลัย

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์สาวุ่ง คันตระกูล)
รองอธิการบดี
เลขานุการสภามหาวิทยาลัย

ภาคผนวก จ

คำสั่งแต่งตั้งคณะกรรมการปรับปรุงหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน (หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2568)



คำสั่งมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่
ที่ ๒๓๕ / ๒๕๖๔
เรื่อง แต่งตั้งคณะกรรมการปรับปรุงหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน
(หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. ๒๕๖๔)

เพื่อให้การปรับปรุงหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ เป็นไปด้วยความเรียบร้อย ตามเกณฑ์มาตรฐานของสำนักงานปลัดกระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม (สป.อว.) เพื่อปรับปรุงหลักสูตร ให้มีความทันสมัย สามารถนำไปใช้ในการพัฒนาทางด้านอาชีพและวิชาการ ตอบโจทย์ความต้องการของท้องถิ่นสังคมและประเทศชาติ ตามประกาศคณะกรรมการมาตรฐานการอุดมศึกษา เรื่อง เกณฑ์มาตรฐานหลักสูตรระดับปริญญาตรี พ.ศ. ๒๕๖๕ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ จึงแต่งตั้งคณะกรรมการ ปรับปรุงหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน (หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. ๒๕๖๔) ดังนี้

คณะกรรมการปรับปรุงพัฒนาหลักสูตร

๑.	ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.วรรณิดา	ตั๋งแสง	ประธานกรรมการ
๒.	อาจารย์ ดร.พัชส์	ลณัฒสวรสกุล	รองประธานกรรมการ
๓.	อาจารย์วิรวรรณ	ทูลแก้ว	กรรมการ
๔.	ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ขวัญใจ	กิจชาลาวัลย์	กรรมการ
๕.	อาจารย์ ดร.สุขหรรษา	ยศแสน	กรรมการและเลขานุการ

คณะกรรมการยกร่างหลักสูตร

๑.	ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ธเนศ	ขี้มสำราญ	ประธานกรรมการผู้ทรงคุณวุฒิ
๒.	ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ภูมรินทร์	ภิรมย์ลิขิตอนร	รองประธานกรรมการผู้ทรงคุณวุฒิ
๓.	นางสาวพัชนีย์	รัชนกุล	กรรมการผู้ทรงคุณวุฒิและผู้มีส่วนได้เสีย
๔.	ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.วรรณิดา	ตั๋งแสง	กรรมการ
๕.	อาจารย์ ดร.พัชส์	ลณัฒสวรสกุล	กรรมการ
๖.	อาจารย์วิรวรรณ	ทูลแก้ว	กรรมการ
๗.	ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ขวัญใจ	กิจชาลาวัลย์	กรรมการ
๘.	อาจารย์ ดร.สุขหรรษา	ยศแสน	กรรมการและเลขานุการ

คณะกรรมการวิพากษ์หลักสูตร

๑.	ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ธีระวัฒน์	จีรพจนี	ประธานกรรมการผู้ทรงคุณวุฒิ
๒.	ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.จรินทิพ	เพียเกษ	รองประธานกรรมการผู้ทรงคุณวุฒิ
๓.	ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ภูริวรรณ	วรานุสาสน์	กรรมการผู้ทรงคุณวุฒิ

-๒-

๓.	ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.วรรณิดา	ดีเด่นสง	กรรมการ
๔.	อาจารย์ ดร.พิทยศ์	ผณิณศรรสกุล	กรรมการ
๕.	อาจารย์วิราช	ทูลแก้ว	กรรมการ
๖.	ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ชัญโญ	กิจราลาวัลย์	กรรมการ
๗.	อาจารย์ ดร.สุนทรรษา	ยศแสน	กรรมการและเลขานุการ

สั่ง ณ วันที่ ๑๖ มกราคม พ.ศ. ๒๕๖๗

(รองศาสตราจารย์ ดร.นาวรี มณีโกศล)
รักษาราชการแทนอธิการบดีมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่

ภาคผนวก ฉ
การสำรวจความต้องการของผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย
(Stakeholder's Need)

การสำรวจความต้องการของผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย

(Stakeholder's Need)

หลักสูตรได้ใช้วิธีการหลากหลาย เพื่อให้ได้มาซึ่งความต้องการและความคาดหวังของผู้มีส่วนได้ส่วนเสียของหลักสูตร วิธีการที่ใช้ ได้แก่

1. สำรวจและสืบค้นข้อมูลทางเว็บไซด์ เช่น ข้อมูลเกี่ยวกับตลาดแรงงานและแผนพัฒนาเศรษฐกิจ แห่งชาติ ฉบับที่ 13

2. สรุปและจัดเก็บข้อมูลความคิดเห็นของผู้ประกอบการที่มีต่อนักศึกษาปี 4 ที่ออกฝึกประสบการณ์วิชาชีพแต่ละปีการศึกษา โดยคัดเลือกจากสถานประกอบการที่นักศึกษาชั้นปีที่ 4 เลือกฝึกประสบการณ์ สถานประกอบการที่มีศิษย์เก่าร่วมทำงาน ได้แก่ โรงแรมและงานบริการ โรงงานอุตสาหกรรม อุตสาหกรรมการบินและการท่องเที่ยว บริษัทอสังหาริมทรัพย์ บริษัทขนส่งและโลจิสติกส์ สถาบันการศึกษาและกวดวิชา

3. สัมภาษณ์ โดยใช้วิธีสนทนากลุ่มจากกลุ่มผู้ใช้บัณฑิต ศิษย์เก่า ศิษย์ปัจจุบัน

4. ประชุมและอภิปรายกลุ่ม เพื่อสอบถามความคิดเห็นจากผู้มีส่วนได้ส่วนเสียภายใน ได้แก่ อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร อาจารย์ประจำหลักสูตรและอาจารย์ผู้สอน ผลสรุปการสำรวจความต้องการของของผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย ดังตารางต่อไปนี้

กลุ่มผู้ใช้บัณฑิต	**วิธีการ/เครื่องมือ**	**ความต้องการ/ข้อเสนอแนะ/ข้อคิดเห็น**
1. ผู้ใช้บัณฑิต/นายจ้าง/นายจ้างในอนาคต	ใช้วิธี Focus group โดยใช้แบบสัมภาษณ์	1. ความรู้พื้นฐานทางภาษาจีนเกี่ยวกับสายงานที่ต้องการทำในอนาคต 2. ความรู้ด้านวัฒนธรรมจีนดั้งเดิมและสมัยใหม่รวมทั้งความเข้าใจเกี่ยวกับประเทศจีน 3. การประยุกต์ใช้สื่อเทคโนโลยีและดิจิทัลร่วมกับการทำงานในอนาคต 4. เน้นทักษะการสื่อสาร 5. เสริมทักษะทางภาษาอังกฤษควบคู่ภาษาจีน 6. เสริมทักษะการแก้ไขปัญหาเฉพาะหน้า การทำงานร่วมกันเป็นทีม ทักษะการทำงานที่หลากหลาย การเรียนรู้และปรับตัวให้เข้ากับวัฒนธรรมองค์กร ตรงต่อเวลา

กลุ่มผู้ใช้บัณฑิต	วิธีการ/เครื่องมือ	ความต้องการ/ข้อเสนอแนะ/ข้อคิดเห็น
		7. รู้เท่าทันสื่อ ติดตามข่าวสาร สามารถคิดวิเคราะห์สิ่งที่ได้ยินได้ฟังมาอย่างมีเหตุผล 8. มีทัศนคติที่เปิดกว้าง 9. กล้าแสดงออก กล้าคิดและตัดสินใจ 10. ทำงานเป็นทีม
2. ศิษย์เก่า	ใช้วิธี Focus group โดยใช้แบบสัมภาษณ์	1. เพิ่มทักษะทางภาษาอังกฤษ 2. ปรับลดรายวิชาที่เน้นเนื้อหาท่องจำหรือไปผนวกเข้ากับรายวิชาอื่นที่มีอยู่เดิม 3. ทักษะการเรียนรู้ตลอดชีวิต 4. มีความอดทน ยืดหยุ่นและปรับตัวได้ทุกสถานการณ์ 5.ทักษะการสื่อสารกับผู้ร่วมงาน
3. ศิษย์ปัจจุบัน	ใช้วิธี Focus group โดยใช้แบบสัมภาษณ์	1. ทักษะการเรียนรู้ด้วยตนเอง 2. ทักษะการทำงานเป็นทีม การแก้ไขปัญหาเฉพาะหน้า 3. ผู้เรียนมีโอกาสฝึกปฏิสัมพันธ์กับเพื่อนชาวจีนมากขึ้นเพื่อนำความรู้ที่เรียนมาไปประยุกต์ใช้นอกห้องเรียนได้ 4.เน้นการปฏิบัติและจำลองสถานการณ์มากกว่าวิชาการ 5.เน้นภาษาจีนที่ใช้ในชีวิตประจำวัน
4. ผู้มีส่วนได้ส่วนเสียกลุ่มอื่น ได้แก่ อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร อาจารย์ประจำหลักสูตร และอาจารย์ผู้สอน	ประชุมและอภิปรายกลุ่ม สอบถามความคิดเห็นจากอาจารย์ผู้เกี่ยวข้อง โดยใช้แบบสัมภาษณ์	1. ทักษะการเรียนรู้นอกห้องเรียนและทักษะการเรียนรู้ตลอดชีวิต 2. ใช้สื่อดิจิทัล เทคโนโลยีช่วยในการเรียนรู้และสามารถถ่ายทอดองค์ความรู้ไปยังผู้รับสารได้อย่างมีประสิทธิภาพ 3. แสวงหาความรู้อยู่เสมอ ตื่นตัว พร้อมเรียนรู้สิ่งใหม่ 4. เพิ่มรายวิชาที่เกี่ยวข้องกับวิชาชีพเพื่อเตรียมพร้อมสู่อาชีพการทำงานในอนาคต

กลุ่มผู้ใช้บัณฑิต	วิธีการ/เครื่องมือ	ความต้องการ/ข้อเสนอแนะ/ข้อคิดเห็น
		และสอดคล้องกับตลาดแรงงาน 5. ตระหนักรู้ในหน้าที่และความรับผิดชอบของตนเอง

ภาคผนวก ช
บันทึกข้อตกลงความร่วมมือ (MOU)

清迈皇家学院北京外国语大学

合作交流协议

（第二期）

2002年10月

为促进教学交流与学术合作，清迈皇家学院与北京外国语大学在平等互利的基础上，就合作达成如下共识：

1. 人员交流

（1）北京外国语大学每学年至少派遣1名汉语教师赴清迈皇家学院教授汉语。该教师需于每年10月末前抵达清迈皇家学院。清迈皇家学院向中国教师免费提供住宿和医疗。

（2）清迈皇家学院每学期派遣1名泰语教师赴北京外国语大学教授泰语。该教师需于每年2月和8月抵达北京外国语大学。北京外国语大学向泰国教师免费提供住宿和学校合同医院提供的医疗以及意外伤害保险。

2. 科研

两校支持双方教师合作编写教材、讲义（制作教具）。

3. 资料交流

两校依照对方需要汇集教材、资料及教具。

4. 两校努力开发在学术、文化、教育等方面的合作。

5. 此协议自2002年10月22日起生效，有效期3年。此协议期满

实习。学生交流人数对等情况下，将向对方学生提供奖学金，包括学费及住宿费，其他生活费用由学生自行负责。若交流人数不对等，以上费用将由学生自行承担。以上学生将住在校内学生宿舍。

6. 双方将组织教师及学生参加夏令营、冬令营活动，举办短期有关文化语言方面的活动等等。费用将由派出方承担，接待方将负责在本地区内举办的各种活动。

7. 为了更好的进行合作交流，为了进一步加强两国人民在各项事务中的交流，两校之间的合作发展必须符合两国的国情和各项条例。

8. 交流合作中各项活动的具体费用问题，将由双方相关人员和单位另行协商。

9. 此份协议将在双方签字之日起生效，并持续有效直到有一方提出终止协议，终止协议方需在终止前 90 天正式函告对方。

宛瓦滴·马拉莲副教授
清迈皇家学院院长
2002 年 10 月 22 日

陈乃芳教授
北京外国语大学校长
2002 年 10 月 22 日

บันทึกความทรงจำ
ระหว่าง สถาบันราชภัฏเชียงใหม่ กับ มหาวิทยาลัยภาษาต่างประเทศ ปักกิ่ง

สถาบันราชภัฏเชียงใหม่กับมหาวิทยาลัยภาษาต่างประเทศปักกิ่งได้มีความร่วมมือและแลกเปลี่ยนซึ่งกันและกันในด้านการส่งเสริมการแลกเปลี่ยนทางการศึกษาและวัฒนธรรมของประเทศไทยกับประเทศจีน และเพิ่มพูนความสัมพันธ์ของประชาชนทั้งสองประเทศมาเป็นระยะเวลายาวนาน เมื่อวันที่ 24 มีนาคม 2545 คณะผู้แทนจากมหาวิทยาลัยภาษาต่างประเทศปักกิ่ง นำโดย ศาสตราจารย์เจิ้นไหน่ฟาง อธิการบดีมหาวิทยาลัยภาษาต่างประเทศปักกิ่ง ได้มีการเจรจากับคณะผู้บริหารของสถาบันราชภัฏเชียงใหม่ นำโดยรองศาสตราจารย์วรรณวดี ม้าต่ำพอง อธิการบดีสถาบันราชภัฏเชียงใหม่ ทั้งสองสถาบันได้ปรึกษาหารือและขยายความร่วมมือบนความเสมอภาคและผลประโยชน์ร่วมกัน โดยบรรลุข้อตกลงร่วมกันดังนี้

ทั้งสองสถาบันจะพัฒนาการแลกเปลี่ยนและร่วมมือกันในขอบข่ายต่อไปนี้

1. ในระหว่างที่ทำการสอนอยู่ที่สถาบันราชภัฏเชียงใหม่ บุคลากรจีนจะได้รับค่าสอนแทนเป็นรายเดือน ดังนี้
   อาจารย์ผู้เชี่ยวชาญ ศาสตราจารย์ รองศาสตราจารย์
   จำนวน 25,000 บาทต่อเดือน
   ผู้ช่วยศาสตราจารย์ อาจารย์
   จำนวน 20,000 บาทต่อเดือน
   ทั้งนี้ค่าตอบแทนจะจ่ายในช่วงที่มีการเรียนการสอนเท่านั้น ส่วนค่าเดินทางภายนอกประเทศนั้น บุคลากรจีนเป็นผู้รับผิดชอบเอง
2. บุคลากรผู้สอนภาษาไทยจากสถาบันราชภัฏเชียงใหม่ จะได้รับค่าตอบแทนจากมหาวิทยาลัยภาษาต่างประเทศปักกิ่ง ระหว่างปฏิบัติงานสอนเป็นรายเดือนไม่น้อยกว่า 3,700 หยวนจีน (สามพันเจ็ดร้อยหยวนจีน) ส่วนค่าเดินทางภายนอกประเทศนั้นทางฝ่ายไทยจะเป็นผู้รับผิดชอบเอง
3. ทั้งสองฝ่ายจะร่วมกันส่งเสริมบุคลากรของสถาบันในการพัฒนาความร่วมมือทางวิชาการในขอบข่ายที่ทั้งสองฝ่ายสนใจ รวมถึงความร่วมมือในการทำวิจัย การร่วมจัดการประชุมระหว่างประเทศ การร่วมการจัดพิมพ์หนังสือเอกสาร และการแลกเปลี่ยนข้อมูลในด้านต่าง ๆ ฯลฯ
4. ทั้งสองฝ่ายจะร่วมกันพัฒนาด้านการเรียนการสอน และยอมรับหน่วยการเรียนและค่าระดับคะแนน (คะแนนเรียน) ซึ่งกัน

5. ทั้งสองฝ่ายจะขยายและแลกเปลี่ยนนักศึกษา มีการส่งนักศึกษาไปเรียนหรือฝึกประสบการณ์วิชาชีพระหว่างสถาบัน และแลกเปลี่ยนในความเท่าเทียมกันของจำนวนนักศึกษา โดยสถาบันทั้งสองจะให้ทุนแก่นักศึกษาในส่วนของค่าเล่าเรียนและค่าที่พัก ส่วนค่าอาหารและค่าใช้จ่ายนอกเหนือจากนี้ นักศึกษารับผิดชอบเอง หากจำนวนของนักศึกษาที่แลกเปลี่ยนไม่เท่ากัน ค่าใช้จ่ายส่วนต่าง นักศึกษารับผิดชอบเอง นักศึกษาเหล่านี้จะพักในหอพักนักศึกษาของสถาบัน
6. ทั้งสองฝ่ายจะจัดให้อาจารย์และนักศึกษาไปเข้าร่วมค่ายอาสาพัฒนาชนบทและร่วมกิจกรรมด้านภาษาและวัฒนธรรมระยะสั้นเป็นครั้งคราว โดยค่าใช้จ่ายต่างๆ ฝ่ายส่งไปเป็นผู้รับผิดชอบ ฝ่ายให้การต้อนรับเป็นผู้ดูแลจัดกิจกรรมต่างๆ ภายในท้องที่นั้นๆ
7. ทั้งสองฝ่ายยังต้องร่วมมือพัฒนาตามข้อกำหนดกฎเกณฑ์ที่เหมาะสมสำหรับทั้งสองประเทศ เพื่ออำนวยประโยชน์แก่ความร่วมมือและแลกเปลี่ยนของสองสถาบัน และเพิ่มพูนความสัมพันธ์ของประชาชนทั้งสองประเทศในการแลกเปลี่ยนและร่วมมือกันในกิจกรรมต่าง ๆ
8. รายละเอียดค่าใช้จ่ายในเรื่องต่าง ๆ ของความร่วมมือและเรื่องอื่นที่เกี่ยวข้องที่กำหนดร่วมกัน ให้หน่วยงานและบุคคลที่เกี่ยวข้องตกลงเจรจากันต่างหาก
9. สัญญาฉบับนี้จะมีผลตั้งแต่วันลงนามเป็นต้นไป โดยไม่มีกำหนดหมดอายุสัญญา ยกเว้น ฝ่ายหนึ่งฝ่ายใดจะเป็นผู้บอกเลิกสัญญา และจะต้องทำหนังสือแจ้งให้อีกฝ่ายหนึ่งทราบล่วงหน้าอย่างน้อย 90 วัน

ผู้ลงนาม

(รองศาสตราจารย์บัวระเนวดี มัลลิกามาส)
อธิการบดี
สถาบันราชภัฏเชียงใหม่
22 ตุลาคม 2545

ผู้ลงนาม

(ศาสตราจารย์เจิน ไหน่ฟาง)
อธิการบดี
มหาวิทยาลัยภาษาต่างประเทศปักกิ่ง
22 ตุลาคม 2545

清迈皇家学院与北京外国语大学合作交流备忘录

清迈皇家学院与北京外国语大学的合作交流由来已久，双方为促进两国间教育文化的交流做出了重大贡献，进一步增加了两国人民业已存在的友好感情。2002年3月24日，以陈乃芳校长为首的北京外国语大学代表团访问清迈皇家学院，并和皇家学院院方领导进行了广泛深入的交流，并且在平等互利的基础上，双方就进一步扩大合作达成以下协议：

双方将就以下范围进一步展开交流与合作：

1. 中国教师在清迈皇家学院执教期间将按如下级别按月获得工资：

   教授、副教授　　25000铢

   讲师、助教　　20000铢

   工资仅在拥有教学任务的情况下才予支付。国际旅费由中国教师自己承担。

2. 北京外国语大学每月向泰国教师支付生活费不低于人民币3700元。国际旅费由泰方自己承担。

3. 进一步加强两校人员交流，在双方共同感兴趣的问题上进行学术合作，包括共同进行学术研究，出版学术著作，进行资料交流，合作举办国际大会。

4. 双方共同促进教学，并承认对方学制及学分。

实习。学生交流人数对等情况下，将向对方学生提供奖学金，包括学费及住宿费，其他生活费用由学生自行负责。若交流人数不对等，以上费用将由学生自行承担。以上学生将住在校内学生宿舍。

6. 双方将组织教师及学生参加夏令营、冬令营活动，举办短期有关文化语言方面的活动等等。费用将由派出方承担，接待方将负责在本地区内举办的各种活动。
7. 为了更好的进行合作交流，为了进一步加强两国人民在各项事务中的交流，两校之间的合作发展必须符合两国的国情和各项条例。
8. 交流合作中各项活动的具体费用问题，将由双方相关人员和单位另行协商。
9. 此份协议将在双方签字之日起生效，并持续有效直到有一方提出终止协议。终止协议方需在终止前 90 天正式通告对方。

宛瓦滴·马拉蓬副教授
清迈皇家学院院长
2002 年 10 月 22 日

陈乃芳教授
北京外国语大学校长
2002 年 10 月 22 日

清迈皇家学院北京外国语大学

合作交流协议

（第二期）

2002 年 10 月

为促进教学交流与学术合作，清迈皇家学院与北京外国语大学在平等互利的基础上，就合作达成如下共识：

1. 人员交流

（1）北京外国语大学每学年至少派遣 1 名汉语教师赴清迈皇家学院教授汉语。该教师需于每年 10 月末前抵达清迈皇家学院。清迈皇家学院向中国教师免费提供住宿和医疗。

（2）清迈皇家学院每学期派遣 1 名泰语教师赴北京外国语大学教授泰语。该教师需于每年 2 月和 8 月抵达北京外国语大学。北京外国语大学向泰国教师免费提供住宿和学校合同医院提供的医疗以及意外伤害保险。

2. 科研

两校支持双方教师合作编写教材、讲义（制作教具）。

3. 资料交流

两校依照对方需要汇集教材、资料及教具。

4. 两校努力开发在学术、文化、教育等方面的合作。

5. 此协议自 2002 年 10 月 22 日起生效，有效期 3 年。此协议期满

前6个月，双方未提出终止合同的请求，则此协议继续生效。此协议期满或继续生效之前，双方有权要求对协议进行修改。

6. 此协议由泰中两种文字写就，具有同等效力。

克瓦滴·马拉蓬副教授
清迈皇家学院院长

陈乃芳教授
北京外国语大学校长





Memorandum of Understanding

Between

Chiang Mai Rajabhat University, Kingdom of Thailand

And

Honghe University, The People's Republic of China

To strengthen cooperation and exchange between the two universities and to promote the development of teaching and research as well as the mutual exchange of students and other talents, Chiang Mai Rajabhat University (CMRU) in Thailand and Honghe University (HU) in China made this cooperation and exchange agreement upon consultation.

Scope of the Cooperation

Subject to mutual consent, the areas of cooperation will include any program offered at each university as it is thought desirable and feasible on each party and both parties will contribute to the fostering and development of the cooperative relationship among the two parties.

Cooperation shall be carried out through the following activities.

a. Exchange of students and/or interns
b. Exchange of faculty and/or staff
c. Joint research activities and publications
d. Participation in seminars and academic meetings
e. Exchange of academic materials and other information
f. Special short-term academic programs

The terms of cooperation for each specific activity implemented under this Memorandum of Understanding shall be mutually discussed and agreed upon in writing by the two parties prior to the initiation of that activity. Any of such agreements entered into, as outlined above, will form appendices to this Memorandum of Understanding. Each university shall designate a liaison officer to develop and coordinate the specific activities and programs agreed upon.

Renewal, Termination and Amendment

This Memorandum of Understanding shall remain in force for (5) five years from the date of the final signature, with the understanding that it may be terminated by each party giving 6 (six) months notice to the other party in writing, unless an earlier termination date is mutually agreed upon. The Memorandum of Understanding may be amended or extended between two parties in writing as an addendum to this agreement.

IN WITNESS WHEREOF, the two parties hereto have offered their signatures:

The Kingdom of Thailand

Chiang Mai Rajabhat University

Assoc. Prof. Dr. Prapat Thumachai

Acting President

Date : 23/7/2019

The People's Republic of China

Honghe University

Prof. Dr. Gan Xuechun

President

Date : 23/7/2019

Memorandum of Understanding

Between

Chiang Mai Rajabhat University, Kingdom of Thailand

And

Beijing Language and Culture University, The People's Republic of China

To strengthen cooperation and exchange between the two universities and to promote the development of teaching and research as well as the mutual exchange of students and other talents, Chiang Mai Rajabhat University (CMRU) in Thailand and Beijing Language and Culture University (BLCU) in China made this cooperation and exchange agreement upon consultation.

Scope of the Cooperation

Subject to mutual consent, the areas of cooperation will include any program offered at each university as it is thought desirable and feasible on each party and both parties will contribute to the fostering and development of the cooperative relationship among the two parties.

Cooperation and collaboration shall be carried out through the following activities.

a. Exchange of students and/or interns
b. Exchange of faculty and/or staff
c. Joint research activities and publications
d. Participation in seminars and academic meetings
e. Exchange of academic materials and other information
f. Special short-term academic programs

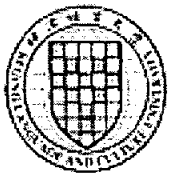
The terms of cooperation for each specific activity implemented under this Memorandum of Understanding shall be mutually discussed and agreed upon in writing by the two parties prior to the initiation of that activity. Any of such agreements entered into, as outlined above, will form appendices to this Memorandum of Understanding. Each university shall designate a liaison officer to develop and coordinate the specific activities and programs agreed upon.

Renewal, Termination and Amendment

This Memorandum of Understanding shall remain in force for (5) five years from the date of the final signature, with the understanding that it may be terminated by each party giving 6 (six) months notice to the other party in writing, unless an earlier termination date is mutually agreed upon. The Memorandum of Understanding may be amended or extended between two parties in writing as an addendum to this agreement.

IN WITNESS WHEREOF, the two parties hereto have offered their signatures:

Kingdom of Thailand	The People's Republic of China
Chiang Mai Rajabhat University	Beijing Language and Culture University
P. Thumachai	
Assoc. Prof. Dr. Prapun Thumachai	Prof. Liu Li
Acting President	President
Date : 2019-3-12	Date : 28 - Feb 2019





北京语言大学

和

泰国清迈皇家大学

学术合作备忘录

为加强两校交流，促进教学和科研合作，开展学生和其它人员交换，中国北京语言大学与泰国清迈皇家大学同意建立合作关系，并签署如下协议。

合作范围

基于双方同意，合作领域包括双方各自所开设的且适用于另一方的专业项目，双方将共同努力促进和发展合作伙伴关系。

开展合作项目如下：

a. 学生交换和/或实习交换

b. 教员和/或教工交换

c. 联合科研和联合出版物

d. 参与研讨会和学术会议

e. 学术资源和信息共享

在该备忘录下，如欲开展具体合作活动，须经双方商谈并以书面形式确认后方可实施。上述提及合作项目的具体实施与开展，须以附录形式补充。双方应各自指派一名联络员负责开发和协调具体活动的开展。

更新、终止与修订

本备忘录自最终签署之日起，有效期五年。任何一方有权提出终止协议，须提前六个月以书面形式告知对方，或双方协商提前终止时间。经双方书面同意，本备忘录可进行修订或延长有效期。

双方签字如下：

中国

北京语言大学

刘利 教授

校长

日期：2019.2.28

泰国

清迈皇家大学

Prapon Thumachai 博士

执行校长 P. Thumachai

日期：2019.3.12

Memorandum

between
Chiang Mai Rajabhat University
and
Yunnan Normal University

During the period from October to November 2004, the International Affairs Office at Chiang Mai Rajabhat University (CMRU) and the Foreign Affairs Office of Yunnan Normal University (YNU) had discussed via email the possibility and details of sending a group of students from YNU to CMRU to study the Thai language for one year and of sending a group of CMRU students to study Chinese at YNU for one year. On the basis of these discussions, Professor Zeng Hua, Vice-President of the Office of Academic Affairs at Yunnan Normal University and Mr. Chen Zhiqing, Vice-President of the Office of Students' Affairs at Yunnan Normal University, had a more detailed discussion with Asst. Prof. Dr. Ruangdet Wongla, the President of Chiang Mai Rajabhat University, along with Mr. Pichai Kankulsoontorn, Dean of the Faculty of Humanities and Social Sciences at Chiang Mai Rajabhat University on February 14, 2005, and reached the following agreement with the terms and conditions described below:

TERMS AND CONDITIONS:

1. Beginning June 2006, YNU plans to send a group of 20 - 40 students to study at CMRU every year and the study period will be one academic year.

2. Beginning September 2006, CMRU intends to send a group of 20 – 40 students to YNU every year to study for one or two academic years.

3. Every year, both of the two parties will inform the other party two months prior to the start of the academic year regarding the exact number of students who would like to study at the other party's university.

4. For each YNU student, CMRU will be paid the following:

    - **Tuition and Housing**: U.S. $1,150 per student for two semesters. The sum of U.S. $150 per student will be returned to YNU to help cover administrative expenses.

5. For each CMRU student, YNU will be paid the following:

    - **Tuition and Housing**: U.S. $1,150 per student for two semesters. The sum of U.S. $150 per student will be returned to CMRU to help cover administrative expenses.

6. Each YNU student at CMRU is responsible for the following:

   - **Round-trip airfare** between his/her home university and the host university
   - **Meals**
   - **Books and Materials**
   - **Daily transportation** between the student's place of residence (in the host country) and the host university if housing is located off campus
   - **Miscellaneous living expenses and personal spending money**
   - **Medical insurance** about US$10 – US$80 depending on the amount of medical coverage desired.
   - **Any Application Fees for a Visa (prior to entering the country) / Visa Extension / Reentry Permit / Residence Permit**

7. Each CMRU student at YNU is responsible for the following:
   - **Round-trip airfare** between his/her home university and the host university
   - **Meals**
   - **Books and Materials**
   - **Daily transportation** between the student's place of residence (in the host country) and the host university if housing is located off campus
   - **Miscellaneous living expenses and personal spending money**
   - **Medical insurance** : Expenses for medical insurance, if available, will be accessed in accordance with the regular rate stipulated by the insurance company.
   - **Any Application Fees for a Visa (prior to entering the country) / Visa Extension / Reentry Permit / Residence Permit**

8. CMRU will bear full responsibility of supervising YNU students while they are fully enrolled in courses at CMRU. CMRU is to assign a faculty member to handle the daily management of the program and his/her responsibilities, among others, include:
   - Academic Affairs (including professional practice)
   - Logistics of the program
   - Assistance in applying for a Residence Permit

- Orientation and consultation
- Safety of the students and safety education

9. YNU will bear full responsibility of supervising CMRU students studying at YNU. YNU is to assign a faculty member to the daily management of the program whose responsibilities, among others, include:
    - Academic Affairs (including professional practice)
    - Logistics of the program
    - Assistance in applying for a Residence Permit
    - Orientation and consultation
    - Safety of the students and safety education
10. A faculty member from YNU will be stationed at CMRU for at least one year as a full time teacher of Chinese. His/her responsibility is to teach Chinese at CMRU, and at the time, at the request of CMRU, to assist with the supervision of YNU students studying at CMRU. Expenses thus incurred, including accommodation, international transportation (one round trip per semester) and salary will be borne by CMRU.
11. A faculty member from CMRU may be assigned to YNU for at least one semester. His/her responsibilities are to teach Thai language courses at YNU and at the same time to assist with the supervision of CMRU students studying at YNU. Expenses thus incurred, including accommodation, international transportation (one round trip per semester) and salary will be borne by YNU.
12. Both parties must designate a contact person whose responsibility is to coordinate and inform the other party of the progress of the program. If one party changes the contact person, they must inform the other party of the change in writing.
13. CMRU will provide YNU with one official transcript of each YNU student who studies at CMRU in accordance with the requirements of YNU. YNU will provide CMRU with one official transcript of each CMRU student who studies at YNU in accordance with the requirements of CMRU.
14. Degrees for students studying on the campus of the other party will be awarded by the home university of the students. However, the host university will award a certificate to those who have completed one year of study at the host university from the other party, and a bachelor's degree to those who have completed two years of study at the host university from the other party.

15. Curriculum for YNU students studying at CMRU and for CMRU students studying at YNU will be developed by both parties through mutual consultation in accordance with the following principles:

- The length of one academic year will be no fewer than **40 weeks** (including time for examinations).
- The average number of teaching hours will be no fewer than 24 hours a week.

The foregoing agreement between Yunnan Normal University (YNU) and Chiang Mai Rajabhat University (CMRU) having been duly approved by both parties is hereby executed by the undersigned authorized representatives of each party, to be effective upon the date of signature.

SIGNATURES:

Representing

Yunnan Normal University:

Professor Luo Xiaosuo
President
Yunnan Normal University

Date: Dec 5. 3. 19

Representing

Chiang Mai Rajabhat University:

Asst. Prof. Dr. Ruangdet Wongla
President
Chiang Mai Rajabhat University

Date: March, 19, 2011





MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
BETWEEN
CHIANG MAI RAJABHAT UNIVERSITY, THE KINGDOM OF THAILAND
AND
GUILIN UNIVERSITY OF ELECTRONIC TECHNOLOGY,
THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

泰王国清迈皇家大学与中华人民共和国桂林电子科技大学合作协议

To strengthen cooperation and exchange between the two institutions and to promote the development of teaching and research as well as the mutual exchange of students and other talents, Chiang Mai Rajabhat University in Thailand and Guilin University of Electronic Technology in China made this cooperation and exchange agreement upon consultation.

为了加强两所大学之间的合作与交流，促进教学与研究的发展以及学生和校教职工的相互交流，泰国清迈皇家大学与中国桂林电子科技大学经协商达成了本合作交流协议。

Scope of the Cooperation
合作范围

Subject to mutual consent, the areas of cooperation will include any program offered at each institution as it is thought desirable and feasible on each party and both parties will contribute to the fostering and development of the cooperative relationship among the two parties.

在双方同意的情况下，为促进和发展两校之间的关系做出贡献，合作的领域将包括两校之间共同协商的任何项目。

Cooperation and collaboration shall be carried out through the following activities.

通过以下活动开展合作项目。

a. Continuing education at a degree level
   提升文凭
b. Exchange of students and/or faculty members
   学生和教职员工交流
c. Joint research activities and publications
   共同进行学术研究和撰写出版物
d. Training courses in language and culture
   语言文化培训
e. Participation in seminars and academic meetings
   参加研讨会和学术会议
f. Academic exchanges
   学术交流
g. Technical skills training
   技术技能培训

The terms of cooperation for each specific activity implemented under this Memorandum of Understanding shall be mutually discussed and agreed upon in writing by the two parties prior to the initiation of that activity. Any of such agreements entered into, as outlined above, will form appendices to this Memorandum of Understanding. Each institution shall designate a liaison officer to develop and coordinate the specific activities and programs agreed upon.
根据本合作协议，每个合作项目的具体活动实施条款应在活动开展前由双方进行相互讨论并达成书面协议。如上所述，达成的任何此类协议将构成本合作协议的附录。每所高校应指定一名负责人来制定和协调商定具体的活动和项目。

Renewal, Termination and Amendment
更新、终止和修订

This Memorandum of Understanding shall remain in force for five (5) years from the date of the final signature, with the understanding that it may be terminated by each party giving six months' notice to the other party in writing, unless an earlier termination date is mutually agreed upon. The Memorandum of Understanding may be amended or extended between two parties in writing as an addendum to this agreement.
本合作协议自签署之日起五年内有效，若任何一方需终止本合作协议，可提前六个月书面通知对方。在双方之间进行书面修正或延期本合作协议的时候，新合作协议可以作为原合作协议的附录。

IN WITNESS WHEREOF, the two parties hereto have offered their signatures:
兹证明，协议双方在此签字：

Chiang Mai Rajabhat University
清迈皇家大学

Assoc. Prof. Dr. Chatree Maneekosol
博士、副教授
Acting President
代理校长
Date : 2023.10.31
日期

Guilin University of Electronic Technology
桂林电子科技大学

Assoc. Prof. Dr. Nie Hui
博士、教授
Deputy Secretary
学校党委副书记
Date :
日期





MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
BETWEEN
CHIANG MAI RAJABHAT UNIVERSITY, THE KINGDOM OF THAILAND
AND
GUANGXI NORMAL UNIVERSITY,
THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

泰王国清迈皇家大学与中华人民共和国广西师范大学合作备忘录

To strengthen cooperation and exchange between the two institutions and to promote the development of teaching and research as well as the mutual exchange of students and other talents, Chiang Mai Rajabhat University in Thailand and Guangxi Normal University in China made this cooperation and exchange agreement upon consultation.

泰国清迈皇家大学与中国广西师范大学为加强双方的交流与合作，促进两校教学与研究的发展以及师生交流，经协商，两校同意签署本合作备忘录。

Scope of the Cooperation
合作范围

Subject to mutual consent, the areas of cooperation will include any program offered at each institution as it is thought desirable and feasible on each party and both parties will contribute to the fostering and development of the cooperative relationship among the two parties.

在双方同意的情况下，为促进和发展两校之间的合作，合作的领域将包括两校之间共同协商的任何项目。

Cooperation and collaboration shall be carried out through the following activities.

通过以下活动开展合作项目：

a. Continuing education at a degree level
   提升文凭
b. Exchange of students and/or faculty members
   学生和教职员工交流
c. Joint research activities and publications
   共同进行学术研究和撰写出版物
d. Training courses in language and culture
   语言文化培训
e. Participation in seminars and academic meetings
   参加研讨会和学术会议
f. Academic exchanges
   学术交流
g. Technical skills training
   技术技能培训

The terms of cooperation for each specific activity implemented under this Memorandum of Understanding shall be mutually discussed and agreed upon in writing by the two parties prior to the initiation of that activity. Any of such agreements entered into, as outlined above, will form appendices to this Memorandum of Understanding. Each institution shall designate a liaison officer to develop and coordinate the specific activities and programs agreed upon.
根据本合作备忘录，每个合作项目的具体活动实施条款应在活动开展前由双方进行相互讨论并达成书面协议。如上所述，达成的任何此类协议将构成本合作备忘录的附录。每所高校应指定一名负责人来制定和协调商定具体的活动和项目。

Renewal, Termination and Amendment
更新、终止和修订

This Memorandum of Understanding shall remain in force for five (5) years from the date of the final signature, with the understanding that it may be terminated by each party giving six months' notice to the other party in writing, unless an earlier termination date is mutually agreed upon. The Memorandum of Understanding may be amended or extended between two parties in writing as an addendum to this agreement.
本合作备忘录自签署之日起五年内有效，若任何一方需终止本合作备忘录，可提前六个月书面通知对方。在双方进行书面修正或延期本合作备忘录时，新合作协议可以作为本合作备忘录的附录。

IN WITNESS WHEREOF, the two parties hereto have affixed their signatures:
兹证明，协议双方在此签字：

Chiang Mai Rajabhat University
清迈皇家大学

Chatree Maneekosol

Assoc. Prof. Dr. Chatree Maneekosol
（博士、副教授）
Acting President
代理校长

Date
日期 : 3 Aug 2023

Guangxi Normal University
广西师范大学

Prof. Dr. Sun Jieyuan
（博士、教授）
President
校长

Date
日期 : 3 Aug 2023





MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
BETWEEN
CHIANG MAI RAJABHAT UNIVERSITY, THE KINGDOM OF THAILAND
AND
GUANGXI LOGISTICS VOCATIONAL AND TECHNICAL COLLEGE,
THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

泰王国清迈皇家大学与中华人民共和国广西物流职业技术学院合作协议

To strengthen cooperation and exchange between the two institutions and to promote the development of teaching and research as well as the mutual exchange of students and other talents, Chiang Mai Rajabhat University in Thailand and Guangxi Logistics Vocational and Technical College in China made this cooperation and exchange agreement upon consultation.

为了加强两所大学之间的合作与交流，促进教学与研究的发展以及学生和校教职工的相互交流，泰国清迈皇家大学与中国广西物流职业技术学院经协商达成了本合作交流协议。

Scope of the Cooperation
合作范围

Subject to mutual consent, the areas of cooperation will include any program offered at each institution as it is thought desirable and feasible on each party and both parties will contribute to the fostering and development of the cooperative relationship among the two parties.

在双方同意的情况下，为促进和发展两校之间的关系做出贡献，合作的领域将包括两校之间共同协商的任何项目。

Cooperation and collaboration shall be carried out through the following activities.

通过以下活动开展合作项目。

a. Continuing education at a degree level
   提升文凭
b. Exchange of students and/or faculty members
   学生和教职员工交流
c. Joint research activities and publications
   共同进行学术研究和撰写出版物
d. Training courses in language and culture
   语言文化培训
e. Participation in seminars and academic meetings
   参加研讨会和学术会议
f. Academic exchanges
   学术交流
g. Technical skills training
   技术技能培训

The terms of cooperation for each specific activity implemented under this Memorandum of Understanding shall be mutually discussed and agreed upon in writing by the two parties prior to the initiation of that activity. Any of such agreements entered into, as outlined above, will form appendices to this Memorandum of Understanding. Each institution shall designate a liaison officer to develop and coordinate the specific activities and programs agreed upon.

根据本合作协议，每个合作项目的具体活动实施条款应在活动开展前由双方进行相互讨论并达成书面协议。如上所述，达成的任何此类协议将构成本合作协议的附录。每所高校应指定一名负责人来制定和协调商定具体的活动和项目。

Renewal, Termination and Amendment
更新、终止和修订

This Memorandum of Understanding shall remain in force for five (5) years from the date of the final signature, with the understanding that it may be terminated by each party giving six months' notice to the other party in writing, unless an earlier termination date is mutually agreed upon. The Memorandum of Understanding may be amended or extended between two parties in writing as an addendum to this agreement.

本合作协议自签署之日起五年内有效，若任何一方需终止本合作协议，可提前六个月书面通知对方。在双方之间进行书面修正或延期本合作协议的时候，新合作协议可以作为原合作协议的附录。

IN WITNESS WHEREOF, the two parties hereto have offered their signatures:
兹证明，协议双方在此签字：

Chiang Mai Rajabhat University

清迈皇家大学

Chatree Maneekosol

Assoc. Prof. Dr. Chatree Maneekosol

博士、副教授

Acting President

代理校长

Date 2024/03/05

日期

Guangxi Logistics Vocational and Technical College

广西物流职业技术学院

Prof. Dr. Zhu Haiqiang

珠海强博士、教授

President

校长

Date 2024.3.5

日期

Memorandum of Understanding
Between
Chiang Mai Rajabhat University, Kingdom of Thailand
And
Guangxi Minzu University, The People's Republic of China

To strengthen cooperation and exchange between the two universities and to promote the development of teaching and research as well as the mutual exchange of students and other talents, Chiang Mai Rajabhat University (CMRU) in Thailand and Guangxi Minzu University (GXMZU) in China made this cooperation and exchange agreement upon consultation.

Scope of the Cooperation

Subject to mutual consent, the areas of cooperation will include any program offered at each university as it is thought desirable and feasible on each party and both parties will contribute to the fostering and development of the cooperative relationship among the two parties.

Cooperation shall be carried out through the following activities.

a. Exchange of students and/or interns
b. Exchange of faculty and/or staff
c. Joint research activities and publications
d. Participation in seminars and academic meetings
e. Exchange of academic materials and other information
f. Special short-term academic programs

The terms of cooperation for each specific activity implemented under this Memorandum of Understanding shall be mutually discussed and agreed upon in writing by the two parties prior to the initiation of that activity. Any of such agreements entered into, as outlined above, will form appendices to this Memorandum of Understanding. Each university shall designate a liaison officer to develop and coordinate the specific activities and programs agreed upon.

Renewal, Termination and Amendment

This Memorandum of Understanding shall remain in force for five years from the date of the final signature, with the understanding that it may be terminated by each party giving six months notice to the other party in writing, unless an earlier termination date is mutually agreed upon. The Memorandum of Understanding may be amended or extended by the two parties in writing as an addendum to this agreement.

In witness whereof, the parties hereto have offered their signatures:

Kingdom of Thailand
Chiang Mai Rajabhat University

Chatree Maneekosol
Assoc. Prof. Dr. Chatree Maneekosol
Acting President

Date: 16/6/2022

The People's Republic of China
Guangxi Minzu University

Prof. Dr. Xie Shangguo
President

Date: 16/6/2022





中华人民共和国广西民族大学

与

泰王国清迈皇家大学

合作协议书

本谅解备忘录（下称“备忘录”）旨在加强中华人民共和国广西民族大学与泰王国清迈皇家大学之间的合作与交流，促进两校教学、科研发展以及学生和其他人才的相互交流。

合作领域

经双方同意，合作领域将包括双方认为合适及可行的任一方所开展的项目，双方将为合作关系的培养和发展作出贡献。合作将通过以下活动进行：

一、互换学生/实习生；
二、互派教师/工作人员；
三、联合研究活动及出版；
四、参加研讨会和学术会议；
五、交换学术资料和其他信息；
六、特殊的短期学术项目。

在备忘录下实施的各项具体活动的合作条款应由双方在活动启动前以书面形式进行讨论并达成一致。上述任何此类协议将成为备忘录的附录。双方应指定一名联络官，负责制定和协调双方商定的具体活动和项目。

续签、终止及修订

备忘录自最终签订之日起5年有效。任一方基于何种理由欲终止备忘录，须提前六个月向另一方发出书面通知。备忘录可由双方以书面形式进行修订或延长，并作为备忘录的补充。

兹证明，当事双方签字：

中华人民共和国
广西[illegible]大学校长
谢尚果 教授 博士
日期：16/6/2022

泰王国
清迈皇家大学[illegible]校长
查特里·[illegible] 副教授 博士
日期：16/6/2022